

Spectacles

Sorties • Loisirs • Art de vivre

Haut-Rhin

Mensuel gratuit n°211

Juillet-Août 2009

NOUVEAU souffle sur l'énergie



Exposition jusqu'au
30 août 2009

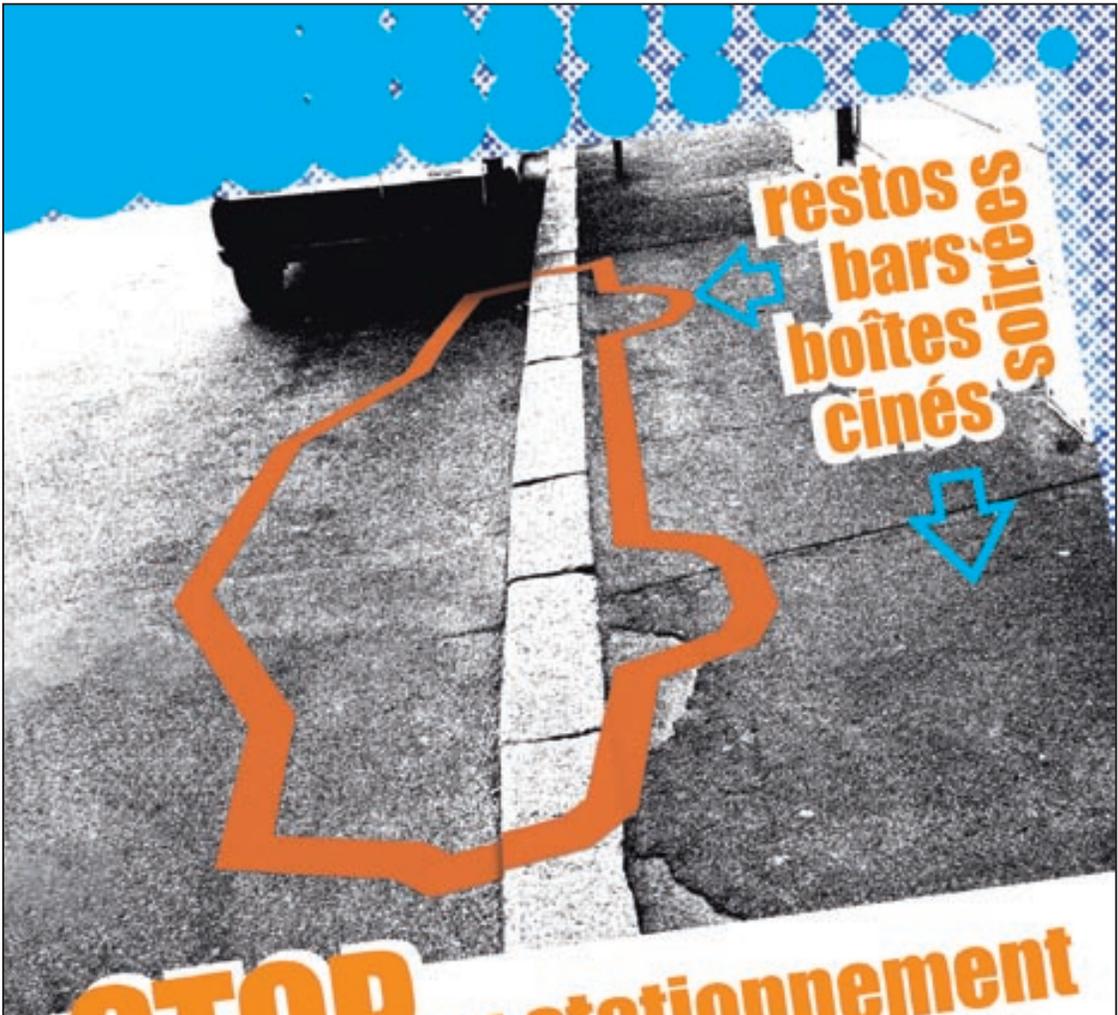
Climat et énergies renouvelables

Musée EDF Electropolis

55 rue du Pâturage 68200 Mulhouse

03 89 32 48 50

www.edf.electropolis.mulhouse.museum



STOP au stationnement sauvage

GAREZ-VOUS pour **1 euro**
de 19h à 1h du matin

Dans les parkings couverts

Ils protègent des intempéries, sont vidéo-surveillés et facilement repérables

Bonne soirée à Mulhouse !

- P** Porte Jeune
- P** Maréchaux
- P** Centre anciennement Montaigne

BIOSCOPE



Animation 4D
Interactive

Mission Ocean

Près de Colmar et Mulhouse • www.lebioscope.com

Sommaire

En été dans Spectacles

p.6 Les événements de l'été

p.14 Agendas

- 14 Expositions
- 26 Musiques
- 31 Spectacles
- 38 Jeune public

p.40 Art de Vivre

- 40 Shopping «L'été sera chaud !»
- 46 Se déplacer à Mulhouse
- 47 Coups de coeur des libraires
- 48 Décor'home
- 52 Tendances durables

p.53 Gastronomie Guide des restaurants

- 53 Les Bonnes Tables
- 57 Recettes fraîcheur

p.62 Fête Nationale

p.64 Manifestations

Bourses, salons - Thés dansants, manifestations diverses - Sports

p.74 Sorties

Le dossier complet pour profiter de l'été en famille ou entre amis

p.90 Vie étudiante

Les bons plans vacances

p.94 Cinéma

p.99 Concerts

Les festivals de l'été

p.103 Guide de la Nuit

Les grands rendez-vous populaires



Spectacles de plein air



Envie de plage ?



Les Sheds
Un projet écolo et culturel



Les cocktails gourmands de l'été



Sorties
Parcs, animaux, sensations, découvertes...



Concerts
Le guide des festivals



Le cocktail de vos vacances

Prenez une bonne dose d'aventure que vous mélangez avec un savoureux bouillon de culture ; saupoudrez de quelques notes de musique, assaisonnez d'une pincée artistique et pimentez d'un zeste de sensations fortes. Secouez bien le tout et vous obtenez le délicieux cocktail qui va vitaminer vos vacances !

Pour vous aider à dénicher les meilleurs ingrédients et à découvrir de nouvelles saveurs, l'équipe de **Spectacles** a concocté un numéro «spécial été» regorgeant d'idées : concerts et spectacles de plein air, expos, découvertes nature, manifestations sportives ou encore soirées explosives...

Avec quelques grands rendez-vous populaires à ne pas manquer : le passage du Tour de France et la Foire aux Vins à Colmar, le festival Scènes de Rue et le festival de l'Auto à Mulhouse...

Sous le soleil ou même sous la pluie, impossible de s'ennuyer dans le Haut-Rhin pendant ces deux mois de vacances !

Jean-Marc Henni
Directeur de la publication

Spectacles
Sorties • Loisirs • Art de vivre

Directeur de la Publication : Jean-Marc Henni

Rédaction :
Dorothee Lachmann (actu, événements, dossiers)
Corinne Bottlaender (agendas, sorties)
Sylvain Freyburger (actu, nuit, concerts, événements)

Rubriques : Françoise Henni (expositions)
Harty (Cinéma, Recette de cuisine, Décor'Home)
Martine Fournier (Développement durable)
Samir Steti (Restaurants)

Infographie : Hassina Merrouche
Maquette : Appaloosa Sàrl - 03 89 33 42 45
Développement Web : Laurent Henni

PUBLICITÉ :
Jean-Marc Henni - Samir Steti
03 89 33 42 40

BP 1215 - 68054 Mulhouse Cedex
tel.03 89 33 42 40
info@jds.fr

n°211 - Juillet-Août 2009

Mensuel gratuit - Dépôt légal à parution -
Impression CE - Editeur : Info Région Edition,
Sàrl au capital de 20 000 €

Abonnement annuel : 23 €
(pour vous abonner, il suffit de nous envoyer
un chèque de 23 € en nous indiquant
l'adresse à laquelle vous souhaitez recevoir
Spectacles)

Dernier délai de remise des informations
et publicités : **le 10** du mois précédant la
parution.

Prochain numéro (septembre) : le 27 août

DISTRIBUTION :
tout le Haut-Rhin

60 000 exemplaires
1 100 points de diffusion
107 communes desservies

Spectacles est distribué
dans tout le Haut-Rhin dans
1 100 points de diffusion : centres
commerciaux, commerces, lieux
de sorties, espaces culturels,
mairies, offices du tourisme,
librairies, bars, discothèques,
restaurants...

Spectacles sur le web : www.jds.fr

Scènes de rue



Festival des arts de la rue
17 et 18 juillet 2009

Programme complet sur mulhouse.fr
ou 03 69 77 77 50

VILLE DE
MULHOUSE
mulhouse.fr

Les événements de l'été



Scorpions
dimanche 9 août
à La Foire aux Vins

Du 7 au 16 août - Parc des Expositions de Colmar

La Foire aux Vins de Colmar

Événement phare de l'été en Alsace, l'édition 2009 de la Foire aux Vins s'annonce mémorable. Un festival à la programmation digne de ses plus grandes heures, des infrastructures rénovées, un cycle d'animations dépoussiéré, et 1500 cépages à découvrir, voilà ce qui attend les quelque 250 000 visiteurs attendus au Parc Expo.

L'affiche du festival de la Foire aux Vins s'avère impressionnante cette année, boostée par la présence de deux monuments de la musique populaire du 20^e siècle. Voir Charles Aznavour et Leonard Cohen à Colmar et dire «j'y étais», c'est l'occasion à ne pas rater !

Concerts pour tous

Deux cadors qui ne doivent pas faire d'ombre à la vingtaine de concerts programmés. De légendes 80's en héros des (ex-) adolescents, de grands routards des festivals en Nuit Blanche electro, il y en a pour tous les goûts au fil de onze soirées cohérentes. Tiens, pas d'humour cette année ? Les organisateurs ne veulent «*que les meilleures*», ceux-ci ne sont pas disponibles cette fois-ci, rendez-vous donc l'année prochaine !

La politique tarifaire est toujours aussi intéressante, avec des entrées s'échelonnant entre 27 et 46€. Comme chaque année, les vieux de la vieille ne manquent pas de clamer sur tous les toits qu'à l'époque ils ont vu Johnny pour 120F (variantes possibles), mais on leur rétorquera que ces tarifs restent de 30 à 50% moins chers que dans les autres salles pour un même artiste. La grande nouveauté 2009, c'est cette fameuse toile qui préservera le théâtre des aléas de la météo tout en gardant son caractère de plein air.

Au programme de la Foire aux Vins

Ve.7 : extrêmement rare en festival mais convaincu par le caractère populaire de la Foire aux Vins, **Charles Aznavour** lui fait l'honneur de son tour de chant. Immense par la place qu'il occupe dans le patrimoine de la chanson française, le fringant octogénaire se hisse «en haut de l'affiche» de la Foire pour y chanter *La Bohème*, *Emmenez-moi* et autres incontournables de son «for-me-dable» répertoire.

Sa.8 : une affiche très «nouvelle scène anglophone» avec trois des incontournables pop-folk de l'été : **Charlie Winston**, **The Do** et **Cocoon**.

Di.9 : plus fameux pour leurs slows (*Still loving you*, *Wind of change*), les Allemands de **Scorpions** sont aussi l'un des meilleurs groupes heavy-metal des années 80 et leurs concerts sonnent toujours la

grand-messe pour les amoureux du genre. Première partie avec **Karelia**, le renouveau du genre.

Lu.10 : un hit (*Mon cœur, mon amour*) en poche et des shows hilarants, **Anais** nous présente ses nouvelles chansons. Auréolé du succès récolté par *Ce que l'on sème*, 4^e album, le reggae acoustique de **Tryo** revient en force à la Foire aux Vins.

Ma.11 : ce sera pop bubblegum avec les facétieuses comptines de **Superbus** et folk avec **Amy Macdonald**.

Me.12 : références mondiales du punk-rock à roulettes, les **Offspring** seront aussi de la partie.

A partir de minuit trente, première Nuit blanche en partenariat avec la discothèque Le Poisson Rouge : épaulé par la très *hype* DJ Paulette,

Les meilleurs cépages alsaciens en vedette

Le tintamarre médiatique justement suscité par le festival ne doit pas faire oublier les bases viticoles de la manifestation ! 350 exposants vont être présents sur 43 000 m² de surface commerciale. Les fidèles au poste vont côtoyer 20% de nouvelles têtes. On pourra déguster dans la halle aux vins 1500 échantillons des meilleurs cépages alsaciens, dans une ambiance agrémentée par des heures de spectacle de danse, de cirque, de musique...

Des animations tous les jours

Parmi la pléthore d'animations proposées tout au long de ces dix jours, signalons aussi le renouvellement du traditionnel cabaret alsacien sous la houlette de Jean-Marie Arrus. On nous assure que les acrobates invités, dont certains ont leurs entrées dans le Guinness des Records, valent le détour.

Relevons aussi un geste vis-à-vis du centre-ville colmarien, grand délaissé de la Foire depuis son déménagement au Parc Expo... Une parade festive à l'américaine égayera la ville samedi 8 août, histoire de la faire retentir un peu de l'ambiance festive de la Foire.

David Guetta se déplacera tout exprès d'Ibiza pour faire danser le théâtre de plein air au son d'un mix fédérateur.

Je.13 : la provocante **Nina Hagen**, le roi de la soul blanche **Simply Red**, voilà deux artistes qui ont marqué les années 80.

Ve.14 : la RFM Party 80, c'est toujours un succès chez les nostalgiques des «années fric». Voilà qu'elle nous déterre **Cookie Dingler**, **Jeanne Mas**, **Desireless** ou encore **François Feldman** (la crise ? quelle crise ?)

Sa.15 : le renouveau du rock'n'roll, vu de France avec les **BB Brunes**, ou d'Angleterre avec l'écorché vif **Pete Doherty** (accompagné pour l'occasion de ses **Babyshambles**).

Di.16 : la beauté grave des chan-

sons de **Leonard Cohen** persiste à bouleverser tous ceux qui s'en approchent. C'est assurément l'un des plus grands *songwriters* du XX^e siècle qui viendra nous faire réviser nos classiques (de *Suzanne* à *Hallelujah* en passant par *Bird on a wire*) au cours des 3h20 de spectacle de ce come-back triomphal.

Du Ve.7 au Di.16 août Parc Expo de Colmar.

Tous les jours de 13h30 (11h Di. et 15 août, 10h le 7) à 1h (2h Ve. et Sa.)
Restaurants ouverts à 11h30

Entrée : 1€ à partir de 11h30, 4€ à partir de 13h30, 6€ à partir de 17h
Concerts : de 27 à 46€

Locations Fnac, Ticketnet, La Poste, ou www.foire-colmar.com
03 90 50 50 50



Créateur
d'intérieurs

OUVERTURE DU NOUVEAU

MAGASIN

à partir du 4 juillet



PARTENAIRE DE GRANDES MARQUES

Show-room de 500m²



MOBILIER DESIGN - SALONS - DECORATION

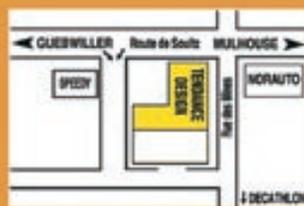


NOUVELLE ADRESSE

13, route de Soultz
WITTENHEIM
03 89 53 21 79

www.tendance-design.fr

lundi 14h-19h / mardi à samedi 10h-12h / 14h-19h



Du 2 au 6 juillet à Mulhouse Festival de l'Auto

Mulhouse devient chaque année la capitale de l'automobile d'exception, le temps d'un week-end qui voit Bugatti et Traction reprendre le haut du pavé des rues du centre-ville...

Grand événement populaire et festif de l'été mulhousien, le Festival Automobile en est à sa 11^e édition. Celle-ci promet trois jours de dépaysement temporel parmi le millier d'automobiles prestigieuses, sportives ou insolites exposées dans les rues de la ville... Le centenaire de la marque Bugatti sera célébré par la présentation sur la place de la Réunion de dix exemplaires roulants, et parfois uniques au monde, issus de la collection Schlumpf.

Nuit de l'auto et Grande Parade

Le festival sera parrainé par Vincent Perrot, animateur sur RTL : ancien recordman du monde de vitesse, il effectuera une démonstration de dragster en clôture des festivités ! Auparavant, petits et grands auront apprécié les rendez-vous incontournables du festival.

Au programme du Festival Automobile

Je.2 : à 20h, **soirée d'ouverture** sur la Place de la Réunion, ambiance italienne et projection d'un film-surprise...

Ve.3 : de 10h à 18h, **animations à la Cité de l'Automobile** : visites guidées, circuit de karting, dragster, Trophée International des musées (22 musées auto présentent un de leurs fleurons).

A 21h au centre-ville, **spectacle musical** Nashville.

Sa.4 : **animations et expos en continu** Place de la Réunion (départ des rallyes touristiques à 9h) et dans les squares Steinbach et Salvador.

A 21h30, **Nuit de l'Auto** au centre-ville, ambiances musicales et festives.

Di.5 : journée à la Plaine sportive de l'Illberg et au Palais des Sports.

A 10h, **Km de Mulhouse** avec les bolides qui ont fait l'histoire du Mans, mini-parade en ville, animation dragsters.

A 14h, la **Grande parade automobile** !

A 16h, show final.

■ **Du Je.2 au Di.6/7**

Libre accès aux animations
www.festivalauto.mulhouse.fr



Un millier de voitures anciennes dans les rues de Mulhouse

L'ambiance magique de la Nuit de l'Auto sera assurée par six orchestres, du jazz à l'électro : des atmosphères variées, des véhicules d'exception, une belle promenade nocturne à Mulhouse.

Apothéose du festival, la Grande Parade s'annonce plus somptueuse que jamais : les Bugatti vont côtoyer les 4CV pour évoquer souvenirs et moments de vie délicieusement rétros, au fil d'une quinzaine «d'histoires» racontées par les 500 véhicules qui vont défiler devant le Palais des Sports.

Les 17 et 18 juillet en Alsace Le Tour de France à Colmar

La 96^e édition de la compétition reine de l'été va passer par le Haut-Rhin mi-juillet. Une étape à Colmar, une sacrée ambiance à prévoir dans chacune des communes traversées : le succès populaire du Tour de France n'est pas prêt de se démoder.

Que le temps passe vite ! Déjà quatre ans que le Tour a fait sensation à Mulhouse, huit ans que Laurent Jalabert a triomphé à Colmar... Le Tour y revient vendredi 17 juillet dans des conditions semblables, avec son sprint final haletant (le plus long de toute l'édition !) sur l'Avenue de la République.

Les champions auront alors parcouru 200 kilomètres depuis Vittel, une treizième étape marquée par quatre cols à franchir dans les Vosges : la Schlucht depuis Gérardmer, le Platzerwasel depuis Munster et enfin le Bannstein et le Firstplan depuis Soultzmat. Des côtes de moyenne montagne qui promettent du beau spectacle... De là-haut, descente sur Wintzenheim puis arrivée pleine de suspense sur le sprint !



Pictural Photo - Jean-Marc Hédouin

Un grand événement populaire

L'attente du public massé tout au long du parcours est comblée par la caravane publicitaire, 180 véhicules hauts en couleur qui passent 1h20 avant les coureurs pour distribuer moult cadeaux. D'autres animations sont programmées à Colmar avant et après l'arrivée en attendant le podium (environ une heure après l'arrivée)... Un rituel immuable qui ne manque jamais de rameuter la foule des grands jours.

Le lendemain, les coureurs repartent par le centre-ville de Colmar pour gagner Besançon. Une quatorzième étape plane au cours de laquelle les coureurs auront tout loisir d'étaler leur vitesse avant de partir à l'assaut des Alpes... Direction plein sud vers Ensishheim et Wittenheim avant l'entrée dans le Sundgau, un sprint à Dannemarie et *tchüss* le Tour ! (rendez-vous dans quatre ans ?)

Horaires de passage prévisionnels

Ve.17 : Vittel-Colmar

A partir de 14h55 : Passage du Col de la Schlucht

Entre 15h et 15h30 : passage à Soultzern, Stosswehr, Munster, sprint à Luttenbach, Breitenbach, Muhlbach, Metzeral.

Entre 15h30 et 16h : Sondernach, Col du Platzerwasel, Le Breitfirst, le Markstein, le Triangle.

Entre 16h et 16h30 : Dauvilliers, Schmelzrunz, Linthal,

Lautenbach, Schweighouse, Col du Bannstein, Soultzmat, Osenbach.

Entre 16h30 et 17h : Col du Firstplan, Soultzbaach-les-Bains, la Forge, Wintzenheim, arrivée à Colmar à partir de 17h04.

Sa.18 : Colmar-Besançon

12h30 : Départ de Colmar
Entre 12h30 et 13h : Sundhofen, Appenwihir, Hettenschlag, Dessenheim.

Entre 13h et 13h30 : Rustenhart, Hirtzfelden, Ensishheim, sprint à Pulversheim.

Entre 13h30 et 14h : Wittelsheim, Reiningue, Heimsbrunn, Galfingue, Bernwiller.

Entre 14h et 14h40 : Balschwiller, Hagenbach, Gomersdorf, sprint à Dannemarie, Manspach, Romagny, Magny, puis arrivée dans le Territoire de Belfort.

www.letour.fr

DINO MUSIC

magasin de musique

REVENDEUR AGRÉÉ BOSE

BATTERIES

GUITARES

BASSES

AMPLIS

MICROS

SONOS

PERCUSSIONS

CLAVIERS

PIANOS

CUIVRES

SAX

MEGA SOLDES

JUSQU'À - 40%

MORSCHWILLER LE BAS - 03 89 59 44 03

www.dino-music.com

Les 17 et 18 juillet - Festival des arts de la rue à Mulhouse

Scènes de Rue

Depuis trois ans, le festival mulhousien a pris une ampleur nouvelle et offre désormais une programmation de haute volée, où l'exigence artistique rencontre aux coins des rues la convivialité d'un rendez-vous à ciel ouvert, à la redécouverte de la ville.

Et si l'art servait aussi à mieux vivre ensemble ? Avec son festival Scènes de Rue, la Ville de Mulhouse invite à redécouvrir l'espace urbain, mais aussi le rapport à l'autre, à tous les autres. Dans une ambiance estivale et festive, légère comme les vacances, les passants se transforment en spectateurs, gourmands de ces plaisirs insolites qui jaillissent à chaque coin de rue, sur les places ou dans les parcs, métamorphosant la ville en gigantesques pochette-surprise. L'occasion de vivre des choses ensemble, de s'émerveiller et de rire avec ses voisins de passage, de se rencontrer autrement grâce à l'intermède d'une drôle de marionnettes ou d'un acrobate du hip hop.

Bien qu'il affiche déjà douze éditions à son compteur, le festival mulhousien des arts de la rue a réellement pris son envol ces dernières années, en faisant appel à un directeur artistique et en développant une vraie identité graphique, grâce aux artistes locaux du collectif Lili & BekO. S'il n'a pas (encore) l'ambition de jouer dans la cour des grands événements du genre comme ceux d'Aurillac ou de Chalon-sur-Saône, préférant privilégier la proximité avec les Mulhousiens, le festival Scènes de Rue attire d'ores et déjà des regards au-delà de la région, qualité artistique oblige.

Vingt compagnies pour deux jours de folie

Une reconnaissance qui devrait aller grandissant après ce nouveau cru, particulièrement soigné et savoureux. Vingt compagnies vont faire souffler un vent de folie sur la ville pendant ces deux jours, les artistes confirmés côtoyant les compagnies émergentes pour un mélange des genres enthousiasmant et plein de poésie. Car, peut-être plus encore que les autres disciplines du spectacle vivant, le spectacle de rue bouillonne d'une liberté et d'une créativité débridées. Ici, pas de frontières entre la danse, le cirque, le théâtre, la magie, le conte, la musique : tout se rencontre dans un feu d'artifice d'émotions !



Les Maudits Sonnants s'élèveront place de la Réunion

Carillon céleste sur la place de la Réunion

Témoin de l'évolution de Scènes de Rue, une compagnie est même accueillie en résidence cette année : la compagnie Jeanne Simone, de Besançon, créera à Mulhouse son spectacle de danse intitulé *Mademoiselle*. Des résidences qui devraient se développer lors des éditions futures, les spectacles de rue s'adaptant souvent à un espace urbain particulier.

Mais le clou du festival 2009 s'appellera *Les Maudits Sonnants*, une proposition spectaculaire de la compagnie Transe Express : sur la place de la Réunion, un carillon céleste (cinquante mètres de haut !) offrira une envolée musicale féérique, tandis que des trapézistes y ajouteront leur poésie visuelle. Un sublime moment de communion en plein cœur de Mulhouse.

■ Ve.17 et Sa.18/7

Au centre-ville de Mulhouse
Entrée gratuite à tous les spectacles
Plus d'infos au 03 69 77 77 52 ou sur www.mulhouse.fr

Au programme de «Scène de Rue»

Le Gramoulinophone

(entresort forain), par la cie 2 rien merci
■ Ve.17 à 15h, 17h, 20h - Sa.18 à 16h30, 18h et 20h30 - Place Guillaume Tell

Alchimie (danse), par Ali Fekih

La mort d'Elga (théâtre tout terrain), par la cie Avec ou Sanka
■ Ve.17 à 16h - Sa.18 à 19h - Square Steinbach

Mademoiselle (danse), par la cie Jeanne Simone

■ Ve.17 à 16h et 21h - Sa.18 à 16h et 19h15 - Centre-ville

Padox dans la cité (intervention de rue), par la cie Houdard Heuclin

■ Ve.17 à 15h, 16h, 17h30 et 18h30 - Sa.18 à 16h, 17h, 18h et 21h - Centre-ville

Les gens de couleur (spectacle corporel mobile), par la cie Ilotopie

■ Sa.18 à 16h30 - Centre-ville et Place de la Réunion

Le mois de Marie (théâtre), par l'Autre Compagnie

■ Ve.17 à 18h et 20h - Sa.18 à 16h30 et 20h - Square Steinbach

T'as de beaux yeux, tu sais, Carabosse (théâtre forain), par l'Illustre Famille Burattini

■ Ve.17 à 18h - Sa.18 à 20h - Place Dreyfus

Barkés Orchestra (théâtre musical), par La Caravane jaune

■ Ve.17 à 15h et 20h - Sa.18 à 15h30 et 20h30 - Square Steinbach

Cendres (théâtre de rue), par La Chouing

■ Ve.17 à 20h30 - Sa.18 à 16h

Le Cubitus du Manchot (cirque), par la cie Le Cubitus du Manchot

■ Ve.17 à 20h30 - Sa.18 à 20h - Cour de Lorraine

Carte blanche à la cie Le Cubitus du Manchot (cabaret cirque)

■ Ve.17 à 19h - Sa.18 à 18h30 - Cour de Lorraine

Fuite en fou fol (théâtre), par la cie Les Gens d'en face

■ Ve.17 à 16h, 18h et 21h - Sa.18 à 15h, 17h et 19h - Parking du Couvent

PAPERGLUEnSCOTCH (performance interdisciplinaire), par Lili Jenks

Gavalo Kanibal (fakirisme clownesque), par la cie Makadam Kanibal

■ Ve.17 à 17h et 21h - Sa.18 à 18h et 23h - Place de la Concorde

Concert électro blues forain, par la cie Monofocus

■ Sa.18 à 23h30 - Cour de Lorraine

Cavale (théâtre de rue de trajectoire, nocturne), par la cie No Tunes International

■ Ve.17 à 21h - Sa.18 à 23h30 - Lycée Montaigne

Mémoires de chambres froides (spectacle de rue), par le Pudding Théâtre

■ Ve.17 à 22h - Lycée Montaigne/Salvator

Rubbish Rabbit (théâtre de rue), par le Tony Clifton Circus

■ Ve.17 à 19h15 - Sa.18 à 21h - Square Steinbach

Les Maudits Sonnants (carillon céleste), par la cie Transe Express

■ Sa.18 à 22h - Place de la Réunion

Les Tambours (spectacle musical en déambulation), par la cie Transe Express

■ Ve.17 à 17h et 19h (déambulation centre-ville), à 22h (final pyrotechnique au Square Steinbach)

Les voisins s'tapent l'affiche (installation photo), par Les Smarteens

■ Ve.17 tout l'après-midi - Sa.18 toute la journée - Cour des Chaînes

Le tour du monde des jeux (jeux d'adresse et de plateaux en bois), par la Maison des Jeux de Grenoble

■ Ve.17 et Sa.18 de 15h à 20h - Cour des Maréchaux

Samedi 4 juillet
OUVERTURE

EXTENSION
Tram à Bourtz



“Ça nous rapproche pour aller plus loin”



Samedi 4 juillet,
 venez fêter l'événement,
 dès 14h au Stade des
 Romains à Bourtzwiller et
 profiter de nombreuses
 animations:
 Spectacles, concerts, DJ,
 humoriste, fun volley...

**Ligne 1
 du tramway GRATUITE
 toute la journée !**

Profitez-en pour découvrir aussi
 les animations du Festival Automobile
 au centre-ville de Mulhouse



**3 nouvelles stations
 en prolongement de la ligne 1**

Solea
 www.solea.info

Les bons plans du Pass Musées

Un été aux musées

Profiter de l'été pour découvrir les expos des environs, voilà une idée à méditer ! D'autant que l'offre muséale est foisonnante, à travers l'Alsace, mais aussi à deux pas, de l'autre côté des frontières voisines. Pour les vacanciers curieux, le Pass Musées propose même une formule de courte durée, idéale pendant cette période estivale...

Qu'on se le dise : on ne bronzerait pas idiot pendant ces vacances ! Les musées de la région regorgent d'expositions attrayantes, suffisamment variées pour satisfaire toutes les curiosités. De quoi s'occuper les jours de pluie, ou même entre deux plongeon dans la piscine.

Et pour ceux qui aiment les défis culturels, pourquoi ne pas se lancer dans le marathon des musées, grâce au Pass Musées de courte durée ! Valable 48 heures, et donc pratique pour les visiteurs occasionnels ou les touristes de passage, cette formule intègre les quelque 189 musées membres du Pass, en Alsace, en Suisse et en Allemagne (toute la région du Rhin supérieur). Autant dire qu'il va falloir s'organiser pour en voir le maximum en deux jours... Mais on peut aussi prendre le temps de flâner et de les découvrir tranquillement, puisque le coût du Pass de courte durée (25€ pour un adulte et un enfant) est rentabilisé dès le deuxième ou troisième musée visité.

Pour servir de guide parmi la pléiade de musées, voici quelques idées coups de cœur, adaptées aux sorties en famille.

Carosse de Cendrillon

L'Ecomusée d'Alsace à Ungersheim est évidemment l'incontournable visite de l'été, avec ses nombreuses animations en plein air qui font revivre les traditions populaires d'antan. A Mulhouse, la Cité de l'Automobile a de somptueux arguments pour émerveiller toutes les générations, avec ses quatre cents modèles exposés, depuis les véhicules pionniers jusqu'aux voitures de course, en passant par de prestigieuses Rolls-Royce. Cet été, la Cité de l'Auto expose également des sculptures du Mulhousien Robert Montanaro.

Les enfants se régaleront au Musée du Jouet, à Colmar, où un immense carrosse de Cendrillon accueille les visiteurs, avant de laisser place aux automates, jouets du cirque, petits trains, soldats de plomb, poupées, ours en peluche, etc. Cette année, le musée fête ses quinze ans autour d'une exposition étonnante de sculptures ludiques.

Un petit tour à la Maison du Pain d'Alsace, à Sélestat, réjouira tous les gourmands : en plus de présenter l'histoire du pain et de la boulangerie à travers les âges, le musée comporte un fournil de démonstration où les visiteurs



De nombreuses animations rythment la visite à l'Ecomusée d'Alsace

© Ecomusée d'Alsace

peuvent déguster des pains originaux (au munster, à la choucroute, à la tomate...).

Maison romaine reconstituée

Traversons maintenant la frontière, pour retrouver nos amis suisses, et notamment le musée Tinguely, à Bâle, avec ses incroyables machines sculptures. Cet été, une exposition passionnante est à admirer par la même occasion, présentant en parallèle armures et robes de soirée.

Non loin de Bâle, à Augst, l'endroit à ne pas manquer est bien sûr la ville romaine d'Augusta Raurica ! Le site antique propose une vingtaine de curiosités, dont un théâtre (le mieux conservé au Nord des Alpes), une maison romaine remarquablement reconstituée ou encore un parc aux animaux domestiques romains.

Fête foraine et carnaval

Direction l'Allemagne à présent, à la découverte de l'Elztalmuseum à Waldkirch, où les orgues de barbarie et autres instruments de fête foraine sont à apprécier avec les yeux autant qu'avec les oreilles, dans une ambiance particulièrement vivante. Cet été, le musée présente une exposition sur l'amusement dominical autour de 1900.

Une autre idée qui plaira beaucoup aux enfants : la visite de l'Oberrheinische Narrenschau à Kenzingen, pour vivre le carnaval allémanique toute l'année. Sur cinq étages, plus de trois cents personnages costumés donnent vie à ce lieu et rappellent les coutumes des carnivals bâlois ou tyroliens.

■ Tous les musées à découvrir sur www.museumspass.com

Pass de courte durée valable 48h : 25€ (1 adulte + 1 enfant -18 ans)

Pass Musées annuel : Tarif 1 (1 adulte + 5 enfants -18 ans) : 69€ - Tarif 2 (2 adultes + 5 enfants -18 ans) : 119€ - Tarif 3 (1 personne en formation, handicapée, demandeur d'emploi) : 60€ - Le Pass Musées est en vente dans tous les musées membres.

Évènement !

SANANDA MAITREYA
 EN CONCERT EXCEPTIONNEL
 À L'OCCASION DE LA SORTIE
 DE SON ALBUM NIGOR MORTIS
 ENJOY THE POST MILLENIUM ROCK!

Concerts

21 JUILLET 2009
SANANDA MAITREYA (US)
 Post Millenium Rock - OFFERT*

22 JUILLET 2009
BILLY COBHAM (Panama)
 Jazz / Funk - 30 € / PERS.

03 SEPTEMBRE 2009
THOMAS BLUG BAND (D)
 Pop Rock - 30 € / PERS.

08 SEPTEMBRE 2009
COCK ROBIN (US)
 Pop Rock - 30 € / PERS.

09 OCTOBRE 2009
MAGMA (F)
 Jazz - 40 € / PERS.

16 OCTOBRE 2009
THE GLENN MILLER
MEMORIAL ORCHESTRA
 Swing - 40 € / PERS.

11 NOVEMBRE 2009
PASCALE PICARD BAND (Canada)
 Folk - 30 € / PERS.

*Pour les concerts offerts, veuillez retirer vos invitations
 sur notre site www.grandcasinobasel.com

Dîner Spectacle

03 ET 04 JUILLET 2009
10 ET 11 JUILLET 2009

100% FEMMES
AVEC LES FRENCH LOVER'S
 50 € / PERS.

Jamais de Grands Artistes n'auront été aussi proches de vous...



grand Casino
 BASEL

www.groupefranchant.com

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

+41 (0)61 327 20 20

www.grandcasinobasel.com

L'accès à nos soirées et à l'établissement est réservé aux personnes majeures munies
 d'une pièce d'identité en cours de validité. Les soirées démarrent à 20h30.

Conception: G&C Casino Concept & Service - ICI: Bologna C. art. 404 PTD & P&CFO - www.grandcasinobasel.com

Expositions

Musées, Galeries, Centres d'art

Mulhouse

Une visite à Electropolis

La grande aventure de l'électricité dévoile tous ses secrets au fil d'une exposition permanente captivante. Une mine d'informations, une riche collection, du grand spectacle et des expériences amusantes : la recette pour convaincre les publics exigeants autant que les plus jeunes !

Une petite fée scintillante en guise de guide : la Fée Électricité, bien sûr ! Sur les 3600 m² du musée EDF-Electropolis, c'est elle qui éclaire les visiteurs et qui rend lumineuse cette longue histoire aux innombrables épisodes. Ses amis se nomment Faraday, Ampère, Ohm ou Volta : elle les présente volontiers, au gré de la chronologie. Sans oublier le premier d'entre eux, Thalès de Milet, dont l'expérience pionnière à l'aide d'un bâton d'ambre, en 600 avant notre ère, a baptisé cette énergie (ambre se traduit *elektron* en grec).

A travers une muséographie interactive et riche en surprises, Electropolis lève le voile sur les mystères d'une énergie invisible, impalpable, silencieuse et inodore, pourtant omniprésente dans notre quotidien. Depuis la foudre, signe de la colère des dieux dans l'Antiquité, jusqu'aux centrales nucléaires actuelles, l'histoire de l'électricité se confond avec l'histoire des hommes.

Magie de la lumière

Pour ouvrir la visite, une gigantesque maquette, en son et lumière, invite à remonter à contre-courant, jusqu'aux origines de l'électricité. Une excellente introduction pour entreprendre ensuite un voyage dans le temps, où l'on



La Grande Machine en action : le clou de la visite

croise Zeus, avant d'atterrir dans un authentique cabinet de curiosité du XVIII^e siècle. Là, quelques expériences permettent à chacun de jouer les apprentis sorciers mondains, autour de l'électricité statique.

On avance dans la chronologie, pour comprendre les secrets de la pile, de l'électroaimant et des premiers moteurs électriques. Des objets de la vie quotidienne, plus que centenaires, sont présentés en vitrine : fer à repasser, radiateur, cafetière, grille-pain... parfois difficilement identifiables pour le visiteur du XXI^e siècle, tant leurs formes ont évolué !

suite ->

Exposition temporaire actuellement à Electropolis

Un nouveau souffle sur l'énergie : climat et énergies renouvelables

A travers les enjeux climatiques actuels et en se replongeant dans l'histoire des énergies, l'exposition «Nouveau souffle sur l'énergie» apporte un éclairage particulier sur les énergies renouvelables, une des réponses possibles au réchauffement de notre planète.

Le petit robot Kyoto, mascotte de l'actuelle expo temporaire d'Electropolis, a plus d'un tour dans son chapeau à panneaux solaires pour rendre facilement compréhensible à tous la brûlante et essentielle question des énergies et du réchauffement climatique. «*Cette exposition remédie à une lacune du musée, qui n'évoquait pas jusqu'alors les énergies renouvelables. Des aménagements permanents sont désormais en cours*», explique Catherine Blanchard, conservatrice et commissaire de l'exposition.

Des films sur l'observation de la terre par satellites, des objets historiques témoins de l'histoire des énergies, un panneau solaire photovoltaïque en fonctionnement complètent les précieuses explications présentées sur les panneaux, articulées autour de trois grands thèmes : le changement climatique, les objectifs de la France en matière de climat et d'énergie, les modes de production d'énergie sans gaz à effet de serre. Des énergies renouvelables qui ont d'ailleurs été les toutes premières

utilisées dans l'histoire des hommes : l'hydraulique, la biomasse, la géothermie, le solaire thermique et photovoltaïque, l'éolien.

Claire, accessible, indispensable, cette exposition affirme sans détour ce qu'Einstein n'avait pas mis tant de temps à percevoir : «*Il nous faudra changer de mode de pensée pour que l'Humanité survive.*»

■ Prolongée jusqu'au 30/8
Voir renseignements ci-contre

Maison du Parc à Munster

Le Parc des Ballons des Vosges fête ses vingt ans

Concrétisé en 1989, le Parc naturel régional des Ballons des Vosges a pour mission de protéger le patrimoine naturel tout en participant au développement local. Pour souffler ses vingt bougies, il a fait appel à une photographe très talentueuse, Mélody Seiwert, qui propose ici des portraits et des témoignages d'habitants de ce territoire, témoins d'un mode de vie authentique.

Sur 3000 km² (près de la moitié du sud du massif vosgien), le territoire du Parc des Ballons des Vosges englobe des espaces aussi diversifiés que les Hautes-Vosges et leurs versants boisés, les vallées vosgien-

Un accompagnateur en montagne, sous l'objectif de Mélody Seiwert



nes, haut-rhinoises et comtoises, le plateau des Mille Étangs, le pays sous-vosgien et le piémont viticole alsacien. Il recèle aussi des milieux naturels rares : hautes chaumes, forêts de feuillus et de résineux, tourbières, collines sèches, rivières, lacs, étangs... Avec quatre-vingt-cinq habitants au kilomètre carré, le territoire du Parc est

une montagne dense, support d'une activité économique fortement enracinée : agriculture, viticulture, filière bois, industrie, etc.

Des habitants soucieux du développement durable

C'est cette multiplicité et cette unité, cet attachement à une terre commune et diverse, ce respect d'une nature généreuse et fragile, qu'a voulu saisir la photographe strasbourgeoise Mélody Seiwert, dont la sensibilité de portraitiste n'est plus à prouver. Une démarche à la fois artistique et documentaire, puisque la photographe recueille, en même temps que des visages, des témoignages. Partie pendant une année entière à la rencontre des habitants alsaciens, lorrains et franc-comtois du territoire du Parc des Ballons des Vosges, Mélody Seiwert met en lumière des modes de vie harmonieux, solidaires, responsables, soucieux du développement durable, incarnés par des hommes et des femmes rayonnants. En mots et en images.

■ Jusqu'au 30/8

Maison du Parc, 1 cour de l'abbaye à Munster
03 89 77 90 34 - www.parc-ballons-vosges.fr
Du Ma. au Di. de 10h à 12h et de 14h à 18h - Entrée libre

AGENDA EXPOSITIONS

Centres d'art

Colmar

Espace Lézard / Bibliothèque Municipale

L'éclat rouge, hommage à Martin Schongauer. Peinture, poésie-action par Germain Roesz. **La Vierge au buisson de roses** de Martin Schongauer, conservée à l'Eglise des Dominicains de Colmar est le point de départ de ces expositions. L'artiste joue avec les drapées et la couleur pour des installations et des peintures grands formats.

■ Jusqu'au 11/7

Du Lu. au Ve. de 14h30 à 18h30, Sa. de 14h30 à 17h30

2 boulevard du Champ de Mars - 03 89 41 70 77

■ Jusqu'au 9/9

1 place des Martyrs de la Résistance

Sélestat

FRAC

L'ouf'ok. L'art à l'école

■ Jusqu'au 12/7

Du Lu. au Ve. de 9h à 12h et de 14h à 17h, Sa. et Di. de 14h à 17h

1 route de Marckolsheim - 03 88 58 87 55

Strasbourg

CEEAC

Braun, Braun, Braun, Bad Beuys Entertainment 1999-2007 présente pour la première fois réunies les œuvres de ce collectif depuis sa création en 1999 jusqu'à sa dissolution en 2007.

■ Jusqu'au 27/9

Du Me. au Sa. de 14h à 18h

7 rue de l'Abreuvoir - 03 88 25 69 70

Musées

Colmar

Musée du Jouet

Malice au Pays des Jouets. Série d'objets en bois sculptés par l'artiste mulhousien Francis Deransart.

■ Jusqu'au 30/9

40 rue Vauban - 03 89 41 93 10

Adhérent au Pass Musées

LES DIPLOMÉS 2009 DU QUAI

100 œuvres d'art de Mulhouse

du 1er au 26 juillet 2009

entrée libre

du mercredi au dimanche de 12h à 18h,

nocturne le jeudi jusqu'à 20h,

fermé les lundis et mardis

La Kunsthalle Mulhouse
Centre d'art contemporain

La Fonderie

16 rue de la Fonderie

68093 Mulhouse Cedex

www.kunsthallemulhouse.com

lequai

LA KUNSTHALLE / EMP

MULHOUSE

ORGUE BRITANNIC DE SEEWEN

MUSÉE DES AUTOMATES À MUSIQUE SEEWEN SO

Collection Dr. h.c.
Heinrich Weiss-Stauffacher

Une brise océane souffle au Musée des automates à musique de Seewen (SO).

Le Musée des automates à musique de Seewen (SO) héberge sous son toit un grand nombre d'automates à musique spectaculaires des 19^{ème} et 20^{ème} siècles, dont notamment l'orgue Welte-Philharmonie fabriquée initialement pour le géant des océans Britannic. Situé dans un cadre très agréable, le musée avec restaurant et terrasse panoramique est une destination d'excursion très appréciée. Visites guidées du mardi au dimanche à 13h 00 et à 15h 40.

Boilhübel 1, CH-4206 Seewen
Ouvert du mardi au dimanche de 11h 00 à 18h 00.
Tél. 061 915 98 80
www.musikautomaten.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC



Du 12 juin au 30 août
à la Maison du Parc à Munster (68)
Entrée libre

Retrouvez les portraits sonores
sur France Bleu Alsace cet été !



le Parc a
20 ans!

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE

Une autre vie s'invente ici

Mélody Seiwert & les habitants du Parc



www.parc-ballons-vosges.fr
info@parc-ballons-vosges.fr - 03 89 77 90 34

Saint-Louis • Espace d'Art Contemporain Fernet Branca

Charles Pollock

Cette première exposition française consacrée à l'aîné des frères Pollock révèle en cent vingt œuvres un artiste discret. Sa peinture raconte à elle seule l'évolution de l'art aux Etats-Unis, du Social Realism d'avant guerre à la fabuleuse naissance de l'abstraction américaine dès les années 1950, puis au Color-Field painting, dont Pollock s'est avéré maître.

Ronan Barrot

Préparez-vous au choc Barrot ! Ce jeune peintre de trente-sept ans au talent fou n'a peur de rien. Ses toiles sombres, à la maîtrise extrême tout autant qu'à l'extrême liberté, sont une avalanche d'émotions fracassantes pour le visiteur qui n'a pas fini de se fondre dans les ténèbres éclatantes de cette peinture, toute en suggestion, en ombres, dont la révolte explose à travers de magistraux mouvements. Une intensité rare, enracinée jusqu'aux tréfonds de l'histoire de la peinture.

■ Jusqu'au 16/8

Tous les jours sauf Ma. de 14h à 18h
Tarifs : 6/5€ - Visites guidées par Auguste Vonville sur demande
2 rue du Ballon - 03 89 69 10 77
Adhérent au Pass Musées

Enfance, Ronan Barrot, 2008



Guebwiller • Musée Théodore Deck

La plastique du céladon

Aujourd'hui, lorsqu'on aborde le sujet du céladon, l'œuvre de Jean-François Fouilhoux s'impose comme une référence bien au-delà des frontières de l'Hexagone. Invité d'honneur en Chine en 2007, sa réputation l'a conduit au berceau de cet art légendaire pratiqué par des générations de céramistes. Jean-François Fouilhoux invente de nouveaux comportements face à la terre, support de cet émail révélateur d'une plastique résolument contemporaine. Jamais rassasié de cette couleur-matière qu'il explore depuis plus de trente ans, il poursuit ses recherches en créant ses sculptures captives de lumière.

Cette exposition est organisée en partenariat avec l'Institut Européen des Arts Céramiques de Guebwiller.

■ Jusqu'au 28/8

Lu., Me., Je., Ve. et Di. de 10h à 12h et de 14h à 18h - Tarifs : 4/2€
1 rue du 4 Février - 03 89 74 98 49
Adhérent au Pass Musées



Gothics Mountains

Christophe HOHLER

Jusqu'au 31/07

Peintures, lithographies et dessins

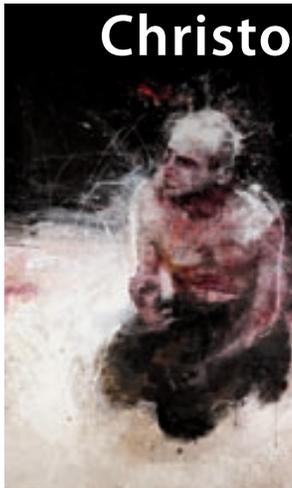
« Si l'homme est debout – et il (se) le doit –, c'est aussi grâce au travail d'artistes comme Christophe Hohler, qui, de sa main farouche, de son oeil d'aigle et en même temps presque timide, de sa volonté panique d'affronter le réel, face au vent, face au temps, face aux gens... vous dira la beauté de la chair, la cruauté des âmes, le désir animal de prétendre à demain qui vous commandera de la suivre au cœur du chœur des hommes... Fascinés, nous succombons. » J. Lindecker

Sculptures de V. Arnoux et M. Menegoz



47, Grand Rue
68420 Eguisheim
06 75 03 89 62

lun, mer, jeu 14h30-18h30
ve, sam, dim 10h30-12h30 14h30-18h30
www.galerie-rempart.fr



AGENDA EXPOSITIONS

Colmar

Musée Bartholdi

Auguste Bartholdi et sa famille, une vie d'épreuves. Portraits et scènes photographiques. Ce qui se joue ici participe d'une représentation qui ne ménage aucun coup de théâtre. Seulement nous sommes dans l'ignorance du texte de la pièce et du contexte de sa mise en scène : tout n'est que fiction.

■ Jusqu'au 31/12

Tous les jours sauf Ma. de 10h à 12h et de 14h à 18h
30 rue des Marchands - 03 89 41 90 60
Adhérent au Pass Musées

Colmar

Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie

Primates, Homme, singes, lémuriers, tous cousins ? Une exposition Interactive, ludique et pédagogique qui nous invite à plonger dans les habitats de nos cousins, au milieu de leurs comportements.

■ Prolongée jusqu'au 24/12

1 rue Turenne - 03 89 23 84 15
Adhérent au Pass Musées

Husseren-Wesseling

Eco Musée Textile

Art mural textile : la Dentelle. Un art résolument contemporain basé sur une technique ancienne parfaitement maîtrisée par quatre dentellier(ères) avertis, épaulés par Didier Noisetier, verrier.

Jusqu'au 6/9

Bouton Griffé made in Jura

Exposition annuelle qui retrace, dans une belle scénographie, l'histoire, l'évolution, l'utilité, la fantaisie de notre bouton quotidien.

■ Jusqu'en 2010

Adhérent au Pass Musées

Mulhouse

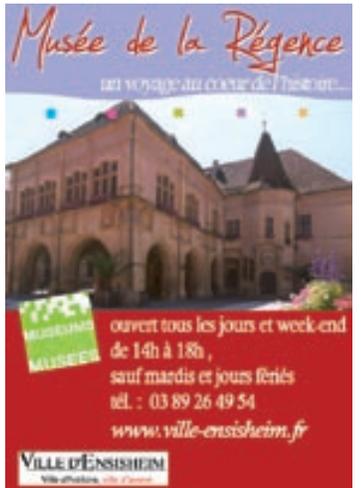
Musée EDF Electropolis

Nouveau souffle sur l'énergie, climat et énergies renouvelables

Voir notre article p.14

■ Prolongation jusqu'au 30/8

Du Ma. au Di. de 10h à 18h
55 rue du Pâturage - 03 89 32 48 50
Adhérent au Pass Musées



Mulhouse

Musée Historique

De Calvin à Godard. Philippe et Bernard François célèbrent le 500^e anniversaire de la naissance du Réformateur Jean Calvin. Ils s'appuient sur la tradition mais aussi sur une forme de dérision érigée en art subtil de réflexion et d'introspection.

■ **Jusqu'au 31/8**

Place de la Réunion - salle de la Décapole - Entrée libre

Le Rhin supérieur vers 1900: l'identité alsacienne

Voir notre article p.24

■ **Jusqu'au 19/10**

Tous les jours sauf Ma. de 10h à 12h et de 14h à 18h
Entrée libre

Visites guidées les 23/7 et 7/8 à 15h
Place de la Réunion - 03 89 33 78 17

Riquewihr

Musée de la Communication en Alsace

Terre, Mer, Air : les plus belles maquettes du Musée. L'homme a domestiqué son territoire et a tracé des chemins pour rencontrer d'autres hommes. Par la mer, il a relié les continents, et l'air lui a donné la liberté d'aller n'importe où. Cette évolution est à vivre d'en haut en découvrant les plus belles maquettes postales du musée.

■ **Jusqu'au 1/11**

Tous les jours de 10h à 17h30

Place du Château - 03 89 47 93 80

Adhérent au Pass Musées

Soultz

Musée du Bucheneck

Le coffret des pistolets de Dantès et Pouchkine On sait que la ville de Soultz est le berceau de la famille d'Anthès dont le musée Bucheneck contient plusieurs trésors. Actuellement propriété de la ville d'Amboise, le coffret des pistolets du fameux duel est venu enrichir la collection.

■ **Jusqu'au 31/8**

De 14h à 18h sauf le mardi

Rue du Kageneck - 03 89 76 02 22

Adhérent au Pass Musées

Soultz

La Nef des Jouets

La Nef joue en grand. Afin de découvrir le musée tout en s'amusant, une grande animation permet aux enfants d'évoluer dans les étages mais aussi à l'extérieur du bâtiment et dans le jardin. Dominos, Marelle, Quilles, Memory, Dames, Chevaux ou Mikados... ambiance festive garanties !

■ **Jusqu'à fin août**

De Eve à nos jours. L'histoire du costume présentée par Barbie.

Barbie racontant 5000 ans d'histoire du costume, voilà une approche originale due à Claude Brabant-Pelletier.

■ **Prolongée jusqu'au 31/8**

Tous les jours sauf Ma. de 14h à 18h

12 rue Jean Jaurès - 03 89 74 30 92

Adhérent au Pass Musées

TIME WARP
EXPLORER LE TEMPS : KÜNSTLER EXPLORIEREN DIE ZEIT

11.06.09 > 13.09.09

JILL BAROFF | ANNA BARRIBALL | VANESSA BILLY |
PASCAL DANZ | HANS-PETER FELDMANN |
SCHIRIN KRETSCHMANN | CHRISTELLE LHEUREUX |
JOHANNES MAIER | SUSAN MORRIS | SOPHY RICKETT |
PERRY ROBERTS | PATRICK ROHNER
PROJECT ROOM : DUNJA HERZOG
COMMISSAIRE / CURATOR : FELICITY LUNN

CRAC ALSACE 18 RUE DU CHÂTEAU / F-68130 ALTKIRCH
WWW.CRACALSACE.COM / +33 (0)3 89 08 82 59
OUVERT DU MARDI AU VENDREDI DE 10H À 18H ET LES WE DE 14H30 À 18H
OUVERT LE 14 JUILLET / FERMÉ LE 15 AOÛT

PLEIN SOLEIL 09

AVEC LE SOUTIEN DE : LA VILLE D'ALTKIRCH / LE CONSEIL GÉNÉRAL DU HAUT-RHIN / LE CONSEIL RÉGIONAL D'ALSACE / LA DRAC ALSACE - MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION / ANSQUIS DE - PRO HELVETIA - FONDATION SUISSE POUR LA CULTURE / CONSULAT GÉNÉRAL DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE - STRASBOURG / CRAC 45 - CLUB D'ENTREPRISES PARTENAIRES DU CRAC

Ronan Barrot
5 avril > 16 août 2009

ESPACE D'ART CONTEMPORAIN
FERNET-BRANCA
SAINT-LOUIS / ALSACE
www.museefernetbranca.org

Le papier peint aux Expositions Universelles



La Jeunesse
Manufacture Délicourt,
Paris 1855

En 1851 s'ouvre à Londres la première Exposition universelle ; d'autres suivent à Paris en 1855 et 1867 et à Londres en 1862. Ces expositions sont l'occasion pour les manufactures de papier peint de présenter de véritables tours de force sous la forme de panoramiques très picturaux, de décors élaborés, de tableaux, de façon à démontrer tant au public qu'aux professionnels la qualité de leur production. Il s'agit surtout d'emporter des récompenses auxquelles les entreprises attachent une grande importance : les médailles font vendre. Les grandes manufactures françaises comme Délicourt, Desfossé, Zuber, disposant d'une longue tradition de perfection tant technique qu'artistique, se sont spécialisées dans ce type de produits, largement exporté.

Le Musée du papier peint a collectionné depuis ses débuts des œuvres qui témoignent du raffinement exceptionnel

de l'impression à la planche au moment où l'impression mécanique domine désormais le marché. La récente restauration du tableau *Les Prodiges* est l'occasion de faire le point sur ce genre de papier peint.

■ A partir du 4/7

Papiers peints de la première moitié du XIX^e siècle

Cette époque fut un âge d'or du papier peint. Les formes les plus spectaculaires, draperies, papiers peints irisés ou panoramiques, voisinent avec les plus simples et témoignent d'une qualité rarement surpassée.

■ Prolongation jusqu'en octobre

La Commanderie, 28 rue Zuber - 03 89 64 24 56
Adhèrent au Pass Musées

MUSÉE DU PAPIER PEINT
R I X H E I M - A L S A C E
■ TAPETENMUSEUM ■ MUSEUM OF WALLPAPER
28 rue Zuber +33(0)3 89 64 24 56 www.museepapierpeint.org

musée de France Musées WULHOUSE SUD ALSACE

AGENDA EXPOSITIONS

Thann

Musée des Amis de Thann
Rétrospective de Dany Furst.
Peintures, sculptures et trois expositions thématiques, réunissant quelque cent œuvres réalisées entre les années 1973 et 2009, très inspirées par la nature : peintures de cristaux minéralogiques, natures mortes, paysages d'origines plus ou moins lointaines, depuis l'Alsace en passant par la Corse, la Bretagne, les Alpes ou encore l'Autriche, l'Italie et le Québec.

■ Jusqu'au 30/9

Tous les jours sauf Lu. de 14h à 18h - 03 89 38 53 25

Région

Bâle (CH)

Kunstmuseum

Vincent Van Gogh. Entre terre et ciel, les paysages. Première présentation de l'ensemble des paysages de Van Gogh, couvrant toutes les périodes de son travail. Jamais encore montrée sous cette forme exceptionnelle, cette spectaculaire exposition présente 70 chef-d'œuvres en provenance de collections privées et d'importants musées d'Europe, des Etats-Unis, d'Asie.

■ Jusqu'au 27/9

Du Ma. au Di. de 10h à 17h
St Alban-Graben 16 - 41(0)61 206 62 62
Adhèrent au Pass Musées

Erstein

Musée Würth

Coups de cœur. Un ensemble très varié d'œuvres dont la pluralité des styles et des formes livrent un aperçu des évolutions artistiques des 150 dernières années.

■ Jusqu'au 18/9

Du Ma. au Di. de 11h à 18h
Z.I. rue Georges Besse - 03 88 64 74 84
Adhèrent au Pass Musées

Lörrach (D)

Museum am Burghof

Essor Fragile

Voir notre article p.24

■ Jusqu'au 18/10

ExpoTriRhena. Le Rhin est-il frontière ou trait d'union ? Naissance des trois nations. Traits communs et différences de part et d'autre du fleuve. Influence des frontières sur la vie quotidienne. De multiples stations ludiques et documents sonores assurent à tous une découverte passionnante et enrichissante. Une nouvelle section consacrée au 20^e siècle est maintenant ouverte au public.

Baslerstrasse 143 +49 (0) 7621 919370
Station Schillerstrasse
Ouvert du Me. au Sa. de 14h à 17h, Di. de 11h à 17h
Adhèrent au Pass Musées

Montbéliard

Musée du château des ducs de Wurtemberg

L'Oblique. Un regard sur la géométrie contemporaine.

■ Jusqu'au 2/11

Tous les jours sauf Ma. de 10h à 12h et de 14h à 18h
03 81 99 22 61

Riehen (CH)

Fondation Beyeler

Alberto Giacometti (1901-1966), un des artistes les plus marquants et les plus polyvalents de l'art moderne, est représenté en permanence à la Fondation Beyeler par des travaux exemplaires de son œuvre tardive visionnaire. L'exposition prend pour point de départ les idées d'Alberto sur la correspondance entre l'espace et le temps qui le caractérise.

■ Jusqu'au 11/10

Tous les jours de 10h à 18h (20h le mercredi)
Baselstrasse 27 +41(0)61 645 97 21

Galleries

Colmar

Galerie JCB

Les sculptures de **Yann** et les peintures de **Hillenweck**.

■ Jusqu'au 29/8

17 grand'rue - 03 89 41 33 91

Eguisheim

Galerie Rempart

Les toiles, peintures, dessins, lithos, de **Christophe Hohler** sont «complexes, sauvages, rudes, violentes. Dans ses tableaux les noirs sont profonds et lointains, les blancheurs sont opaques et surgissent au premier plan. Les personnages flottent entre deux eaux, entre le noir et le blanc, entre l'obscurité et la lumière, entre la ligne et la tache, entre le fond et la figure»... (Catherine Koenig)

Egalement sculptures de **V. Arnoux** et **M. Menegoz**.

■ Jusqu'au 31/7

Lu., Me., Je. de 14h30 à 18h30, Ve., Sa., Di. de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30

Guebwiller

Atelier-galerie Gamma

Oeuvres d'artistes de différents horizons, de l'abstraction au figuratif, de la gravure au graphisme....

Ma., Je., Ve. de 14h à 17h30, Sa. de 14h30 à 18h30
158 rue de la République - 06 15 02 40 37
06 75 03 89 62

Mulhouse

Galerie Pascal Bertolo

Univers noir et blanc. Gravures et dessins par **Henri Walliser** : rehauts d'aquarelle, portraits old school, eaux-fortes et linogravures.

■ Jusqu'au 31/7

Du Me. au Ve. de 10h à 11h30 les semaines paires, de 16h à 18h les semaines impaires, Sa. de 14h à 18h
16 rue Poincaré

Mulhouse

Galerie Courant d'Art

L'équilibre est la recherche majeure de **Sonja Brissoni**. La peinture s'étale en couches épaisses et diverses, mais un long travail régulateur laisse apparaître une surface plane et lisse. Ces toiles à la sérénité enfin acquise entourent une dizaine de sculptures.

Les bronzes, grands personnages noirs



Henri ZUBER
1844 - 1909

Musée des Beaux-Arts de Mulhouse
Exposition du 6 juin au 13 septembre 2009
tous les jours (sauf mardis) de 10h à 12h et de 14h à 18h
Entrée libre

Institut Européen des Arts Céramiques Musée Théodore Deck

Jean-François
Fouilhoux
la plastique du Céladon



Exposition
13 Juin - 28 Août 2009
Au Musée Théodore Deck
à Guebwiller
Tous les jours de 10h à 18h
Tous les jours de 10h à 18h (sauf mardis)
du 13h à 15h et 17h à 19h

Mulhouse • Musée des Beaux-Arts Henri Zuber



coll. Musée des Beaux-Arts de Mulhouse, Fonds Sim

Marine, barque de pêche sur une plage

Face à l'entrée, une aquarelle de la demeure familiale des Zuber, actuel Musée du Papier Peint, situe le personnage. De Rixheim à Mulhouse, de Paris à Versailles, de Hollande en Chine, la ville, la mer ou la campagne entraînent le visiteur à travers les paysages de la fin du XIX^e siècle en aquarelles et huiles sur toiles. L'atmosphère est feutrée et romantique, l'eau et le ciel se partagent les reflets, et dans

ces paysages bucoliques, les clairs-obscur décrivent des scènes de vie. Cette vision, héritée du réalisme de ses aînés, dégage calme et sérénité. A l'occasion du 100^e anniversaire de la disparition de Henri Zuber, la Ville de Mulhouse met en avant ce talent à la fois local et national.

■ Jusqu'au 13/9

Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h
Visites guidées les 25/7 et 6/8 à 15h
4 place Guillaume Tell - 03 89 33 78 11 - Entrée libre

Colmar • Musée d'Unterlinden Charles Lapicque, le dérangeur

Figure hors norme de la peinture française de la seconde moitié du XX^e siècle, véritable empêcheur de tourner en rond, Charles Lapicque est à l'origine d'un art issu d'une pratique autodidacte, qui atteste, dès l'immédiate après-guerre, d'une grande indépendance vis-à-vis des courants de l'époque. Cette rétrospective composée d'une soixantaine de tableaux, pour la plupart inédits, et d'une trentaine de dessins, révèlent des aspects méconnus d'une oeuvre essentielle, manifestant la singularité d'un peintre voué à la couleur et à la question de l'espace.



La passion selon saint Matthieu, 1968, huile sur toile, collection particulière © Jean Bernard

■ Jusqu'au 12/10

Tous les jours sauf Ma. de 10h à 17h
1 rue Unterlinden - 03 89 20 15 51
Adhérent au Pass Musées

Altkirch • CRAC Alsace Timewarp - Explorer le temps

Douze artistes de générations différentes s'interrogent sur la manière dont le passage du temps peut, à travers la production, l'enregistrement ou la manipulation, être exprimé visuellement. De la vidéo au cinéma, du dessin à la peinture, l'exposition met



© Christelle Lheureux/Artercambol

Non ricordo il titolo, par Christelle Lheureux

en avant les formes les plus actuelles de la création. Timewarp (la faille temporelle) propose une cartographie subjective des usages et des passages possibles du temps, que dessinent, renferment et inventent les œuvres présentées.

■ Jusqu'au 13/9

Du Ma. au Ve. de 10h à 18h, Sa. et Di. de 14h30 à 19h
18 rue du Château - 03 89 08 82 59 - Entrée libre

Mulhouse • La Kunsthalle Les diplômés du Quai

Les étudiants de l'école d'art de Mulhouse passent, à huis clos, leur Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique sur le site même de la Kunsthalle et ce sont leurs travaux en art, design graphique, design textile qu'ils présentent ensuite au public. Cet ensemble compose une exposition d'un type particulier, entre portes ouvertes et état des lieux.

En quelques jours une dizaine d'étudiants seront devenus «jeunes artistes ou jeunes designers», sous l'œil attentif et critique d'un jury. Ils convient alors le public à porter son propre regard sur les projets personnels qu'ils ont affinés durant toute une année.

Les trois options enseignées à l'école se côtoient dans un même espace : art, design graphique et design textile. Ces spécialisations rarement rassemblées dans un même espace permettent la confrontation d'approches artistiques différentes qui amènent une variation des formes, des propos et des finalités. Un moment privilégié pour découvrir toutes les facettes de l'art.



Création textile de Virginie Fuchs

■ Du 1^{er} au 26/07

Du Me. au Di. de 12h à 18h, Je. jusqu'à 20h - Entrée libre
Visites guidées gratuites Sa. et Di. à 15h
2^e étage de La Fonderie, 16 rue de la Fonderie, 03 69 77 66 47

Cartoonmuseum Basel

Ein Museum der Kunst der Satire
St. Alban-Vorstadt 25
CH-4052 Basel
www.cartoonmuseum.ch

Öffnungszeiten / Horaires d'ouverture

Dienstag - Samstag 14-17 Uhr / Mardi - Samedi 14h-17h
Sonntag 10-17 Uhr / Dimanche 10h-17h

Cartoonmuseum Basel
präsentiert — présente
Erotik / Erotisme
29.4. — 27.9.2009



AGENDA EXPOSITIONS

et filiformes, sont en équilibre instable, parfois enlacés. Les métaux, longues plaques entremêlées au fer poncé, lissé, patiné, arborent une texture douce et fine, quoique dotée parfois d'une face tranchante.

Portraits de Francis Bacon. Durant son séjour en Angleterre de 1976 à 1982, **Jean-Loup Cornet** a rencontré plusieurs peintres. Voici, inédites et originales, cinq photos de Francis Bacon, prises sur le vif.

■ Jusqu'au 15/7

19 rue de l'Arsenal - 03 89 66 33 77

Autres lieux

Mulhouse

Plein Ciel

5 Continents - 13 Pays - 46 Artistes se rassemblent autour de leurs céramiques, peintures, sculptures et verres.

■ Jusqu'au 23/8

Tous les Ve., Sa., et Di. de 10h à 18h
65 Grand rue - 06 19 07 84 17

Mulhouse

Eglise Sainte-Marie

Les calendriers liturgiques et les grandes fêtes dans les religions monothéistes. Cette exposition didactique a pour but d'éclairer les visiteurs sur les origines et l'organisation des calendriers dans les trois religions monothéistes à l'aide de quinze panneaux et reproductions d'œuvres d'art choisies très souvent dans le patrimoine alsacien.

■ Jusqu'au 14/9

Tous les jours de 8h à 19h - Entrée libre
13 rue du couvent - 03 89 46 42 84

Mulhouse

La Filature

Les Antichambres. **Anne Immelé** s'est confrontée aux modes d'architecture et d'environnement urbain à la croisée de trois pays, la France, l'Allemagne et la Suisse. Entre documentaire et fiction.

Teen-agers stories. **Julia Fullerton** fixe des situations complexes comme des moments uniques en invitant les spectateurs devant ses teen-agers géantes. Des images fortes, mêlant réalité et fiction.

■ Jusqu'au 12/7

Du Ma. au Sa. de 11h à 18h30, Di. de 14h à 18h
La Galerie - 20 allée Nathan Katz - 03 89 36 28 28

Mulhouse

Restaurant la Pause

Incitation au voyage. Photographies argentiques de **Vincent Weber**.

■ Jusqu'au 20/7

7 rue de la Justice - 03 89 45 34 20

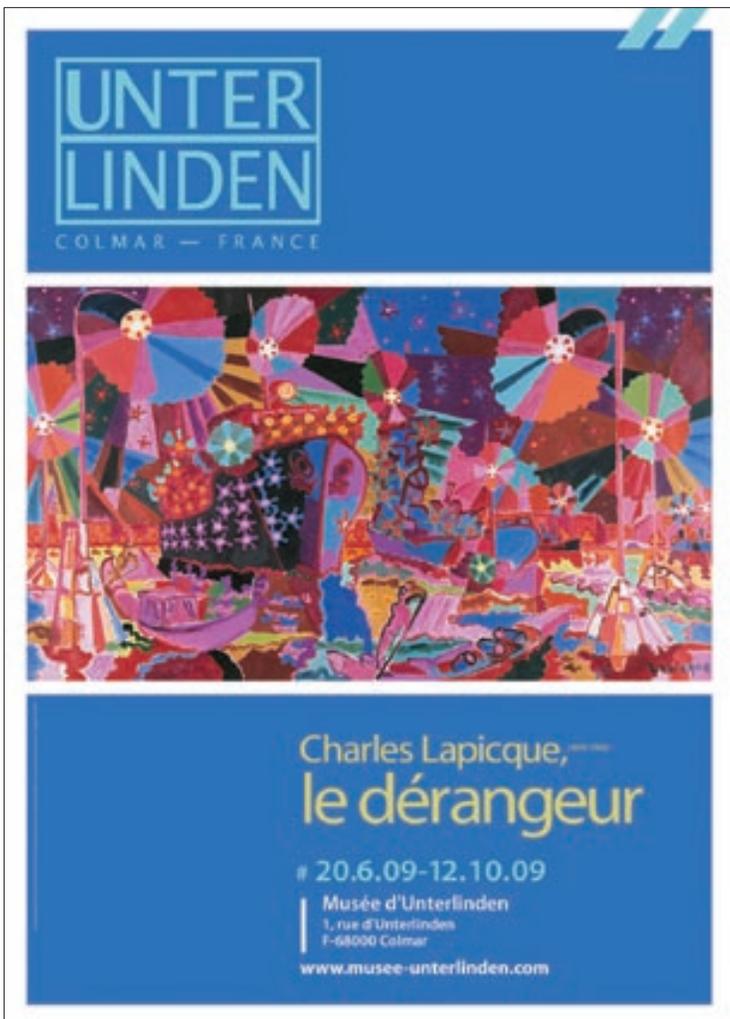
Munster

Maison du Parc

Une autre vie s'invente ici.

Voir votre article p.16

■ Jusqu'au 30/8



Seewen (CH) • Musée des automates à musique

ArtSon

Pour son 30^e anniversaire, le musée retrace dans une exposition temporaire les débuts, l'apogée et le déclin des boîtes à musique suisses du XIX^e siècle, à travers l'une des plus riches collections du monde.

L'horlogerie et la joaillerie genevoise ont donné naissance aux manufactures de boîtes à musique de Genève et de la Vallée de Joux qui s'avèrent au fil du temps une industrie à part entière. A la fin du XIX^e siècle, leur véritable âge d'or, les boîtes à musique deviennent une spécialité et l'un des produits les plus exportés de l'économie suisse.

Jusqu'au 6/12

Du Ma. au Di. de 11h à 18h - Visite guidée Me. et Di à 14h30

Bollhübel 1 - +41 61 915 98 80

Adhérent au Pass Musées



Bâle (CH) • Musée de la Maison de Poupée

L'éléphanteau de Margarete

Atteinte très jeune de la poliomyélite, Margarete Steiff (1847-1909) souffrit toute sa vie d'un lourd handicap et dut lutter âprement pour se faire une place dans l'existence. C'est en 1880 qu'elle lance dans son atelier de confection les premiers animaux en feutre (dont «l'éléphanteau»), rembourrés et cousus par ses soins. Elle pose ainsi la première pierre d'une entreprise internationale dont le succès dure encore aujourd'hui, et écrit par là même une page d'histoire.

La réussite tient essentiellement à la personnalité de cette femme à l'esprit d'entreprise hors du commun. Créative, elle faisait aussi preuve d'une stricte discipline et d'une énergie inépuisable. Elle avait en outre un grand cœur. Elle-même résume toutes ces qualités par ses paroles célèbres dans le monde entier: «Seul le meilleur est assez bon pour les enfants!» L'exposition temporaire vous fait découvrir de plus près le parcours de cette femme exceptionnelle. Grâce aux prêts de la firme Steiff GmbH à Giengen an der Brenz, vous découvrirez aussi divers objets personnels de Margarete Steiff: son fauteuil roulant, son journal intime, sa cithare, ses lettres manuscrites et bien d'autres choses encore.



Jusqu'au 4/10

Musée, boutique et café ouverts tous les jours de 10h à 18h

Tarifs : 7/5 CHF/ Gratuit -16 ans

Steinenvorstadt 1, +41 (0)61 225 95 95

Adhérent au Pass Musées

Bâle (CH) - Cartoonmuseum

L'érotisme dans le dessin humoristique

«Geschlecht ist nicht so schlecht», prétend le dessinateur Tomi Ungerer qui se déclare lui-même érotomane et qui, dans son travail, s'exprime quotidiennement sur l'érotisme. Le Cartoonmuseum Bâle approuve sa démarche et, dans son exposition «Erotisme», a réuni trois siècles de documents ayant trait au sexe. Une importante sélection de créations regroupe en un voisinage varié et divertissant les différents aspects artistiques allant de l'allusion discrète aux positions explicites en passant par l'équivoque.

Le dessin humoristique garde une distance critique face au conventionnel et il est de ce fait susceptible de traiter les thèmes de l'érotisme et leur représentation dans un mode décapant et inattendu. Il informe sur les normes de la morale d'une certaine époque et il est le reflet de la façon dont la société considère l'érotisme ainsi que les rapports entre les sexes. L'exposition illustre l'érotisme tel qu'il est traité dans la caricature, le cartoon et la bande dessinée comme objet direct de confrontation et comme procédé d'expression stylistique.

Jusqu'au 27/9

St. Alban-Vorstadt 28, +41 61 226 33 60

Du Ma. au Sa. de 14h à 17h, Di. de 10h à 17h

Adhérent au Pass Musées



Fantômes érotiques

A Lörrach et Mulhouse :

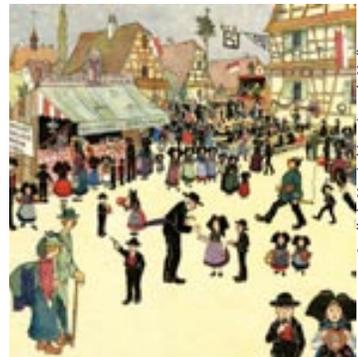
Le Rhin supérieur vers 1900

Pour la première fois, deux musées historiques français et allemand travaillent ensemble sur le thème des années 1900 dans le Rhin supérieur et présentent deux grandes expositions qui dialoguent entre elles.

Au Musée Historique de Mulhouse

L'Alsace et son identité

Le volet français de l'exposition aborde clairement les spécificités de la situation alsacienne. Annexée au Reich allemand depuis 1871, les habitants sont partagés entre trois attitudes : la protestation



© coll. du Musée historique de Mulhouse

à la politique pangermanique, l'appartenance au Volk allemand, l'autonomie régionale. Dans le même temps ont lieu des mutations démographiques, économiques, sociales, politiques, administratives, religieuses et culturelles.

Jusqu'au 19/10

Ouvert tous les jours sauf Ma. de 10h à 12h et de 14h à 18h - Entrée libre

Place de la Réunion - 03 89 33 78 17

Au Musée Burghof de Lörrach

Essor Fragile

Le volet allemand de l'exposition illustre le contexte général des années 1900 dans le Rhin supérieur, dominé sur le plan politique par le puissant Empire allemand et sur le plan économique par une vague d'innovations technologiques. D'autre part, l'esprit militariste est caractéristique de cette époque mouvementée, témoin d'une tension croissante annonçant le début de la Première Guerre mondiale.

Jusqu'au 18/10

Baslerstrasse 143 (station Schillerstrasse) 0049 7621 919370

Ouvert du Me. au Sa. de 14h à 17h, Di. de 11h à 17h

Adhérent au Pass Musées

Ribeauvillé

Cave de Ribeauvillé

Le silence des non-couleurs. Beaucoup d'espace, du blanc et du vide, voilà ce que contiennent les tableaux, souvent en grand format, de **Jacques Laissue**. Très «couleur locale», ses petits dessins-collages ont pour sujet la vigne, le vin et une série de photographies prises lors des vendanges 2008.

■ Du 3/7 au 30/9

2 route de Colmar - 03 89 73 61 80

Saint-Louis

Forum de l'Hôtel de Ville

Le Grand Prix d'Auteur de la Fédération Photographique de France. La plus prestigieuse des compétitions nationales de la Fédération. Chaque candidat propose 30 à 40 photographies sur le même thème. Jugées à Saint-Louis par un jury de professionnels de l'image, les photographies primées (près de 140) représentent un véritable travail d'auteur.

■ Du 1/7 au 31/8

Du Lu. au Me de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30, Je. jusqu'à 19h, Ve. jusqu'à 16h30, Sa. de 10h à 12h, Di. 19/7 et 30/8 de 14h à 17h

21 rue Théo-Bachmann - 03 89 69 52 00

Sélestat

Bibliothèque Humaniste

L'art floral dans les manuscrits arabes et occidentaux par Hind Cherrat-Blondé. Le mot enluminure vient du latin illuminare. Son rôle est donc d'illuminer, d'éclairer les écrits. Au Moyen Age, cet art s'épanouit en Occident et dans le monde arabo-musulman. Le livre enluminé est considéré comme une oeuvre d'art et sa possession est signe de richesse. L'artiste enlumineresse confronte dans cette exposition les enluminures du fonds de la Bibliothèque Humaniste à ses créations originales sur le thème de l'art floral.

■ Jusqu'au 31/8

Du Lu. au Ve. de 9 à 12h et de 14h à 18h, Sa. de 9h à 12h

03 88 58 07 20

Sélestat

Chapelle Saint-Quirin

La Foule. Le travail de **Pierre Ardouvin** est comme un parcours dans les aléas de la mémoire et de la conscience.

■ Jusqu'au 23/8

Expression Janus. Au contraire, **Yann Géraud** fait de l'exposition un espace topographique généré par l'oeuvre elle-même.

■ Jusqu'au 16/8

Du Me. au Di. de 14h à 18h

Rue de l'Hôpital

Senheim

Gare aux artistes

Sonya Berthier Dogler présente ses soies, peintures chinoises, aquarelles.

■ Sa. 4/7 de 14h à 19h, Di. 5/7 de 10h à 19h

MUSEUMS
am Burghof
MUSEES

10-JÄHRIGES JUBILÄUM
10^{ème} ANNIVERSAIRE

LE RHIN SUPERIEUR VERS
DER OBERRHEIN UM

AUFBRUCH WOHIN?
ESSOR FRAGILE
Museum am Burghof Lorrach
15.05. - 18.10.09

L'ALSACE
ET SON IDENTITÉ
DAS ELSASS
UND SEINE IDENTITÄT
Musée Historique Mulhouse
16.05. - 19.10.09

1900

MUSEUM am Burghof
VILLE DE MULHOUSE
mulhouse.fr

Unzerbrechlichen
DARGANTELBIEL

Margarete
Steiff

Une femme à la volonté d'acier.
De «l'éléphanteau» au
groupe mondial.

Exposition temporaire du
18 avril - 4 octobre 2009.

Puppenhausmuseum

Heures d'ouverture:
MUSÉE, BOUTIQUE et CAFÉ:
tous les jours de 10 à 18 heures.
Steinenvorstadt 1, CH-4051 Basel
Tel. +41 (0)61 225 95 95
www.puppenhausmuseum.ch
Le bâtiment est accessible
en fauteuil roulant.

Basel
+ la plus grande collection
d'ours en peluche
au monde
jouets suisses

Musiques

Classique, jazz, harmonie, vocale, traditionnelle...

Pays de Thann

Les Journées Musicales de Thann

Chaque mois d'août, le Pays de Thann invite à une évasion musicale vers divers horizons. De Russie en Amérique du Sud, du rock au jazz, en passant par la chanson française ou la musique classique, les Journées Musicales voyagent à travers le Pays en semant sur leur passage un air de fête au cœur de l'été.



Kouban ouvre les festivités avec des chants russes

Kouban

Chants liturgiques orthodoxes et chants traditionnels russes par cinq interprètes.
 ■ Ma.4/8 à 20h30
 Collégiale de Thann - 13/10€/gratuit -16 ans

Claudio Capeo

Chant, guitare, percussions, accordéon pour un répertoire de chansons françaises, reggae, pop.
 ■ Ve.7/8 à 20h30
 Salle de la musique municipale, Willer-sur-Thur - Entrée libre, plateau

Stips

Rock des années 70 et 80, par cinq musiciens.
 ■ Ma.11/8 à 20h30
 Salle des fêtes de Leimbach - Entrée libre, plateau

Trio orgue, trompette, chant

Haendel, Bach, Purcell et Scarlatti.
 ■ Ve.14/8 à 20h30
 Eglise St-Dominique, Vieux-Thann - Entrée libre, plateau

Los Pampas

Musiques et chants d'Amérique du Sud
 ■ Ma.18/8 à 20h30
 Salle polyvalente, Schweighouse-Thann - Entrée libre, plateau

Semaine chantante

Stage de chant choral avec Pascal Parayre et Sandra Klee, ouvert à tous.
 ■ Du Je.20 au Ve.28/8
 École du Bungert, Thann - Inscriptions à l'OT du Pays de Thann : 03 89 37 96 20

Mundo Swing

Quartet à cordes, jazz manouche.
 ■ Ve.21/8 à 20h30
 Temple de Thann - Entrée libre, plateau

Swingtet

L'histoire du jazz de Bechet à Coltrane.
 ■ Ma.25/8 à 20h30
 Foyer rural, Bourbach-le-Haut - Entrée libre, plateau

Concert final de la Semaine chantante

Chansons françaises, oeuvres classiques et religieuses.
 ■ Ve.29/8 à 20h30
 Parvis et collégiale de Thann - Entrée libre, plateau

■ Du 4 au 29/8

Plus d'infos au 03 89 37 96 20 ou sur www.ot-thann.fr

AGENDA MUSIQUES

Festival

Festival International de Colmar

C'est au pianiste russe Sviatoslav Richter qu'est dédiée cette 21^e édition.

Soirée Strauss - Liszt - Hartmann

Lise de la Salle (piano), Vladimir Spivakov (violin), Orch. phil. de Rhénanie-Palatinat, dir. Ari Rasilainen
 R. Strauss, F. Liszt, K.A. Hartmann
 ■ Je.2/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 7/13,50/14/27/40€

Haydn et Chostakovitch

Quator Kuss (Jana Kuss et Oliver Wille, violons - William Coleman, alto - Mikayel Hakhnazaryan, violoncelle) et Kirill Gerstein (piano)
 ■ Ve.3/7 à 18h15 - Chapelle St-Pierre - 7,50/15/23€

Récital de piano Grigory Sokolov

L. van Beethoven, F. Schubert
 ■ Ve.3/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 9,50/18/19/36€

Musique de chambre russe

Eldar Nebolsin (piano), Denis Goldfeld (violin), Wolfgang Emanuel Schmidt (violoncelle)
 D. Chostakovitch, Tchaïkovski
 ■ Sa.4/7 à 12h30 - Koiffhus - 4,50/9/17€

Soirée Lieder : Schumann et Liszt

Endrik Wottrich (ténor) et Semion Skigin (piano)
 ■ Sa.4/7 à 18h15 - Chapelle St-Pierre - 7,50/15/23€

Marek Janowski

Severin von Eckardstein (piano), Orchestre symph. de la radio de Berlin, direction Marek Janowski
 W. A. Mozart, L. van Beethoven
 ■ Sa.4/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 10,50/21€

Mozart et Beethoven par Janowski

Anna Vinnitskaya (piano), Orchestre symphonique de la radio de Berlin, direction Marek Janowski
 W. A. Mozart, L. van Beethoven
 ■ Di.5/7 à 17h - Eglise St-Matthieu - 10,50/21/59€

Soirée Bach

Anastasia Belukova (soprano), Vladimir Spivakov (violin), Zoya Abolits (clavecin), Eremey Tsukerman (violin), Iakov Kashin (violoncelle)
 ■ Lu.6/7 à 21h - Musée d'Unterlinden - 54€

Matinée vocale Goethe International

Anna Samuil (soprano) et Semion Skigin (piano)
 Schubert, Schumann, Tchaïkovski, Verdi...
 ■ Ma.7/7 à 12h30 - Koiffhus - 4,50/9/17€

Quatuor Fauré

Erika Geldseter (violin), Alexander Frömbling (alto), Konstantin Heidrich (violoncelle) et Dirk Mommertz (piano)
 Mahler, Brahms
 ■ Ma.7/7 à 12h30 - Chapelle St-Pierre - 5/10/17€

Les concerts du parvis
Musiques du monde en plein air
3, 9, 22, 28 juillet-20, 28 août accès libre
Parvis de l'église Saint-Georges

Square en zic accès libre
Weepers Circus, Saori Jo, les Garçons
Troisloirs - Square Ehm - 11 juillet 19h

Théâtre de la Choucrouterie
Square Ehm - 17 juillet - 21h accès libre

Cinéma de plein air
Square Ehm - 31 juillet - 19h accès libre
«Les Trois Brigands»
+ concert «Moorings», Irish folk

l'été à sélestat

SÉLESTAT + d'infos : www.selestat.fr

24^{èmes}

Août 2009

Journées

Musicales

Pays de Thann

Festival de
chants et de
musiques du mondeConcerts les mardis
et vendredis à 20h30

Mardi 4 août à 20h30 - Collégiale de Thann

KOUBAN5 chanteurs : chants liturgiques orthodoxes et chants traditionnels russes
Adulte : 13€ - Etudiant : 10€/Gratuit -16 ans

Vendredi 7 août à 20h30 - Salle de la musique municipale de Willer sur Thur

CLAUDIO CAPEOChant - guitare - percussions - accordéon - 4 musiciens : chansons françaises - reggae - pop
Entrée libre - collecte

Mardi 11 août à 20h30 - Salle des fêtes de Leimbach

STIPSMusique rock des Années 70 et 80 - 5 musiciens : basse, guitares, batterie et chant
Entrée libre - collecte

Vendredi 14 août à 20h30 - Eglise Saint Dominique de Vieux-Thann

TRIO ORGUE - TROMPETTE - CHANTŒuvres de Haendel - Bach - Purcell - Scarlatti
Entrée libre - collecte

Mardi 18 août à 20h30 - Salle polyvalente de Schweighouse - Thann

LOS PAMPAS4 musiciens : Musiques et chants d'Amérique du Sud
Entrée libre - collecte

Du jeudi 20 au vendredi 28 août :

**SEMAINE CHANTANTE : stage de chant
choral à l'école du Bungert à Thann**CHEFS DE CHOEUR: PASCALE PARAYRE & SANDRA KLEE
PROGRAMME ECLECTIQUE : ŒUVRES COURTES ET VARIEES, DE
TOUTES LES EPOQUES ET DE TOUS LES STYLES !

Renseignements et inscriptions : OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE THANN

Vendredi 21 août à 20h 30 - Temple de Thann

MUNDO SWINGQuartet à cordes - Jazz manouche
Entrée libre, collecte

Mardi 25 août à 20h30 - Foyer Rural de Bourbach-le-Haut

SWINGTETQuartet : L'histoire du jazz de Sidney Bechet à John Coltrane
Entrée libre, collecte

Vendredi 29 août à 20h30 - Parvis et Collégiale de Thann

CONCERT FINAL DE LA SEMAINE CHANTANTEDirection : Pascale Parayre & Sandra Klee. A l'orgue : Benoît Parayre
Chansons françaises, œuvres classiques et religieuses.
Entrée libre - collecte

Renseignements

Office de Tourisme - 7, rue de la 1^{ère} Armée - 68800 Thann Tél.03 89 37 96 20 - Fax.03 89 37 04 58
www.ot-thann.fr Email : contact@ot-thann.fr**Soirée Russe : Lugansky-Spivakov**Nikolaï Lugansky (piano), ONP, dir. Vladimir Spivakov
S. Rachmaninov, P. Tchaïkovski
■ Ma.7/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 9,50/18/19/36/51€**Piano à 4 mains Désert-Strosser**Claire Désert et Emmanuel Strosser.
F. Schubert, W.A. Mozart
■ Me.8/7 à 12h30 - Koïffhus - 4,50/9€**Soirée Grieg, Berg et Chostakovitch**Tatiana Pavlovskaya (soprano), Alexander Ghindin
(piano), ONP, direction Vladimir Spivakov
■ Me.8/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 7/13,50/14/27/40€**Récital de piano Mikhaïl Rudy**J. Brahms, M. Moussorgski
■ Je.9/7 à 18h15 - Chapelle St-Pierre - 5/10€**Soirée Beethoven et Brahms**Trio Wanderer (Jean-Marc Phillips-Varjabédian,
violon - Raphaël Pidoux, violoncelle - Vincent Coq,
piano), ONP, direction Ion Marin
L. van Beethoven, J. Brahms
■ Je.9/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 10,50/21/42/59€**Récital de piano Alexander Ghindin**L. van Beethoven, S. Rachmaninov, F. Liszt
■ Ve.10/7 à 12h30 - Koïffhus - 3/6/13€**Soirée violoncelle - piano**Xavier Phillips (violoncelle) et Igor Tchetuev
(piano)
D. Chostakovitch, S. Rachmaninov
■ Ve.10/7 à 18h15 - Chapelle St-Pierre - 7,50/15/23€**Intégrale des concertos de****Beethoven 1^{ère} partie**John Lill (piano), ONP, dir. Vladimir Spivakov
Concertos 1, 2 et 3
■ Ve.10/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 10,50/21/42/59€**Matinée violon - piano**Isabelle Faust (violin) et Alexander Melnikov (piano)
R. Schumann, D. Chostakovitch
■ Sa.11/7 à 12h30 - Koïffhus - 3/6/13€**Récital François-Frédéric Guy (piano)**L. van Beethoven, S. Prokofiev
■ Sa.11/7 à 18h15 - Chapelle St-Pierre - 5/10/17€**Intégrale des concertos de****Beethoven 2^e partie**John Lill (piano), ONP, dir. Vladimir Spivakov
Concertos 4 et 5
■ Sa.11/7 à 21h - Eglise St-Matthieu - 10,50/21/59€**Stern - Marin**Edna Stern (piano), ONP, direction Ion Marin
R. Schumann, J. Brahms, F. Liszt
■ Di.12/7 à 17h - Eglise St-Matthieu - 9,50/18/19/36/51€**Soirée Schubert**Vladimir Spivakov (violin), Svetlana Stepchenko
(alto), Yuri Loevsky (violoncelle), Grigory Kovalevsky
(contrebasse) et Denis Matsuev (piano)
■ Lu.13/7 à 18h15 - Chapelle St-Pierre - 7,50/15€**Concert de clôture Spivakov-Matsuev**Denis Matsuev (piano), ONP, dir. Vladimir Spivakov
S. Rachmaninov, S. Prokofiev
■ Ma.14/7 à 17h - Eglise St-Matthieu - 9,50/18/19/36€**■ Du 2 au 14/7**0389 206 897 - www.festival-colmar.com**Musique d'harmonie****Orphéon municipal de
Mulhouse**

Direction Maurice Kuntz.

■ Ve.3/7 à 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre, plateau

Musique vocale**Chœur Fontana de Marienbad**

Chants spirituels et profanes tchèques.

■ Sa.4/7 à 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre, plateau

Musique contemporaine**Trio Isalys**Isabelle Froesch-Papirer (flûte), Magali
Marcel-Foubert (alto) et Aude Rocca-
Serra (harpe).

Bax, Debussy et Natra.

■ Di.5/7 à 17h

Ancienne Abbaye de Marbach - Entrée libre, plateau au
profit de l'association Jalmalv

Le souffle des voix au Festival de Masevaux

Les couleurs du Festival de Masevaux 2009 seront vocales. Poursuivant son exploration des musiques instrumentales et vocales de toutes les époques, le festival consacre une large partie de sa programmation à la musique sacrée, voire liturgique, sans négliger l'aspect théâtral.



Le chœur orthodoxe bulgare Sveti Yoan Rilsky

Sans prétendre à un panorama exhaustif de la musique vocale, le festival en offre des éclairages très différents à vivre comme des dépaysements. Cette année, la saison débutera à Burnhaupt-le-Haut avec le Chœur mixte du Conservatoire de Colmar dirigé par Catherine Fender dans un programme imprégné par le romantisme allemand.

A Masevaux, deux événements incontournables seront au rendez-vous : en ouverture, l'église résonnera des polyphonies si belles et si étranges de la liturgie orthodoxe, avec les voix magiques du Chœur bulgare Saint-Jean-de-Rila, tandis que le Chœur de l'Armée Française et l'Orchestre d'Harmonie de la Garde Républicaine emportent les mélomanes dans un tout autre univers à la frontière du sacré et du profane, dans un programme exceptionnel où des œuvres de Wagner, Liszt, Saint-Saëns et Verdi imprégnées d'héroïsme feront le ravissement des quelque mille auditeurs attendus.

Deux autres concerts compléteront cette programmation sortant résolument des sentiers battus : toujours autour de la voix, le public découvrira les contrastes saisissants entre la musique espagnole et l'émotion que suscite la musique de Bach, avec l'organiste belfortain Jean-Charles Ablitzer et le baryton catalan Josep Cabré.

Enfin, l'orgue sera à l'honneur au cours d'un récital inédit où trois organistes, Pierre Chevreau, Pascal Reber et Olivier Willemin rivaliseront d'inventions dans un match d'improvisations aux styles et aux couleurs différents.

Exigence artistique avec des solistes ou des ensembles de renom côtoyant de jeunes talents seront au cœur de ces rencontres festives encadrées par la gastronomie typique.

33^e Festival International d'Orgue de Masevaux

Stabat Mater

Chœur du conservatoire de Colmar, dir. Catherine Fender, Gilles Oltz (orgue).
■ Di.5/7 à 17h
Eglise Saint-Boniface, Burnhaupt-le-Haut

Splendeur et mysticisme de la Liturgie Slavonne

Chœur Orthodoxe Bulgare Sveti Yoan Rilsky, direction Koïtcho Atanassov, Christian Robischon (orgue).
■ Di.19/7 à 17h30
Eglise Saint-Martin, Masevaux

Voix du Sud, Voix du Nord

Jean-Charles Ablitzer (orgue) et Josep Cabré (baryton).
■ Di.9/8 à 17h30
Eglise Saint-Martin, Masevaux

Match d'improvisation

Pierre Chevreau, Pascal Reber et Olivier Willemin (orgue).
■ Di.23/8 à 17h30
Eglise Saint-Martin, Masevaux

Evocations Héroïques

Chœur de l'Armée Française et Orchestre d'Harmonie de la Garde Républicaine, direction François Boulanger, Vincent Warnier (orgue).
■ Di.13/9 à 16h30
Eglise Saint-Martin, Masevaux

■ Les Di.5 et 19/7, 9 et 23/8, et 13/9

Plus d'infos et réservations au 03 89 82 41 99 - www.orguesensace.com

Musique classique

Blue Lake Youth Symphony Orchestra

■ Ma.7/7 à 20h

Salle polyvalente, Willer-sur-Thur - Entrée libre

Concert d'orgue

Orgla Owa em Dolleretal De l'Alsace à l'univers

Alain Heim sur orgue Stiehr 1833.
Improvisations figuratives et jazz.
■ Me.8/7 à 18h15
Eglise Saint-Maurice, Guewenheim

Œuvres symphoniques des deux côtés du Rhin

Eric Kuenemann sur orgue Rinckenbach 1909.
Schumann, Liszt, Lefébure-Wély, Lemmens et Boëllmann.
■ Me.15/7 à 18h15
Eglise Saint-Georges, Senheim

Regards croisés Alsace-Iran

Vincent Affholder sur orgue Callinet 1846.
Improvisations à l'orgue et au sétar
■ Me.22/7 à 18h15
Eglise de Soppe-le-Haut

La réforme alsacienne de l'orgue, voulu par Albert Schweitzer

Sébastien Linder sur orgue Schwenkedel 1932.
Bach, Clérambault, Vierne et Stern.
■ Me.29/7 à 18h15
Eglise Saint-Boniface, Burnhaupt-le-Haut
■ Me.8, 15, 22 et 29/7
03 89 82 88 73 - Entrée libre

Concerts

Festival «Piano en balade»

Cristina Bellu (violoncelle) et Thierry Mechler (piano)

Création sur des textes de «Gaspard de la nuit» d'Aloysius Bertrand.
■ Me.8/7
Cour de l'Hôtel de Ville (à la Cave Dimière en cas de pluie)

Thierry Mechler et l'Ensemble Tonalis

Trois Concerti de J.S. Bach
■ Me.15/7
Cave Dimière

Récital de piano aux chandelles

Thierry Mechler.
Les Toccatas de J.S. Bach.
■ Me.22/7
Jardins du Musée Th. Deck (Cave Dimière en cas de pluie)
■ à 20h30
Guebwiller - 03 89 74 14 20 - Entrée libre

Musique sacrée

Les Arts Florissants

Stabat Mater

Direction Paul Agnew.

Les Arts Florissants proposent un voyage en Italie au siècle des Lumières. Les palais de Palerme à l'ombre des palmiers et les couvents de la Cité des Doges au détour du grand canal résonnent encore de ces chants religieux qui font partie du patrimoine universel. Lotti, Legrenzi, Caldara et Scarlatti. Concert précédé d'une Magicologie par Mathieu Schneider «Entre stile antico et style concertant : Scarlatti face aux enjeux esthétiques de son temps» à 18h30.

■ Sa.11/7 à 20h30

Les Dominicains, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 5,50/15/19/24€

Musique vocale

VoxpoP

■ Sa.11/7 à 20h30

Eglise Notre-Dame-de-l'Assomption, Horbourg-Wihr - 03 89 41 95 10 - Entrée libre, plateau

Musique baroque

Kammermusik Ensemble Freiburg

Œuvres de Georg Friedrich Haendel.

■ Di.12/7 à 17h30

Abbatiale, Ottmarsheim - 03 89 26 27 57 - 12€

Musique vocale

La Cigale du Florival

Direction Claude Jeannin, avec le chœur d'enfants d'Andalousie «Coro de la Presentacion de Granada», direction Elena Peinado.

■ Di.12/7 à 17h

Eglise St-Nicolas, Orschwihr - 03 89 74 28 50 - Entrée libre, plateau

Musique vocale

Montserrat Caballé

Avec l'Orchestre philharmonique de Freiburg, direction José Collado.

Concert événement avec l'une des légendes vivantes de l'art lyrique.

■ Ve.17/7 à 20h30

Schlossplatz Openair Emmendingen (D) - 0049 70 00 99 66 333 - www.karo-events.de - 49/59/69/79€

Musique classique

Bracknell Music Centre

Orchestres à cordes, d'harmonie et de cuivres du Conservatoire de Musique de Maidenhead (Angleterre).

■ Sa.18/7 à 20h30

Salle Kastler, Horbourg-Wihr - Entrée libre, plateau

Festival

Musicalta 2009

Trio Nova-Vernizzi-Costa

Giuseppe Nova (flûte), Rino Vernizzi (basson) et Giorgio Costa (piano).

Donizetti, Doppler, Sakamoto, Piazzola et chansons populaires argentines.

■ Ma.21/7 à 20h30 - Eglise, Rouffach

Carte blanche à Gilles Apap (violon) et Myriam Lafargue (accordéon)

Pugnani/Kreisler, Ysaye, Semjonov, Paradis et musiques traditionnelles.

■ Ve.24/7 à 20h30 - Eglise, Rouffach

Duo + 2 Quartett

Sandro Gemmiti (piano), Fabio Gemmiti (accordéon), Fabio Furià (clarinette) et Igor Barbaro (contrebasse).

Canaro, Mores, Monti, Bach, Maul, Villodo, Piazzola, Nazareth, Layton, Ellington, Desmond et Gershwin.

■ Sa.25/7 à 20h30 - Eglise, Rouffach

Duo Marchegiani-Schiavo (piano)

Schubert, Schiavo et Brahms.

■ Di.26/7 à 17h - Château d'Isenbourg, Rouffach

Scène ouverte

Frédéric Aguessy, Marie-Annick Nicolas, Roland Pidoux, Chantal Riou, Urmas Tammik...

■ Lu.27/7 à 20h30 - Atrium du LEGTA, Rouffach

Sextuor à cordes Capriccio

Marie-Annick Nicolas, Laurence Ketels (violons), Jean-Marc Boissière (flûte), Alexandre Léger (piano), Dominique Miton, Julie Fuchs (altos), Roland Pidoux et David Louwerse (violoncelles), Chœur de l'Académie Musicalta, direction Florent Mayet.

Strauss, Dall'Ara Majek, Haydn et Dvorak).

■ Ma.28/7 à 20h30 - Eglise, Rouffach

Quatuor Archimède - Aguessy & Duroy

Enzo Ligresti, Corrado Genovese (violons), Gaetano Adorno (alto), Benedetto Munzone (violoncelle) avec Frédéric Aguessy (piano) et Francis Duroy (violon)

Grieg, Zambito et Chausson.

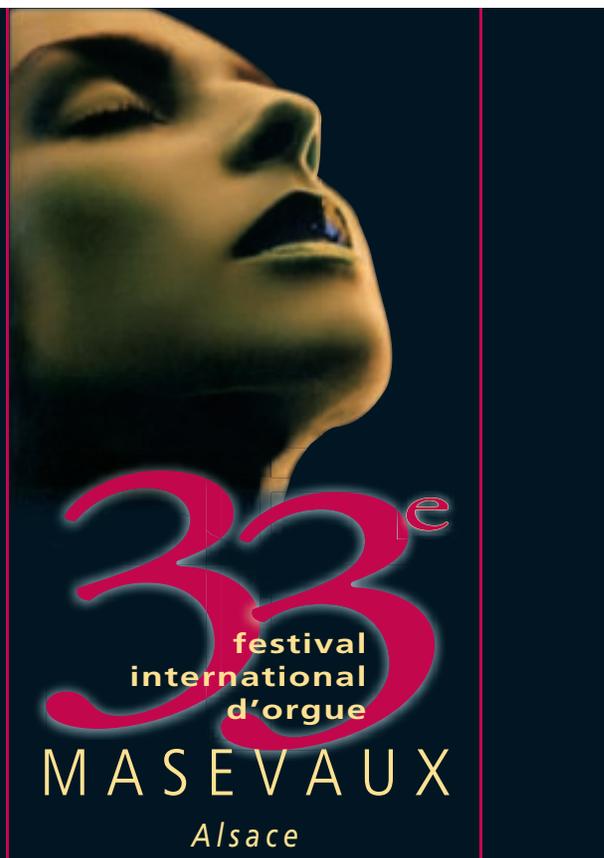
■ Je.30/7 à 20h30 - Les Dominicains, Guebwiller

Carte blanche au Who Trio

Michel Wintsch (piano), Bänz Oester (contrebasse), Gerry Hemingway (batterie) et Cyril Moulas (guitare-basse invité).

Jazz contemporain.

■ Sa.1/8 à 20h30 - Atrium du LEGTA, Rouffach



Le Souffle des voix

EGLISE ST-BONIFACE - BURNHAUPT-LE-HAUT

Dimanche 5 juillet à 17h

Stabat Mater

Chœur du conservatoire de Colmar

Catherine Fender, direction - Gilles Oltz, orgue

EGLISE ST-MARTIN / MASEVAUX

Dimanche 19 juillet à 17h30

Splendeur et mysticisme de la Liturgie Slavonne

Chœur Orthodoxe Bulgare Sveti Yoan Rilsky

Koïtcho Atanassov, direction - Christian Robischon, orgue

Dimanche 9 août à 17h30

Voix du Sud, Voix du Nord

Jean-Charles Ablitzer, orgue (Belfort) - Josep Cabré, baryton (Barcelone)

Dimanche 23 août à 17h30

Match d'improvisation

Pierre Chevreau - Pascal Reber - Olivier Willemin, orgue

Dimanche 13 septembre à 16h30

Evocations Héroïques

Chœur de l'Armée Française - Orchestre d'Harmonie de la Garde Républicaine
François Boulanger, direction - Vincent Warnier, orgue

Infos et réservations :

Office de Tourisme de Masevaux

1 place du Lieutenant-Colonel de Gayardon - 68290 Masevaux

03 89 82 41 99 - www.orguesenalsace.com

Duo Yotcheva-Laré

Velitchka Yotcheva (violoncelle) et Patrice Laré (piano).
Brahms, Chatillon, Boccherini et Franck.
■ Di.2/8 à 17h - Château d'Isenbourg, Rouffach

Quintette piano et cordes

Marie-Violaine Cadoret, Francis Duroy, Francisek Novotny (violons), Stéphane Marcel (alto), Raphaël Chrétien (violoncelle), Christophe Bukudjian et Sergeï Milstein (piano).
Stauss, Arzoumanov et Brahms.
■ Ma.4/8 à 20h30 - Eglise, Rouffach

Scène ouverte Musiques insolites

Jad Azkoul, Guy Commentale, Geneviève Létang, Stéphane Marcel, Gionata Sgarbaro, Carine Zarifian...
■ Je.6/8 à 20h30 - Atrium du LEGTA, Rouffach

Récital guitare Luigi Puddu

Albeniz, Dyens, Villa Lobos et Barrios.
■ Ve.7/8 à 20h30 - Eglise, Gueberschwihr

Récital Ingrid Perruche (soprano)

Julie Perruche (piano).
Berlioz, Debussy, Ravel, Conde et Poulenc.
■ Sa.8/8 à 20h30 - Eglise, Pfaffenheim

Chœur et orchestre à cordes de l'Académie Musicalta

Direction Hélène Bouchez et Leslie Peeters.
■ Di.9/8 à 17h - Eglise, Hattstatt - Entrée libre
■ Du Ma.21/7 au Di.9/8
03 89 47 59 93 - www.musicalta.com - 5,50/7,50/12/15€

Musique vocale**Petits Chanteurs de Tréguier**

■ Me.22/7 à 20h30
Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre, plateau

Musique classique**Zephyr Wind Band**

Ensemble des jeunes de l'École de musique de Berkshire Maestros.

Œuvres de Fauré, Holst, Dvorak, Mozart, Cole Porter et Glen Miller.

■ Ve.24/7 à 20h
Temple Saint-Etienne, Mulhouse - Entrée libre

Musique du monde**Suivez la voix : soirée basque**

Le pays basque est à l'honneur, et plus particulièrement l'un de ses enfants : Maurice Ravel. Après l'authenticité du chœur d'hommes en langue euskara, Mathieu Abelli, vedette du *Chanteur de Mexico* sur les traces de Luis Mariano, propose un récital entre airs d'opérette de Francis Lopez et mélodies de Maurice Ravel.

Pelote basque et espadrilles

Mathieu Abelli (ténor), Christian Gérard (piano).
■ 18h - 8/10/12€

Dîner basque sous les tilleuls

■ 19h - 20€, hors boissons

L'Enfant et les Sortilèges (Ravel)

■ 21h30 - 5,50/15/19/24€
■ Sa.25 et Di.26/7
Les Dominicains, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - Pass soirée (2 spectacles et 1 repas) : 30/44€

Musique vocale**Ensemble Axis**

Chants grégoriens, motets, polyphonies corses et russes, chants traditionnels...

■ Di.19/7 à 20h30
Eglise Sts-Pierre-et-Paul, Eguisheim - Entrée libre, plateau
■ Di.26/7 à 20h30
Eglise Saint-Léger, Guebwiller - Entrée libre

Concerts**Les Mardis à la Collégiale****Festival d'orgue de Colmar**

Récital d'orgue
Slava Chevliakov.
■ Ma.28/7 à 20h45

Violon et orgue

Sylvia et Hans Schnieders.
■ Ma.4/8

Trompette baroque et orgue

Guy Ferber et Estelle Gerthoffert.
■ Ma.11/8

Récital d'orgue

Gérard Close
■ Ma.18/8

Hautbois, violoncelle et deux orgues

Heidi Caillet, Kristin Rebekka Gödel, Louis-Patrick Ernst et André Zimmermann.
■ Ma.25/8

■ Les Ma. du 28/7 au 25/8 à 20h45

Collégiale St-Martin, Colmar - 03 89 20 67 76 - 8/12€, gratuit -12 ans

Concert d'orgue**Festival Callinet**

Marc Vonau
Œuvres de Josef Rheinberger.
■ Sa.1 à 20h

Thomas Kientz

Romantisme allemand et français.
■ Sa.15 à 20h
Concerts suivis à 21h30 d'une visite guidée nocturne d'Ensisheim.

■ Sa.1 et Sa.15/8 à 20h
Eglise Saint-Martin, Ensisheim - Entrée libre

Duo d'accordéons**Alphonse et Balthazar**

Klezmer, folklore et valse musette.
■ Sa.1/8 à 20h30
Ancienne Abbaye de Marbach - Entrée libre, plateau

Concerts**Entre Pierre et Ciel**

Des guides proposent de découvrir les arcanes de ce lieu où se conjuguent spiritualité et culture. Les visites sont suivies d'un concert :

Récital piano violoncelle

Victoria Shereshevskaya (piano) et Maxime Ganz (violoncelle).
Schubert et Prokofiev.
■ Di.2 à 16h

Trio Elixir

Beethoven et Roussel.
■ Di.9 à 16h

Trio avec piano

Aysen Ulucan (violon), Daniel Fritzsche (violoncelle) et Grégory Dosch (piano).
Chostakovitch.
■ Di.16 à 16h

■ Di.2, Di.9 et Di.16/8

Les Dominicains, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - Visite guidées à 15h : 2/4€, concerts à 16h : entrée libre

Musique vocale**Castella**

Dir. Bernard Huneau et Nicolas Renaux.
Gabrieli, Cima, Monteverdi, Purcell, Mendelssohn, Distler et Britten.

■ Me.5/8 à 20h30
Eglise St-Maurice, Sultz - Entrée libre, plateau
■ Ve.7/8 à 20h30
Eglise St-Mathieu, Colmar - Entrée libre, plateau
■ Sa.8/8 à 20h30
Eglise St-Grégoire, Ribeauvillé - Entrée libre, plateau

Concert d'orgue**Duo orgue et voix**

Antoine Guillemin (orgue) et Michel Jannot (ténor).
Vierne, J.-S. Bach, Vivaldi, Brun, Giordani, Pergolese, Franck, Mozart, Schubert.
■ Ve.7/8 à 20h
Eglise protestante, Beblenheim - Entrée libre, plateau

Musique classique**Duo Auclair**

Isabelle Zipfel (flûte) et Renata (violon).
■ Ve.7/8 à 20h30
Eglise Sainte-Croix, Kaysersberg - Entrée libre

Musique de chambre**Ensemble Tonalis**

Elisabeth Meyer-Hueber (flûte), Jean-Luc Bouveret (violon), Mélanie Buch (alto), Cristina Bellu (violoncelle) et Thierry Mechler (orgue, piano).

Œuvres de Bach.
■ Sa.15/8 à 20h30
Notre Dame de Thierenbach - Entrée libre, plateau

EN CONCERT
20h30 à Marbach
le 18 juillet 2009

Benoit Moerlen
Jeu polyphonique et polyrythmique au marimba, où se rejoignent influences classiques et contemporaines.

Mystic mi-raisin (1^{re} partie)
Jacky, Alexis et Ritchi chantent l'appel à la transe sur la rythmique des vibrations, des percussions et des balafons...

Pour plus d'informations :
<http://marbach-culture.fr/gd/>
tél : 06 07 35 70 52

Abbaye de Marbach Entrées libres (plateau)

Spectacles

Théâtre, humour, danse, opéra

Opéra du Rhin

Falstaff dans un grand éclat de rire

Le dernier opéra composé par Giuseppe Verdi, le dernier opéra programmé par Nicholas Snowman... Pour son ultime empreinte après six ans à la tête de l'Opéra du Rhin, le directeur en partance a choisi de se faire plaisir et d'offrir au public un beau moment de rire.

L'heure n'est pas à la nostalgie, qu'on se le dise. Nicholas Snowman quitte l'Opéra du Rhin mais il a choisi pour sa dernière production un spectacle symbolique. «*Je voulais terminer sur une grande rigolade*», confie-t-il de son accent british. Ce sera donc la reprise de *Falstaff*, présentée à l'ONR en 2004, avec le retour du baryton Alan Opie dans le rôle-titre, entouré notamment de Nuccia Focile, Sylvie Brunet, Tommi Hakala.

Le dernier opéra de Verdi, qui surprit par sa modernité lors de sa création en 1893, est ici revisité par le metteur en scène italien Giorgio Barberio Corsetti, à la façon des films de Fellini, dans un décor très fifties et dolce vita : plastique et formica, néons et plexiglas, baies vitrées et bar défraîchi pour remplacer l'auberge du livret, tout rappelle les comédies italiennes des années 50 et 60. Adeptes de la vidéo, Corsetti l'utilise comme un pendant poétique au décor, une manière de pénétrer l'âme des personnages. Car cette farce n'est pas sans mélancolie...

L'ouverture d'esprit du public alsacien

On l'a compris, ce n'est pas le cas de Nicholas Snowman. Tout juste prend-il le temps de jeter un coup d'oeil dans le rétroviseur et d'évoquer ses plus grands souvenirs à la direction de l'ONR : la tétralogie wagnérienne, évidemment, l'une des plus remarquées de ces dernières décennies ; la découverte de la jeune et géniale metteuse en scène Mariame Clément (on se souvient de sa *Belle Hélène* ou, récemment, de *Werther*) ; la collaboration assidue avec le metteur en scène David McVicar ; la rencontre de l'opéra



© Alain Kaiser

et du ballet dans *Les Boréades* ou dans *Oedipus Rex* et *Le Rossignol*. «*C'est aussi la vraie ouverture d'esprit du public alsacien qui a permis de proposer une programmation audacieuse !*», assure Nicholas Snowman.

Un directeur qui quitte l'Opéra du Rhin après un bilan très positif, une situation financière totalement assainie, un triplement du mécénat et un taux de fréquentation de 95%.

■ Ve.3/7 à 20h et Di.5/7 à 17h

La Filature, 20 allée Nathan-Katz à Mulhouse, 03 89 36 28 28

www.operanationaldurhin.fr

Tarifs : de 5,50€ à 70€

AGENDA SPECTACLES

Cabaret

French Lover's

Soirée 100% femmes !

■ Ve.3, Sa.4, Ve.10 et Sa.11/7 à 20h30

Grand Casino, Bâle - +41 61 327 20 20 - www.grandcasinobasel.com - 50€ ou 80CHF par personne comprenant : 1 cocktail de bienvenue, le dîner en formule 3 plats, le spectacle et 30CHF de jetons (non remboursables, valables en salle des grands jeux)

Opéra national du Rhin

Falstaff (Verdi)

Comédie lyrique en 3 actes et 6 tableaux de Giuseppe Verdi sur un livret d'Arrigo Boito d'après William Shakespeare, avec Orchestre philharmonique de Strasbourg, les Chœurs de l'Opéra national du Rhin, Giuliano Carella, mise en scène Giorgio Barberio Corsetti.

«*Tout dans le monde est farce. (...) Chaque mortel se moque d'autrui. Mais*

rit bien qui rit le dernier.»

Pour son dernier opéra, Verdi se fait plaisir. Après tant de drames, place à la comédie, place au fantasque élisabéthain que Boito, le génial librettiste de ses dernières années, lui concocte à partir d'épisodes tirés de Shakespeare. Le bon gros Falstaff, se croyant irrésistible, pense pouvoir charmer deux jeunes femmes un peu victorienne sur les bords... L'arroseur sera (gentiment) arrosé, se retrouvera même littéralement jeté dans la Tamise, et finira par rire lui-même de sa mésaventure, entraînant avec lui tout son petit monde dans un éclat de bonne humeur unique chez Verdi.

■ Ve.3 à 20h et Di.5/7 à 17h

La Filature, Mulhouse - 03 89 36 28 29 - 36/55/70€

Danse

Show de toutes les danses

Par l'association de Danse Classique et Moderne de Richwiller.

Danses classique, moderne, hip hop, africaine et orientale.

■ Ve.3 et Sa.4/7 à 20h30

Salle Jean-Marie Pfeffer, Richwiller - 03 89 53 54 44 - 3,50/6€

Animation

Les Tailleurs de Rêves du Schlossberg

Randonnée-spectacle tout au long de la montée vers le château.

■ Sa.4, Di.5/7, Sa.15 et Di.16/8 de 14h à 18h

Sentier du lac de Kruth-Wildenstein au Château de Wildenstein - 03 89 82 13 90 - Entrée libre

Les Jeudis du Parc

Spectacles et cinéma à ciel ouvert : chaque jeudi soir, les Mulhousiens sont conviés au Parc Salvator pour un petit voyage divertissant et gourmand. Un air de vacances en plein centre-ville...

9 juillet > Australie

En partenariat avec le festival Bêtes de Scène.

19h30 : Transe organique par Airtist (Hongrie)
Autour d'un human beat box, d'un didgeridoo et d'une gimbarde, le trio transformera la scène des Jeudis du Parc en véritable dancefloor organique.

21h30 : Priscilla, folle du désert
Film australien de Stephan Elliott (1995)

Sous l'arbre... Petite restauration et buvette proposés par le Noumatrouff.

sont repartis sur la route pour faire un peu le ménage dans la tête des gens.

21h30 : Jour de Fête
Film français de Jacques Tati (1949)

Sous l'arbre... Ambiance rétro assurée avec le Centre Socio-culturel Papin.

23 juillet > La Choucrouterie

19h30 : Tournée d'été de la Choucrouterie

La bande de Roger Siffer fera l'éloge de la folie : on aimera à la folie, on sera fou de rage, fou furieux, fou de dieu ou fou du roi, mais surtout fou de joie.

Sous l'arbre... Petite restauration proposée par la Musique Avenir et les Compagnons de l'Accordéon.

30 juillet > Nos cousins québécois

19h30 : Match d'improvisation théâtrale par l'association Athila

21h30 : La Grande Séduction
Film canadien de Jean-François Pouliot (2003)

Sous l'arbre... Spécialités québécoises proposées par l'Athila : cidre et sirop d'érable.

6 août > Si Señor !

19h30 : Tango argentin par la cie Estro
Spectacle et initiation au cours d'un bal tango ouvert à tous.

21h30 : Carnets de Voyage
Film de Walter Salles (Argentine/Pérou/Brésil/Chili/Etats-Unis, 2004)

Sous l'arbre... L'association Les Pas Nommés proposera de la petite restauration et buvette sur le mode argentin.

■ Du 25 juin au 6 août

Tous les jeudis soir sauf le 2 juillet - Entrée gratuite
Annulation en cas d'intempérie
Plus d'infos au 03 69 77 77 50



16 juillet > Tati fait son cinéma

En partenariat avec le festival Scènes de Rue.

19h30 : Barkès Orchestra par la cie La Caravane Jaune (théâtre musical)

Les quatre frères Barkès ont rassemblé tous leurs instruments et les ont entassés dans la caravane jaune. Ils sont allés chercher des morceaux de thèmes rafistolés, des idées oubliées, des chapeaux, un petit bout de piste rouge et

Stage d'été des Tréteaux à Seppois-le-Bas

Les caravelles de Christophe Colomb

Pour leur stage de vacances dans le Sundgau, les Tréteaux de Haute-Alsace adaptent une pièce de Dario Fo qui revisite à la façon d'une farce historique le mythe de Christophe Colomb.

Sous les étoiles du Sundgau, les Tréteaux redécouvrent l'Amérique ! Le metteur en scène André Leroy a choisi pour ce nouveau stage d'été à Seppois la pièce *Isabelle, trois caravelles et un charlatan*, de Dario Fo, qui change ici de titre pour oublier au passage le prénom de la reine d'Espagne.

Direction le XVI^e siècle, donc. Accusé d'hérésie, un comédien se voit accorder la grâce à condition pour lui de rejouer une pièce sur Christophe Colomb écrite quelques années plus tôt. On y découvre un « colon » magouilleur et menteur, héros d'une épopée tragique avec son Inquisition aveugle, son racisme meurtrier, sa soif d'or et de conquête. Du théâtre dans le théâtre, qui a séduit André Leroy

par les multiples directions qu'il permet de prendre, en entremêlant les disciplines : chant, danse, théâtre, masque, marionnette donneront un relief particulier à ce périple sur les océans.

Douze stagiaires, faisant allègrement le grand écart entre les générations, vont ainsi vivre ensemble pendant un mois, travaillant sans relâche en totale immersion théâtrale, pour peaufiner cette création pleine d'humour autant que de réflexion.

■ Du Ve.24/7 au Me.5/8 tous les soirs à 21h15

A Seppois-le-Bas, suivre le fléchage jusqu'au lieu du spectacle
Tarifs : 12/9/6€/gratuit -6ans
Réservations au 03 89 66 06 72 (jusqu'au 6/7), à partir du 7/7 : 03 89 07 66 12



Les jeudis du Parc Salvator

PROGRAMME

- 25 juin > Made in Africa
- 09 juillet > Australie
- 16 juillet > Tati fait son cinéma
- 23 juillet > La Choucrouterie
- 30 juillet > Nos cousins québécois
- 06 août > Si señor !

→ Tout le programme sur mulhouse.fr

MULHOUSE
mulhouse.fr

Danse

L'aventure du petit peuple

Par l'Ecole Danse Passion.

■ Sa.4/7 à 20h15

Théâtre de la Sinne, Mulhouse - 03 89 33 78 01 - 9/11€

Théâtre

Un cœur mangé

Épopée chevaleresque

De Guy Bénisty, mise en scène Pierre Guillois.

Voilà qu'il part en croisade, laissant seule en son château sa femme ivre de colère.

■ En juillet : Sa.11, Di.12, Sa.18, Di.19, Sa.25 et Di.26 à 15h

■ En août : Sa.1, Di.2, du Je.6 au Di.9, du Me.12 au Di.16, du Me.19 au Di.23 et du Me.26 au Sa.29 à 15h

Théâtre du Peuple, Bussang - 03 29 61 50 48
www.theatredupeuple.com - 6/10/15/21€

Théâtre

La Dame de chez Maxim

Comédie de Georges Feydeau par le Théâtre de la Ruchène, mise en scène Armand Laurent.

Respectable et respecté, le Dr Petypon a fait la noce avec son ami Mongicourt. Le lendemain, il découvre dans son lit, en petite tenue, une jolie fille connue au Moulin Rouge sous le nom de la Môme Crevette. Avec une drôlerie catastrophique, les convenances les plus rigides se confrontent à la liberté la plus débridée.

■ Je.16/7 et Sa.1/8 à 20h

Grange Burcklé, Masevaux - 03 89 82 41 99 - 5/8/10€

Théâtre en Haute Alsace
présente

Trois caravelles et un charlatan

21h15
du 24 juillet au 5 août

Seppois-le-Bas

Renseignements et réservations au 03 89 07 66 12

Christine B. Johnson

Parvis de la collégiale de Thann

Le Mistère de Saint-Théobald

Les Nouveaux Comédiens de Saint-Théobald ressuscitent la tradition des Mistères médiévaux, sur le parvis de la collégiale de Thann. Un siècle d'histoire va revivre par la magie du théâtre, du chant, de la danse et de moyens techniques inédits.

A la fois populaires et religieux, les mistères du Moyen Age étaient les premiers jeux théâtraux, donnés sur le parvis des cathédrales pour édifier les fidèles illettrés dans la foi chrétienne. Disparues au XIV^e siècle, ces représentations ont été remises à l'honneur à Thann avant et après la Deuxième Guerre mondiale : une aventure mémorable dont beaucoup de Thannois se souviennent encore. En particulier Paul Kaemmerlen, qui avait 14 ans à l'époque et qui reprend du service cet été, à 87 ans !

Créée en janvier dernier sous l'impulsion de Michel Tschann, la troupe des Nouveaux Comédiens de Saint-Théobald marche dans les pas des anciens et ressuscite un siècle d'histoire : fondation légendaire de Thann, suivie par l'arrivée des premiers pèlerins, les miracles et enfin l'élévation du sanctuaire.

Près de quatre-vingts artistes amateurs, comédiens, chanteurs et danseurs vont faire revivre à l'authentique cette tradition, ancêtre du théâtre. Avec tout de même des moyens techniques actuels qui ajouteront une note féerique et spectaculaire à ce savoureux rendez-vous estival.



Des dizaines de costumes ont été créés par des bénévoles

■ Me.26/7, Je.27/7 à 20h30 et 21h30, Sa.29/7 à 21h et 22h, Di.30/8 à 20h30 et 21h30 (2 représentations par soirée)

Sur le parvis de la collégiale Saint-Thiéobaut de Thann

Tarifs : 8/5€ - Réservations au 06 04 07 69 25 (à partir du 18/8)

Billetterie à l'OT de Thann, du Lu. au Sa. de 16h à 19h dès le 18/8

<http://lemisteredesainttheobald.com/>

LES COMÉDIENS DE SAINT THÉOBALD présentent

26, 27, 29 et 30 Août

Spectacle à 20H30 et 21H30
Jeudi 29 août 21H et 22H

Le « **Mistère** » de **St Théobald**

Parvis et Nef de la Collégiale de Thann

Renseignements : 06 04 07 69 25
<http://lemisteredesainttheobald.com>

Fondation Albiac CARIPA CARIFICA
Thann Pays de Thann Mulhouse Alsace

Son et lumière

Rêve d'une Nuit d'été

La Saga de Wurzel - 20^e anniversaire

Wurzel, l'emblématique nain, invite une fois de plus à passer un moment de bonheur dans son domaine : les lieux magiques de la colline Saint-Gilles. Il n'est pas seul : son fidèle compagnon, confident et aiguillon Victor, l'âne facétieux ou grognon selon son humeur, l'accompagne dans son périple à travers l'Histoire. A eux deux, ils font vivre aux enfants Fanny et Mathieu le long cheminement du petit peuple d'ici et d'ailleurs. Une histoire, reliant l'époque des Celtes à nos jours, avec plus de cinquante tableaux vivants, des centaines de figurants, des milliers de costumes, des jeux de sons, de lumière et d'eau et une pyrotechnie à la pointe du progrès.

Début des représentations vers 22h, animations, dégustations de produits du terroir et sentier artisanal des arts et traditions de la Vallée de Villé dès 19h.

■ Ve.17, Sa.18, Ve.24, Sa.25, Ve.31/7 et Sa.1/8
Saint-Pierre-Bois (Val de Villé, 67)
03 88 58 99 11 - www.reve-dete.com - 8/13,50/17€

Animations

Festival Scènes de rue

Durant deux jours de fête, les compagnies les plus farfelues, les plus étonnantes envahissent les rues du centre-ville de Mulhouse.

Voir notre article p.10

■ Ve.17 et Sa.18/7

Mulhouse - 03 69 77 77 52 - www.mulhouse.fr

Spectacle plein-air

Tournée de la Choucrouterie

L'Éloge de la Folie / Dachscha

Par le Théâtre de la Choucrouterie.

Spectacle multilingue avec chansons, textes, danses, acrobaties et autres délires.

■ **Ve.17/7 à 21h**

Square Ehm, Sélestat - Accès libre, quête à l'ancienne

■ **Je.23/7 à 19h30**

Parc Salvator, Mulhouse - Accès libre

Spectacle plein-air

Danses folkloriques alsaciennes

Par l'Echo du Château.

■ **Ve.17/7 à 20h30**

Salle du Badhus, Kaysersberg - Accès libre

■ **Ve.21/8 à 20h30**

Place de la mairie de Kaysersberg - Accès libre

Spectacles

Soirées folkloriques du mardi

Ma.21/7 : **Joyeux Vignerons Mittelwihr**

Ma.28/7 : **Baladins du Hohnack**

Ma.4/8 : **Ensemble Folklorique Aurore**

Ma.11/8 : **Harmonie Union d'Hunawihl et Vogesia**

Ma.18/8 : **Holatrio Hop'sasa**

Ma.25/8 : **Amis du Ried et Rhénania Alliance**

■ **à 20h30**

Place de l'Ancienne Douane, Colmar - Accès libre

Son et lumière

Arrête ton cirque

D'après «Le grand cirque Traviata» de Jean-Paul Alègre, par l'association La Rencontre.

Un cirque se meurt. Sans argent, aucun de ses artistes n'arrive à présenter un numéro. Les démarches auprès des autorités semblent vaines et les huissiers s'acharnent... jusqu'à ce qu'un miracle se produise !

■ **Je.23, Ve.24, Sa.25 et Di.26/7 à 21h15**

Place des Malgrés-nous, Kaysersberg - 03 89 78 22 78 - 5/10/12€

Théâtre

Trois caravelles et un charlatan

D'après Dario Fo par les Tréteaux de Haute-Alsace.

Voir notre article p.32

■ **Du Ve.24/7 au Me.5/8 à 21h15**

Seppois-le-Bas - 03 89 66 06 72 - 6/9/12/€

Spectacle musical

L'Enfant et les Sortilèges

Une fantasmagorie électro-médiévale

Fantaisie lyrique sur un poème de Colette, en version de chambre. Création vidéo Jan Deichner, dispositif sonore Jonathan Pontier, mise en scène Mathias Schillmöller, direction Neil Beardmore.

L'un des chefs-d'œuvre lyriques du XX^e siècle dans une mise en espace insolite. Plongé dans l'univers onirique de Ravel, l'enfant qui est en vous frissonnera dans une nef hantée, entre terre, feu, eau et air, encerclé par des projections vidéo sur fond d'illusion électro et de cracheurs de feu. Le regard de l'enfant amène à une réflexion sur le monde d'aujourd'hui : un monde de confrontation et de chocs culturels.

■ **Sa.25 et Di.26/7 à 21h30**

Les Dominicains de Haute-Alsace, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 15/19/24€

Destination Barrière

Grande Terrasse & Barbecue

Environnement verdoyant, mobilier design, le Casino Barrière de Blotzheim vous ouvre sa terrasse d'été et vous propose sa carte «Spécial Barbecue», cuisinée devant vous en extérieur !
Ouverte tous les jours par beau temps tous les soirs, jusqu'à 23h le WE
GRILLADES à 10€ttc

RÉSERVATIONS
03 89 705 777

LES CONCERTS GRATUITS

TOUT L'ÉTÉ, EN SOIRÉE

- 26-27 juin : **Buck** > funk, pop
- 3-4 juillet : **Cidou** > salsa, reggae, groove
- 10-11 juillet : **Quartier Latin** > latino, cubain
- 17-18 juillet : **Carry T Brown** > pop-rock
- 24-25 juin : **Buck** > funk, pop
- 1^{er} août : **Sakan** > afrique, percussions
- 7-8 août : **The Bro** > pop rock
- 14-15 août : **The Lounge** > lounge music
- 22 août : **Cidou** > salsa, reggae, groove
- 28-29 août : **Buck** > funk, pop

ANIMATIONS POUR LES ENFANTS

DIMANCHE 7 JUIN DÈS 14H
Clown avec sculpture de ballons

DIMANCHE 28 JUIN
Tour d'escalade pour les petits

DIMANCHE 5 JUILLET
Atelier de peinture «flash», chaque enfant repart avec son tableau

DIMANCHE 12 JUILLET
Tour d'escalade pour les petits

DIMANCHE 19 JUILLET
Atelier de maquillage pour les petits

DIMANCHE 26 JUILLET
tour d'escalade pour les petits

DIMANCHE 9 AOÛT
Tour d'escalade pour les petits

NOUVEAU

Casino Barrière Blotzheim

À 5 MINUTES de l'**EuroAirport**
A35 SORTIE AÉROPORT > DIR. BLOTZHEIM

Ouvert tous les jours de 10h à 3h en semaine jusqu'à 5h vendredis et samedis
Jeux de table ouverts dès 16h.



D'étranges personnages surgissent de la forêt...

Lac de Kruth-Wildenstein

Le sentier des Tailleurs de Rêves

La montée vers les ruines du Schlossberg se transforme en voyage dans le temps, grâce à deux cents acteurs en costumes qui font revivre l'Histoire sous les yeux des promeneurs. L'un de nos coups de coeur de l'été !

Pour embarquer dans cette machine à remonter le temps, mieux vaut se munir de bonnes chaussures. Grâce aux surprises qui jalonnent le parcours, l'effort passe inaperçu, mais la randonnée-spectacle invite tout de même à deux heures de crapahutage dans un joli coin de forêt, toujours

rafraîchissant les jours de grosse chaleur.

Par petits groupes, les promeneurs-spectateurs sont immergés dès les premiers pas dans un univers merveilleux, guidés par des fées coquines qui leur ouvrent les portes de l'Histoire. Celles du XVII^e siècle pour commencer, avec ses tourments et sa dureté, à la rencontre des villageois de la vallée éprouvés par la Guerre de Trente. On avance un peu, puis surviennent des soldats, dont on écoute un instant les aventures, avant de croiser des schlitteurs en plein travail et des paysans à la langue bien pendue. Des rendez-vous extraordinaires, en plein coeur de la forêt, qui permettent de faire de nombreuses pauses au long de la balade.

Des nouveautés... pour frémir !

Au détour d'un arbre survient le XVIII^e siècle rayonnant, avec le retour de la paix et de la prospérité : mariage traditionnel, villages reconstruits et progrès des sciences inspirent des chorégraphies enchanteresses, qui font oublier aux voyageurs qu'ils ont presque deux heures d'ascension dans les mollets. Parvenus au sommet, près des ruines du Schlossberg, l'aventure se clôture autour d'un rafraîchissement.

De retour au XXI^e siècle et au lac de Kruth, reste le plaisir authentique d'une agréable balade vraiment pas comme les autres, divertissante autant qu'intelligente, dans un cadre naturel bienfaisant où l'imaginaire peut s'envoler à sa guise. A vivre en famille sans hésiter : il serait vraiment dommage de manquer cette dernière édition des Tailleurs de Rêves !

■ **Sa.4 et Di.5/7, Sa.15 et Di.16/8 de 14h à 18h**

Départs en continu - Entrée gratuite

Accès RN 66 par Thann ou Col de Bussang

Chaussures de marche conseillées (durée de la balade : 2h environ - dénivelé : 130m)

Plus d'infos au 03 89 82 13 90 ou sur www.tailleursdereves.com

Mollau, Lapoutroie et Bourbach-le-Haut

Contes et légendes à la ferme

Stéphane Herrada est de retour dans les fermes des vallées vosgiennes, accompagné d'animaux fabuleux.

Saviez-vous que les Vosges hébergeaient jadis des dragons ? Sur les hauteurs du Grand Ballon, le conteur Stéphane Herrada s'est lancé sur leurs traces. Et il en déniché un ! Un dragon gentil, qu'on se rassure. Grâce au pinceau de l'artiste plasticien Vincent Konik, le conteur a capturé sur la toile la fabuleuse créature pour accompagner l'imaginaire des spectateurs. Autour du dragon, d'autres monstres merveilleux prennent vie au fil de cette chaleureuse veillée de contes et de légendes : le crapaud gardien de trésors, la reine des serpents...

Stéphane Herrada réveillent les légendes alsaciennes



A la tombée de la nuit, éclairé à la lanterne et installé sur des bottes de foin dans la grange, le public se laisse volontiers emporter dans ce monde hors du temps, où les histoires s'envolent tandis que les plantes sauvages infusent dans la marmite, sur le feu de bois. Un breuvage magique à déguster après le spectacle, pour faire durer les effets bienfaisants de cette soirée douce et authentique.

■ **Du 16/7 au 23/8**

Début de la veillée à 21h

Réservation conseillée au 03 89 38 15 14 ou 06 86 42 24 12 - Tarifs : 7/4€

Ferme du Runtzenbach à Mollau

■ Je.16, Ve.17, Sa.18 et Di.19/7, Je.6, Ve.7, Sa.8 et Di.9/8

Ferme Pierrelvelcin à Lapoutroie

■ Je.23, Ve.24, Sa.25 et Di.26/7, Je.13, Ve.14, Sa.15 et Di.16/8

Les Buissonnets à Bourbach-le-Haut

■ Je.30 et Ve.31/7, Sa.1, Di.2, Je.20, Ve.21, Sa.22 et Di.23/8

Son et lumière

Les légendes de la Dame Blanche du Pflixbourg

Des histoires locales qui parlent de fées, de jolies princesses et de dragons...

■ **Ve.31/7 et Sa.1/8 à 21h**

Cour de l'école de la Dame Blanche, Wintzenheim - 06 85 68 89 88 - 7/10€

Cabaret

Gilles

De Cédric Orain, mise en scène David Bobee.

Un vieux clown sénile, des acteurs illuminés et des acrobates qui partent en vrille sont les troublants ingrédients de ce nouveau cabaret bussetien.

■ **Du Me.5 au Sa.8, du Me.12 au Sa.15, du Me.19 au Sa.22, du Me.26 au Sa.29/8 à 20h30**

Théâtre du Peuple, Bussang - 03 29 61 50 48 www.theatredupeuple.com - 6/10/15/21€

Son et lumière

Les Elfes au Pays des Heibich

Êtres bienveillants, issus de la mythologie germanique et amoureux de la nature, les elfes inspirèrent Annegis à fonder en l'an 735 Annegisvilla qui devint au fil du temps Ungersheim. Une évocation sous forme de tableaux mêlant légende et Histoire, où la rue se fait décor.

■ **Du Ma.11 au Sa.15/8 (spectacle à la tombée de la nuit à 22h, animations à partir de 19h)**

Place du village, Ungersheim - 03 89 48 11 28 www.ronde-des-fetes.asso.fr - 7/8/10€

Vente directe à la mairie d'Ungersheim, du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h - Sur place le soir du spectacle, au tarif normal (dans la limite des places disponibles)

Théâtre

Festival 1^{ers} Actes #09

Jeune Théâtre Européen en Haute-Alsace.

De jeunes artistes français, belges, allemands, suisses et polonais investissent la chaufferie de la friche textile des manufactures de Wessering, et de petits lieux insolites des vallées de Munster et Kaysersberg pour y travailler communément, en relation avec les habitants, sur des propositions théâtrales émergentes (performances ou création de textes...). Objectif : croiser des regards étrangers, s'ouvrir à l'Europe et à ses langues, transgresser les frontières pour interroger.

Au programme en août :

L'égoïste Fatzer

De Bertolt Brecht par la Formation HO (Berlin), mise en scène Adeline Rosenstein.

En 1917, quatre soldats de l'armée impériale allemande décident de désertre sous l'impulsion du plus adacieux d'entre eux, Fatzer.

■ Du Je.20 au Di.23/8 à 21h

La Chaufferie, Wessering

Fuck you, Eu.ro.Pa

De Nicoleta Esinencu par la Cie Europ'artes (Paris-Timisoara), mise en scène Alexandra Badea.

Le monologue intime d'une jeune femme en exil adressé à son père.

■ Ve.21 et Sa.22/8 à 19h45

Théâtre de Poche, Wessering

Fantômas probablement

Par Cie La Tête dans le Sac (Genève).

Une interprétation libre et collective du mythe de Fantômas, version marionnettes. De quoi rendre fou l'inspecteur de la Sûreté Juve.

■ Sa.22 et Di.23/8 à 18h30

Friche textile, Wessering

■ Ma.25 et Me.26/8 à 21h

Ferme Edzard, Lapoutroie

■ Ve.28, Sa.29 et Di.30/8 à 19h

Anciennes Brasseries, Breitenbach

Notre Dallas

De Charles-Éric Petit par la Cie L'Individu (Marseille).

Que reste-t-il de Dallas aujourd'hui ? De ces histoires d'argent, de sexe, de terres et de pétrole sur fond de complexes conflits familiaux ?

■ Ve.28 et Sa.29/8 à 21h

La Scierie, Munster

■ Du Je.20/8 au Di.20/9

09 70 44 52 22 - www.premiers-actes.eu - 5,5/8,5/12,5€ - Pass : 17/25€

Théâtre

Le «Mistère» de St-Théobald

Par les Comédiens de Saint-Théobald, mise en scène Claudine Lengert et Michel Tschann.

Voir notre article p.34

■ Me.26/7, Je.27/7 à 20h30 et 21h30, Sa.29/7 à 21h et 22h, Di.30/8 à 20h30 et 21h30

Sur le parvis de la Collégiale Saint-Thiéobaut, Thann - 06 04 07 69 25 - 5/8€

Spectacle musical

Maria-Elisa fête ses 40 ans de scène

Un tour du monde en chansons et en danses des années 60 à aujourd'hui. Les artistes invités sont ceux rencontrés tout au long de sa carrière.

■ Sa.29/8 à 20h30

Centre Culturel et des Loisirs, Riedisheim - Entrée libre, plateau au profit de l'association Action Bombay

Contes et légendes d'Alsace

Les animaux fabuleux

Conteur : Stéphane Herrada



Illustration : Vincent Kohn

Dates et horaires dans l'agenda

Ferme du Runtzenbach à Mollau
Ferme Pierrelvein à Lapoutroie
Les Buissonnets à Bourbach le Haut

Lac de Kruth-Wildenstein

Randonnée-spectacle
Entrée libre



4 et 5 juillet
15 et 16 août
de 14h à 18h

Édition 2009

LES TAILLEURS DE RÊVES

Les sentiers de l'espoir du Schlossberg
130 mètres de dénivelé - 130 années d'histoires

www.tailleursdereves.com - 03 89 82 13 90
Accès RN 66, 45 km à l'ouest de Mulhouse, par Thann ou Col de Bussang



Jeune public

Théâtre, musique, danse, lecture, activités

Montbéliard (Doubs)

Le Festival des Mômes

Un rendez-vous foisonnant, artistique et ludique, rien que pour les enfants ! Chaque année renouvelée, la programmation de cet enthousiasmant festival réserve une fois encore des surprises.

A Montbéliard, pendant quatre jours, ce sont les enfants qui invitent les parents à les suivre dans leurs envies. Parce que choisir ses plaisirs, c'est aussi affirmer sa personnalité et développer son esprit critique. Tel est la philosophie de ce Festival des Mômes, véritable carrefour de rencontre, d'apprentissage et de création pour les petits de 3 mois à 13 ans, qui s'appuie sur quelques principes fondamentaux : la solidarité, la citoyenneté, l'accessibilité, l'égalité et le partage.

En plein centre-ville, le Village des Mômes concentre tous les rendez-vous : vingt spectacles en salle ou dans la rue, soixante ateliers et des dizaines d'activités ludiques et créatives.

Clown, cirque, magie, théâtre, conte, musique, opéra, marionnettes se croisent au coeur d'une programmation de spectacles toujours inventifs et audacieux. Avec un coup de coeur cette année : *La Flûte enchantée* de Mozart, revisitée pour le jeune public en version comedia dell'arte.

Les enfants sont rois à Montbéliard



Les ateliers élargissent aussi les univers : bricolage, musique, cuisine ou sport se déclinent au gré des quartiers de ce rigolo Village des Mômes (rue des Petits Mitrons, jardin des Bricolos, faubourg des Sportifs, allée des Créateurs, carrefour des Petites Mains...).

Plus que jamais, le festival mêle tous les ingrédients pour fabriquer des petits bonheurs à partager en famille, sous un doux vent de liberté qui aide à ouvrir plus grand le regard sur le monde.

■ **Du Je.20 au Di.23/8**

Centre-ville de Montbéliard

Tarifs : différentes formules de 7€ à 40€ (réductions pour les familles)
Inscriptions vivement conseillées dès à présent (possibles par internet)
Vente sur place à partir du 12 août (uniquement places restantes)
Plus d'infos au 03 81 91 86 26
Programme complet sur www.festivaldesmomes.fr

AGENDA JEUNE PUBLIC

Festival

La Vallée des contes

La 10^{ème} édition invite les conteurs internationaux et régionaux qui ont marqué l'histoire du festival.

Jean de l'Ours par Jean-Claude Keller
■ Me.1/7 à 17h - Salle des fêtes, Luttenbach - 4€

Petits arrangements sous l'édrédon
par Colette Migne
■ Me.1/7 à 20h30 - Salle des fêtes, Stosswihr - 7€

Au gré des vents par Gérard Leser
■ Je.2/7 à 20h30 - Beachlé, Breitenbach - 7€

Beau désir par Henri Gougoud
■ Ve.3/7 à 20h30
Salle des fêtes, Munster - 14€

Contes autour du château
par Gérard Leser et Jean-Claude Keller
■ Sa.4/7 à 15h - Château du Hohlandsbourg - 8€

Le pêcheur et sa femme
par Annette Schindler
■ Sa.4/7 à 18h - Salle des fêtes, Munster - 5€

Jean-Baptiste par Jean-Claude Keller
■ Di.5/7 à 17h30 - Eglise catholique, Soultzbach - 7€

Ca va la terre ? par Emmanuel Filippi
■ Di.5/7 à 20h30 - Dorffhus, Eschbach - 4€

Animaux d'Afrique et d'ici
par I. Yapi et N. Schwerer
■ Ma.7/7 à 19h - Glasborn, Soultzères - 19€

La vallée : chanteurs et muciciens
par Gérard Leser, P. Breitel et Wende
■ Me.8/7 à 19h - Buchwald, Wasserbourg - 19€

Rencontre sur le pont de Bagdad
par J. Darwiche et P. Breitel
■ Je.9/7 à 19h - Rothenbrunnen, Sondernach - 19€

Journée de monstres

par Ph. Barbeau et I. Reina
■ Ve.10/7 à 18h - Salle des Fêtes, Munster - 5/10€

Contes de Grimm par A. Noble
■ Ve.10/7 à 20h30 - Salle des Fêtes, Munster - 5€

Gourmandises par Emmanuel Filippi
■ Sa.11/7 à 17h - Belle Epoque, Breitenbach - 4€

De la mort à la vie par A. Noble
■ Sa.11/7 à 20h30
Belle Epoque, Breitenbach - 9€

Balade contée par Gérard Leser
■ Di.12/7 à 15h
Le Linge, Soultzères - 6€

L'arbre à palabres par H. Kouyate
■ Di.12/7 à 18h
Salle des Fêtes, Munster - 9€

■ **Du Je.25/6 au Ve.10/7**
Vallée de Munster - 03 89 77 98 28 - www.lavallee-des-contes.fr - 48€ le pass festival sauf pour les 4 soirées en ferme-auberge

Contes

Heure du conte «Cool Raoul !»

■ **Tous les Me. de 15h à 15h45** (annulé en cas de mauvais temps) - Piscine, Fessenheim - 03 89 48 61 02 - Sans supplément à l'entrée à la piscine (1,50/2,30€)

Contes

Des histoires à imaginer

Et si Ulysse n'avait pas résisté aux chants des sirènes ? On imagine autrement !

■ **Tous les Ve. à 15h**
Médiathèque Victor Schoelcher, Fessenheim - 03 89 48 61 02 - De 8 à 12 ans - Entrée libre

Animation

Le Jardin d'Alice

Croquet, cache-cache, labyrinthe, voiture à pédales... avec le lapin blanc et les autres.

■ **Du Lu.29/6 au Di.2/8 (du Lu. au Ve. de 14h à 19h et Sa., Di. de 10h à 20h)**
Place de la République, Altkirch - Accès libre

Animations

Atelier de peinture flash

Pour repartir avec son tableau.

■ **Di.5/7 à 14h**

Tour d'escalade

Avec structures gonflables.

■ **Di.12, Di.26/7 et Di.9/8 à 14h**

Atelier maquillage

■ **Di.19/7 à 14h**

Casino Barrière, Blotzheim - 03 89 70 57 77 - Gratuit

Animations

Jeux joue

Avec des jeux de sociétés surprenants.

■ **Lu.6/7 (dès 5 ans) et Me.15/7 (de 3 à 5 ans) à 14h**

Saveurs d'été

Lecture en plein air suivie d'un goûter.

■ **Ve.10/7 à 16h** - De 3 à 5 ans

Course aux livres perdus.

Retrouver des livres perdus.

■ **Ve.17/7 à 14h**

Médiathèque de la Vallée de Hundsbach, Wittersdorf - 03 89 08 81 24 - Dès 6 ans - Entrée libre sur réservation

Animations sportives

Planète aventures

Un large panel d'activités sportives et culturelles est proposé aux jeunes Mulhousiens de 7 à 17 ans (aviron, BMX, bowling, escalade-tyrolienne, judo, plongée, roller, skate, danse, percussions, poterie, arts plastiques, arts du cirque...) avec chaque semaine un nouveau thème d'animation décliné selon les sites :

- cinéma, radio, photo et musique sur la Planète Champions (piscine des Jonquilles à Illzach)
- Far West, Gaule antique et semaines aventurières sur la Planète Nature (complexe sportif du Waldeck)
- Terre et Marine sur la Planète Glisse (stade nautique de l'Ill)

■ Du Lu.6/7 au Ve.28/8 du Lu. au Ve. (sauf Ma.14/7) de 8h à 18h

03 89 77 67 04 - 03 89 33 79 23 - Camsa et hors Camsa, pass 1 jour: 8,50/12€ ; 1 semaine : 25,50/34,50€ ; 1 mois : 61/83,50€ ; été : 102/138€, supplément sortie 12,50/18€

Promenade découverte nature

Couleurs et senteurs de l'été

■ Ma.7/7 de 14h30 à 17h

Mystères de la forêt

■ Ma.11/8 de 14h30 à 17h

Linthal - 03 89 76 31 48 - De 6 à 14 ans - Gratuit, goûter offert

Spectacle

Pépin Rollmops

Par le Totem Théâtre de Colmar

L'histoire de l'arrivée des éléphants sur la terre...

■ Me.8/7 à 16h - Médiathèque, Wittersdorf - 03 89 08 81 24 - Dès 4 ans - Entrée libre sur réservation

Atelier

J'avais 10 ans en 1900

Visite de l'exposition «Le Rhin supérieur vers 1900 : l'Alsace et son identité» et reconstitution de la vie quotidienne d'antan.

■ Me.8/7 et Me.12/8 à 15h

Musée Historique, Mulhouse - 03 89 33 78 10 - Dès 10 ans - Gratuit sur réservation

Marionnettes

Drôle de forêt

Par la Cie de l'Apam.

Lucas rencontre dans une forêt qu'il croyait pourtant connaître par cœur :



Merlin, le lapin du Pays des Merveilles, Hansel, Gretel... et Lila, une fillette qu'il trouve particulièrement jolie !

■ Sa.18/7 à partir de 15h

Espace Enfant, Rouffach - 03 89 79 53 15 - Dès 3 ans - 6,50€, gratuit pour les - de 12 ans (tarif pour l'entrée à la Fête de la Sorcière de Rouffach)

Atelier

Paysage : l'arbre aux 2 âges

Visite de l'exposition «Henri Zuber» et réalisation d'un paysage sur le thème des arbres.

■ Lu.20/7 et Lu.3/8 à 14h30 - De 7 à 12 ans

Ecrire le paysage

Sur les différents paysages peints par Henri Zuber.

■ Je.30/7 et Je.13/8 à 14h30 - Dès 10 ans

Musée des Beaux-Arts, Mulhouse - 03 89 33 78 10 - Gratuit sur réservation

Contes

Contes des chemins de traverse

Cahina Bari, Emmanuelle Filippi et Isabelle Schuffenecker.

Balade contée au détour des sentiers forestiers, où il suffit de suivre les conteuses pour pénétrer dans un monde onirique.

■ Di.26/7 et Me.19/8 à 14h30 (durée 3h30)

Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim - 06 89 66 48 89 - Dès 8 ans - 3/5€ sur réservation, prévoir chaussures de marche

@m o s t r @ m g r @ m

56 rue du Printemps
Mulhouse - 03 89 45 88 20
www.amstramgram68.fr

Soldes EN JUILLET

Le dépôt-vente de qualité dédié aux enfants de 0 à 14 ans !

Achetez et vendez malin !

Articles de seconde main en puériculture, vêtements, jouets, livres...

LOCATION Pour vos vacances pensez à la location de matériel de puériculture neuf !

--- seconde --- main ---

Ouvert du Lundi au vendredi de 9h à 18h30 NON-STOP & le samedi de 9h à 17h NON-STOP

L'été sera chaud !

Papillon dans le ciel

Un cerf-volant multicolore et très léger qui ne demande qu'à s'envoler... 29,90€ (L. 208 cm - l. 109 cm - Poids 220 g)

- **Nature & découvertes**
Centre commercial Porte Jeune à Mulhouse



Dans la vague !

Un bodyboard pour s'éclater dans les rouleaux de l'Atlantique.

- **Intersport**
9 rue des Maréchaux à Mulhouse
03 89 45 67 18



Sac de pluie

Un sac à main arrosoir pour les jours de pluie ? Pratique pour ranger son argent... liquide, évidemment ! Pylones, 30€. Existe en différents coloris : noir, rose, orange, vert et rouge.

- **L'Appart**
51 rue des Trois-Rois à Mulhouse
03 89 66 08 27



40

Bronzer en s'amusant

Un jeu délectant pour s'amuser entre amis sur la plage : en trois manches, vous devez faire découvrir à vos partenaires le plus de personnages célèbres. Mais attention, tout n'est pas si simple. Lors de la première partie, toute parole est permise, dans la seconde vous ne pouvez prononcer qu'un seul et unique mot. Enfin au cours de la dernière manche, vous ne parlez plus mais devez mimer ou faire des bruitages... Fous rires assurés !

- **Fair Play**
3 rue des Bons Enfants à Mulhouse
09 81 61 18 88

Souvenirs de vacances

De jolis albums colorés, réalisés à la main en papier Lokta, pour immortaliser vos plus beaux voyages. 23,90€

- **Les Couleurs du temps**
147 C rue des Mines à Wittenheim
03 89 50 82 02



Relax...

Venue de Colombie, cette chaise-hamac aux couleurs chatoyantes promet des instants de détente au soleil. 99,90€ (L. 160 cm - l. 115 cm - charge max. 130 kg)

- **Nature & découvertes**
Centre commercial Porte Jeune à Mulhouse



tout le Monde s'y retrouve !

DU 24 JUIN AU 28 JUILLET

SOLDES




île Napoléon
centre commercial Carrefour 

60 boutiques - 10 restaurants
2500 places de parking gratuites
ouvert de 9h à 20h
A36 sortie n°20

www.ilenapoleon.com

L'été sera chaud !

La plus jolie de la plage...

Un ensemble Banana Moon aux couleurs fruitées pour pétiller au bord de la mer. Maillot de bain 60€, shorty 49,95€. Mini-robe également disponible. Tongs Adidas 17,95€

• **Intersport**
9 rue des Maréchaux à Mulhouse
03 89 45 67 18



Petit poisson

Sac par Clumsy 30€

• **Ateliers Contemporains**
5 rue Paille à Mulhouse
03 89 56 11 11



Look antique

Ultra tendance cet été, les spartiates en cuir se font chics, agrémentées d'une broche turquoise. Mellow Yellow, 110€

• **Réflexe**
2 rue Bonbonnière à Mulhouse
03 89 56 01 29



42

IMAGINE
WOMEN COLLECTION

ba&sh
Istella forest
ANTIK & BATIK
GERARD DAREL
DIMENSION
American Vintage
et vous

16, rue Henriette
68100 Mulhouse - 03 89 56 12 11
www.imagine-mulhouse.com



Paré pour la baignade

Maillots Iqoniq 43 €
Drap de bain Calvin Klein 70 €

• **Dessous d'Homme**
6 rue des Tanneurs à Mulhouse
03 89 43 20 60

Tongs précieuses

Pleines d'originalité, ces tongs en plastique sont réhaussées de trois petites boules translucides, pour un effet «bijou». Mellow Yellow, 29€

• **Réflexe**
2 rue Bonbonnière à Mulhouse
03 89 56 01 29



Le chic italien

Une sandale confortable, à l'élégance décontractée, avec sa semelle compensée en liège. Nero Giardini, 109€.

• **Milano**
28 rue du Sauvage à Mulhouse
03 89 46 40 58



Les couleurs du Temps

-15%
sur les listes scolaires*

Réveillez vos talents

**MATÉRIEL POUR BEAUX ARTS, LOISIRS
CRÉATIFS, ENCADREMENT, ...**

Une équipe de spécialistes vous attend pour vous conseiller !

***Remise de 15% à partir de 30€ d'achat
sur les listes scolaires :**

Collèges / Lycées / Ecoles de Beaux Arts et Arts appliqués / Ecoles spécialisées...



147C rue des Mines à Wittenheim - 03 89 50 82 02 - mulhouse@lescoursdutemps.fr
(Sur la voie rapide Mulhouse/Guebwiller - à 1 minute de la sortie n°8)

na
e

Votre escale beauté bien-être ...

Beauté des mains et des pieds • Nails Art • Cures Minceur • Epilations
• Dépilation • Soins Beauté Bien-être Corps & Visage

La liberté

de se sentir belle ...
Sans engagement • Sans abonnement

50% de remise
sur la **Dépilation***
Séance d'essai OFFERTE

LA SÉANCE à partir de
Mallot intégral 64€ 32€
Aisselles 52€ 26€

30% de remise
sur une **Cure Morpho
Coaching Minceur**

Cure de 1 mois (8 soins) :

480€ 315€

Résultats dès la première séance. Efficacité prouvée, diagnostic
et 1^{re} séance d'essai OFFERTS, Programme et suivi personnalisés.

*Valable sur les forfaits 30 séances

5€* à valoir sur
**Caping Gel
Mains ou Pieds**

Exemple : Caping Gel Pieds
+ French 36€ 31€

Offre découverte*
5€* de remise

A valoir sur
La prestation de votre choix
* à partir de 25€ d'achat

* Offre non cumulable, non remboursable. Valable jusqu'au 31 Juillet 2019

• L'Espace Naë • 1 rue du Sauvage • MULHOUSE • 03 89 36 17 80 •
• Naë Studio • 4 rue Zuber • RIXHEIM • 03 89 65 02 55 •

L'été sera chaud !



Détente au soleil

Fauteuil «Dr Yes» par Kartell, design Philippe Starck, disponible en 7 coloris. 106€

• **Ateliers Contemporains**
rue Paille à Mulhouse



Bain de soleil

Robe 182€

• **Imagine**
16 rue Henriette à Mulhouse
03 89 56 12 11



Cartes postales

«La mer est belle, le soleil brille», avec sa plus belle écriture... Stylo-plume Clearpen 2,95€

• **Bureau Vallée**
Zone commerciale
Hofer à Morschwiller-le-bas
03 89 33 17 68



L'apéro en plein-air

Piques apéritif «carotte», 4€

• **Gecko World**
13 rue de la Marne, Soultz
03 89 39 29 25
www.gecko-world.com

«Him & Her»

Pour épouser vos formes à la perfection ! Chaise en polyéthylène. Existe en blanc, noir, gris, rouge, marron. 260€
Design Fabio Novembre

• **Kintz**
8 passage de l'Hôtel-de-Ville à Mulhouse
03 89 46 18 17



LA NOCTURNE
des commerçants de l'édère
à Rouffach
le 5 juillet 2008 de 18h à 23h

Le Cyclo-Circuit des LASC'ART
La Sorcière aux Dents Vertes
offres privilégiées
des Commerçants

dessous d'homme
lingerie
masculine

6 rue des Tanneurs
MULHOUSE
03 89 43 20 60

- GUESS ■
- D&G ■
- GIGO ■
- L'HOMME INVISIBLE ■
- CALVIN KLEIN ■
- ES COLLECTION ■
- JOHN GALLIANO ■
- GREGG HOMME ■
- IMPETUS ■
- IQONIQ ■
- 2x IST ■
- 3G ■

www.dessous-hommes-mulhouse.com

emoa
au centre du bien-être

spa Zen
soins Emoa
soins Carita
soins Cinq Mondes
escapades Bien-être
massages du Monde

Sur R.V. 03 89 360 301
7, rue Poincaré - MULHOUSE - www.emoa-spa.fr

L'actu du shopping

«Nocturne» à Rouffach

La «Nocturne» est une soirée mêlant shopping et festivités pour toute la famille, avec de nombreuses animations de rues et l'ouverture exceptionnelle des commerces adhérents de l'Adere, qui proposent pour l'occasion des promotions spéciales. Côté animation, les vélos fous fous du Cyclo-Circus Lasc'art, la folle déambulation des jongleurs et surtout la marionnette géante «Sorcière aux Dents Vertes» seront au rendez-vous. Ambiance musicale et restauration sur place.

■ **Ve.3/7 de 19h à 23h**

Dans les rues et les commerces (Adere) de Rouffach - 03 89 49 60 24 - Accès libre

Coup de balai à Mulhouse

Les associations de commerçants Coeur de Mulhouse et Vitrynes de Mulhouse organisent un grand «Coup de balai» sur les soldes : les trottoirs fleuriront d'étals devant les boutiques du centre-ville, proposant des prix sacrifiés sur de grandes marques.

Les commerçants participeront aussi à deux événements populaires mulhousiens : le festival automobile et le tour d'Alsace, pendant lesquels ils proposeront des jeux et de nombreux lots à gagner.

■ **Ve.10 et Sa.11/7**

Centre-ville de Mulhouse

Braderie et animations à

Colmar

300 commerces et 3 kilomètres de stands pour la grande braderie colmarienne le 24 juillet. Egalement organisée par les commerçants, une «après-midi américaine» gratuite le 8 août : fanfare, voitures anciennes, motos, pom-pom girls...

■ **Ve.24/7 : braderie au centre-ville**

■ **Sa.8/8 : animations américaines**

Infos au 06 62 70 87 30

Braderie d'été à Guebwiller

Dans les rues de Guebwiller, de nombreux stands prendront place pour la traditionnelle braderie estivale.

■ **Sa.25/7 - Infos au 06 89 76 80 61**

Munster en fête

Les magasins de Munster proposent des nocturnes les mercredis 22 juillet et 5 août à 19h. Des concerts dans les rues donneront un air de fête à ce rendez-vous shopping.

■ **Me.22/7 et 5/8 - Infos au 03 89 77 04 83**

Ambiance aéro-lounge sous le plus grand toit du monde.

Le restaurant de l'aéroport ouvre ses terrasses tous les jours de la semaine, pour le plus grand plaisir des amateurs de plein-air, d'avions et d'ambiances lounge.

Contrairement au restaurant intérieur, la carte est centrée sur une sélection de tartines, salades, desserts, glaces, cocktails et vins au verre, agrémentés de formules after-work, happy hour et animations musicales.

Concentré de tout ce fait la convivialité d'un lieu, les premières animations sont prévues les 3 et 4, 10 et 11 juillet et le 7 et 8 août.

■ **3 et 4, 10 et 11/7, 7 et 8/8**

Bureau Vallée
FOURNITURES ET EQUIPEMENT **DISCOUNT**

Le Discount est dans notre Nature.

Profitez des vacances!

TOUT POUR LA RENTRÉE À PRIX DISCOUNT

Venez préparer la rentrée des classes chez Bureau Vallée

-10%
SUR VOTRE LISTE*
sur présentation de cet encart

*sauf informatique calculettes et promotions, non cumulable

ZAC de MORSCHWILLER-LE-BAS - 03 89 33 17 88
www.bureau-vallee.fr

Marmara
Le droit au voyage

Les PROMOS BOX de l'été

Donnez-nous votre budget, nous vous trouvons vos vacances d'été!

700€ MAXI, 500€ MAXI, 400€ MAXI, 600€ MAXI, 800€ MAXI

Price promotionnel TTC, par pers. Valable selon dates de départ et disponibilité. Comprend : vols air, transferts, Hébergement base ch. Double/tabou double et restauration selon formule indiquée pour le produit réservé. Non inclus pour l'Egypte - visas et pourboires 50€ en sus. Conditions de ventes Marmara dans nos 2 agences.

44 route de Soultz
Pole 430
WITTENHEIM
Tél : 03.89.53.84.23
E-mail : mulhouse@marmara.com

1, rue de la Digue
(sur la Route de Neuf-Brisach)
COLMAR
Tél : 03.89.29.24.95
E-mail : colmar@marmara.com

L.C. 018 01 0208 Sans Compromis des Voyageurs mandataires exclusif Marmara SAS 840 853 861 Mulhouse

Lundi 13 h-18h30, mardi au vendredi 10 h à 12h et 13h-18h30, samedi 9h30-12h et 13h-17h30.

Mulhouse

Le tramway tisse sa toile

Trois ans après son inauguration, le tram étend son réseau jusqu'aux portes de Kingersheim, avec la mise en service le 4 juillet de trois nouvelles stations dans le quartier de Bourtzwiller.

Avec ses 47 500 voyageurs par jour, le tramway a changé les habitudes de transport des Mulhousiens depuis sa mise en service en 2006. Gai et pratique, il s'est fait adopter aussi bien par les citoyens que par les automobilistes venus de l'extérieur : ils ont vite compris l'intérêt d'abandonner leur véhicule à l'entrée de la ville pour se déplacer sereinement sans subir les affres de la circulation au centre.

Trois nouveaux arrêts

Les habitants du nord de Mulhouse seront ainsi heureux d'apprendre que le tramway gagne désormais l'entrée de Kingersheim. Il n'a malheureusement pas été possible d'y installer un relais parking + tram, équipement qui fait donc toujours défaut à la ligne 1, mais un lien direct avec les lignes de bus venant des communes alentour est en place.

Le tram continue désormais après la place du Rattachement vers le secteur de Brossolette avant un crochet par la rue de Kingersheim, qui nous mène à un nouveau terminus dénommé Châtaignier.

Terminus qui n'est que provisoire, puisque l'extension va continuer vers Kingersheim



et Wittenheim. La ligne 2 devrait également s'étendre vers le quartier Drouot, Riedisheim et Illzach-Modenheim... Etudes en cours !

Tram-train pour 2010

En attendant, c'est bien sûr le tram-train qui va faire l'événement, et ce dès la fin de l'année prochaine. Reliant Mulhouse à Thann, cet équipement unique en France va « rapprocher » la vallée de la ville grâce à ses 48 allers-retours quotidiens : une alternative avantageuse à tout point de vue pour accéder sans encombre au centre-ville de Mulhouse.

Le Tram à Bourtzwiller : une arrivée en fanfare

Pour fêter la mise en service des trois nouvelles stations de Bourtzwiller (Tuilerie, Saint-Nazaire et Châtaignier), la ligne de tramway concernée sera gratuite toute la journée du 4 juillet. Une grande fête est organisée au stade des Romains, avec spectacles, concerts, «fun-volley», DJ's et clowns... L'avancée du tram dans le quartier ne risque pas de passer inaperçue ! Rendez-vous dès 14h pour participer à cette fête de bienvenue.

Un beau symbole : les écoliers de Bourtzwiller et ceux du quartier de la gare, désormais «rapprochés» par le tram, ont mis leur talents en commun pour décorer une des rames de la ligne : celle qui effectuera le voyage inaugural du prolongement.

■ Sa.4/7 à partir de 14h

Stade des Romains à Mulhouse

Modèbres Piscine d'été Nature Bains de soleil

par Ylanga

Ouvert du mardi au dimanche Soins jusqu'à 20h (sur rendez-vous) Réservation 00 33 (0)3 89 47 10 17

Découvrez un nouvel espace de détente et de relaxation près de chez vous.

(CHAMBARD) Le Spa

Voyagez à travers 5 destinations : Polynésie, Indonésie, Inde, Thaïlande & Soleil levant.

Un espace de détente avec sauna, jacuzzi, hammam. Restauration sur place, avec la cabine d'Olivier Nasti.

(CHAMBARD) 9/13 rue du Général de Gaulle 68240 Kaysersberg www.lechambard.fr

Les bouquins de l'été

Coups de coeur des libraires



COUP DE COEUR
The Book Corner à Mulhouse

Le cercle littéraire des amateurs d'épluchures de patates

de Mary Ann Shaffer et Annie Barrows - Editions NIL

Janvier 1946. Juliet, jeune écrivaine anglaise, est à la recherche du sujet de son prochain roman. La lettre d'un inconnu, un natif de l'île de Guernesey, va le lui fournir. Au fil de ses échanges avec son nouveau correspondant, Juliet pénètre un monde insoupçonné, délicieusement excentrique : celui d'un club de lecture créé pendant la guerre pour échapper aux foudres d'une patrouille allemande. Jamais à court d'imagination, le Cercle littéraire des amateurs d'épluchures de patates déborde de charme, de drôlerie, de tendresse, d'humanité.

COUP DE COEUR
RUC à Colmar



Échappées vertes

de Lionel Astruc - Editions Terre vivante

Envie de vacances écolo ? Cet ouvrage vous mettra sur la piste ! De l'hébergement en yourte, roulotte, hôtel, à la découverte naturaliste, en passant par l'écolovolontariat, la randonnée avec animaux...



COUP DE COEUR
Plaine Page à Sélestat

Buzz Aldrin, mais où donc es-tu passé ?

de Johan Harstad - Editions Gaia

Mattias est né en 1969, la nuit où l'Homme a marché sur la Lune. Il en garde une fascination pour l'espace, mais surtout pour le vrai architecte de la mission Apollo 11, non pas Armstrong mais Buzz Aldrin, celui qui le second mettra le pied sur la Lune. Comme l'astronote, Mattias refusera d'entrer dans la lumière, il sera celui qu'on ne repère pas en classe, celui dont on ne se souvient pas vingt ans après, il deviendra jardinier « parce que c'est silencieux »...

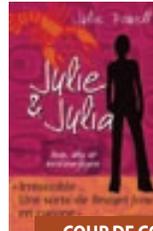
Un long récit sur la volonté d'être aimé et d'être là pour l'autre, un roman sur la générosité et l'humanité, sur le désir d'anonymat dans un monde assourdi par le bruit.

Julie & Julia

Sexe, blog et boeuf bourguignon
de Julie Powell - Editions du Seuil

Julie, jeune trentenaire américaine fait le pari fou de réaliser, en à peine un an, toutes les recettes d'un livre de cuisine française empruntée à sa mère. A une période difficile de sa vie, Julia ne sait pas encore à quel point ce défi culinaire va changer son destin.

Un roman qui nous fait suivre, avec beaucoup d'humour et de légèreté, les tribulations amoureuses, professionnelles, culinaires et bloguesques d'une jeune femme en pleine interrogation.

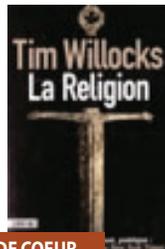


COUP DE COEUR
Cultura à Kingersheim

La Religion

de Tim Willocks - Editions Sonatine

Sur fond de conflits et de mystères religieux, cet ouvrage follement romanesque et d'une érudition sans faille témoigne d'un sens de l'intrigue remarquable. En explorant la mystérieuse histoire des chevaliers de l'ordre de Malte, Tim Willocks, porté par une langue aussi intense que réaliste, évoque autant Alexandre Dumas qu'Umberto Eco. Un classique immédiat.



COUP DE COEUR
Bisey à Mulhouse

Nouveau à Sierentz

8 massages à partir de 35€

relaxant
ayurvédique
pierres chaudes

Massages

Relax'Yin

Créateur de bien-être

06 98 06 70 77
www.relaxyin.com

40 rue du Maréchal Foch (1^{er} étage) 68510 SIERENTZ (au-dessus du PMU, à côté de la gare)

Mincivip

3 ans d'expérience

Retrouvez votre silhouette

Perdez vos kilos superflus !

- Laser anti-cellulite
Perdez 3 à 6 cm dès la 1^{ère} séance
- Dôme infrarouge
perte de poids en masse grasseuse
- Vip Millenium
(électro-stimulation) maigrir, remodeler, muscler et raffermir votre corps.

Méthode Laser ou Vip
Offre découverte séance à 35€

03 89 81 69 61
www.mincivip.fr

Décor Home



© Balenci - Fotolia.com

48

Déco : l'abécédaire de l'été

La décoration intérieure et le bien-être à la maison ont leur propre langage qui varie en fonction des modes ou des innovations. Mondialisation oblige, l'anglicisme est très souvent et malheureusement de rigueur. De nouveaux mots ou concepts font irruption dans notre quotidien : nous en avons sélectionné quelques-uns qui nous semblaient mériter quelques explications.

Low is beautiful !

Tentez, avant de lire les définitions, de mettre un sens à ces différents mots, tous issus du monde de la décoration ou de l'ameublement...

Board. Dans sa traduction la plus générale, «board» est une planche. En décoration, il suffit de lui associer *low ou high*, et il devient meuble de rangement.

a) Low board : le meuble très tendance. Bas, surbaissé (souvent moins de 80 cm de haut), le low board convient à tous ceux qui préfèrent ne pas encombrer un mur mais, au contraire, souligner esthétiquement un espace. Il est souvent long et garantit une parfaite épure. Idéal pour mettre en valeur un beau mur ou de grands tableaux. A condition de ne pas avoir trop d'objets à masquer, il représente la solution parfaite pour élargir son champ de vision. La philosophie est aux antipodes des anciens et volumineux living-room multifonctions. Une cure d'amaigrissement qui se remarquera immédiatement et diminuera considérablement les séances de dépoussiérage. Disponible en très nombreux coloris mats mais surtout laqués très brillants. En totale adéquation avec l'esprit «*urban lounge*» (voir ce mot).

b) High board : comme son nom l'indique il est plus haut que bas et répondra aux attentes de ceux qui veulent disposer d'un espace de rangement plus grand ou encore de ceux qui ne disposent pas d'un mur assez conséquent. Néanmoins, actuellement, sur la majorité des modèles, la philosophie de l'épure est respectée et les constructeurs gardent à l'esprit que capacité de stockage ne doit plus être synonyme de lourdeur. Tout est conçu pour garder une harmonie et alléger au maximum l'esthétique de la pièce. «*Pure is Beautiful !*»

Cosy : douillet, confortable. Réussir un intérieur cosy est un parti pris moins évident qu'il n'y paraît. On peut accumuler des mobiliers épars qui seront tous individuellement confortables et de bonne facture mais encore faut-il que l'impression générale reflète cette philosophie et là, il faut un certain talent. Expérience du club oblige, les salons anglais de la grande époque réussissaient ce tour de force, fauteuils et canapés en vieux cuir, gros travail sur l'éclairage (souvent tamisé sauf dans les endroits réservés à la lecture), couleurs générales assez sombres, grosses tentures, rideaux, bibliothèque... Une invitation à converser, un brandy en main, hors du temps et du tumulte de la vie.

Suite p.50 -->

Soldes Cinna

à prix liquidés !

Concessionnaires **CINNA**, mobilier design



03 89 56 11 11
5 rue Paille
MULHOUSE

www.ateliers-contemporains.com



03 89 67 36 57
19 avenue de Bâle
SAINT-LOUIS

www.scan-studio.com

NOUVEAU CONCEPT PERGO-LOUNGE



Structure aluminium,
toile imperméable,
stores motorisés pour profiter
confortablement de sa terrasse



Sylstor
créateur de vérandas depuis 1990

122 rue de l'Île Napoléon
68170 RIXHEIM
tél. : 03 89 31 05 40
www.sylstor.com

architecte d'intérieur - photo: D. Desmets

Outdoor : extérieur. Vous pensiez jouir d'un jardin ou d'une terrasse et vous voici en possession d'un valorisant outdoor. Depuis quelques années votre extérieur est envisagé comme une pièce réellement à vivre : un véritable salon de plein air où les fauteuils sont magnifiques et imputrescibles, les radios étanches et les éclairages toujours plus sophistiqués. L'hypothèse est séduisante mais nous rirons si un jour notre potager se transforme en *Leguming Center*.

Shabby : littéralement miteux. Ce terme, en décoration, n'est pas du tout péjoratif mais caractérise plutôt un retour vers l'authenticité. On recherchera un meuble qui a vécu, on le gardera «dans son jus», voire pour les plus excessifs, on le vieillira artificiellement afin d'apporter une touche très personnelle. Les adeptes du style se fournissent généralement dans la famille ou dans les vide-greniers et seront peu sensibles aux défauts du meuble... bien au contraire. Les plus créatifs oseront repeindre avec des couleurs inhabituelles et s'inventeront un monde très étrange ou même les chaises seront dépareillées. A réserver aux esprits jeunes et à ceux qui arrivent à imaginer comment créer un univers cohérent. Avantage : petit budget.

Évidemment, de nombreuses déclinaisons viennent se rajouter au fil du temps. Il existe aujourd'hui le courant du shabby-chic dont les prix n'ont qu'un lointain rapport avec l'esprit de récupération initiale. Un peu la même différence qui existe entre un marché de brocante et un antiquaire.

Les amoureux de cette démarche peuvent aujourd'hui aller très loin et savent qu'ils pourront reproduire artificiellement, y compris sur les sols et les murs, cet esprit de patine ancienne (effet brut ou aspect usure).

«all you need is slow»

Slow design : encore un nouveau concept qui surfe sur la prise de conscience. En plus d'une philosophie de respect de la nature et des hommes, le slow design prône... la lenteur. Refus de la standardisation, le slow design fait naître des objets en très petite série, si ce n'est uniques. Des matériaux simples ou recyclés, des techniques traditionnelles et une logique humaniste et écologique (coussins en laine vierge tissés à la main, bol en noyer tournée manuellement...). Il fut une époque où on appelait cela simplement de l'artisanat.



Un grand classique du design !
Fauteuil original oeuf Egg chair, Jacobsen (1958)
prix indicatif 1700 euros.

Spa : grande tendance. Il se distingue de la piscine par la température de l'eau et par le fait que l'eau bouge ce qui permet des massages agréables et très tonifiants. Il est équipé de buses hydrodynamiques qui propulsent un mélange d'air et d'eau. L'eau du spa est toujours propre, filtrée, chauffée et stérilisée automatiquement. Ses coûts de fonctionnement sont moindres que ceux d'une piscine et expliquent son grand succès. Il existe un grand choix de modèles, comme celui de nage à contre courant.

Le saviez-vous ? Souvent utilisé pour désigner le spa, le terme jacuzzi est en réalité le nom d'une société qui fabrique et commercialise des équipements de balnéothérapie en Californie.

Urban lounge : salon. La précision «urban» sert à accentuer l'aspect contemporain et citadin. Généralement un univers ras du sol où l'on s'affale sans complexe. Comme tous les salons, le concept «lounge» doit être confortable mais sans sacrifier au design. Lignes aériennes, esprit délibérément jeune, toutes les matières et tous les délires sont permis à condition de ne pas surcharger inutilement l'espace.

Vintage : ancien. En décoration, le terme vintage doit garantir l'authenticité de l'époque. Il est hors de question qu'il s'agisse d'une réplique, même parfaite. Derrière l'amateur de vintage se cache toujours un collectionneur ou un investisseur. Certains objets très courants dans les années 70 ou 80 trouvent aujourd'hui acquéreur à des prix qui font rager ceux qui les ont jetés (lampes, porte-manteaux, sièges coquilles, plaques



Votre Spa installé pour l'été !

Juillet, le mois du Spa chez ATD

le spécialiste du Spa

-25%
sur les spas neufs

- **CHOIX**
plus de 15 modèles
- **CONSEILS**
- **INSTALLATION**
par des professionnels



ALSACE THERMIQUE DISTRIBUTION

71, rue de Battenheim - 68170 Rixheim

Tél. **03 89 61 20 28** - Fax. 03 89 61 54 49

www.atd68.com - atd68@wanadoo.fr



d'email...). L'amateur de vintage fortuné recherchera toujours l'original et sera prêt à mettre le prix pour un objet très rare. Chaise, fauteuil, meuble, généralement d'un grand nom italien, anglais, allemand, américain, français ou scandinave et dont l'esthétique a marqué l'imaginaire d'une époque.

Wall tattoos: autocollants muraux. Très grosse tendance. Un mur uni, souvent blanc, que l'on agrément de motifs autocollants. Les thèmes sont très souvent complémentaires et permettent une personnalisation totale au gré de son envie. Nés de la mode des tatouages, ils possèdent néanmoins une particularité : ils sont amovibles à souhait...

Ces différents exemples prouvent surtout que la décoration intérieure reflète l'évolution de nos sociétés. Tous les styles se côtoient et il devient très facile aujourd'hui de se fondre dans la masse... ou de se démarquer. Une seule règle : faites vous plaisir mais ne subissez plus, par habitude, un ameublement qui ne vous correspond pas. Profitez de l'été pour réfléchir à votre nouveau cadre de vie. Bonnes vacances !

carogro
collections carrelages

Notre style, c'est rendre
la simplicité remarquable

Zone commerciale
Rue Jean Monnet - 68790 MORSCHWILLER LE BAS
Du lundi au vendredi 9h-12h/14h-19h (18h le samedi)
www.carogro.fr

Sheds :
toiture d'atelier
ou d'usine
en dents de scie
dont le versant
le plus court
et le plus incliné
est généralement
vitré.

Tendances durables

Les Sheds : un projet écologique et citoyen

En Alsace, peut-être plus qu'ailleurs, on a depuis longtemps une vraie sensibilité à l'écologie. Aujourd'hui, de nombreuses initiatives, motivées par la volonté de penser autrement notre rapport à l'environnement, voient le jour. Le projet de réhabilitation des Sheds de Kingersheim en est l'un des plus passionnants.



Au début de l'histoire, il y a des amis, Dominique Collin, Marc Hett et Stéphane Castell, qui rêvent de créer un café-théâtre-stammtisch, pour y accueillir des artistes et permettre à toutes les générations de se rencontrer dans un cadre convivial et chaleureux. Passionnés par l'écologie, ils souhaitent intégrer cette dimension dans leur projet et trouver un lieu à réhabiliter en utilisant des techniques respectueuses de l'environnement.

Ce lieu, ils le trouvent en 2007 : une ancienne usine textile, en plein cœur de Kingersheim, l'un des derniers et plus anciens témoignages du passé industriel de la région. Le bâtiment de 600 m² est abandonné depuis de nombreuses années et menacé de démolition. L'idée germe alors d'en faire un café-restaurant-théâtre écologique en y associant un potager pédagogique, qui permettra aux enfants de découvrir le jardinage naturel, et dont la production agrémentera les plats servis dans le futur restaurant.

Une association est créée en 2007 et l'équipe s'étoffe alors sensiblement, le projet suscitant un engouement immédiat. En 2008, il est même couronné par l'attribution de la médaille d'or de la meilleure action associative, décernée par l'Union Départementale du Bénévolat Associatif.

Préserver le passé, inventer l'avenir

Il faut dire que le projet a des atouts : préservation d'un patrimoine historique, réhabilitation à haute qualité environnementale, cuisine biologique et naturelle, lieu de rencontres intergénérationnelles, résidence d'artistes,

scène ouverte à tous les styles musicaux, etc. Les Sheds contribueront aussi à renouveler l'attractivité du centre-ville de Kingersheim, attirant un nouveau public, séduit par ce lieu totalement original dans la région mulhousienne.

Pour avancer concrètement sur le projet de réhabilitation, l'association a choisi un architecte qui réfléchit avec elle aux meilleurs choix possibles pour conserver les atouts architecturaux du bâtiment tout en l'inscrivant durablement dans son environnement et son époque. Les techniques et matériaux qui seront utilisés devront bien entendu répondre à un strict cahier des charges en matière de respect de l'environnement. Ce travail de préparation permettra également à l'équipe de constituer un dossier complet pour la recherche des financements du projet.

Lieu de rencontre pour toutes les générations

Une fois ouverts, les Sheds accueilleront un public intergénérationnel : une grande importance sera accordée aux enfants, mais aussi aux anciens, qui y retrouveront l'ambiance conviviale des cafés-restaurants d'autrefois, dans un cadre qui rappellera le passé du lieu tout en faisant une large place à l'architecture contemporaine.

Pour faire connaître son projet, et plus largement pour sensibiliser le public aux questions environnementales, l'association Les Sheds organise depuis deux ans au début de l'été la manifestation festive et écicitoyenne baptisée «6 pieds sur Terre» à Kingersheim.

■ Pour plus d'infos :

www.les-sheds.com
info@les-sheds.com



Les Bonnes Tables

Tsach - Fotolia.com



Il Cortile



Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne dans des plats frais et travaillés.

*Au cœur du quartier de la Cour des Chaînes de Mulhouse, le restaurant **Il Cortile** vous propose de découvrir sa gastronomie méditerranéenne, exquise et raffinée, dans le cadre enchanteur d'une magnifique terrasse d'été.*

Menu Affaire : 29€

(entrée + plat + fromage ou dessert).
Choix de vin au verre

Cour des Chaînes - 11, rue des Franciscains
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche (sauf 7 juin) et lundi.
Congés annuels du 16 au 31 août inclus.

Le Manoir
Eric Runser

TRAITEUR - RÉCEPTIONS - INAUGURATIONS - MARIAGES

Le chef Eric Runser vous propose de savourer sept menus à partir de 18€ ou de voyager dans sa **nouvelle carte d'été** consultable sur notre site : www.runser.fr

NOUVEAU Déguster en famille ou entre amis **les bouteilles de votre cave** ? C'est possible... et **sans droit de bouchon**. Ne vous privez plus de restaurant : si vous ne souhaitez pas cuisiner, amenez vos bouteilles et profitez de nos plats et menus, comme par exemple, le **Menu Tout au Champagne** à 62€/pers. avec 1bt de Champagne pour 2 pers. comprise.

Profitez de la terrasse d'été, dans un parc au calme de la ville.

Le Manoir - Restaurant Gastronomique
65, av. du Général De Gaulle - 68170 RIXHEIM
03 89 31 88 88 - fax 03 89 31 88 89

Réservations conseillées. Fermé dimanche et lundi hors jours de fête et banquets.



Dans le cadre verdoyant et très agréable des abords du Zoo de Mulhouse,

L'Auberge du Zoo

change la moitié de sa carte toutes les 3 semaines pour le plaisir du plus grand nombre.

Sur la carte, le **menu Sympathique** (25€ - choix entre 2 entrées, 2 plats et 2 desserts) côtoie le **menu Envie** (avec entre autres du foie gras ou un tartare de thon rouge) ou le **menu Gourmet** (de 38 à 48€ selon les choix).

A noter, une carte soignée de vins au verre variés, avec Pinot Gris et Muscat Grands Crus, ... Château Neuf et Beychevelle.

Le soir de votre anniversaire le restaurant vous offre votre menu. Sur réservation, renseignements sur place.

Auberge du Zoo - 31 av 9^{ème} D.I.C. 68100 MULHOUSE
Réservations conseillées : 03 89 44 26 91. Fermé dimanche soir et lundi.

BELLE TERRASSE et parking privé





A THANN, au centre d'un parc arboré,

L'HÔTEL DU PARC ★★★

Cet été, profitez de la fraîcheur des abords de la piscine pour y siroter un apéritif en toute quiétude.

TOUS LES DIMANCHES MIDI notre **FORMULE BUFFET** :

Buffet d'entrées à **volonté** + plat principal au choix + assiette gourmande : **33€**

PACKAGE NUITÉE ROMANTIQUE ALL INCLUSIVE :
1 NUIT CHAMBRE SUPERIEURE + apéritif servi au salon + diner gastronomique et vin , eau, café compris + le lendemain le buffet petit déjeuner : 209€.
Accès espace fitness , hammam, sauna et jacuzzi OFFERT.

PACKAGE MENU GASTRONOMIQUE ALL INCLUSIVE :
pour 2 personnes : les apéritifs , vins et boissons + 1 menu St valentin (3 plats + 1 granité) 100€ pour 2 personnes. **Réserver dès maintenant.**

Restaurant de l'Hôtel du Parc - 23, rue Kléber
68800 THANN - 03 89 37 37 47 / fax 03 89 37 56 23
www.alsacehotel.com - Réservations conseillées.

GRANDES AIRES DE JEUX pour les enfants (intérieur et extérieur), piscine, parking privé.

A l'entrée de Rixheim, le restaurant

L'Arc Ange

A midi, plat du jour + boisson + café (11,90€) ou nouvelle carte.

Lundi, mardi et jeudi **soir uniquement**,
pizzas et tartes flambées à 6€ !!

(Sauf "Calzone, Parma et Danube" à consommer sur place uniquement)

Par beau temps **BELLE TERRASSE !!**



NOUVEAU :
OUVERTURE À 7H DU MATIN
Petit déjeuner - pains - sandwiches

61, rue de Mulhouse - 68170 RIXHEIM
Réservations conseillées : 03 89 65 57 93.
Fermé le mercredi soir, samedi midi et dimanche. Parking privé.



A Westhalten, sur la Route des Vins, se tient

L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC



L'ambiance familiale du restaurant et son agréable situation dans le vignoble sont propices à la dégustation d'une gastronomie de produits du terroir et de nombreux gibiers.

Durant tout l'été, nous servons notre **Carte Rapide** du mercredi au samedi, à midi uniquement, en terrasse ou salle climatisée.

Deux Plats + un Verre de Vin d'Alsace : 19€

Trois Plats + un Verre de Vin d'Alsace : 24€

20, rue de Rouffach - 68250 WESTHALTEN
03 89 47 01 16 - fax 03 89 47 64 40

Réservations conseillées. Ouvert du mardi soir au dimanche midi
www.auberge-chevalblanc.com / Email : chevalblanc.west@wanadoo.fr



RESTAURANT LOUNGE MÉDITERRANÉEN

Midi & soir
Menu affaires

A midi

Formule express (9€90)

Menu du jour (13€50/entrée + plat + dessert ou café)

SPÉCIAL ÉTÉ "BARBECUE"

Vendredi & samedi (durant juillet et août)

Cité de l'Habitat - Route de Thann - LUTTERBACH
Réservations conseillées - 03 89 57 41 71 - grestaur@estvideo.fr
Ouvert du lundi au samedi, fermé le dimanche et le lundi soir
Salle banquet - Parking assuré



BOLLENBERG AUBERGE AU VIEUX PRESOIR

est ouvert tous les jours de l'année pour vous accueillir dans son cadre unique...

Du 10 Juillet au 04 Septembre : La Cuisine de l'été au foin et le jardin de ma mère, une gastronomie à l'étonnante créativité. Le Sanglier au four façon broche.

Les 25 juillet et 8 août : Promenades nocturnes - Après un repas spécifique, la promenade nocturne débutera vers 21 heures en compagnie de Roland Huntziger et d'un conteur pour découvrir la colline du Bollenberg. Ambiance détendue garantie !

Déjeuner d'Affaires (27€) un vrai menu ! servi en 1 heure du lundi au samedi, comprenant : un Amuse-Bouche, une Entrée, un Plat de Résistance, un Dessert, un verre de vin du Domaine, 1/4 d'eau et un café - **Menu Terroir** (27,50€) - **Menu Alsace** (39€) - **Menu Folie de l'Été** (49€, 2 verres de vin inclus) - **Menu Confiance** (54€) - **Menu Gourmet** (76€ boissons, café, digestif inclus)
Menu enfant offert aux -8 ans

Pensez également au "Bon Cadeau Repas", et à notre "SERVICE TRAITEUR" (Dpt. 68)

Domaine du Bollenberg - 68250 WESTHALTEN-BOLLENBERG
03 89 49 60 04 - fax 03 89 49 76 16 - info@bollenberg.com
Accès handicapés. Auberge ouverte tous les jours.



Entre Colmar et Mulhouse, à Rouffach :

Au Château d'Isenbourg

Hôtel **** Restaurant & Spa



Château d'Isenbourg - 68250 ROUFFACH
Tél 03 89 78 58 50 - fax 03 89 78 53 70. Réservations conseillées.
E-mail : isenbourg@grandesetapes.fr - site : www.isenbourg.com
OUVERT TOUTE L'ANNÉE - 7 JOURS SUR 7 - MIDI ET SOIR

VENREDI 21 AOÛT 2009 À 20H

Soirée Jazz Manouche avec Di Mauro Swing

Cocktail et Tapas dans le parc du Château, suivi du dîner dansant.

Cocktail tapas,
menu (hors
boissons) et
concert : 70 €/pers.



Vendredi 25 septembre à 20h : Soirée avec les Essuie-Glaces

La TVA baisse, les tarifs aussi !

Déjeuner du marché
du lundi au samedi à partir de 27€ **25€**

Nouveau ! "Dimanche Gourmand"
midi et soir : 70€ **68€** tout compris.

Formule "Le Bel Age" tout compris
du lundi au samedi midi : 49€ **47€**

Formule "jeunes gourmets"
pour les - 35 ans : 60€ **57€** tout compris

Découvrez et téléchargez notre actualité restaurant,
soirées, hôtel & Spa : www.isenbourg.com

Restaurant & Pub Libanais

Le Mézé à THANN

vous accueille dans son univers intime à
l'ambiance musicale lounge.

- Plat du Jour : 9€50
- Formule Byblos : 18€
- Formule Mézé : 20€
- Vin au verre

Venez profiter de notre
TERRASSE D'ÉTÉ

Restaurant & Pub libanais - 10, rue Saint Jacques
68800 THANN - 03 89 37 90 45

Réservations conseillées. Fermé : dimanche et lundi.

Congés : restaurant fermé du 9 au 24 août.



Unique dans la région !



Dans la plus pure tradition des
brasseries parisiennes,
venez découvrir :

Un cadre chaleureux
Un service rapide et attentionné
Notre étal de fruits de mer
Notre menu express à 20,90€
Nos fruits de mer à emporter

OUVERT 7J/7 - SERVICE JUSQU'À 23H
GRANDE TERRASSE D'ÉTÉ AU CALME !

Brasserie Flo - Hôtel Holiday Inn «le Trident» - 34 rue Paul Cézanne
68200 MULHOUSE - 03 89 60 44 44 - contact@holidayinn-mulouse.fr
Réservations conseillées - Accès : Sortie 16A puis sortie n°1 et suivre direction Hôtel Holiday Inn.





Hôtel du Parc

En été, la «Terrasse du Parc»
Découvrez nos salades estivales
et notre carte d'été

■ **Plat du Jour** +1/2 eau minérale + café - 13€

■ **2 Plats** : Plat du Jour+Entrée ou Dessert+1/2 eau minérale+café - 19€

■ **3 Plats** : Entrée+Plat du Jour+Dessert+1/2 eau minérale+café - 24€

Hôtel du Parc - 26, rue de la Sinne à MULHOUSE
03 89 66 12 22 - fax 03 89 66 42 44
Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 14h et de 19h à 22h,
le samedi de 19h à 22h. Restaurant Climatisé.



RESTAURANT CHINOIS
Palais du Mandarin
BAGUETTES D'OR DE LA
GASTRONOMIE ASIATIQUE
味舍酒家

À MIDI (à partir du 02 juillet 2009)

MENU à 9,70 euros
(sauf week-ends et jours fériés)

POUR VOS SOIRÉES, PENSEZ À RÉSERVER

2, rue de la Gare - 68110 ILLZACH ILE-NAPOLÉON
(Ancien C.E. Peugeot) - Tél. 03 89 31 18 27
Parking gratuit | www.palaisdumandarin.com



Restaurant-Winstub

LE CASÉUS

...c'est vachement MEUHH !!!

**DÉCOUVREZ LE
CINÉMA DES SALADES
SUR LA TERRASSE DU CASÉUS**

AU CENTRE VILLE DE THANN
Réservations conseillées : **03 89 37 10 68**
Fermé dimanche et lundi

Les saveurs du Liban

— Au Vieux Beyrouth —

offre une découverte de la cuisine libanaise dans un cadre
typique. L'accueil est chaleureux et le service discret.

A midi (sauf samedi) menus variés :

Assiette variée : 8€

Salade+entrée+plat au choix+café ou dessert : 10€

Salade+brochette (garniture au choix)+café ou dessert : 12€

MAGNIFIQUE TERRASSE D'ÉTÉ

«LES SAVEURS DU LIBAN» 26, rue des Trois Rois - MULHOUSE
Tél/fax 03 89 66 55 08 - Salle climatisée - Terrasse d'été
Réservations conseillées - Fermeture : dimanche et lundi midi.
www.mulhousebienvue.com/restaurant-saveurs-du-liban/

TRAITEUR À EMPORTER



Recettes fraîcheur pour un été torride !



© Liv Fritts-Isenert - Fotolia.com

Quelques généralités sur le froid et le chaud

Le froid est une sensation qui est très étroitement liée à quelque chose que nous appelons la température. Depuis 1948 nous avons l'habitude de la mesurer en degré Celsius (°C). Contrairement au centimètre on devrait toujours l'écrire avec un C majuscule car il rend hommage aux travaux du Suédois Anders Celsius qui inventa en 1742 une des premières échelles de la température. Il s'est basé sur l'observation et a décidé de noter sur son thermomètre 0 au

moment où l'eau devenait solide et 100 lorsqu'elle décidait de se transformer en bulles. Ce rapport varie d'une manière infime selon la pression. Avant cette norme l'homme se contentait de dire « ben fait chaud aujourd'hui » et on se demande bien aujourd'hui comment il pouvait s'en accommoder.

Ensuite, bien plus tard, insatiable, la science a réussi à déterminer, toujours grâce à l'eau, la température la plus basse qui puisse exister dans l'univers et l'a nommée le zéro absolu. Elle correspond à -273,15 °C et correspondrait au moment où

l'eau serait tout à la fois un solide, un liquide et un gaz.

Les curieux apprendront que la température la plus élevée enregistrée sur terre est de 58° en Lybie en 1922 et la plus froide -89° dans l'Antarctique en 1983. Il est toutefois convenu que la sensation de chaud ou de froid est subjective et la science ne nous a pas encore expliqué tous les mystères de la nature (pourquoi l'eau de la piscine, au début elle est froide, mais après elle est bonne par exemple).

En été, l'eau est votre meilleure amie !

Suite p.58 -->

Unique à Mulhouse

RESTAURANT



Suite au succès de l'offre auprès d'une clientèle grandissante, Le Yi a décidé de recentrer ses propositions sur la carte japonaise.



Gastronomie **Japonaise**, dans un cadre moderne et raffiné

A midi : **plat du jour à 9,50€** (sauf w.e. et jours fériés)

VENEZ DÉCOUVRIR OU REDÉCOUVRIR LE "PLATEAU YI" POUR 2 (un assortiment des meilleurs sushis, makis et sashimis)

RESTAURANT YI - 9 rue Louis Pasteur - 68100 MULHOUSE
Réservations conseillées 03 89 66 22 41 - www.leyi.fr
Fermeture dimanche midi et lundi - Accès et WC handicapés



DÉCOUVREZ

400 voitures d'exception
Collection Schlumpf



le salon des vins, fromages et spécialités gustatives le plus original de France

à la

Cité de l'Automobile Mulhouse

du 27 au 31 août de 10h à 22h

DÉGUSTEZ

200 exposants et toutes les saveurs du terroir






 pizza - pasta - gelati
Paradiso
 www.alba-glaces.fr

PIZZA + GLACE*
Dégustez le
“DUO MALIN”

12,50€

*Une délicieuse Pizza au choix et une fameuse coupe de glace ALBA (d'une valeur de 5,40€)

Vieux-Thann: 03 89 37 09 28 ° Wittenheim: 03 89 52 72 97 ° Colmar : 03 89 23 01 02

*offre valable tout l'été

Recettes fraîcheur pour un été torride ! (suite)

Petites astuces en vrac

Par forte chaleur, les glaçons seront toujours vos alliés. Stockez-en systématiquement. Pensez aussi à placer une bouteille d'eau dans votre réfrigérateur. C'est souvent plus efficace que d'ajouter des glaçons. Avant de partir en voiture pour un long trajet, fabriquez-vous une glacière de fortune. La veille, congelez une grande bouteille d'eau en plastique puis placez-la dans un sac isotherme.

L'ustensile de l'élite

Le broyeur à glaces. Si vous n'avez pas la chance de posséder un frigo dit américain avec distributeur et broyeur de glaçons, envisagez cet ustensile peu onéreux. Pour moins de trente euros dans sa version manuelle, vous disposerez en temps utile d'une glace pilée homogène qui fera toujours la différence lors



marque Tellier
prix indicatif : 25€

d'un cocktail, d'un dessert mais aussi pour servir les plats de poissons froids. La petite touche de classe que vos amis apprécieront.

Nos recettes inspirées du grand froid

Festival de cocktails

L'été 2009 sera la grande époque du cocktail de jus de fruits sans alcool. Avec un simple presse-citron ou, encore mieux, avec un blender électrique, fabriquez-vous une pile énergétique naturelle qui vous donnera du tonus dès le réveil. Variez, innovez, mélangez, prenez des risques gustatifs.

Avocat flip : le sauvage sans alcool

Nous savons que certains d'entre vous aiment s'aventurer hors des sentiers battus. Vous êtes lassés des sirops de fraise et autres boissons de princesse et souhaitez aborder un extrême ? Avocat flip est fait pour vous.



Ingrédients pour une personne (qui aurait le courage de vous suivre sur ce terrain ?) :

1 avocat mûr, 15 cl de jus de tomate, 2 cl de jus de citron, 1 jaune d'œuf, 3 traits de sauce Worcestershire, Tabasco selon l'humeur, sel de céleri, poivre.

Réduire l'avocat en purée, au mixer avec tous les ingrédients et une cuillère à soupe de glace pilée. Servez dans un verre. Buvez d'un trait sans faire la grimace, souriez, vous êtes un héros.


 NOUVELLE ADRESSE

Spécialités libanaises,
 carte variée, plats végétariens

Dans un cadre traditionnel et chaleureux, *Maïad*
 et son équipe vous accueillent du lundi au samedi :

À MIDI
 - MEZZE AFFAIRES (17€)
 - ASSIETTE D'ÉTÉ (9€)
 - ASSIETTE GRILLADES (11€)

LE SOIR
 - CHOIX À LA CARTE

Profitez de notre
 magnifique terrasse
 ombragée

Le jour de votre anniversaire, LE RESTAURANT
VOUS OFFRE* VOTRE REPAS!**

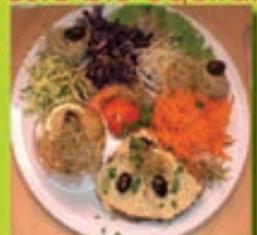
**EN JUILLET
 -10%
 SURLA CARTE!**

**La TVA baisse
 les prix aussi !**

«LES DÉLICIES LIBANAIS» 15, rue Madeleine - Parc Glück - MULHOUSE - 03 89 42 01 82
 Fermeture : dimanche, samedi midi et lundi soir. Salle climatisée - Réservations conseillées - Facilités de parking
 www.lesdeliceslibanais.com

(*sur présentation de justificatif - **repas hors boissons)

La Parenthèse
 resto bio équitable



17 rue de la Justice à Mulhouse
 03 89 56 08 47
 ouvert du mardi au samedi
 de 12h45 à 14h et de 18h à 22h
 Fermeture dimanche et lundi

Relativisez votre exploit, il paraît que Lulu la Nantaise en buvait au petit déjeuner dans une p'tite taule de Biénoa pas très loin de Saïgon.

Astuce ! Dans votre habituel jus de citron ou d'orange (pour les vitamines) du matin, incorporez une bonne rasade de jus de carottes. Vous ferez une cure de beta carotènes pour bien préparer votre peau au soleil.

Les enfants en raffolent !

Sorbet au yaourt

4 yaourts (natures ou aux fruits), 2 citrons que vous pressez pour en extraire le jus, 40 g de crème fraîche, 40 à 50 g de sucre.

Battez les yaourts avec un fouet, ajoutez-y le jus de citron et la crème fraîche, puis le sucre. Mélangez bien le tout et versez le mélange ainsi obtenu dans une sorbetière. Éventuellement dans un bac à glace, mais dans ce cas n'oubliez pas de remuer 4 à 5 fois dès l'apparition des cristaux de glace pour garder une texture agréable.

Bonnes vacances !

Suite p.60 -->



Le spécialiste des tartes flambées dans le Haut-Rhin, 40 sortes, SUR PLACE OU À EMPORTER !



Amidi,
La Winstub à l'Etoile vous propose de composer vous-même votre menu.

5 ENTRÉES au choix : 4€	5 PLATS au choix : 8€	5 DESSERTS au choix : 4€
---	---	--

Entrée + plat : 9,50€*	Plat + dessert : 9,50€*	Entrée + Plat + dessert : 12,50€*
----------------------------------	-----------------------------------	---

*Café compris - chaque semaine, les plats changent.

Le restaurant Winstub A L'Etoile
participe à l'opération
de la baisse des prix

la TVA baisse les prix aussi !
A cut in VAT is a cut in prices!

Entre Gastronomie RESTAURATION

Winstub A L'Etoile 57, rue de Bâle - 68100 Mulhouse - 03 89 45 21 00
E-mail : contact@aletoile.com www.aletoile.com
Parking gratuit assuré. Ouvert du lundi au vendredi 12h-14h, du lundi au samedi soir 19h-23h, dimanche soir 18h30-21h30



hippopotamus

RESTAURANT GRILL
DORNACH



LE TRIDENT



la TVA baisse les prix aussi !
A cut in VAT is a cut in prices!
Entre Gastronomie RESTAURATION

100% IMPACT

TVA 5,5%

* les prix associés à ce repère bénéficient de la baisse intégrale de la TVA

Hippopotamus va plus loin que les 7 produits préconisés et baisse 30% de sa carte
(plus de 40 produits).

hippopotamus dornach*
immeuble le Trident
36 rue Paul Cézanne
68200 Mulhouse
Réservation au 03 89 57 83 90
Lundi au jeudi et le dimanche de 11h30 à minuit.
Vendredi et samedi de 11h30 à 1h

* Restaurant franchisé



Ouvert 7j/7



Espace Enfant (Wii Sports) • Espace fumeur lounge • Terrasse (vue sur les Vosges)

La Spizzetta
Restaurant

Un choix varié de produits sur un comptoir de 15m en self service

NOUVEAU CONCEPT!

150 places assises dans un espace contemporain

03 89 59 06 33
31, avenue de Colmar (anciennement Les Dolomites)
MULHOUSE
Ouvert tous les jours de 11h à 23h en continu

PRIX ATTRACTIFS!

Elaboration de vos pizzas et pâtes "minute" fabriquées artisanalement devant vous !

Choisissez vos ingrédients pour les paninis et piadinas

Crêpes / Glaces

Le Restaurant **Salsita**

SPECIALITES MEXICAINES

Fajitas de boeuf ou de poulet...
Carte à partir de 5,50€

Goûtez l'été à la Salsita!

2, passage de l'Hôtel de Ville
MULHOUSE - 03 89 45 17 12
lasalsita@wanadoo.fr
Ouvert de 18h30 à 0h00 Fermé : dimanche et lundi

Recettes fraîcheur pour un été torride ! (suite)

Caïpirinha

Le retour en force de la Petite Rustique

Réservée pour les moments de fête, la Caïpirinha (prononcer Caïpirigna) est toujours aussi furieusement tendance. Originnaire du Brésil où elle a été créée en 1900, elle puise son succès dans sa simplicité.

Ingrédients : 5 cl de cachaça (alcool de canne à sucre brésilien), un citron vert bio, une cuillère à soupe de sucre en poudre roux, de la glace pilée, une paille.

La recette est trop facile. Coupez des quartiers de citron, ajoutez le sucre

en poudre, écrasez avec un pilon, ajoutez de la glace pilée, puis l'alcool. Mélangez. Placez une paille.

A l'usage des étudiants néophytes, nous tenons à préciser certains points capitaux pour qui veut aborder la Caïpirinha avec le plus grand respect de la tradition et donc dans son essence la plus profonde. Un dicton brésilien invite à la modération : la Caïpirinha c'est comme les seins, une seule ce n'est pas assez, trois c'est trop.



Respectez le rituel de préparation et de présentation.

1. Le citron vert. La technique consiste à couper les deux extrémités puis le citron en neuf tel les traits du jeu du morpion. Attention ! On ne tranche pas dans le même sens que pour faire des rondelles. On œuvre comme un tonnelier, dans la longueur. Laissez la peau mais coupez la partie blanche centrale responsable de l'amertume.
2. Utilisez un verre à whisky, large, plat et solide. Ecrasez le mélange sucre-citron pour extraire tout le jus et former un sirop. Cette étape est importante car on ne doit pas ajouter de sucre ensuite.
3. La glace pilée. La consistance de la glace est primordiale pour la réussite du cocktail. Investissez dans un broyeur ou, si vous vous contentez de la vieille méthode du torchon propre et du marteau, soyez consciencieux. Il faut une parfaite et fine homogénéité.
4. Cachaça (alcool de canne à sucre brésilien). Remplacez avantageusement la quantité par la qualité. Les meilleures cachaças, sont les «velho barreiro», «magnifica», «rochinha», «gotas de minas». Les gold (vieilles) sont les plus recherchées. Ne surdosez jamais sinon la magie s'effondre. La cachaça titre quelques degrés de moins que le rhum (40 à 42°).
5. Présentation : décorez le verre avec un petit quartier de citron sur la tranche. Une paille coupée en deux, un morceau plus grand que l'autre. La grande puisera au fond du verre, où il y a plus d'eau. La petite permettra d'aspirer plus en surface où se trouve l'alcool.

OUVERTURE DES TERRASSES A L'AÉROPORT

(5^{ème} étage)
AVEC VUE sur
LES PISTES !



LES TERRASSES DU RESTAURANT DE L'AÉROPORT SONT OUVERTES !
L'occasion d'apprécier l'ambiance lounge et cosy de son concept qui fleure bon la détente estivale.

animations musicales de l'été

JUILLET les 3 et 4 côté Suisse
les 10 et 11 côté France

AOÛT le 07 côté Suisse
le 08 août côté France

Happy Hour, formule Apéro, programmes d'animations musicales, After-work...



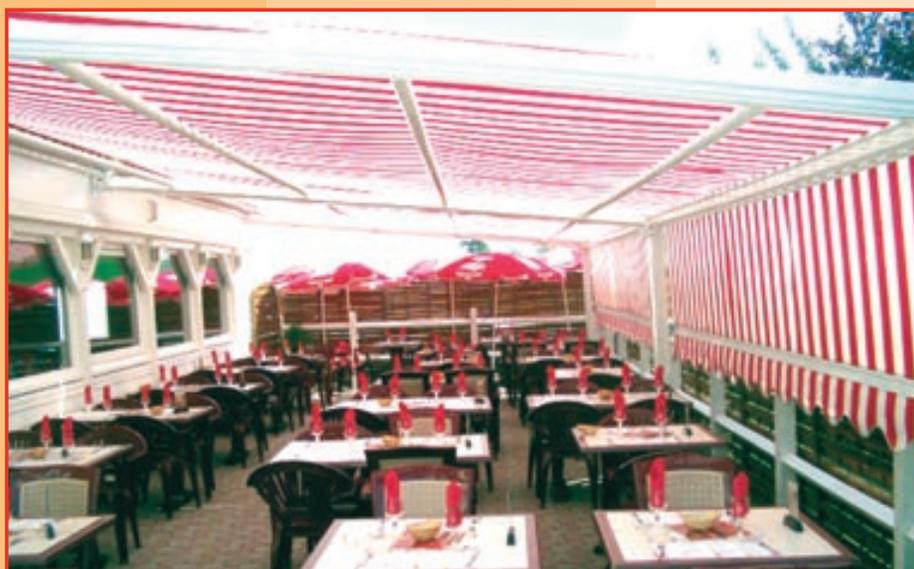
Au programme du salon à toit ouvert :
tartines, salades, desserts, glaces, cocktails et vins au verre.

RESTAURANT & BRASSERIE AU 5^{ÈME} - AÉROPORT DE BÂLE-MULHOUSE
68300 Saint-Louis - Réservations au 03 89 90 32 25
Ouvert du dimanche au jeudi jusqu'à 22h30 et du vendredi au samedi jusqu'à 23h

FORMULES PARKING (*offre valable uniquement pour les parkings F1, F2 ou F3)

DÉJEUNER : du lun. au dim. = 1^{ère} H GRATUITE

DÎNER (à partir de 18h) : du lun. au jeu. = FORFAIT de 1,50€, du ven. soir au dim. soir = GRATUIT

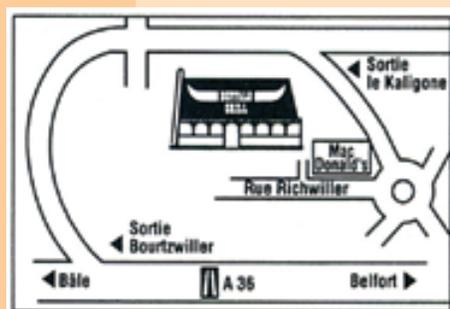


BUFFALO GRILL

TERRASSE D'ÉTÉ
COUVERTE DE 100 PLACES
OUVERT 7/7J. DE 11⁰⁰ À 23⁰⁰

MULHOUSE
68260 KINGERSHEIM
Rue de Richwiller
03 89 57 96 50

De Mulhouse, dir. Guebwiller.
 De A36 (axe Colmar-Bâle-Lyon), sortie Bourzwiller.
 Après le carrefour, 1^{ère} à dr., sortie le Kaligone.



La Fête Nationale dans le Haut-Rhin

Altkirch

Bal tricolore (à 21h sur la place de la Halle aux Blés) et feu d'artifice (à 23h).
■ Lu.13/7 à 21h

Baltzenheim

Fête de la Bière animée par Or'tas (Sa.) et l'orchestre Voyager's (Di.) avec feu d'artifice final le Di. soir.
■ Sa.11 et Di.12/7 à 19h

Bantzenheim

Distribution des lampions (à 22h30 à la mairie), feu d'artifice et bal.
■ Lu.13/7 à 22h30

Bartenheim

Bal populaire et feu d'artifice.
■ Sa.18/7 à 19h - Espace 2000

Biesheim

Bal animé par l'orchestre Energy (21h) et feu d'artifice (23h30).
■ Lu.13/7 à 21h - Salle des Sports

Blodelsheim

Défilé aux lampions, bal et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 à 21h - Salle polyvalente

Blotzheim

Bal avec Energy, feu d'artifice à 22h30.
■ Sa.11/7 à 19h - Palais Beau-Bourg

Colmar

Cérémonie triconfessionnelle (à 20h place des Martyrs), prise d'armes et défilé militaire (à 20h30 avenue de la République), bal public (à 21h place de l'Ancienne Douane).
18ème Nuit Multicolore (Place Rapp)
■ Lu.13/7 à 20h - Place Rapp

Didenheim

Bal, retraite aux flambeaux et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 à 20h30

Fessenheim

Défilé, bal et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 à 21h

Fréland

Bal et feu d'artifice sur l'étang.
■ Lu.13/7 à 19h

Guebwiller

Bal animé par l'orchestre de Lucien Willig (à 20h30) et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 à 20h30 - Pl. Hôtel de Ville

Horbourg-Wihr

Concert d'Argentovaria, spectacle de danse de l'ASPTT, feu d'artifice et bal

animé par l'orchestre Panorama.

■ Sa.11/7 à 19h - Salle Kastler

Illfurth

Bal tricolore (20h) avec l'orchestre Réflexe et la Papouta, défilé aux lampions et du feu d'artifice (à minuit).
■ Di.12/7 à 20h - Etang du Willerwald

Ingersheim

Feu d'artifice et bal populaire animé par Melody Dream's.
■ Lu.13/7 à 20h - Plaine de Jeux

Illzach

«Illzach fête son Tattoo» !

Des groupes internationaux de musique militaire et remarquables lors du Basel Tattoo 2009 ont rendez-vous à Illzach pour un tattoo tricolore des plus grandioses.



Les festivités débiteront à 15h sur le parking de l'Espace 110 avec des concerts, des manèges et des animations pour les enfants. Le bal populaire sera animé par Christian Chiva de 19h à minuit. Des Fanfares et des Pipe Bands (groupes associant cornemuses et percussions) issus des quatre coins du monde (le Delta police Pipe Band du Canada, le South Australia Pipe Band d'Australie, le Temuka Pipe Band de Nouvelle Zélande, le Royal Artillery Band de Grande Bretagne) offriront à 22h un spectacle de chorégraphie et de performances musicales militaires associé à un grand feu d'artifice final. Restauration sur place.
■ Ma.14/7 à 15h

Issenheim

Bal populaire, crémation du bûcher et feu d'artifice.
■ Sa.11/7 à 19h - Etang

Kaysersberg

Sa.11 Di.12 et Lu.13/7/7 : Manèges (dès 11h) et bal populaire (dès 19h).
Lu.13/7 : Cortège avec lampions (à 21h30) et feu d'artifice (22h30).

Ma.14/7 : Dépôt de gerbe au monument aux morts (10h15), cortège de la place de la mairie jusqu'à la place Gouraud (10h40), danses, chants, musiques,

recitations, distribution des prix et allocation du maire (11h).

■ Du.Sa.11 au Ma.14/7 - Place Gouraud

Kembs

Bal populaire et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 à 19h - Salle polyvalente

Kingersheim

Cérémonie officielle (à 21h30 Hôtel de Ville), retraite aux flambeaux (à 21h45), bal populaire (salle des Fêtes) et feu d'artifice musical (à 23h).
■ Lu.13/7 dès 21h30

Kruth

Défilé avec lampions (à 20h30), bal populaire et feu d'artifice (à 23h).
■ Lu.13/7 à 20h30

Landser

Bal tricolore et feu d'artifice.
■ Sa.11/7 à 20h - Salle communale

Lapoutroie

Défilé des pompiers, bal populaire et feu d'artifice (à 23h place de la Mairie).
Lu.13/7 à 21h30

Masevaux

Veillée avec défilé, bal populaire animé par l'orchestre Marietie et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 dès 22h - Place des Alliés

Muhlbach sur Munster

Concert, retraite aux flambeaux, bal et feu d'artifice.
■ Ma.14/7 à 20h

Mulhouse

Place de la Réunion : Prise d'armes et défilé (à 18h).
Nouveau Bassin : «Les Bals du Feu» (à 18h) avec diverses animations et petite restauration. Concert festif de l'Orchestre Symphonique de Mulhouse (à 21h30), et en accompagnement du feu d'artifice (à 22h30). Bal latino avec le groupe Sonando.
■ Lu.13/7 à 18h - Nouveau Bassin

Munster

Concert de l'Harmonie Hartmann (à 21h parvis de l'église protestante), défilé, retraite aux flambeaux (22h Parc Hartmann), feu d'artifice (Parc Schweitzer) et bals populaires.
■ Lu.13/7 à 19h

Neuf-Brisach

Dépôt de gerbes devant le monument aux morts, défilé militaire, inauguration

de la plaque officielle de l'Unesco, bœuf à la broche, bal tricolore et feu d'artifice (23h).

■ Lu.13/7 - Salle des Fêtes

Ottmarsheim

Distribution de lampions, marche aux flambeaux, dépôt de gerbe devant le monument aux Morts et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 à 21h30

Pfastatt

Bal avec Francis Collin's, retraite aux flambeaux et feu d'artifice (à 23h15).
■ Lu.13/7 à 21h

Ribeauvillé

Cérémonie officielle avec remises des médailles et promotions (à 18h), retraite aux flambeaux (à 19h30), bal et spectacle pyromusical.
■ Lu.13/7 à 18h

Riedisheim

Cortège, bal tricolore et feu d'artifice.
■ Lu.13/7 dès 21h30

Rixheim

Retraite aux flambeaux (départ place de Lohne), bal tricolore animé par Jean Muller (à 21h au Trefle) et feu d'artifice (à 22h30).
■ Lu.13/7 à 21h

Saint-Louis

Nuit tricolore avec l'orchestre Francis Collins et feu d'artifice.
■ Sa.11/7 à 19h - Piscine Coubertin

Sausheim

Pour la Fête Nationale, Sausheim fait les choses en grand !
Distribution de lampions, de petits drapeaux aux enfants et de torches aux adultes (à 20h30 à la mairie côté Sud), défilé aux flambeaux (à 21h jusqu'au complexe sportif), grand bal avec l'orchestre Music Men et feu d'artifice pyromusical.
■ Lu.13/7 à 20h30 - Complexe Hassenforder

Sélestat

Bal populaire (dès 19h au Square Ehm), retrait des lampions (à 21h15 au Centre de Secours, quai des Pêcheurs), défilé dans la ville avec la Musique Sainte-Jeanne d'Arc de Scherwiller et feu d'artifice (vers 23h sur les quais de l'III).
■ Lu.13/7 dès 19h

Thann

Retraite aux flambeaux (rdv à 21h30 sur la place Joffre pour retirer les lampions), défilé animé par les Grognaards de Haute Alsace, bal tricolore et feu d'artifice (parc Albert Ter).
■ Lu.13/7 à 21h30

Willers-sur-Thur

Retraite aux flambeaux, bal et feu d'artifice à minuit.
■ Lu.13/7 à 21h

Wintzenheim

Défilé en costumes (21h30) sur le thème de La Révolution française suivi du spectacle son et lumière, du feu d'artifice, des guinguettes et du bal.
■ Di.12/7 à 20h

Wittenheim

Cérémonie patriotique (devant l'église de Théodore), retraite aux flambeaux, feu d'artifice et bal populaire (à la MJC site Théodore).
■ Lu.13/7 à 20h

LE 13 JUILLET
A SAUSHEIM

DEFILE AUX FLAMBEAUX

A la Mairie
20h30 : distribution de lampions et de torches
21h00 : départ du défilé

GRAND BAL

FEU D'ARTIFICE

Au complexe sportif Roger HASENENDER

Organisateur : la Commune et l'O.R.S.A.P.

Fête tricolore 14 Juillet 2009
Illzach
ma ville rayonne!

Illzach
fête son tattoo

Pipe Bands de
Nouvelle-Zélande,
Australie et Canada

Fanfares de
Grande Bretagne

Spectacle gratuit à 22h

A partir de 15h :
manèges, animations
enfants, restauration,
animation musicale

De 19h à minuit :
bal animé par
Christian Chiva

LIEU DE LA FÊTE :
PARKING
ESPACE 110

Avec la participation exclusive de groupes musicaux d'exception
du "BASEL TATTOO 2009" venant des quatre coins du monde.

Renseignements : omsap.illzach@laposte.net

Infos Basel Tattoo 2010 : du 17 au 24 juillet 2010
vente de billets à partir du 4 décembre 2009 - www.baseltattoo.ch

Manifestations

Fêtes, animations, foires, bourses, marchés

Samedi 4 et dimanche 5 juillet

Festival Pépites d'Art à Ribeauvillé

Un salon des métiers d'art combiné à des spectacles de rue pour découvrir des richesses artistiques insoupçonnées.



Pour ces 3^{èmes} Pépites d'Art, trente-trois artisans d'art présentent leurs créations en révélant aux visiteurs leurs savoir-faire et leurs démarches créatives : verrerie, lithographie, poterie, photographie, dorure... Les spectacles déambulatoires, musicaux et théâtraux, s'articulent tous autour du thème de la boîte. La *Caravane des Illuminés Avertis* propose ainsi (et entre

autres) une boîte à musique géante. La boîte de nuit du samedi soir est dédiée aux percussions de Banda Batuc et aux remix électro des années 70 de Dj Melissa Keyna, le tout dans une ambiance joyeusement kitsch. N'hésitez pas à ressortir les pattes d'eph !

■ **Sa.4 de 14h à 19h et Di.5/7 de 10h à 18h**

Jardin de Ville et salle du Parc à Ribeauvillé - 03 89 73 20 00 - Accès libre

Feldbach

Journée portes ouvertes

La Rund um d'Kirch tourne autour de l'église romane du XII^e siècle. La messe des moissons est animée par la chorale de Dornach. Le père Zimmermann, historien, assure des visites guidées de l'édifice et des artistes exposent dans le cadre du chemin d'Art sacré. Des expositions de mobilier sundgauvien, de ruches, de peintures à l'huile, de sculpture sur bois, de gravures sur verre, ainsi qu'un marché aux puces et des animations (folklore, manèges...) permettent de flâner et de découvrir Feldbach.

■ **Di.12/7 de 10h à 20h**

www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Mulhouse

Expo voitures et motos

Véhicules anciens, sport ou prestige.

■ **Di.12/7 et Di.9/8 de 10h à 13h**

Zac du Trident - 06 85 47 64 49 - Accès libre

Neuf-Brisach

Relève de la garde

Animation théâtralisée façon XVII^e siècle.

■ **Sa.18/7 à 22h et Sa.15/8 à 21h30**

Place de la Mairie - Gratuit

Westhalten

Repas et promenade nocturne

En compagnie de Roland Huntziger et d'un conteur pour découvrir la colline du Bollenberg. Au retour, fin de soirée avec les accompagnateurs.

■ **Sa.25/7 et Sa.8/8 à 21h**

Domaine du Bollenberg - 03 89 49 60 04

Ensisheim

Soirée estivale

Avec des accordéonistes et un groupe folklorique alsacien.

■ **Sa.25/7 à 20h**

Pl. du Sergent Vincent, Cité Ste-Thérèse - Accès libre

Animations

Wihr-au-Val

Jeux Interwihr

Le mur du champion et la course des garçons de café.

■ **Sa.4 et Di.5/7 de 9h à 19h**

Stade de Football - 06 63 36 13 13 - Accès libre

Thann

Afriku'à Thann II

Exposition, atelier floral, maquillage, initiation aux percussions, jeux, danses et arts d'Afrique, concerts de La tribu Tatouta et de Pikin Gaïa.

■ **Sa.4/7 de 16h à 20h30**

Parc Albert 1^{er} - Accès libre, ateliers payants au profit d'actions pour la ville de Bafia au Cameroun

Sélestat

Rencontre des vieux tracteurs et machines agricoles

Animations, cortège et exposition.

■ **Di.5/7 de 10h à 18h**

Les Tanzmatten - 06 08 87 79 17 - Accès libre

Steinsoultz

Festival Taratat'art

Spectacle final des ateliers des enfants (théâtre, tag, danse africaine, djembé...) à 19h, suivi des concert des Malbarés (chansons acoustiques) et des Blues Kiks'r (blues jazz funk).

■ **Ve.10/7 de 19h à minuit**

Salle communale - 03 89 07 79 16 - Accès libre



Ensisheim

Fête du cheval de trait

Concours régional d'élevage à 9h30. Présentations de races, démonstrations de chevaux au travail, promenades en calèches et vente de matériel.

■ **Di.26/7**

Site de l'Eiblen - 03 89 48 63 35 - Entrée libre

Ottmarsheim

Nuit du Tourisme

Voir notre article p.70

■ **Ve.31/7 à 19h**

Esplanade de l'Abbatiale - Accès libre

Lautenbach

Journées Jean Egen

En 2009 : «Le bonheur alsacien».

Vendredi 21

Pique-nique à 18h30 (cour du presbytère) et théâtre «Changala du Florival» en allemand à 21h.

Samedi 22

Flânerie sur les lieux décrits dans les récits de Jean Egen à 14h, projection du film «Les Tilleuls de Lautenbach» à 21h (salle polyvalente).

■ **Ve.21 et Sa.22/8**

Salle polyvalente - 03 89 76 32 02 - Entrée libre

Thannenkirch

Rassemblement de voitures anciennes

Ford Mustang '68, Corvette SS, Pontiac, Aston Martin, Jaguar, R8 Gordini, Citroën traction, 2CV...

■ **Di.23/8**

Salle des Fêtes - 03 89 73 12 16 - Accès libre

Village-Neuf

Festi'Neuf

Voici le nouveau Festival des Arts de la Rue, avec des spectacles permanents de compagnies d'artistes et d'acrobates : les Elastonauts de Claude Lergenmuller, le Masque en Mouvement, le groupe Sokan, le Toucan et bien d'autres.

Sa.29/8

17h et 21h : «Autruches» par Le Toucan
18h et 22h : «Animalis» par la Cie Le masque en mouvement

19h : Les Elastonauts de Claude Lergenmuller et le Twirling Club
22h30 : Sokan

Di.30/8

8h : Bourse aux équipements sportifs et de loisirs

11h : Apéro Concert de la Fanfare
12h et 16h : «Animalis» par la Cie Le masque en mouvement

13h et 17h : «Les Jokers» par la Cie Le Toucan, «Les Improvisateurs Comedy Club»
14h30 : Elastonauts et Twirling Club

■ **Sa.29 de 17h à 23h et Di.30/8 dès 8h**

www.ronde-des-fetes.asso.fr - Accès libre

Augusta Raurica

Fête des Romains

Plus de 500 participants se transforment en gladiateurs, danseuses, marchands et artisans...

■ **Sa.29 et Di.30/8 de 10h à 17h**

www.roemerfest.ch - Adulte : 9€ le Sa. et 10€ le Di.
- Enfant (jusqu'à 18 ans) : 6€ le Sa. et 7€ le Di.

Ingersheim

Journée navimodélisme

Avec démonstrations.

■ **Di.30/8 de 10h à 18h** - Etangs - Entrée libre

Animations sportives

Biltzheim

7^{ème} Festival Auto Moto

Coupe de France automobile des Circuits FFSA avec tous les types de voitures existantes : des monoplaces (Groupe D et E), des voitures de rallye (Groupe N et A), des Sport Prototypes (Groupe C), des GT et des Super Tourisme (Groupe FC/F2000). Rassemblement de voitures de sport et de collection, parade et opération «Circuit Portes Ouvertes» pour ceux qui auront pensé à prendre leur casque.

■ **Sa.4 de 8h à 12h30 et de 13h30 à 21h, Di.5/7 de 8h à 12h30 et de 14h à 21h10**

Anneau du Rhin - 03 89 49 99 04 - 5€

Le Tanet

Itinér'air #1

Le «Festival des sports de pleine nature de la vallée de Munster» permet de participer à des activités sportives, des randonnées thématiques et des ateliers : marche nordique, géocaching, récup'Art, VTT, escalade, tir à l'arc, équitation, pêche, tyrolienne... Le Village des exposants regroupe les professionnels et les associations de sports, ainsi que des magasins de vente de matériel.

■ **Sa.4 de 9h à 19h et Di.5/7 de 9h à 18h**

06 08 50 39 56 - www.letanet.fr - 2€ par activité

Muhlbach sur Munster Course de Côte de Motos anciennes

Championnats de France et de Suisse.

■ **Sa.11 de 14h à 19h et Di.12/7 de 8h à 19h**
03 89 82 73 57

Munster Course de brouettes

■ **Sa.1/8 à 18h**
Quartier du Badischhof - 03 89 77 32 98 - Accès libre, participation gratuite sur inscription

Ill - Hardt - Rhin 12^e Randonnée cycliste de découverte touristique

4 circuits cyclistes de 25 à 100 km, un rallye pour découvrir les musées, les églises...

■ **Di.30/8 de 8h à 15h**
Départ et accueil à Rustenhart, Balgau, Fessenheim, Blodelsheim, Rumersheim-le-Haut, Roggenhouse, Munchhouse, Ensisheim, Réguisheim, Meyenheim, Munwiller, Oberentzen, Niederentzen, Blitzheim, Oberhergheim, Niederhergheim, Hirtzfelden - 03 89 26 40 70 - Participation gratuite

Fêtes populaires Kermesses

Herrlisheim-près-Colmar Fête de la Grenouille

Les réjouissances de la Freschafäscht comprendront une soirée animée par White River et Dr Boost (Sa. à 22h), des bals conduits par les célèbres Melody Boy's, un parcours de jeux gratuit pour les enfants animé par la Cie Art Thémiss

à la Cour des Têtards, un apéritif concert donné par l'orchestre de l'Adem'oh (après la grande messe), la présence de la fanfare suisse Roesti Graben et de Gadjö Michto (jazz manouche), un marché de l'artisanat, des manèges et l'incontournable élection de Miss Grenouille (Di. à 15h).

Dans les différentes guinguettes sont proposées cuisses de grenouille, tartes flambées, jambon à la broche, arrosés des crus du village.

■ **Sa.4 de 18h à 2h et Di.5/7 de 10h à 19h**
03 89 49 27 45 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 5€ le Sa. dès 19h, accès libre le dimanche

Pfetterhouse Fête du Village

La Schneegansfäscht regroupe buvettes et guinguettes proposant spécialités du terroir (escargots, jambon à l'os, carpe frite ou paëlla), grillades au feu de bois et tartes flambées. Animation assurée par les Bandas, la Fanfare de Dannemarie et les Shadocks. Manèges forains, exposition d'œuvres, défilé aux lampions, feu d'artifice (le Sa. soir) et marché aux puces (le Di.) sont également de la partie.

■ **Sa.4 de 18h à minuit et Di.5/7 de 7h à 19h**
www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Soultzeren Feu d'été

Mise à feu d'un grand brasier et petite restauration.

■ **Sa.4/7 à 19h** - Au Pfaffitt - 03 89 80 37 55 - Accès libre

Feldkirch Feu de la Saint Jean

■ **Sa.4/7** - Stade - 03 89 48 10 60 - Accès libre

Sickert Fête de la Cerise

Bal avec élection de Miss Cerise (Sa.), stands artisanaux (sabotier, vannier, confectionneur de glace à la cerise...) et pour enfants (pêche aux canards...), animations musicales, concours de cracheurs de noyaux et courses à pied de la ronde des cerises (Di. dès 10h).

■ **Sa.4 dès 20h30 et Di.5/7 de 10h à 18h30**
Terrain de sport - 06 82 67 31 38 - Entrée libre

Cernay Fête Champêtre

Animations alsaciennes par la Musique Municipale de Cernay et restauration.

■ **Ve.10 et Sa.11/7 de 19h à minuit**
Espace Culturel - 06 89 39 87 64 - Entrée libre

Neuenburg am Rhein Nepomukfest

La Nepomukfest, du nom de St Jean Népomucène, patron des ponts, se célèbre depuis plus de quarante ans. Ouverture officielle avec le lâcher de ballon et la Neuenburger Stadtmusik, vendredi à 17h, suivie d'un bal animé par Fresh. Guinguettes médiévales, proposent de la gastronomie, du vin et de la bière badoise, avec de la musique tous les soirs (Atlantis le Sa., Manfred Wolf Band le Di. et Fashion Project le Lu.). Parallèlement, marché aux puces, grande roue (vue sur la plaine rhénane), et animations pour les enfants. Lundi soir, final avec un grand feu d'artifice.

■ **Ve.10 de 17h à 2h et Sa.11 au Lu.13/7 de 11h à 2h** www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Thannenkirch Fête de la Cerise

Dégustations et vente de spécialités à base de cerise, marché artisanal et de produits du terroir, bal et restauration.

■ **Sa.11 dès 20h et Di.12/7 dès 10h**
Place des fêtes - 03 89 73 10 19 - Accès libre

Bebenheim Soirée tartes flambées

Avec animations musicales.

■ **Sa.11/7 de 18h30 à 1h**
Salle des Fêtes - 03 89 47 90 13 - Accès libre

Pfaffenheim Fête des Vins

Un parcours de dégustation alliant vins et mets est proposé aux visiteurs. Vous découvrirez tout aussi bien l'histoire de Pfaffenheim que les métiers de la vigne. Des expositions artisanales et des groupes folkloriques complètent le programme. Grand cortège sur le thème des traditions alsaciennes, dimanche à 15h.

■ **Sa.11 de 17h à 2h et Di.12/7 de 10h15 à 22h**
www.ronde-des-fetes.asso.fr - 7€ Sa., entrée libre Di.

Husseren-Wesserling Fête de la Liberté

Exposition de belles voitures et motos (U.S., custom, oldies), baptêmes de l'air en hélicoptère, stands de fripes western, jambon à la broche et concerts rock (Panic Gastrik' suivi de Zéro Talent).

■ **Di.12/7 de 10h à minuit**
Auberge du Pont Rouge - Accès libre

Cyclisme

Le Tour Alsace 2009

La plus grande manifestation cycliste de la région est aussi un rendez-vous populaire qui sème une ambiance de fête dans chacune des villes traversées...



Il y a foule pour acclamer les héros du Tour Alsace

Depuis sa création en 2004, le Tour Alsace s'est imposé comme l'un des rendez-vous les plus attendus de l'été alsacien : avec son Village qui se déplace d'étape en étape, sa caravane publicitaire, ses VIP's et ses podiums acclamés, il a maintenant tout d'une grande épreuve.

168 coureurs répartis en 28 équipes internationales sont sur les rangs pour cette nouvelle édition, dont le parcours traverse 147 communes pour un total de 800 km en six jours ! A chaque étape, ils sont accueillis comme des

héros par une foule chauffée à blanc par l'ambiance festive. En effet, les animations, spectacles, dégustations, jeux et autres distributions de cadeaux sont au programme pendant une bonne partie de la journée, avant et après l'arrivée des héros de la Petite Reine.

Les étapes :
Ma.28/7 : Contre la montre Sausheim - Sausheim
Me.29/7 : Strasbourg - Bischoffsheim
Je.30/7 : Bioscope Cernay
Ve.31/7 : Mulhouse - Huningue

Sa.1/8 : Sélestat-Altkirch
Di.2/8 : Ribeauvillé - Ballon d'Alsace + montée Masevaux - Grand Ballon ouverte à tous les cyclotouristes

■ **Du Ma.28/7 au Di.2/8**
Plus d'infos sur www.touralsace.fr

Hattstatt

Vignes en musiques

La cité des seigneurs de Hattstatt dispose d'un ban viticole sur le lieu-dit Grand Cru Hatschbourg (un des premiers à voir sa délimitation reconnue par l'INAO). Au programme : animations musicales, circuit artisanal, marché paysan et restauration avec des spécialités du terroir accompagnées, bien sûr des crus locaux.

■ **Ve.17/7 de 17h à 1h**

06 85 20 45 31 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 5€

Rodern

Fête du Pinot Noir

Samedi à 18h, intronisation de la reine du pinot noir et de ses dauphines, suivie d'un grand bal public.

Le dimanche, messe dominicale en plein air suivie d'un apéritif-concert et d'un bal champêtre animé par un orchestre autrichien de 12h à 18h.

■ **Sa.18 de 17h à 1h30 et Di.19/7 de 10h à 22h**

03 89 73 00 22 - 6€ le Sa., entrée libre le Di.

Metzeral

Feux d'été de la Wormsa

Animé par Jukeband avec feu d'artifice.

■ **Sa.18/7 à 19h** - Wolfgasse - Accès libre

Munster

Fête de la tarte flambée

Animations et marché des produits du terroir sur la place du marché.

■ **Sa.18/7 de 17h à 24h et Sa.15/8 de 11h à 24h**

Accès libre

Griesbach-au-Val

Fête du village

Bal et feu d'artifice (Sa.), cortège folklorique, concerts et marché paysan (Di.).

■ **Sa.18 de 18h à 2h et Di.19/7 de 10h à 18h**

Accès libre

Luttenbach-près-Munster

Fête d'été

Animations musicales et feu d'artifice.

■ **Sa.18/7 à 19h30** - Place des Loisirs - Accès libre

Kruth

Fête des Musiques

Samedi : Bugermusik de Gaschurn (19h) et bal animé par Dj Alex (20h30).

Dimanche : messe avec le cor des Alpes Alphorn (10h30), apéritif-concert avec la Musique municipale de Ventron (11h30), repas choucroute (12h30), défilé et concerts des différentes musiques présentes (Bugermusik de Gaschurn, Musiques municipales de Ventron, Vieux-Thann et Geishouse, Echos du Brand et Alphorn), pêche miraculeuse et jeu de massacre pour les enfants, tombola et tartes flambées.

■ **Sa.18 à 19h et Di.19/7 de 10h30 à 20h**

Cour de l'école - 5€ le Sa. et entrée libre le Di.

Osenbach

Feu de la Saint-Jean

Spectacle de freestyle, concert et feu d'artifice final.

■ **Sa.18/7 de 16h à 21h30** - Site de motocross - 5€



Photo L'Alsace

JUILLET 2009

4 ET 5 JUILLET :
Fête du Village
PFETTERHOUSE

4 ET 5 JUILLET :
Fête de la Grenouille
HERRLISHEIM

10, 11 ET 12 JUILLET :
Les Médiévales
SAINT URSANNE (CH)

10, 11, 12 ET 13 JUILLET :
Nepomukfest
NEUENBURG AM RHEIN (D)

11 ET 12 JUILLET :
Fête des Vins PFAFFENHEIM

12 JUILLET :
Rund um d'Kirch FELDBACH

17 JUILLET :
Vignes en Musique HATTSTATT

26 JUILLET :
Fête de l'Âne WESTHALTEN

**31 JUILLET,
1, 2, 7, 8 ET 9 AOÛT :**
Fête de la Carpe Frite
MUNCHHOUSE

AOÛT 2009

**31 JUILLET,
1, 2, 7, 8 ET 9 AOÛT :**
Fête de la Carpe Frite
MUNCHHOUSE

1 ET 2 AOÛT :
Fête au Pays du Brand
TURCKHEIM

1 ET 2 AOÛT :
Fête de la Nature HIRTZBACH

8 AOÛT :
Corso Fleuri SELESTAT (67)

8 ET 9 AOÛT :
Rouffach en Fête ROUFFACH

8 ET 9 AOÛT :
Les Mariés du Frankental
STOSSWIHR

9 AOÛT :
A l'Ombre des Tilleuls
ODEREN

9 AOÛT :
Traditions Paysannes
LE BONHÔME

11, 12, 13, 14, ET 15 AOÛT :
Les Elfes au Pays des Heibich
UNGERSHEIM

14, 15 ET 16 AOÛT :
Vins et Saveurs des Terroirs
THANN

15 AOÛT :
Fête de l'Âne SUARCE (90)

23 AOÛT :
Course OFNI KEMBS

29 ET 30 AOÛT :
Festi'9 VILLAGE NEUF

30 AOÛT :
Fête Paysanne MASEVAUX



Photo L'Alsace

Pour en savoir plus sur chaque fête, consultez le site Internet de la RONDE :

www.ronde-des-fetes.asso.fr

L'Eau en Fête sur le Rhin

L'Eau en Fête nous plonge chaque été dans les merveilles du pays des Trois-Frontières, un patrimoine placé sous le signe de l'eau... De balades en découvertes gastronomiques, d'événements festifs en activités sportives, il y a là matière à se rafraîchir pendant toutes les vacances.

Le Rhin offre un cadre de rêve aux passionnés de nature et de découverte. Des atouts fièrement mis en avant par l'Office du Tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue, qui nous concocte un pléthorique programme d'animations destinées à tous les publics.

Parmi les nombreuses nouveautés de cette année, on notera une ouverture accrue vers les voisins suisses et allemands, au gré par exemple de virées à Bâle en Rhy Taxi (ces minis bateaux-mouches qui transforment la ville en petite Venise suisse).

Les activités sportives et les balades abondent dans la Petite Camargue et autour...

De l'observation des libellules aux baptêmes de raft, il y en a pour tous les goûts ! Côté gastronomie, six restaurants du coin nous mettent l'eau à la bouche avec un menu gastronomique exceptionnel à base de poisson pour 25€ tout compris.

L'Eau en Fête, c'est aussi l'occasion de visiter des lieux jamais ouverts au public : usine d'embouteillage, centrale hydro-électrique, carrière ou encore caserne des pompiers. Les pompiers font d'ailleurs l'objet d'une journée spéciale le 25 juillet, avec expo et animations.

Le programme complet de L'Eau en Fête est disponible dans tous les lieux publics de la région frontalière. Sa présentation permet de bénéficier de 15% de réduction sur la location d'un bateau sans permis auprès d'Alsace Plaisance à Kembs. En voici les grandes lignes :

Du 5/7 au 30/8 : Expositions «Mémoire de saumon» et «Mémoire du Rhin» au parking du stade de l'Au - 5€

Tous les dimanches après-midi, initiation au rafting, Parc des Eaux vives à Huningue - 12,60/18€, réservation au 03 89 89 70 20

Di.5/7 : à 10h, 14h, 17h: découverte de la faune et de la flore du canal du Rhône au Rhin en bateau sans permis et vélo semi-électrique - départ à la base Alsace Plaisance, Kembs/Niffer - 10€
A 14 h, balade sur la piste des libellules - Maison de la réserve en Petite Camargue - Entrée libre

Lu.6 et 20/7 : 14h, cours de cuisine au Cheval Blanc, Village-Neuf - 20€ avec dîner

Me.8/7 : Visite de l'usine d'embouteillage Nessel et Lisbeth à Soultzmatt - 20€ - transport en autocar depuis l'OT

Sa.11/7 : 14h30, découverte du port de Bâle et du musée de la navigation - départ de la passerelle des Trois Pays

Di.12/7 : 16h, visite des installations EDF de Kembs - 5€

Me.15 et 28/7 : 8h30, cours de cuisine à La Péniche, Kembs - 20€ avec repas

Di.19/7 : 13h30, balade gourmande à vélo, départ OT de Village-Neuf

Di.19/7 et 16/8 : 9h30, journée de randonnée en canoë sur le Rhin - départ camping Le Petit Port à Huningue - 25€

Sa.25/7 : Exposition et animation sur le thème des pompiers - OT Saint-Louis Huningue

Di.26/7 : 14h, visite de la caserne des pompiers de Saint-Louis
10h et 14h, Observation de la faune de la Petite Camargue

Ve.31/7 : visite en bateau-taxi des festivités proposés sur et au bord de l'eau pour la Fête nationale Suisse départ de Huningue à 20h et 20h30 sur réservation

Di.2/8 : à 9h, balade à vélo sur le thème du patrimoine militaire départ de l'écluse de Kembs- 10€

Du Sa.8 au Di.16/8 : expo de photos de plongée, OT

Sa.8/8 : 8h, stage photo à la découverte de la faune et la flore - départ à l'Ecluse de Kembs - 15€

Activités aquatiques au complexe Laguna, Weil am Rhein

Je.20/8 : 17h30, Comment peindre l'eau ? Conférence et visite guidée à la Petite Camargue

Du Sa.22 au Di.30/8 : exposition sur la seconde guerre mondiale à l'OT

Sa.22/8 : 17h30, promenade-conférence en bateau sur Bâle - 32€50 avec repas, sur réservation

Di.23/8 : course d'Objets Flottants Non Identifiés, Petite Camargue
10h30 : Observation des tortues - départ à la boutique NatuRh'info de la Petite Camargue

Sa.29/8 : visite de la carrière de Bartenheim - sur réservation

Di.30/8 : Visite de Schafhausen puis croisière sur le Rhin

Kaysersberg

Fête Champêtre

Repas «méchoui», musiques, pêche à la truite et jeux surdimensionnés.

■ **Di.19/7 à 11h**

Etang du Toggenbach - 03 89 78 21 96 - Accès libre

Bergheim

Fête alsacienne

Musique et danses folkloriques.

■ **Je.23/7, Je.13 et Je.27/8 à 19h**

Place du Dr Walter - 03 89 73 38 91 - 2€

Eguisheim

Nuit des Grands Crus

Orchestre dansant, démos de chargement du vin à l'ancienne et concours pour gagner son poids en grand crus.

■ **Ve.24/7 à 19h**

Place Saint-Léon - 03 89 41 30 32 - Accès libre

Mulhouse

Foire Kermesse

Entre manèges, stands et attractions, ce sont près de 200 forains qui font de cette manifestation la 5^e Foire Kermesse de France.

Feu d'artifice le 16 à 23h.

■ **Du Sa.25/7 au Di.16/8**

Parc Expo - Manèges enfants à partir de 14h, manèges adultes à 18h - Fermeture à minuit sauf Ve., Sa. et veilles de fêtes (1h)

Colmar

Foire d'été de Colmar

Du Sa.25/7 au Di.16/8

Champ de Mars, contre allée avenue de la République

Logelheim

Fêtes celtiques

«Jeux olympiques celtes» en journée, danses, spectacle en soirée et embrasement du bûcher.

■ **Sa.25/7 à 9h30**

lemoppethshow.free.fr - Entrée libre, 12€ pour la participation aux jeux celtes et le repas du soir

Bebenheim

Fête estivale

Animée par la Musique Espérance de Bebenheim et Siglosheim.

■ **Sa.25/7 de 19h à 1h**

Salle des Fêtes - 03 89 47 90 13 - Entrée libre

Westhalten

Fête de l'âne

Westhalten, perle de la Vallée noble, allie tradition et convivialité pour sa Eselfascht. Inauguration à 10h, cortège folklorique à 15h30 avec harmonies, groupes et chars traditionnels. Promenades à dos d'âne ou en calèche, séances de trampoline sur âne gonflable géant, «vélos fous» du Cyclos Circus à disposition...

■ **Di.26/7 de 10h à minuit**

www.ronde-des-fetes.asso.fr - 4€ (- 16 ans gratuit)

Mitzach

Fête du Miel

Exposition de matériel apicole, apéritif-concert, repas, marquage des reines et marché de produits (miel, bougies...).

■ **Di.26/7 de 11h à 20h** - 03 89 38 70 52

■ Du Di.5/7 au Di.30/8

Plus d'infos et réservations à l'Office du Tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue, 81 rue Vauban à Village-Neuf - 03 89 70 04 49 - www.alsace-cotesud.fr



Munchhouse

Fête de la carpe frite

Gastronomie et musique.

Ve.31/7 de 18h à 3h : Soirée autrichienne avec les Melody Boy's à 20h30 (10/12€).

Sa.1/8 de 19h à 3h : Election de Miss carpe-frite animée par l'orchestre Chorus (9€).

Di.2/8 dès 11h : Journée animée par l'orchestre Montana avec soirée dansante à 19h (entrée libre).

Ve.7/8 : Soirée Electro sensations avec 4 Dj (Dj Gecka, Dj 4sakeen, Dj No bless et Dj Jo aka goodwibes - 5/7€).

Sa.8/8 de 19h à 3h : Bal de la Miss animé par l'orchestre Challenger (9€).

Di.9/8 dès 11h : Journée animée par les Melody Boy's et soirée dansante à 19h (entrée libre).

■ **Ve.31/7, Sa.1, Di.2, Ve.7, Sa.8 et Di.9/8**

www.ronde-des-fetes.asso.fr - 10/12€ le Ve.31/7 - 5/7€ le Ve.7/8 - 9€ les Sa. - entrée libre les Di. Carpes, frites, salade et dessert au prix de 11€

Turckheim

Fête au Pays du Brand

Stands de vin, orchestres et groupes musicaux place Turenne et Grand-Rue le samedi dès 16h. Rue de la Grenouillère, artistes et artisans présentent leurs réalisations. Le dimanche à 11h, apéritif-concert puis ouverture du stand gastronomique. À 15h, grand cortège dédié aux Jeux Olympiques. À 19h, course de hottes. Des groupes musicaux et folkloriques animent la fête jusqu'à la nuit tombée.

Pour finir, tournée du veilleur de nuit.

■ **Sa.1 de 16h à 1h30 et Di.2/8 de 11h à minuit**
03 89 27 14 16 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 6€

Hirtzbach

Fête de la Nature

Stands, démonstrations et expositions d'artisanat (vannerie, maroquinerie, ferronnerie, ébénisterie...) le long du ruisseau. Exposition florale et d'apicole dans le parc de Reinach. Animations (promenade en calèche, exposition de voitures anciennes, carrousel pour les enfants...) et musiques variées (présence de l'Ensemble de Cors des Alpes du Hohnach Walbach et de la Gugga Musik de Buhl Behler Schlappabader).

Feu d'artifice samedi à 23h.

■ **Sa.1 de 18h à 2h et Di.2/8 de 10h à 22h**
www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Bergheim

Fête du Gewurztraminer

Animation musicale et restauration sur la place du Dr Walter (Sa. soir), marché aux puces et défilé de chars dans les rues (Di. à 15h).

■ **Sa.1 et Di.2/8** - 03 89 73 38 91 - Accès libre

Sélestat

Kilbe des oignons

Kilbe avec orchestre et petite restauration précédée du défilé dans le centre-ville et de la cérémonie d'intronisation des Zewwelatreppler dont les nouveaux membres devront croquer un oignon cru et boire au «Logela».

■ **Sa.1/8 dès 19h** - Square Ehm - Accès libre

L'Eau en fête !

Wasserfestival

Du 5 juillet au 30 août 09
Pays de Saint-Louis Huningue

Expositions Baptêmes de raft
Bateau/Vél'eau **Spectacles**
Gastronomie Visites découvertes
Balade gourmande Canoë
Jeux d'eau Animations **Nature**
Promenade conférence en bateau
Course des OPM (Objets Flotants Non-identifiés)
et plein d'autres surprises !

RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS & PROGRAMME
Office de tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue
81, rue Vauban - 68128 Village-Neuf
Tél. : 03 89 70 04 49

Office de tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue
Région des Trois Pays
alsace-cotesud.com

Logos: SIGVARIS, DSM, Crédit Mutuel, Casino Ferrière, B. M. T. M. S. G., EDF

Samedi 18 juillet

Fête de la Sorcière à Rouffach



La Haxagugga est une fête très magique à vivre en famille. Le programme des festivités 2009 comporte de nombreuses nouveautés et surprises.

Rouffach se transforme en cité moyenâgeuse ! Le cortège de carnaval médiéval ouvre la fête à 15h30. Il est suivi de nombreuses animations : combats de guerriers, déambulations de sorcières, jongleurs, numéros de chevaux et de voltige Pagnozoo, jeux médiévaux, concert des Frangipans, intronisations par la Confrérie de l'Elixir... et sentier de l'étrange pour les plus courageux (1€ pour l'accès à cet univers fantômatique). Un grand espace est consacré aux enfants avec atelier d'origami, contes, manèges, course aux balais et le spectacle de marionnettes *Drôle de forêt*. Les arts et la vie de jadis sont à découvrir dans les échoppes médiévales de la Cour des Miracles. La fête est clôturée par un grand spectacle à 22h. Frissons garantis !

Une véritable Cour des Miracles !

■ **Sa.18/7 de 15h à 1h**
03 89 79 53 15 - www.fete-sorciere.com - 6,50€/ gratuit -12 ans

Vendredi 31 juillet

Nuit du Tourisme à Ottmarsheim



Au rythme alsacien

Une soirée alsacienne pour «jouer les touristes» et se divertir à travers les danses et coutumes locales.

L'esplanade de l'abbatiale Saints-Pierre-et-Paul d'Ottmarsheim accueille une grande fête folklorique destinée aux visiteurs d'ici et d'ailleurs. En première partie de la soirée, le public pourra s'initier au folklore alsacien, grâce aux démonstrations et aux invitations du groupe Holatrio Hop'sasa. Celui-ci dévoilera aussi tous les secrets des coutumes et des costumes d'Alsace. En seconde partie, vers 22h, le bal populaire sera animé par Mario Caputi, jusqu'au bout de la nuit. Car l'Alsace, ça se fête et ça se danse !

■ **Ve.31/7 à 19h**

Parvis de l'Abbatiale Sts-Pierre-et-Paul, Ottmarsheim - 03 89 26 27 57 - Accès libre

Illhaeusern

Fête de la Friture

Repas, danse et animations musicales.

■ **Sa.1 et Di.2/8**

03 89 71 85 90 - Entrée libre

Sélestat

Les Manèges du Corso

Fête foraine d'été avec autos-tamponneuses, chenilles, stands de peluches...

■ **Du Sa.1 au Di.16/8** - Quai de l'III, Sélestat

Sondernach

Fête du Village

Cortège de chars, animation musicale, bal et feu d'artifice.

■ **Sa.1/8 à 20h** - Parc Anne Aymone - Accès libre

Saint-Hippolyte

Fête du cochon de lait

Messe festive, repas avec dégustation du cochon de lait et animations au bord de l'étang (pêche, aire de jeux...).

■ **Di.2/8 de 10h à 20h**

Etang des Durrenbachmatten - Entrée libre

Sainte-Marie-aux-Mines

Fête paysanne

Piste de schlitt (luge d'été), jeux pour les enfants, démonstrations agricoles et animations musicales.

■ **Di.2/8 de 10h à 18h**

Col des Bagenelles, Val d'Argent - Entrée libre

Saint-Amarin

Fête des bûcherons au Frenz

Démonstrations (schlittage, débardage mécanique...), concours de la plus belle sculpture sur bois à la tronçonneuse, épreuves de bûcheronnage (abattage précis de perches, taille d'un tronc à la hache, découpe de rondelles, lancer de hache et coupe au Passe Partout), tyroliennes, jeux et activités sur le thème de la forêt pour les enfants et animation musicale du Cor de Chasse Trio Schann.

■ **Di.2/8 de 10h à 17h30**

Le Frenz - 03 89 38 26 79 - 3€/ gratuit -12 ans et après 15h

41ème NEPOMUKFEST
à Neuenburg am Rhein
À 20 minutes de Mulhouse par le pont de Chalampé
Du 10 au 13 juillet 2009
Ven. de 17 à 2 heures et sam., dim., lun. de 11 à 2 heures
Guinguettes médiévales
Animations musicales
Restauration variée
Grande roue
Manèges, feu d'artifice (lundi)
www.neuenburg.de
Renseignements: +49 (0) 76 31 79 10
Neuenburg am Rhein

Fresch'n Co présente
4 et 5 juillet 2009
7ème Fête de la Grenouille
Herrlisheim - 68
Dr Boost
Melody Boy's
White Blue Trencher Mitten
Parade d'Insectes Géolons
Election Miss Grenouille
Animation Enfants
Marché de l'Artisanat
Fête du Vin et de la Gastronomie

Eguisheim

Fête de la Cigogne

Fête champêtre avec repas, animation musicale, danses folkloriques, stand de tir à l'arc et jeux pour les enfants (pêche miraculeuse...) au Parc à Cigognes.

■ Di.2/8 de 11h à 18h - Accès libre

Kaysersberg

Fête montagnarde

Repas sous chapiteau, animations musicales et dansantes, jeu de quille et jeux d'adresse pour les enfants.

■ Di.2/8 à 10h - Chalet Weibel - Accès libre

Breitenbach Haut-Rhin

Bibalakaas Owa

Soirée traditionnelle avec des spécialités de la vallée de Munster, des grillades, de la musique et des costumes alsaciens.

■ Je.6/8 à 19h - Au Baechlé

Stosswihr

Les Mariés du Frankental

Le jeune marcaire et son adorable promise, vous convient dès Sa. à 20h pour un bal.

Di. à 9h30, cortège en costumes des années 30, clôturé par des voitures anciennes, jusqu'à l'église pour l'office religieux, suivi du repas traditionnel. Tombola, reconstitution d'une ferme, stands d'exposition, démonstrations de bûcheronnage, de schlittage, de danse folklorique toute l'après-midi, bal et feu d'artifice le soir.

■ Sa.8 de 20h à 2h et Di.9/8 de 9h30 à 1h

www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Rouffach

Rouffach en fête

Le samedi : grande braderie, apéritif-concert du groupe folklorique du centre hospitalier de Rouffach, concours de pétanque et soirée dansante avec Les Fanatics.

Le dimanche : marché aux puces, apéritif-concert de l'Accordéon Club 1938 de Rouffach, démonstration des Pompiers de Paris (à 16h - 2/5€), bal animé par Apostrophe et spectacle pyrotechnique (place de l'église, 22h30).

■ Sa.8 de 8h à 1h et Di.9/8 de 7h à 1h

www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Rorschwihr

Fête du Silberberg

Bal populaire et dégustation de tartes flambées.

■ Sa.8 à 19h et Di.9/8 à 17h

Place de la Mairie - Accès libre

Oderen

À l'ombre des Tilleuls

Marché aux puces, messe en plein air suivie d'un apéro en musique animé par les Dampf Pfiffla, repas à base de sanglier (10€), artisanat, démonstrations de distillation, promenades en poney, carrousel, stand de tir et danses jusque tard dans la nuit.

■ Di.9/8 de 7h à minuit

www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

ROUFFACH SAMEDI 18 JUILLET 2009
à partir de 15 h 30

Fête de la Sorcière

7^e Prix de la Fête de France 1996

WIEGLE SOUTIEN DES **DNA**

REMERCIEMENTS
OFFICE DU TOURISME ROUFFACH
☎ 03 89 78 53 15 - Fax 03 89 49 75 30
www.fete-sorciere.com

Vins
Gastronomie
Elixir
Chevalerie

- ◇ Grand cortège
- ◇ Cirque équestre - Voltige
- ◇ Marché de la Sorcière
- ◇ Cour des Miracles
- ◇ Frangipon's : Groupe acoustique de musique celtique, irlandaise et bretonne
- ◇ Animations de rues
- ◇ Animations Enfants : Spectacle de marionnettes - Atelier origami - Manège - Courses de balais
- ◇ Sentier de l'Étrange
- ◇ Intronisations par la Confrérie de l'Elixir
- ◇ 22 h : Grand spectacle

TOUT NOUVEAU

12^e Randonnée Cycliste de découverte touristique Ill-Hardt-Rhin

Participations gratuites ?

Départ et accueil dans chaque commune de 8h00 à 15h00

1 circuit VTT circuit des Turbils - 12km - départ Ensisheim
4 circuits cyclistes de 25 à 100 km
1 rallye

Pour découvrir la région Ill-Hardt-Rhin, ses musées, églises...

VTT et de nombreux lots à gagner...
+ Challenge association !
Possibilité de restauration sur place

Info. par ☎ : 03 89 26 40 70

COMMUNALITÉ DE COMMUNES
CENTRE HAUT RHIN

Dimanche 30 août 2009

ven 31
Juillet 19h00

Esplanade de
l'Abbatiale
Ottmarsheim

**Nuit du Tourisme
d'Ottmarsheim**

19h00: Fête folklorique animée
par le groupe alsacien Holatrio Hop'sasa

22h00: Bal populaire avec Mario Caputi
Buvette et restauration sur place

www.ottmarsheim.com Renseignements: 03 89 26 27 57



Qui ose dire... que les fleurs ne parlent pas ?

Samedi 8 et dimanche 9 août

Corso Fleuri de Sélestat

La 80^e édition des festivités sélestadiennes du Corso Fleuri rend hommage au langage des fleurs.

Pour 2009, le Corso Fleuri donne la parole aux fleurs. Un langage universel qui sera décliné à travers douze chars festifs imaginés et conçus par l'artiste Eric Ball : dahlia, tournesol, lys, oiseau du paradis, muguet, rose, edelweiss, cactus, tulipe, lotus, orchidée et bouquet final. Des créations magiques accompagnées de troupes et de compagnies de rue exubérantes, d'une exposition sur l'art floral japonais Ikebana et de beaucoup d'autres surprises.

Samedi 8 août

15h-21h : Place des Enfants avec jardin du vent, atelier-vente de cerfs-volant et jeux (place du Dr Maurice Kubler)

15h : Déambulation de la société des Gilles et Paysannes perwéziens

17h30 : Cortège voitures de collection

18h : Défilés de chars fleuris de dahlias avec ensembles musicaux, compagnies et groupes folkloriques

19h : Bal du Dahlia (boulevard Thiers)

20h30 : Buttshakers (square Ehm)

22h : Cortège des chars en lumière

23h45 : Feu d'artifice

24h : Elmer Food Beat (square Ehm)

Dimanche 9 août

11h : Harmonie les Montagnards de Charleroi (Place de la Victoire)

11h-18h : Place des Enfants avec jardin du vent et promenades gratuites à dos d'âne (place du Dr Maurice Kubler)

14h : Société des Gilles et paysannes Perwéziens, Maïdo (Place Victoire)

14h-18h : Harmonie Caecilia de Marlenheim, groupe folklorique Les Barrois et exposition de tracteurs anciens (Square Ehm)

14h-18h : Concert Géranium et marché du terroir (place du Marché Vert)

Tout le week-end

Foire aux Vins (place de la Victoire), **marché d'automne** (place du Marché Vert, Sa. à 16h et Di. de 14h à 18h), **jardin du Dahlia** (cour intérieure, place du marché aux choux, de 9h à 19h), exposition «A fleur de corso : l'Ikebana» avec rétrospective «80^e anniversaire du Corso» (caveau Sainte Barbe, de 10h à 12h et de 14h à 22h), cérémonies et démonstrations d'Ikebana et de calligraphie (complexe Ste-Barbe à 15h) et stand **Europa Park** (place Vanolles, Sa. de 15h à 22h et Di. de 13h à 17h).

■ **Sa.8 et Di.9/8 à Sélestat** (défilés le Sa. à 18h et 22h)

www.ronde-des-fetes.asso.fr - 03 88 58 85 75 - 5,50/6/7€, gratuit pour les Sélestadiens

Le Bonhomme

Traditions paysannes

Folklore avec le groupe Les Echos du Bollenberg, contes humoristiques en patois welche, démonstrations des anciens métiers (de la forêt, de la ferme...), dégustation et marché des produits locaux (viandes, lard paysan, fromages de munster et de chèvre, miel, confitures...), marché artisanal (cuir, céramique, faïence, bois...), promenades en poney, jeu de l'œuf, tombola, lâcher de ballons, bal populaire animé par Ambiance 3 et feu d'artifice.

■ **Di.9/8 de 10h à minuit**

Place de la Salle des Fêtes - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Ballon d'Alsace

Fête du bûcheron

Démonstration de sculptures de sujets en bois, concours (à la hache, à la tronçonneuse, passe partout...), animations musicales, repas et buffet sur place.

■ **Di.9/8 de 10h à 18h**

Auberge du Langenberg Accès libre

Thann

Vins et saveurs des terroirs

Inauguration officielle Ve. à 18h suivie d'un concert des K-Sos (à 21h). Expo photos, visites guidées du vignoble, animations musicales, concours de kougelhöp et de dégustation, course de tonneau, tombola...

■ **Ve.14 de 17h à minuit, Sa.15 et Di.16/8 de 10h à minuit**

Place Zussy - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Zellenberg

Fête champêtre S'wielada

Le bourg viticole propose un circuit historique et des animations, autour des opérations du chargement du vin (jaugeage, tonneaux...) et des traditions.

■ **Du Ve.14 au Di.16/8**

03 89 86 04 53 - Entrée libre

Orschwihr

Haxafir - Feu des Sorcières

Course pédestre (18h30), bal en plein-air avec le groupe BEzed'h (21h), retraite aux flambeaux, crémation du bûcher et feu d'artifice sur la colline du Bollenberg (23h).

■ **Ve.14/8 à 20h**

Sommet du Bollenberg - Accès libre

Suarce

Fête de l'Âne

Une journée où humour et traditions font bon ménage : courses et match de football avec les ânes, Gymkhana (défilé sur parcours), débardage, initiation au tryke, baptêmes de l'air en hélicoptère, promenades à dos d'âne, marché aux ânes, concours de chiens de troupeau, Corso fleuri, lâcher de ballon et exposition d'artisanat.

■ **Sa.15/8 de 8h à minuit** - 06 89 19 59 21 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 2,50€

Saint-Hippolyte

Fête de la Truite

Repas et animations au bord de l'étang.

■ **Sa.15/8 de 12h à 18h**

Étang des Durrenbachmatten - Accès libre

Marchés aux puces

Sa.4/7 de 16h à 22h30

Rixheim Le Trèfle
Marché aux puces semi-nocturne

Di.2/8

Berghem
Munchhouse
Orbey
Reiningue

Di.5/7

Bergholtz
Blodelsheim
Grussenheim
Gunsbach
Hattstatt
Hégenheim
Hindlingen
Malmerspach
Sentheim
Wittelsheim

Di.9/8

Illhausern
Oderen
Rouffach
Soultzmatt

Sa.15/8

Aspach-le-Haut
Breitenbach Haut-Rhin, Aire de Loisirs
Mulhouse, rue de Brunstatt
Niedermorschwihr

Di.12/7

Feldbach
Fréland
Gundolsheim

Di.16/8

Henflingen
Soultz, parking du MAB
Soultzmatt
Westhalten

Ma.14/7

Hartmannswiller
Soultzeren

Di.23/8

Cernay
Herrlisheim-près-Colmar
Mespach
Muhlbach-sur-Munster
Soppe-le-Bas
Wattwiller

Sa.25/7

Aubure
Osenbach

Di.30/8

Horbourg-Wihr
Ingersheim
Mulhouse, Gymnase Universitaire
Vieux-Thann, salle polyvalente
Wittelsheim, place Dom Bosco

Di.26/7

Brechaumont
Niederhergheim
Soultzbach les Bains
Thann, place du Bungert

Ballon d'Alsace

Fête montagnarde

Repas cochon de lait à la broche sous chapiteau avec animations musicales et après-midi dansant.

■ **Sa.15 et Di.16/8 de 11h à minuit**

Auberge du Langenberg - Accès libre

Metzeral

Fête de la Myrtille

Animations musicales, danses folkloriques et dégustation de tartes aux myrtilles.

■ **Sa.15/8 à 14h** - Place de la mairie - Accès libre

Guemar

Fête du jambon

Musiques, dégustation de charcuterie et cortège de chars le dimanche.

■ **Sa.22 et Di.23/8**

Salle des fêtes - 03 89 71 86 78 - Entrée libre

Eguisheim

49^e Fête des Vignerons

Ouverture exceptionnelle des caves, stands de viticulteurs, circuit artistique, animations musicales (orchestre Columbaria...), château gonflable pour les enfants et grand cortège folklorique (Di. à 15h30).

■ **Sa.29 de 15h à 1h et Di.30/8 de 11h à minuit**

03 89 23 40 33 - 8€ le Sa., 3€ le Di.

Carspach

Fascht Rund um d'Bach

Ouverture des guinguettes le samedi dès 18h30, animations sur les 2 podiums, présence des Schrenz, du clown Mélasse, d'un orgue de barbarie et de la Guggamusik D'Pfascht Trumler Pfastatt dans les rues, grand feu d'artifice et concert final Metalive. Dimanche démarrage des festivités à 12h, avec des animations musicales (groupe Liberty Big Band...), une exposition de cartes postales de Carspach et de toupies, des démonstrations de buveurs de cru et arboriculteurs, et la présence d'un véhicule de communication des pompiers.

■ Sa.29 à 18h30 et Di.30/8 à 12h

Autour de la rivière - www.carspach.fr - Accès libre

Masevaux

Fête paysanne et produits de la ferme

Expos et démos de savoir faire des agriculteurs, producteurs et éleveurs. Repas (13€), animation musicale avec Atout Coeur, jeux concours (lancer de fer à cheval...), défilés d'animaux et marché du terroir.

■ Sa.30/8 de 10h à 20h

www.ronde-des-fetes.asso.fr - Accès libre

Foires et salons

Guebwiller

Les Jeudis du terroir

Animations musicales et stands d'artisanat local.

■ Je.2/7 à 19h

Place de la Liberté - Accès libre

■ Je.30/7 à 19h

Place Saint-Léger - Accès libre

■ Je.13/8 à 19h

Place de l'Hôtel de ville - Accès libre

Petit-Landau

Marché paysan à la ferme

Des producteurs et artisans locaux vendent directement leurs produits.

■ Ve.3/7 de 16h à 19h

Ferme Niederfeld

Colmar

Salon du Cheval

Présentation de nombreuses races de chevaux et disciplines équestres. Cabaret équestre en continu, et grand spectacle les Ve.3 et le Sa.4/7 (30€ entrée du salon comprise).

■ Du Ve.3 au Di.5/7 de 10h à minuit

Parc Expo - 06 86 00 67 00 - 5/7€

Ribeauvillé

Festival des Pépites d'Art

Voir notre article p.64

■ Sa.4 de 14h à 19h et Di.5/7 de 10h à 18h

Grand Rue - www.ribeauville.net - Accès libre

Zimmerbach

Les Talents sont dans la rue

Expositions et stands de peinture, sculpture, gastronomie et vins.

■ Di.5/7 de 9h à 18h

Dans les rues - 03 89 71 15 08 - Entrée libre

Parc de Wesserling
Ecomusée textile
Démonstrations
Filage, tissage, impression...
Tous les jours
du 14 juin au 4 octobre
+ tous les dimanches de l'année
www.parc-wesserling.fr • 03 89 38 28 08 • 68470 Husseren-Wesserling

TERRASSE - CAFÉ - CAF'CONC
LA BULLE AU MARKSTEIN
POUR LE PASSAGE DU
TOUR DE FRANCE
AU MARKSTEIN LE
17 JUILLET
LA BULLE ET LE
RESTAURANT WOLF
VOUS PROPOSENT UN
REPAS SOUS CHAPITEAU AU BORD DU PARCOURS
RESTAURANT WOLF : Buffets à volonté tous les dimanches
Renseignements, réservations
03.89.82.64.36
www.markstein.biz

Pfastatt - Hegenheim - Rouffach - Illfurth Expositions avicoles

Présentation des plus belles volailles, des plus beaux pigeons, lapins...

■ Di.5/7 de 9h à 17h

Pfastatt - Ferme équestre des 4 vents - Entrée libre

■ Di.26/7

Hégenheim, Chalet de la Chorale, rue de Hagenthal, - Entrée libre

■ Sa.22 et Di.23/8

Rouffach - Salle polyvalente

■ Sa.29 et Di.30/8

Illfurth - Salle polyvalente

Colmar Expo Palais des Reptiles

Tortues, varans, pythons, boas, iguanes...

■ Ve.10, Sa.11 et Di.12/7 de 14h à 20h

Parc Expo - 03 90 50 50 50 - 5/7€

Burnhaupt-le-Haut Fête du Tuning

Stands pro, concours (top club, éclairage, sono, échappement...) et animations sur le thème Viva Brasil.

■ Sa.18 de 20h à minuit et Di.19/7 de 10h à 18h

Camping les Castors - 06 85 26 88 76 - 5€

Ribeauvillé Foire aux vins

Les producteurs locaux proposent la dégustation de leurs vins. Animation musicale et restauration au jardin de ville.

■ Sa.18 et Di.19/7

Espace Le Parc - 5€, verre de dégustation compris

Oberbruck

Expo-vente artisanale

Avec démonstrations et ateliers ouverts (initiation autour du potier, patchwork...).

■ Du Sa.1 au Di.9 de 14h à 18h

Ancien dépôt CET - Entrée libre

Munster

Expo-vente de minéraux et fossiles

■ Du Sa.1 au Di.16/8

Salle de la Laub - 03 89 77 32 98 - Entrée libre

Mulhouse

Degustha

200 exposants vous invitent à venir déguster les saveurs du terroir.

■ Du Je.27 au Lu.31/8 de 10h à 22h

Cité de l'Automobile

Willer-sur-Thur

Journées de l'artisanat

Plus de 80 artistes et artisans présentent leurs créations artistiques.

■ Sa.29 de 14h à 19h et Di.30/8 de 10h à 18h

Salle polyvalente - 03 89 38 14 57 - 2€

Mulhouse

Bourse aux trains miniatures

■ Di.30/8 de 9h30 à 16h

Gymnase Universitaire - 06 86 42 91 81 - 3€

Sorties

Promenades, visites, découvertes, activités...

Ungersheim

Bioscope : le spectacle de la Terre

Explorer le Bioscope, c'est apprendre à mieux connaître notre planète. Dédié à l'environnement, ce parc de loisirs pour petits et grands a beaucoup de points communs avec la Terre : décors magiques, activités extravagantes, spectacles éblouissants... Le point sur les animations de l'été et les nouveautés à découvrir.



C'est l'immersion dans Mission Océan !

Zoom sur les nouvelles attractions

Les attractions phares de la saison 2009 transforment le visiteur en véritable héros. Dans le «Dédaloscope», un grand labyrinthe avec des énigmes, des portes et des obstacles, il doit trouver le bon chemin pour sauver la Terre (rien que ça !). «Mission Océan» est une plongée sous-marine d'exploration en éco-scooter dans les récifs coralliens, interactive et en 4D. Comme les autres activités du parc, «Mission Ocean» se base sur des connaissances scientifiques réelles. Les monstrueuses créatures des abysses que vous y croisez ne sont pas issues de l'imagination !

Au Bioscope, on rencontre souvent l'inattendu. De nouvelles animations de rue ont d'ailleurs pour but de surprendre le visiteur même au détour des sentiers : marin-explorateur dévoilant sa nouvelle découverte, professeur farfelu décrivant la vie des insectes et... passage de fourmis géantes ! Cette quatrième saison accueille aussi le documentaire (exclusif en France) *La Onzième Heure* de Di Caprio, un espace «Sur les pas des Indiens d'Amérique» et «Objectif Terre !», une exposition culturelle qui explique avec simplicité les grands principes de l'évolution de la planète bleue, depuis ses origines jusqu'à aujourd'hui.

Création du monde et voyage sur la banquise

Pour profiter des possibilités essentielles du parc, prévoyez la journée ! La visite peut commencer par les pavillons et les espaces situés au centre. Sont immanquables :

«Biovolt» pour s'amuser des énergies renouvelables, «Biodétectives» pour rechercher des espèces en voies de disparition, «Détritrus» pour jouer au tri sélectif (avec jeu de tir à canon, orgue musical de pots d'échappement...), et «Action Carbone», une véritable kermesse populaire (comprenant un chamboule tout...) où les jetons gagnés permettent de voter pour un des projets soutenus par le Bioscope (voir sur internet : actioncarbone.org). Attention aux horaires des spectacles, dont celui du «Bioquizz», une histoire acrobatique où interviennent les spectateurs en répondant directement à des questions.

Après un pique-nique sur l'une des aires de jeux, direction le théâtre des éléments pour le spectacle *Les Maîtres du feu*, évoquant la création du monde. Le spectacle *Dinosaures en 3D* mérite aussi une halte, ainsi que la «Planet Party», une discothèque sur les milieux naturels. Les tout-petits se régaleront avec le parcours Crapa Huttes et le «Polar Explorer», qui reconstitue l'atmosphère de la banquise avec la capsule d'exploration de Jean-Louis Etienne. Une expérience polaire multi-sensorielle qui séduira aussi les adultes !

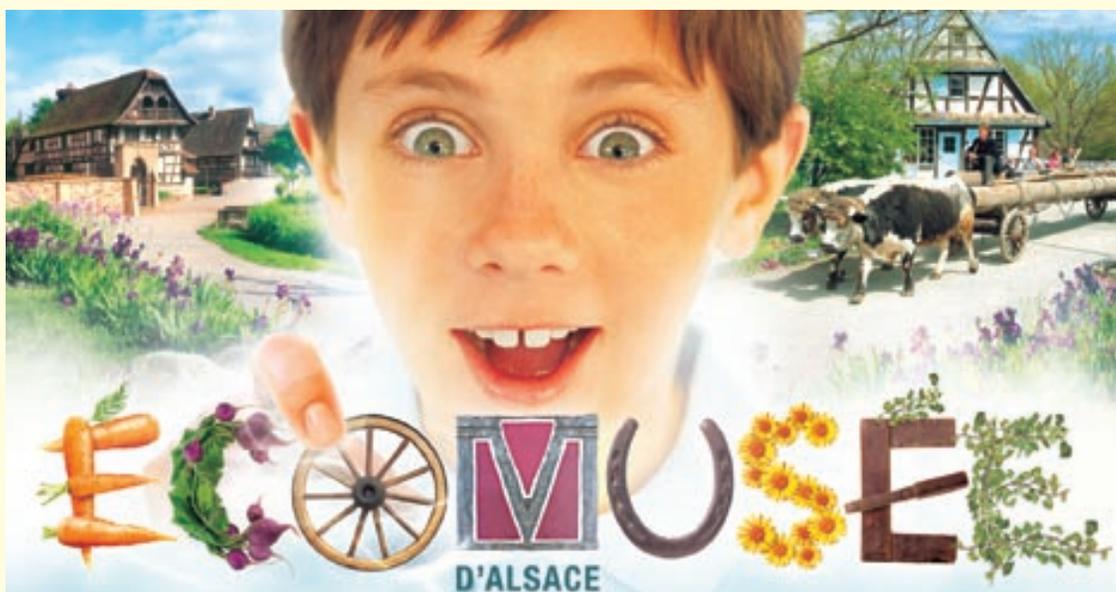
Tout au long du parcours, les visiteurs sont invités à répondre aux arbres à palabres. Ces réponses déterminent le Bioprofil de chacun. A la sortie du parc, on découvre ainsi quelle est sa propre tendance : plutôt «100% scientifique, Airpurifique, Terrarifique ou Espécifique»...

■ Le Bioscope

Ungersheim - 03 89 62 43 00 - www.lebioscope.com

Ouvert tous les jours de 10h à 19h

9€ de 4 à 14 ans / 13€ adulte - 12/16€ le Pass Duo (une entrée à l'Écomusée et une autre au Bioscope valables toute la saison)



Le village où l'histoire reprend vie.



Du 27 au 28 juin

Jardins de la Saint Jean

Fêtez la Saint Jean et venez découvrir les jardins de l'Écomusée et leurs secrets auprès de nos jardiniers!



Du 11 au 14 juillet

Fête des musiques

Durant ce long week-end festif, c'est la musique régionale sous tous ses aspects qui vous sera proposée dans les quatre coins de l'Écomusée.



Du 2 au 23 août

Carrefour des arts et traditions populaires du rhin supérieur

Plongez dans l'Alsace authentique et les mille et une choses du quotidien : objets, maisons, matières, expressions...

Tous les samedis à 20h30

À partir du 1^{er} mai :

Nocturne « Épopée de l'Écomusée, 25^e année »

Le temps d'une veillée, entrez dans l'histoire de l'Écomusée d'Alsace aux détours de petites saynètes jouées par les bénévoles.



© www.ecomusee.com

Près de Colmar et Mulhouse
www.ecomusee-alsace.com

ÉCOMUSÉE
 d'Alsace

Musée de France

Ungersheim

Écomusée : le cœur vivant de l'Alsace

Dans ce village alsacien de 70 maisons reconstituées, l'histoire reprend vie, la tradition est à la fête. Une continuité qui n'exclut pas les nouveautés.

À l'Écomusée d'Alsace, le bon vieux temps se laisse toujours découvrir sous un jour nouveau, grâce aux animations et aux événements proposés.

Pour la plus grande joie des enfants

L'Écomusée a concocté tout spécialement pour les enfants des visites commentées réjouissantes et ludiques. «Bonjour la maison !» leur dévoile ainsi les secrets de fabrication des maisons à colombage. Grâce au parcours intitulé «Les animaux du village», les plus jeunes découvrent le rôle de ces animaux dans la vie quotidienne d'autrefois (la vache fournit le lait mais aussi sa force de travail...). Les enfants pourront aussi approcher les petits des animaux grâce à la mini-ferme ou encore s'amuser sur les anciens manèges de la place du village. Les promenades en charrette ou en barque sont aussi très appréciées des bambins.

Festivités sous le soleil

Pour son 25^e anniversaire, l'Écomusée offre de nouvelles festivités. Du 11 au 14 juillet, l'ensemble du site vibrera aux sons des concerts donnés en continu par des groupes venus du Bade-Wurtemberg, du canton de Bâle et d'Alsace : des animations musicales qui ajouteront un air de fête à l'Écomusée. Avec le «Carrefour des Arts et Traditions Populaires du Rhin supérieur», du 2 au 23 août, l'Écomusée sera plus alsacien que jamais. La mise en valeur des architectures, des expressions dialectiques,



Le plaisir de caresser les animaux de la ferme

des objets artisanaux et de la gastronomie prouvera avec humour que l'on est bien en Alsace !

Cet été

- Du Sa.11/7 au Ma.14/7 : «Fête des Musique rhénanes» - entrée offerte aux musiciens avec leur instrument
- Du Di.2/8 au Di.23/08/09 : «Carrefour des Arts et Traditions Populaires du Rhin supérieur».
- Tous les Sa. à 20h30 : Grande veillée nocturne «Epopée de l'Écomusée, 25^eme année» présentant l'histoire du site au moyen de petites saynètes.

■ Ecomusée d'Alsace

Ungersheim - 03 89 62 43 00 - www.ecomusee-alsace.fr

Ouvert tous les jours de 10h à 19h

9€ de 4 à 14 ans / 13€ adulte - 12/16€ le Pass Duo (une entrée à l'Écomusée et une autre au Bioscope valables toute la saison)

Parc de Wesserling

Festival des Jardins métissés

Les «Jardins des 6 sens», thématique de cette nouvelle édition du Festival des Jardins Métissés, rivalisent d'inventivité pour emporter les visiteurs dans un enchantement de parfums, de musiques, de saveurs. A la recherche... du 6^e sens !

Humer, écouter, savourer, caresser et en prendre plein les yeux : voici le programme estival des jardins de Wesserling. Les sens sont à la fête pour cette septième édition du festival. Tous les sens ! Car pas question ici de jardins «carte postale», mais bien davantage de jardins à vivre.

légumes parfumés et goûteux, un métier à tisser entre-mêlant plantes grimpantes comestibles et décoratives... D'exquis petits lieux à habiter pour quelques instants, où se prélasser au soleil en offrant un beau voyage à son imaginaire.

Un sentier pour se balader pieds nus

Pour la première fois, les visiteurs pourront voter pour leur jardin préféré, celui qui les aura le plus amusés, émus ou passionnés. Le potager est lui aussi en lice pour décrocher la palme du public : cultivé par une association de réinsertion, il se met aux couleurs du festival et laisse s'exprimer légumes, fleurs, aromates, en mettant particulièrement en lumière l'entraide entre végétaux (capucine et haricot, ricin et pomme de terre, poireau, carotte et oignon, etc.).

Le jardin régulier, qui accueille la plupart des jardins d'artistes, innove aussi en proposant désormais le «sentier pieds-nus». Dessiné à la tondeuse suivant les motifs d'une indienne – le parc n'oubliant jamais son histoire textile –, des bassins de matières s'offrent aux pieds des promeneurs : paillages en lin, chanvre, coton, argile, cosse de sarrasin, pour réveiller des sensations oubliées.

Quant au 6^e sens... à chacun de trouver le sien, au fil de



Les artistes accueillis cette année l'ont bien compris, en imaginant huit jardins éphémères et extraordinaires où les cinq sens sont mis en éveil. Des plantes qui chantent lorsqu'on les effleure, une forêt de hamacs en douces fibres naturelles, un éclatant jardin kimono brodé de

À la rentrée, réouverture de LA MAISON DES ENERGIES

NOUVELLE SCÉNOGRAPHIE
700 M² D'EXPO
TOUTES LES ÉNERGIES

Maison des Energies - BP15 - 68740 Fessenheim
Tél: +33 (0)3 89 83 51 23 - Fax: +33 (0)3 89 48 60 83
Email: maisondesenergies@edf.fr

EDF
CHANGER L'ÉNERGIE ENSEMBLE

cette merveilleuse balade en harmonie totale avec la nature et ses fantaisies. Voici tout de même un petit indice, contenu dans un fameux proverbe chinois : «Celui qui cultive un jardin cultive le bonheur». Un proverbe qui pourrait bien avoir été inventé à Wesserling !

Agenda du jardin

Tous les jours à 11h et 15h : visite guidée des jardins

Tous les dimanches et jours fériés : animations, musique, danse, théâtre, rencontre avec les créateurs des jardins d'artistes

12/7 : Fête du patrimoine industriel à la découverte des trésors cachés de Wesserling

7, 8, 9, 14, 15, 16, 21, 22, 23/8 : Nocturnes au Jardin, avec un spectacle de la cie Quartier de Nuit, et toute la poésie des jardins illuminés

30/8 : Fête du Potager, avec de nombreux ateliers, des dégustations, des jeux

Agenda du musée textile

Tous les jours : Ateliers de l'indiennage avec démonstration de filage, tissage, impression à la planche et impression numérique.

Jusqu'au Di.6/9 : Exposition «Art mural textile : la dentelle»

Jusqu'à fin septembre : Exposition «Lieux-Dits» de créations en feutre de lin de Françoise Chamagne.

Jusqu'au 4 octobre

Husseren-Wesserling - 03 89 38 28 08

www.parc-wesserling.fr

Tous les jours de 10h à 18h30 (18h pour le musée)
1,50/3/6€ musée ; 1,50/2,80/5,50€ jardin ; forfait musée et jardin 1,50/3,50/7,50€ ; gratuit -6 ans

Parc de Wesserling

Jardins des 6 sens

Classé jardin remarquable

14 juin
4 octobre
2009
10h - 18h30

7^e Festival des Jardins métissés

03 89 38 28 08
www.parc-wesserling.fr
68470 Husseren-Wesserling

Château du Hohlandsbourg Vivre au temps des chevaliers

Votre imaginaire va devenir réalité. Tout au long de l'été, des animations d'un autre temps s'emparent du château du Hohlandsbourg : tournois de chevalerie, farces et banquets. Une multitude de reconstitutions historiques et festives du Moyen Age qui feront des visiteurs des spectateurs... et des acteurs !

La forteresse du Hohlandsbourg est un lieu emblématique de l'Alsace médiévale. Ses pierres, posées en 1279 par Siegfried de Gundolsheim, sont pleines de sortilèges. Dès que vous les approchez, la magie opère et vous êtes soudainement pris dans les couloirs du temps, catapulté au Moyen Age.

En selle, chevalier !

Cher visiteur de l'an de grâce 2009, remettez-vous vite du choc temporel, car votre présence sera très vite remarquée, et votre action sollicitée ! Les chevaliers, en pleins préparatifs du grand tournoi, sont en quête de nouvelles recrues (veillez bien sur vos enfants). Ecuyer, maréchal-ferrant, sellier... tous s'affairent autour des chevaux, tandis que les braves rivalisent de dextérité dans des jeux équestres, des exercices d'arts martiaux européens et de maniements d'armes. Ci et là, dans divers points du château ressurgissent des instantanés de la vie quotidienne : la scène de ménage, la rixe entre soldats, le concours de chant, les danses au son de la cornemuse...

Les spectacles nocturnes, *Trois Galants et Phlipot*, vous conteront l'histoire d'un jeune homme peu dégourdi et si paresseux que même les mauvais garçons qui l'accompagnent veulent lui faire trouver un métier. Plaisants et sarcastiques, ils s'amusent de lui, à n'en plus finir. Une farce médiévale drôle et subtile écrite en 1486, menée tambour battant !

Banquet médiéval

Pour de bonnes et joyeuses ripailles, optez enfin pour un délicieux dîner aux chandelles avec musiques, chansons, fabliaux et farces médiévales. Rien de mieux pour parachever son immersion dans le monde fabuleux du Moyen Age et vivre pleinement l'expérience inverse des *Visiteurs*.



Le château du Hohlandsbourg animé par la chevalerie du XV^e siècle

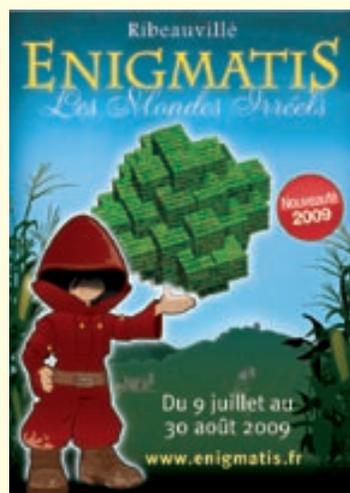
Cet été

- Tous les jours du Di.12/7 au Di.23/8 (sauf les Sa. à l'exception du Sa.15/8) de 10h à 19h : «En selle chevalier !», animation recréant tout l'univers du cheval au 15^{ème} siècle avec démonstration de mise en armure du chevalier, leçon d'équitation, jeux équestres, présentation d'arts martiaux et stands d'artisanat (sellier, maréchal-ferrant...). Grand tournoi à 15h par la Cie «De Qui ?».
- Ma.14, Me.15, Me.22, Me.29/7, Me.5, Me.12, Sa.15 et Me.19/8 : «Trois Galants et Phlipot» adaptation théâtrale d'une farce médiévale entre poésie et bouffonnerie par la Cie «De Qui ?» - Animation sur réservation
- Je. 2, Je.16, Je.30/7, Je.13 et Je.27/8 à 19h : Visite guidée (facultative - 2,70€) et Banquet Médiéval par la Cie «Hauvoy» avec de la musique, des chansons, fabliaux et farces du Moyen Âge - 12/20/38/40€ le dîner spectacle sur réservation
- Tous les jours : Chasse aux trésors «Suis Gerhardt à la loupe et mène l'enquête». Un carnet de route pour les enfants de 7 à 12 ans, avec charades, énigmes, questions à choix multiples, dessins... Un tirage au sort annuel récompense les trois meilleurs participants de chaque catégorie.
- Sur réservation : Gouter d'anniversaire «A toi de jouer !» pour devenir un vrai chevalier ou une véritable princesse - De 6 à 12 ans
- Jusqu'au Me.11/11 : Exposition «Le château du Hohlandsbourg : 700 ans d'histoire» avec maquettes, photos et objets archéologiques.

Château du Hohlandsbourg

Accès par Wintzenheim ou Husseren les Châteaux (route des Cinq Châteaux)
03 89 30 10 20 - www.chateau-hohlandsbourg.com

Ouvert tous les jours de 10h à 19h - 1,60/4,20€ ; avec animation 2,50/6€



Ribeauvillé

Parc Enigmatis : les Mondes irréels

Enigmatis repart cet été à la conquête du... Deuxième Savoir ! Pour cela, il a besoin de l'aide des visiteurs. Ensemble, ils vont traverser 14 mondes répartis sur 2 parcours : les Mondes de la Lumière et les Mondes de l'Obscurité. Bienvenue dans les Mondes irréels !



Un jeu de piste aux multiples épreuves au milieu d'un immense champ de maïs, entre réalité et illusion. Les Mondes de la Lumière évoquent une promenade à travers les légendes d'Alsace sur un chemin semé d'embûches rappelant celui qui longe le Mur Païen du Taennchel, tandis que les Mondes de l'Obscurité défient les lois du réel et jouent avec les volumes. Un voyage énigmatique où les illusions d'optique inversent les proportions et les distances. L'étonnant rencontre le merveilleux et l'imaginaire se confond au vivant !

■ Parc Enigmatis

Ferme de l'Hirondelle, Ribeauvillé - 03 89 41 80 81 ou www.enigmatis.fr - Ouvert tous les jours de 10h30 à 19h30 (dernière entrée à 17h30) du Je.9/7 au Di.30/8 - 6,50/8,50€

Lautenbach-Zell

Vivarium du Moulin

Les insectes sont les locataires privilégiés du Vivarium du Moulin. Plus d'une soixantaine d'espèces y sont représentées. Les nombreuses galeries et les observatoires permettent de suivre les infatigables fourmis dans leur labeur quotidien. On découvre des petites créatures plus surprenantes les unes que les autres ! Les phasmes se camouflent en imitant les feuilles, les fleurs ou les brindilles. Redoutables, les mygales à robes tigrées n'en sont pas moins splendides. Grâce à une petite caméra, les animateurs peuvent filmer en direct ces petites bêtes, de façon à ce que les visiteurs découvrent leurs moindres détails sur grand écran. L'ambiance sonore est assurée par des musiciens hors pair, tels les blattes souffleuses et les grillons. On pourrait se croire en Provence, ou en Amazonie !



■ Vivarium du Moulin

6 rue du Moulin, Lautenbach-Zell - 03 89 74 02 48 - www.vivariumdumoulin.org
Ouvert tous les jours de 10h à 18h
3€ enfant / 6€ adulte

Château du Hohlandsbourg

Alsace - France



Venez, vivez, bougez !

www.chateau-hohlandsbourg.com

CLASSE MONUMENT HISTORIQUE (XIIIe - XVe - XVIe SIECLES)

En selle, chevalier ! L'univers du cheval au 15^{ème} siècle



A 15h : Tournoi

**Du 12 juillet
au 23 août**

Sauf le samedi
(à l'exception du 15 août)

10h-19h

Trois Galants et Phlipot Adaptation théâtrale d'une farce médiévale

**14, 15, 22, 29 juillet
5, 12, 15, 19 août**

20h30 • Sur réservation

Banquet médiéval

**2, 16, 30 juillet • 13, 27 août
10, 24 septembre • Sur réservation**

19h : visite guidée • 20h : banquet médiéval



**Musique, chansons, fabliaux
et farces du Moyen Age !**

Menu

Apéritif médiéval
Soupe de potimarron
et œufs croûtons
OU caillettes aux herbes
et ses salades
Travers de porc braisé
aux épices, orange perlée
et potée de légumes
Croustillant aux pommes,
glace cannelle
Infusions 1/4 de vin
des Chevaliers
du Hohlandsbourg

A 30 minutes de Colmar

Accès par Wintzenheim ou Husseren-les-Châteaux
03 89 30 10 20 - chateau-hohlandsbourg@wanadoo.fr



Les visites guidées de l'été

Mulhouse

L'Office de Tourisme propose durant tout l'été trois visites guidées hebdomadaires, à la découverte des monuments mulhousiens, des fresques et trompe-l'œil, mais aussi du renouveau de la ville, le tout agrémenté d'amusantes anecdotes. Deux visites différentes sont proposées :



• **Le centre historique** (sur les traces des corporations du Moyen-âge, l'Hôtel de Ville, le Temple Saint-Etienne avec ses vitraux du 14^e siècle, les vestiges des fortifications, les fresques et trompe-l'œil).

■ Tous les Ma. et Sa. en juillet et août

Départ à 10h30 devant l'Hôtel de Ville - Durée : 1h30 - Tarif : 4€/gratuit -12 ans
Inscriptions au 03 89 35 48 48

• **La Cité Jardin** (quartier construit au 19^e siècle pour les ouvriers, découverte de l'architecture de ces petites maisons avec jardin dans des passages boucoliques, une oeuvre architecturale exemplaire, la Cité Manifeste qui jouxte ce quartier).

■ Tous les Me. en juillet et août

Départ à 10h30 devant l'agence du Crédit Mutuel, avenue Aristide Briand/Quai de la Cloche (près du marché) - Durée : 1h30 - Tarif : 4€/gratuit -12 ans
Inscriptions au 03 89 35 48 48

Ottmarsheim

Abbatiale et route romane

Des visites guidées gratuites sont proposées pour explorer le joyau alsacien de l'art romane.



Sur la Route Romane d'Alsace, elle fait figure d'ancêtre. L'abbatiale d'Ottmarsheim, construite entre 1020 et 1030, n'est pas seulement la plus ancienne, c'est aussi la seule à avoir une forme octogonale. Des visites guidées lui sont consacrées tous les dimanches ou tous les jours sur rendez-vous. Elles dévoilent le des-

sein de Rodolphe d'Altenbourg, fondateur de l'abbatiale, et les secrets d'un monument qui recèle dans ses pierres une âme ancestrale, blessée souvent, toujours ressuscitée.

Tous les Di. à 14h30 du Di.14/6 au Di.9/8 : Visites guidées estivales en français et/ou en allemand - Gratuit

Tous les jours sur rdv : Visite guidée en français et/ou en allemand

■ Plus d'infos au 03 89 26 27 57

Orschwiler

Echappées médiévales au Haut-Koenigsbourg

Les uns préfèrent les châteaux de sable... les autres, le château du Haut-Koenigsbourg !

Construit au XII^e siècle par les Hohenstaufen et restauré au début du XX^e siècle par l'Empereur allemand Guillaume II, ce monument regorge de surprises pour les visiteurs : cour basse avec auberge, forge et moulin, ponts-levis, salle d'armes, salle des trophées de chasse, appartements meublés du seigneur, chapelle, grand bastion... Plusieurs formules de visites sont proposées. La visite ludique est animée par Wilfried le palefrenier, Franz le tavernier, Florine l'apothicaire ou l'un des autres personnages qui vivent au château. La visite commentée est plus axée sur l'histoire et l'architecture. Celle du donjon donne aux visiteurs de la hauteur et une vue imprenable sur la plaine d'Alsace et



les Vosges. Pour finir, la visite du jardin médiéval réjouit immanquablement tous les amateurs de plantes anciennes, et permet de repartir avec des secrets de jardinier.

■ Château du Haut-Koenigsbourg

03 88 82 50 60 - www.haut-koenigsbourg.fr - Ouvert tous les jours de 9h15 à 18h - 5,70/7,50€

Thann

L'Office de Tourisme du Pays de Thann propose une palette estivale de visites guidées thématiques à la rencontre du patrimoine religieux, historique et naturel des environs. **Tous les rendez-vous sont fixés devant l'OT de Thann, sauf indication contraire.**

• **Me.1/7 et Me.26/8 à 18h** : Sur le chemin des Ménétriers - 3€

• **Tous les Ve. à 18h sauf les 31/7 et 7/8** : La Collégiale Saint-Thiébaud de Thann (2h) - 4€

• **Tous les Lu. à 17h** : La Collégiale Saint-Thiébaud de Thann (1h) - 3€

• **Ma.7, Ma.21/7, Ma.4, Ma.18 et Ma.25/8 de 17h à 19h** : Dégustation des vins d'Alsace et du Rangen de Thann - Tour des sorcières, porte Sud de la route des vins d'Alsace à Thann - 5€

• **Me.8/7 à 18h** : Les ruines du château de l'Engelbourg - 3€

• **Me.15/7 à 18h** : La croix de Lorraine - 3€

• **Je.16/7 à 9h** : Randonnée gastronomique en ferme auberge avec repas marcaire - 29€

• **Ma.21/7 et Ma.4/8 à 14h** : Le Barrage de Michelbach - Rdv sur le parking du barrage - Gratuit

• **Me.22/7 à 18h** : Autour des remparts de Thann - 3€

• **Je.23/7 à 19h** : Coucher de soleil sur les chaumes - 19€ (dessert en ferme-auberge inclus)

• **Ve.31/7 et Ve.28/8 à 18h** : Dégustations commentées de vins du Rangen - 8€

• **Me.12/8 à 18h** : Balade dans le vignoble - 3€

• **Je.13/8 à 4h30** : Lever de soleil sur les chaumes - 22€ (petit-déjeuner montagnard en ferme-auberge inclus)

• **Me.19/8 à 18h** : Balade dans le centre historique de Thann - 3€

Un jour, une heure, une commune : des visites commentées pour découvrir les villages du Pays de Thann.

Lu.27/7 : Bourbach-le-Bas, Ma.28/7 : Leimbach, Me.29/7 : Schweighouse-Thann, Je.30/7 : Vieux-Thann, Ve.31/7 : Bourbach-le-Haut

Sa.1/8 : Willer-sur-Thur, Ma.4/8 :

Bitschwiller-lès-Thann, Me.5/8 :

Aspach-le-Bas, Je.6/8 : Roderen, Ve.7/8 :

Aspach-le-Haut, Sa.8/8 : Grammersmatt

■ Inscriptions au 03 89 37 96 20

Animations dans le Sundgau

L'Office de Tourisme du Jura alsacien a concocté un riche programme de visites estivales autour de ses richesses patrimoniales et de ses terroirs. Tous les jours, sauf le samedi, sont proposées des découvertes de fermes, de sites naturels et de lieux historiques.

- **Tous les Di. de 15h à 17h** : La ferme d'élevage de lamas et de chiens de bergers d'Asie centrale du Hornihof près de Kiffis - Gratuit
- **Tous les Lu. à 20h** : L'Enclos à cigognes de Raedersdorf - Gratuit
- **Tous les Ma. à 18h45** : Sortie Vtt à Koestlach de 10, 34 et 40 km - Gratuit
- **Tous les Ma. et Je. à 15h30 ou à 14h et 16h** : Promenade en calèche «Traits de l'III» de Hirsingue à Hirtzbach - 5/8€
- **Tous les Me. à 15h** : Sentier botanique de Raedersdorf - Gratuit
- **Tous les Me. à 20h30** : Visite de Ferrette et de son Château - Gratuit
- **Tous les Je. à 10h et 16h** : Ferme d'élevage de bovins du Grumbach à Durlinsdorf - 2,50€
- **Tous les Ve. à 14h** : Le Sundgau Insolite (visite d'un verger, d'un élevage d'autruche et d'une distillerie) - 2€
- **Di.5/7** : La face cachée du château du Morimont avec Fabien Maeder, auteur de Da Sundgau Code, à Oberlag - 3,50€
- **Di.5/7 à 14h** : Vestiges de la Guerre 14-18 dans les bois de Seppois-le-Haut - Gratuit
- **Me.15, Me.22/7 de 12h à 12h** : Visite de ruches à Lutter - Gratuit

Inscriptions au 03 89 08 23 88

Centre historique, les mardis et samedis

Cité jardin, les mercredis

Visites guidées

JUILLET-AOUT

Renseignements et réservations :
Office de Tourisme et des Congrès****
de Mulhouse et sa région

TOURISME
MULHOUSE
SUD-ALSACE

9 Av. Foch ou Place de la Réunion Mulhouse • Tél : 33 (0) 389 35 48 48
info@tourisme-mulhouse.com • www.tourisme-mulhouse.com

JUILLET-AOÛT 2009

ANIMATIONS ESTIVALES

Dans le Sundgau et le Jura Alsacien

Partez sur les traces des Comtes de Ferrette

L'une des plus puissantes seigneurie de Haute Alsace vous livre ses secrets à travers ses trois châteaux ornant les paysages préservés du Jura Alsacien.

De nombreuses visites guidées sont programmées cet été :

FERRETTE, son château et sa cité Médiévale (notre photo), OBERLARG et le château du Morimont qui aurait caché le St Graal. LEYMEN et le château du Landskrön. Découvrez aussi FELDBACH et son église Joyaux roman du XII^e s., OLTINGUE et ses monuments, sans oublier les nombreuses autres animations proposées cet été.

Programme complet et inscriptions :
03 89 08 23 88
www.sundgau-sudalsace.fr
infotourisme@jura-alsacien.net

ALSACEZ-VOUS!

OFFICE DE TOURISME

Visites guidées dans le Pays de Thann

Juillet & Août 2009

PLUS de 40 visites accompagnées :
la Collégiale Saint-Thiébaud, les ruines du château de l'Engelbourg, les dégustations commentées de vins du Rangen, le Barrage de Michelbach, l'église Saint Dominique de Vieux Thann, mais aussi balade dans le vignoble ou sur le chemin des Ménétriers, lever ou coucher de soleil sur les chaumes.

Et du 27 juillet au 8 août :
un jour, une heure pour découvrir les communes du Pays de Thann.

Organisées par l'Office de Tourisme

FRANCE

ALSACE

Renseignements et inscriptions :
Office de Tourisme du Pays de Thann
03 89 37 96 20 www.ot-thann.fr

du 14 au 9
Juin Aout

dimanches après midi
14h30

VISITES GUIDÉES ESTIVALES

de l'Abbatiale d'Ottmarsheim

Visites guidées en français ou en allemand

ENTRÉE GRATUITE

www.ottmarsheim.com
Infos : 03 89 26 27 57

Parc botanique et zoologique de Mulhouse

Les animaux en vacances

Les manchots piquent une tête, les tigres barbotent, les ours polaires font la planche, les otaries entament un ballet aquatique : en été, les animaux du zoo aussi préfèrent la plage ! Pour observer avec amusement ces instants de vie animaliers, souvent drôles, toujours attachants, les promeneurs profitent de l'ombre des arbres centenaires d'un parc qui combine harmonieusement zoologie et botanique. Plus de 1200 animaux, appartenant à 190 espèces, vivent ici en bon voisinage. Quelques stars ont les faveurs particulières des visiteurs : le loup du Canada, le lion d'Asie, le zèbre de Grévy, le maki aux yeux turquoises, l'ibis rouge...

Dans le cadre de ses actions de protection et de sauvegarde d'espèces en voie de disparition, le zoo de Mulhouse consacre ses animations 2009 aux grands carnivores.

Cet été

- Me.1/7 à 14h30 : Visite guidée botanique «Couleur, parfum et séduction»
- Ma.25/8 : Projection cinéma en plein air du film «Un jour sur la terre»
- Tous les jours : «Repas des animaux», macaques à 10h30 et 14h30, otaries à 11h (sauf Ma. et Ve.) et 15h30, pélicans à 11h15 et 15h45, loups à 14h45 (seulement le Di.), ours et loutres à 15h, manchots à 15h15 et lémuriens à 16h30
- Tous les jours : Découverte du métier de soigneur autour des macaques à 14h30, des oiseaux de la volière à 16h, des lémuriens à 16h30



- Jusqu'en octobre : sous une yourte de Mongolie, exposition de photos sur les menaces entourant la panthère des neiges.
- Tout au long de l'été : Ateliers ludiques et pédagogiques pour les enfants «Sur les traces des grands carnivores», «L'appareil photo magique», «Un jouet pour les ours bruns... - De 4 à 12 ans - 7€ sur réservation
- Tous les Me. et Sa. : «Les anniversaires du monde au zoo» avec bricolage, jeux de piste, cadeaux et goûter sur le thème de l'Afrique, de l'Asie, de l'Amérique du Sud ou de l'Europe - De 5 à 12 ans - 15€ par enfant sur réservation au 03 89 31 85 11

Parc Zoologique et Botanique de Mulhouse

111 av. de la 1^{ère} Division Blindée - 03 89 31 85 10 - www.zoo-mulhouse.com
Ouvert de 9h à 18h - Tarifs : 10/5,50€/gratuit - 6 ans

Kintzheim

La Montagne des Singes

Voir des singes en Alsace ? Bienvenue sur le territoire des magots !

La Montagne des Singes est une réserve consacrée aux Macaques de Barbarie (surnommés les magots) originaires des quatre coins de la planète. Entièrement libres, au nombre approximatif de 300, ils évoluent dans des conditions proches de la vie sauvage, dans une forêt de 24 hectares située aux contreforts du massif vosgien. Un cadre exceptionnel pour l'observation scientifique, mais aussi et surtout pour les promenades en famille.

À l'entrée du parc, les visiteurs reçoivent des poignées de pop-corn que les magots gourmands s'empressent de déguster. Une proximité vraiment étonnante se crée ainsi entre les hommes et les singes. En particulier sur l'esplanade de 500 m², où s'enchevêtrent bassins, cascades et rochers. Des séances de nourrissage (effectivement ils ne mangent pas que du pop-corn !) ont lieu toutes les heures, et les guides sont prompts à donner des



informations sur le comportement social de ces lointains cousins. 2009 est une année exceptionnelle, puisque le parc célèbre ses 40 ans d'existence.

Montagne des Singes

La Wick, Kintzheim - 03 88 92 11 09 - www.montagnedessinges.com
Ouvert tous les jours de 10h à 18h - 5€ de 5 à 14 ans / 8€ adulte

www.sundgaukart.com

SUNDBAU
KARTMOTORSPORT
Piste 1400 m x 8m
Location Kart & Mini Quad
Pratique libre Kart, Motos & Quad

Entre Altkirch et Saint Louis
D419 sortie Jettingen - Steinsoultz

☎ 03 89 07 77 88

nouveau
kart bi-place !

J'M'AMUSE à l'air!

minigolf mulhouse

Bid Charles Stoessel (derrière la Patinoire)
03 89 43 25 89 - **Horaires d'été (Juillet/août)**
OUVERT TOUS LES JOURS : de 14h à 23h
NON-STOP

PRENEZ DE LA HAUTEUR, C'EST PLUS BEAU VUE DU CIEL !

**FRANCE
STUDIO
EUROPE**

Non loin des 3 frontières, France
Studio Europe est spécialisé dans
les prestations pour...

- L'organisation d'animations et événements
- La location de matériel
- Les artifices
- Les baptêmes en hélicoptère



Renseignements :

03 89 89 13 27

06 20 61 63 62

Fax : 03 89 89 13 28

FRANCE STUDIO EUROPE
22, ru du Mal Joffre
68330 HUNINGUE

Colmar

Aqua Découvertes

Bienvenue à bord du «Marius» !

Au départ du port de Colmar, le salon-restaurant panoramique et itinérant le «Marius» (qui s'est nouvellement refait une jeunesse) accueille groupes et particuliers pour des excursions romantiques à travers les voies navigables du Ried alsacien.



La gastronomie est au rendez-vous avec un copieux repas spécialement préparé par un artisan traiteur colmarien.

L'itinéraire fluvial est ponctué par le passage des écluses et permet d'observer la flore et la faune, mais aussi d'admirer des paysages saisissants sur la plaine d'Alsace.

■ Aqua Découverte

Port de plaisance, Colmar - 06 30 70 51 30 - Mini croisière repas : Aller-retour Colmar-Artzenheim et repas à 39€ / Journée complète : Trajet Colmar-Le Rhin, visite du CFTR et repas à 57€

DÉCOUVREZ LE RIED À TRAVERS UN BATEAU PANORAMIQUE AU

DÉPART du Port de COLMAR

- FÊTES DE FAMILLE
- SORTIES D'ENTREPRISES
OU
- INDIVIDUELLES

Sur réservation :

06 30 70 51 30

www.aqua-decouverte.com

CROISIÈRE-REPAS (11h30-15h) OU **JOURNÉE COMPLÈTE** (10h30-18h)

VINCENT TRAITEUR 68000 COLMAR
VINS D'ALSACE SCHAFFHAUSER 68920 WETTOLSHEIM
PORT DE PLAISANCE DE COLMAR : location de bateaux sans permis journée/demi journée

Biesheim au fil de l'eau

**PROMENADES en
BARQUES**
sur le
GIESSEN

du 4 juillet au 30 août 2009

de 14h30 (1^{er} départ) à 17h30 (dernier départ)

Chaque samedi & dimanche après-midi
ainsi que le mardi 14 juillet & samedi 15 août

Renseignements : Point Informations Touristiques
Place de la Mairie 68600 BIESHEIM - 03 89 72 01 69 - oti@ville-biesheim.fr

Huningue

Parc des Eaux Vives

Descendre la rivière du Parc des Eaux Vives en hydrospeed, en raft ou en kayak, voilà une activité rafraîchissante pour l'été !

La rivière d'eau vive de Huningue, c'est 350 m de remous à dévaler en toute sécurité. L'activité la plus populaire est l'hydrospeed, ou nage en eau vive, qui consiste à s'accrocher à un flotteur pour descendre le courant : on s'amuse dès les premiers coups de palme ! La tête la première dans les rouleaux, «on ne peut pas avoir peur de tomber, vu qu'on est déjà dans l'eau», si l'on en croit Nicolas, animateur au Parc. «Pas d'appréhension, jamais d'échec, c'est une manière ludique de se familiariser avec l'eau vive», explique-t-il.

Ainsi aguerri, on testera par exemple le rafting, une grande embarcation pour six personnes, pour s'éclater en groupe. Des baptêmes de raft sont proposés chaque dimanche, incluant deux descentes à un tarif préférentiel. Le «hot-dog», ça a l'air bien sympa aussi : il s'agit d'un kayak gonflable pour deux personnes, plus large et plus stable qu'un modèle normal. Parfait pour s'initier aux slaloms et obstacles disséminés sur la rivière. La discipline reine de l'eau vive, c'est le kayak monoplace, sportif et spectaculaire ! Autant d'activités à découvrir au cœur d'un parc public propice à la promenade familiale, avec ses aires de jeu et son mur d'escalade.

■ Parc des Eaux-Vives

3 Quai du Maroc, Huningue - 03 89 89 70 20 - www.ville-huningue.fr

Ouvert en juillet et août du Lu. au Ve. de 9h à 21h, Sa., Di. et jours fériés de 9h à 19h

5,60€ accès 2h / 14€ accès journée ; 17€ location + accès 2h ; Formule sur mesure 34€ le cours d'1h30 avec moniteur ; Réduction pour les étudiants, carte CE ; Plus d'information sur le site et par téléphone



Kingsersheim

Les activités Okidok

Plus de 1200 m² et 80 animations, voici le paradis sur terre des enfants de 1 à 12 ans.

Ce centre «récré-actif» permet d'évoluer dans des univers amusants et multicolores.

Glisser, franchir des ponts de singe, bondir sur des trampolines, plonger dans des piscines à balles, tirer avec des canons, escalader des pyramides, participer à des ateliers de dessins, de poterie, de maquillage... Les animations, à l'intérieur ou en plein air se déclinent selon les envies. Deux nouvelles structures gonflables viennent d'ailleurs d'enrichir le parc extérieur : le «bateau pirate» et la «jungle» côtoient désormais la piste de karting, le grand trampoline et le mini-golf. Okidok est une référence en matière de garderie et de divertissement pour les juniors. Il fait fort aussi côté anniversaire en proposant différentes formules dont deux grandes nouveautés : les anniversaires «Laser Jungle» (jeu laser avec différentes missions) et «Boum Disco» (piste de danse avec jeux de lumières et table de mixage).

■ Okidok

155b rue de Richwiller, Kingsersheim - 03 89 50 49 44 - www.okidok.fr - Ouvert les Lu. de 14h à 19h et du Ma. au Di. de 10h à 19h - En illimité : 2€ de 1 à 2 ans, 4€ de 2 à 3 ans, 8€ dès 3 ans (5€ après 18h)



Mille façons de s'amuser

Grussenheim

Alsace Canoës

Pour découvrir la nature rhénane dans ce qu'elle a de plus secret...

Pas besoin de partir à l'autre bout du monde pour connaître le frisson de la nature sauvage et vierge de toute influence humaine. Pour pénétrer dans des contrées peuplées de roseaux, de ragondins ou de martins-pêcheurs, Alsace Canoës propose plusieurs parcours bucoliques sur les bras du Rhin. Le maniement des canoës est aisé et accessible à tous. Avant la randonnée,



les aventuriers suivent un briefing complet sur la technique de navigation, mais aussi sur les richesses cachées du territoire traversé. Et c'est parti pour quelques heures de dépaysement total, un retour aux sources loin de toute civilisation... A noter, l'organisation de randonnées crépusculaires à la tombée de la nuit, pour une ambiance encore plus magique (lumières interdites et barbecue à l'arrivée !). Des sorties plus «fun» sur l'Ill sont également proposées, telles que l'aventure des «Zindiens» sur deux jours, avec nuit en tipi dans la nature.

Cet été

- Ve.3, Ve.10, Lu.13, Ve.17 et Ve.31/7, Ve.7, Ve.14, Ve.21 et Ve.28/8 : «Les Crépusculaires», flânerie sur la rivière à la nuit tombée et repas grillade - 14/40€
- Sa.25 et Di.26/7: Sortie annuelle sur deux jours «Les Zindiens d'Amazon'Ille» avec repas, location des canoës, hébergement sous tentes et tentes nuits, petit déjeuner et T-shirt de la sortie - 45/87/92€
- Sur demande : Formule «CanoResto» avec une balade en canoë ponctuée d'une pause restaurant à mi-parcours ou en fin de parcours.

■ Alsace Canoës

7 Grand'Rue, Grussenheim

Location de canoës, kayaks et vélos en individuel ou groupe sur réservation au 06 07 59 31 72 ou info@alsace-canoes.com

alsace-canoes.com - www.alsace-canoes.com

www.alsace-canoes.com

L'aventure sans visa ni vaccins !

06 07 59 31 72



Mulhouse

Minigolf de l'Illberg

Situé dans un parc verdoyant et ombragé de la plaine de l'Ill, cet espace de loisirs convivial est très prisé par un public de tout âge. Des groupes d'amis et des familles entières, du cadet à l'aïeul, s'adonnent en équipe ou en individuel à ce jeu, où l'important est surtout de se détendre et de s'amuser en plein air. Le parcours se compose de 18 trous, avec des pistes différentes à chaque fois et de niveau technique croissant. Le joueur est ainsi invité à déjouer les obstacles, faire preuve d'ingéniosité et de précision dans la frappe de la balle. Pour une après-midi ou une soirée des plus distrayantes, le site dispose aussi d'une aire de jeux, de tables de ping-pong et d'une buvette sur terrasse.

Cet été

■ Tous les jours : nocturnes jusqu'à 23h

■ Minigolf de l'Illberg

Bld Stessel (derrière la patinoire), Mulhouse
03 89 43 25 89

Ouvert tous les jours de 14h à 23h en juillet et août
Mini-golf : 4€ de 6 à 16 ans / 5,50€ adulte, gratuit pour les - de 6 ans accompagnés
Tennis de table : 2,50€ la demi-heure

Biesheim

Promenades en barque

Sur le Giessen à Biesheim, dès 14h30, tous les samedis et dimanches de juillet et août, deux bateliers attendront les



visiteurs le long des berges.

Pendant trois quart d'heure environ, installés dans une barque à fond plat, les promeneurs en quête de découverte de la faune et de la flore seront sous le charme de cette escapade unique dans le secteur !

■ Promenades en barque

Point Informations Touristiques, place de la Mairie
03 89 72 01 69 ou oti@ville-biesheim.fr

Tous les Sa., Di. et jours fériés du Sa.4/7 au Di.30/8
1,50/3€

Burnhaupt-le-Haut

Camping Les Castors

Le camping Les Castors permet d'être proche des milieux naturels, tout en conservant un confort certain. Bordé de rivière, d'étangs et de forêt, c'est le site parfait pour des soirées festives au bord de l'eau, des nuitées en pleine nature, des moments de partage en famille, ou des activités de plein air au vert (pêche, ping-pong, mini-golf, randonnées...). Une idée de vacances qui allie détente et loisirs.

■ Camping Les Castors

4 route de Gueenheim, Burnhaupt-le-Haut -
03 89 48 78 58 - camping.les.castors@wanadoo.fr
- Ouvert du 1^{er} avril au 31 octobre

Weil-am-Rhein (Allemagne)

Laguna

L'art de la baignade sous toutes ses formes.

Être porté par le courant de la rivière, ballotté par les vagues de la mer, faire une escale dans une surprenante grotte, dévaler un torrent, s'arrêter dans un hammam à 90% d'humidité, profiter des bains bouillonnants ou des jets de massage sous l'eau dans des bassins chauffés jusqu'à 38°... Les possibilités de détente et de jeux aquatiques sont multiples à Laguna ! Ce centre aquatique est l'un des plus plaisants, véritable lieu de rencontre des trois pays dans le domaine des loisirs d'eau. Il dispose de multiples installations et attractions aquatiques (même pour les plus petits) : deux toboggans, un toboggan tubulaire (rapide et obscur), et un torrent extérieur d'une longueur respective de 100 m, un grand bassin à vagues artificielles, une piscine olympique, un bassin extérieur, des espaces de repos et des aires de jeux variés. Une destination dépaysante et ludique appréciée par toute la famille, pour une heure, trois heures ou toute la journée.

■ Laguna

Sportplatz 1, Weil am Rhein - www.laguna-badeland.de

Ouvert du Lu. au Ve. de 10h à 20h, Sa., Di., jours fériés et vacances d'été (D) de 9h à 20h
4€ enfant et 5,50€ adulte pour 1 heure ; 9/10€ enfant et 12/13€ adulte pour la journée



Train Thur Doller

«Rétro-voyagez» en train

Embarquement immédiat pour l'aventure des voyages ferroviaires d'antan avec les trains « Découvertes », « Western » ou « Belle Époque ».



Des trains à vapeur parcourent la ligne Cernay-Sentheim, proposant des animations estivales originales. Avec le train « Découverte », les voyageurs embarquent pour une excursion en direction du Ballon d'Alsace afin de tester les parcours dans les arbres à l'Acropark ou de visiter la ferme de l'Entzenbach. En prenant le train « Western », on soupçonne l'organisation d'une attaque imminente... Mais le voyageur est plutôt transporté dans l'Ouest sauvage américain par la magie d'un spectacle (il est d'ailleurs recommandé de s'habiller en Lucky Luke ou en Buffalo Bill pour l'occasion !). Quant au train « Belle Époque », il recrée l'ambiance des années 1900 grâce à un village artisanal, des scènes rurales, des costumes et des véhicules d'antan.

Cet été

- Lu.13/7 à 20h : Bal du 13 juillet (à la gare de Sentheim - entrée libre) et voyage nocturne en autorail (2/4€) pour une visite du dépôt.
- Me.15, Me.22 et Me.29/7, Me.5/8 et Me.12/8 : Trains découvertes - Sur réservation
- Sa.18 et Di.19/7 : «Train Western» - Départs de Cernay St-André à 10h et 15h30 - 10/12€
- Sa.1 et Di.2/8 : «Train 1900 / Belle Époque» - Départs de Cernay St-André à 11h et 15h30 - 10/12€

■ Tous les Sa. et Di. : Gare aux artistes avec expositions d'oeuvres toujours différentes.

■ Tous les Di. et jours fériés à 11h et 15h30 : Départs du train à vapeur de la Gare Cernay St-André.

■ Tous les Me. à 10h et 14h : Départs du train de la Gare Cernay St-André.

■ Petit Train de la Doller

Départ en face de l'Institut St André, Cernay - 03 89 82 88 48 - www.train-doller.org - 8,50€ de 4 à 14 ans, 10€ adulte ; 32€ le billet famille

Le Markstein

Une Bulle de verre au sommet

Tout nous incite à prendre de la hauteur dans les Vosges en été : l'air frais, le panorama, les randonnées, les attractions de plein-air ou le passage du Tour de France, voilà quelques-uns des ingrédients qui nous font choisir le Markstein et sa fameuse Bulle perchée.



Au sommet du massif, l'étrange café panoramique en forme de bulle se prépare pour un été hors du commun. Comme chaque année, les randonneurs affluent, et plusieurs concerts sont organisés en soirée avec des groupes variés. Mais c'est incontestablement le passage du Tour de France, juste devant l'enseigne, qui fait l'événement : le vendredi 17 juillet, caravane, cyclistes et supporters sont attendus de pied ferme dans la localité, au cœur d'une étape de montagne qui promet du beau spectacle.

Un coup de projecteur bienvenu pour le Markstein et ses multiples activités. Bénéficiant d'un panorama superbe, le site est propice aux randonnées : quatre circuits d'1h à 2h30, accessibles à tous, sont mis en avant par la station. Le « bob-luge » consiste à descendre une piste aménagée à travers les sapins, c'est amusant comme tout et on contrôle très facilement sa vitesse ; le « salto-trampoline » permet d'effectuer des sauts de dix mètres sans

CANOES DU RIED

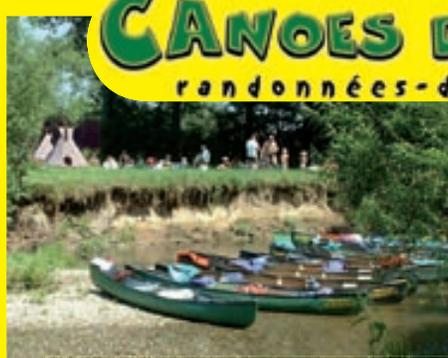
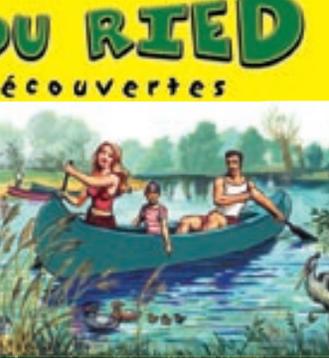
randonnées-découvertes

OFFRE DE L'ÉTÉ

-20%*

sur la location

*sur présentation de cet encart

l'aventure près de chez vous!

03 89 73 84 82 ou 06 08 91 85 56 - Site : www.canoes-du-ried.com

aucune difficulté, bien harnaché. Pour se remettre tranquillement de ses émotions, on fera un petit tour dans le Jardin du Vent créé à l'occasion du Cirk'ò Markstein et restant en place pendant tout l'été.

■ **Station d'été du Markstein**

06 85 63 52 04 - www.lemarkstein.net
 2,40€ le tour de luge (5 achetés = 1 gratuit = 12€),
 4€ le trampoline ou le parcours minigolf
 Ouvert tous les jours (en fonction des conditions météo) de 10h à 18h30 sauf le Sa. de 13h à 18h30

Ried

Canoës du Ried

Avec Canoës du Ried, sauf demande contraire, les randonnées ne sont pas accompagnées. Vous naviguez donc à votre rythme et en toute liberté. Plusieurs formules sont possibles : vous louez seulement le matériel nécessaire à votre

randonnée et vous vous occupez du transport du matériel et des participants, ou bien vous demandez à Canoës du Ried



d'organiser la navette retour du matériel, des chauffeurs, voire de tous les participants. Vous n'avez plus qu'à profiter de la nature et explorer en toute quiétude les multiples cours d'eau sauvages qui traversent le Grand Ried.

Sur les diverses rivières, tout est possible. Une envie de pique-nique? Faites une pause déjeuner sur un îlot! Un petit coup de chaud? Piquez une tête : sur certains cours d'eau la température de l'eau peut atteindre les 25° en cette période!

■ **Canoës du Ried**

Location de canoës monoplaces, biplaces et familiaux à la 1/2 journée ou journée, voir plusieurs jours avec bivouac indien (sous tipi), avec transport et retour du matériel et des personnes.

De 30 à 60€ par canoë canadien familial transports compris - Réserv. au 03 89 73 84 82 - 06 08 91 85 56 ou www.canoes-du-ried.com

LAGUNA
 BADELAND WEIL AM RHEIN

Le plaisir de l'eau!
 Bassin à vagues artificielles
 Torrent
 Toboggan tubulaire

Laguna Badeland
 Dr.-Peter-Willmanns Allee 1 - 79576 Weil a. Rhein
 Tel. +49 (0) 7621 / 9 56 74 0
 www.laguna-badeland.de

ORGANISEZ VOS SOIRÉES FESTIVES EN TOUTE TRANQUILLITÉ

AVEC POSSIBILITÉ
D'HÉBERGEMENT AU VERT!
 Places à l'année pour sédentaires
 Bar d'ambiance et **GRANDE TERRASSE**
 dans un cadre verdoyant
RESTAURANT OUVERT TOUS LES JOURS
 avec grand choix de salades d'été

PÊCHE	MINI GOLF
JEUX D'ENFANTS	VOLLEY BALL
PING-PONG	PETANQUE
PARCOURS PEDESTRE	LOCATION DE VELOS

LES CASTORS*** **CAMPING CARAVANING**
 4, ROUTE DE GUEWENHEIM - 68520 BURNHAUPT-LE-HAUT - 03 89 48 78 58
 www.camping-les-castors.fr camping.les.castors@wanadoo.fr

TIR A L'ARC
AU DOMAINE SAINT-LOUP
à MICHELBACH

www.domainesaintloup.fr

PARCOURS DE 2 KM EN PLEINE NATURE - 20 BELLES CIBLES
 (animaux en 3 dimensions : lièvre, cerf, ours,
 castor, crocodile, sanglier, chamois, etc...)

OUVERT À TOUS DU 1^{ER} AU 15/10 - TOUS LES JOURS
 Possibilité de LOCATION matériel sur place
 Tarifs hors loc. : 10,50€/pers - groupe ou enfant (-15 ans) 8,50€

Établissement recommandé
 par le Guide du Routard

RESTAURATION POSSIBLE
 SUR RESERVATION

Renseignements : Michel De Reinach 03 89 82 53 45

DOLLER *Belle Epoque*
WESTERN *1er et 2 Août*
18 ET 19 JUILLET

Train Thur Doller
Alsace

Renseignements :
 www.train-doller.org
 03-89-82-88-48

Kruth

Aventures en plein air

Qu'ils soient âgés de 3 ou de 85 ans, les visiteurs du Parc Arbre Aventure du lac de Kruth ne sont pas près d'oublier leur virée dans les arbres. De tyroliennes en ponts de singe, c'est un véritable défi au vertige qui se joue là-haut, au fil d'ateliers plus impressionnants les uns que les autres... Une balançoire suspendue dans le vide, un surf des airs, une tyrolienne de 300 mètres au-dessus du lac, voilà des engins à même de provoquer quelques fourmillements dans le bide de celui qui prend son inspiration pour s'élancer ! Mais le défi fait partie du plaisir, et les nombreux parcours proposés sont adaptés aux capacités de chacun... C'est la détente qui prime, pour une bonne demie-journée entre amis, entre collègues ou en famille, dans un cadre pour le moins idyllique – « *les portes du paradis* », assure le maître des lieux –, riche en possibilités de randonnées aux abords du lac. A noter : l'ouverture d'une « via ferrata », paroi rocheuse équipée pour l'escalade et incluse dans le parc. Les amateurs de parcours aventures sont également invités à se rendre dans le Bas-Rhin pour découvrir ceux de Breitenbach, non loin de Sélestat, ou de Strasbourg-Oswald.

Cet été

- Lu.27/7 : Soirée folk avec feu d'artifice final.
- Parc Arbre Aventure
Kruth - Départ du parc à côté de l'auberge du lac- 03 89 82 25 17 - www.parcarbreaventure.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h30 - Horaires correspondant aux premiers et derniers départs
Parcours : 11€ enfant / 16€ moins de 16 ans / 20€ adulte ; Tyrolienne : 11€

Mulhouse

Laser Game Evolution

Pistolet laser à la main, les joueurs évoluent dans un milieu labyrinthique, avec zones réfléchissantes et musique d'ambiance. Le but est d'éteindre ses adversaires, tout en évitant d'être désactivé par les autres joueurs. Les parties se font en individuel, à deux ou à trois équipes. Il existe une multitude de possibilités de jeux selon que l'on apprécie la précision ou la rapidité : stratégie statique du sniper posté à l'abri, ultra-offensive de l'équipe en constant mouvement...



Cet été

- Du Lu.1/6 au Je.27/8 : Offre spéciale « 3 bougies = 3€ la partie » pour le 3^{ème} anniversaire du Laser Game Evolution - 3€ la 2^{ème} partie de 20 mn sur réservation à partir de 6 joueurs

Lasergame

Complexe Kinepolis, Mulhouse - 03 89 66 31 60 - www.lasergame-evolution.com - Ouvert le Ma. de 16h à 23h, Me. de 13h30 à 23h, Je. de 16h à 23h, Ve., Sa. et Di. de 13h30 à minuit ; et tous les jours de 13h30 à 23h pendant les congés scolaires - 8/9€ par personne pour une partie de 20 mn ; minimum 4 joueurs la semaine et 6 le week-end

La Bresse

Un bon Bol d'Air à 100 à l'heure

Les assoiffés de sensations fortes trouvent leur bonheur à La Bresse : parc aventure, saut à l'élastique, parapente, « Fantastible », il y a plus d'une façon de s'envoyer en l'air...



Est-ce un avion ? Est-ce un oiseau ? Est-ce Superman ? On y est presque ! L'intrépide jeune homme qui atterrit sur la grande tour du parc Bol d'Air vient juste de faire son baptême de Fantastible, une tyrolienne hors du commun qui parcourt plus d'un kilomètre depuis la montagne là en face à une vitesse de pointe de 100 km/h. Accroché par le dos, ça décoiffe : « On a vraiment l'impression de voler comme un oiseau, c'est un truc de ouf ! », commente l'émule d'Icare en reprenant ses esprits.

Si le Fantastible vous transforme en oiseau, les adeptes du parc aventure font plus penser à des écureuils folâtrant d'arbre en arbre. Il y a des ateliers pour tous les niveaux, ce qui en fait une sortie familiale tant palpitante que rigolote : un « parcours cabane » vient d'ouvrir pour les enfants. Les chasses aux trésors remportent elles aussi un franc succès. Encore plus vertigineux, les sauts à l'élastique au-dessus de la rivière garantissent une décharge d'adrénaline ! Mais le must, c'est quand même le grand saut en parapente sur les hauteurs de la Bresse. « Le parapente, c'est le plus beau plaisir de vol, garantit Emilien, animateur chez Bol d'Air. Le silence, les grands espaces, c'est le bonheur... » Des initiations en bi-place sont proposées à l'école de parapente.

■ Bol d'Air

78 rue du Hohneck, La Bresse (88) - 03 29 25 62 62
www.bol-d-air.fr

Ouvert tous les jours de 13h30 à 23h

DEJA 3 ANS !

SENSATIONNEL CONVIVAL 1150M² DE JEU 2 LABYRINTHES MULTI-NIVEAUX

PENDANT 3 MOIS 3 BOUGIES = 3€ LA PARTIE*

JOUEZ ENTRE AMIS UNIQUEMENT SUR RESERVATION

03 89 66 31 60

MULHOUSE@LASERGAME-EVOLUTION.COM
COMPLEXE KINEPOLIS - 175 AVENUE R. SCHUMAN

MINIMUM 6 PERSONNES

ALTERNANCE AVEZ MULHOUSE SUR FACEBOOK !

INFOS - VIDEOS - TARIFS
WWW.LG-EVOLUTION.COM

* PRIX DE LA BOUGIE: PARTIE DE 20 MIN - BOIS SANS LE BOIS DE 1000 - BOIS RESERVE: 200 PARTIES / JOUR - 1000 PROJECTIONS DE SET (CARTES) A PROJETEURS DE LA RESERVATION PAR TELEPHONE - NON COMPLET: PRIX DE 10€ POUR UN SET (CARTES)

Steinsoultz

«Pied au plancher» au Sundgau Kart Motorsport

Un circuit sécurisé où l'on peut rouler aussi vite que le permet la mécanique ! La piste outdoor de 1400m est extrêmement polyvalente. En pratique



libre on peut s'adonner aux karts compétition, supermotards, quads et pocket bike. La location sur place est possible : minikart ou mini quad spécial enfant, kart de 270 cm³... Le site abrite aussi le plus grand Kart-shop des Trois-Frontières pour la vente et la reprise de matériel et pièces de toutes marques (neuf ou occasion). Ce magasin comprend un show room, des ateliers de réparation, de révision et de préparation.

Cet été

■ Tous les derniers Ve. du mois : Epreuves de Sprint avec 15 mn de qualification et 45 mn de course - 68€, sur réservation et en fonction du nombre de participants

■ Sundgau Kart Motorsport

03 89 07 77 88 - www.sundgaukart.com

Ouvert tous les jours de 9h à 19h - Pratique libre : 27€ la matinée moto / 18€ la matinée kart - Location : 50€ les 12 mn de kart compétition (licence obligatoire, délivrance sur place possible pour 20€) / 17€ les 12 mn de kart / 13€ les 12 mn mini-karts enfants

Michelbach

Tir à l'arc

Les 2,5 km du parcours de tir à l'arc du domaine Saint Loup à Michelbach réservent bien des surprises : créatures fabuleuses et sauvages peuplent les vergers, étangs et bois ! La vingtaine de cibles «3D» en mousse représentent loup, crocodile, cerf et même grand serpent des mers... Une partie dure en général 3h et il est aussi possible d'effectuer des randonnées sur le site, de découvrir les animaux de la ferme (cochons highlands, chèvres, chevaux, âne...) et de se restaurer agréablement.

La formule anniversaire dès 7 ans combine les activités de plein air (tir à l'arc, pêche à la canne, balade en calèche...) et les gourmandises festives (gâteau, goûter avec les produits de la ferme...).

■ Domaine Saint Loup

Michelbach - 06 83 12 02 76 ou 03 89 82 53 45 - www.domainesaintloup.fr

Tous les jours de 9h à 19h - 8,50/10,50€ - Possibilité de location du matériel sur place



PARC ARBRE AVENTURE
LAC DE KRUTH WILDENSTEIN

natura parc
strasbourg ostwald

Du nord au sud de l'Alsace, de Strasbourg à Mulhouse, en passant par les sommets vosgiens, Alsace Aventure Nature, c'est 3 parcs pour plus d'activités et une grande diversité.

www.naturaparc.com , Rue de la Nachtweid,	67540 OSTWALD	Tél. 03.88.65.40.07
www.parc-alsace-aventure.com , Col du Kreuzweg,	67220 BREITENBACH	Tél. 03.88.08.32.08
www.parcarbreaventure.com , Rive du lac,	68820 KRUTH	Tél. 03.89.82.25.17

bol d'air

L'évasion 100% plaisir

- FANTASTICABLE
VOLEZ COMME L'OISEAU A PLUS DE 100 KM/H
- PARC DES AVENTURIERS
- SAUT EN ELASTIQUE
- PARAPENTE
- SNACK
- HEBERGEMENT NATURE
- CHAMBRES, CHALET, GITES
- LA FERME DE MA GRAND-MERE

LA BRESSE
Hôtels - Voyages

★ 03.29.25.62.62 ★ www.bol-d-air.fr ★

Etudiants : les bons plans des vacances

Les vacances, c'est fait pour quoi ?

Se reposer ? On vous fait confiance.

S'éclater ? Rendez-vous dans nos pages «Nuit».

Partir en vadrouille, les voyages formant la jeunesse ? Préparer la rentrée ?

Vous êtes au bon endroit ! Les vacances, ça s'organise sérieusement.

Quelques astuces pour un été qui va compter...

Voyager jeune, voyager malin

Ce serait quand même trop bête de rester enfermés cet été pour une malheureuse question de budget... Il n'est pas trop tard pour se concocter un plan vacances pas cher et sympa. Quelques pistes pour bouger malin !

Le plan UCPA : référence des séjours tout-compris pour les jeunes de 7 à 39 ans, l'UCPA est spécialisé dans les vacances sportives à prix serré. Il existe une quarantaine de sites en France, à la mer, à la montagne ou dans les grandes villes, équipés pour la pratique de nombreux sports bien encadrés. L'ambiance jeune et festive est légendaire ! Des «aventures» sont aussi organisées dans le monde entier. L'UCPA propose des tarifs réduits pour les 18-25 ans ainsi que pour les groupes.

Plus d'infos : Sémaphore (voir ci-dessous) ou www.ucpa-vacances.com



Les Auberges de Jeunesse : «Ouverture et convivialité, sans se ruiner», tel est le slogan de la fédération des AJ. Les tarifs sont nettement moins chers que dans les hôtels habituels, et l'ambiance au réfectoire et dans les dortoirs, tellement fraternelle. Il existe pas moins de 4200 AJ dans le monde, dont 160 en France. Pour y séjourner, il est obligatoire d'adhérer à la fédération, ce qui ne coûte que 11€ pour les moins de 26 ans.

Plus d'infos sur www.fuaj.org

Les fouilles archéologiques : un «must» pour les passionnés d'histoire et de culture ! Riches en rencontres internationales et en souvenirs initiatiques, voilà des vacances utiles dans des conditions spartiates mais pour un prix modique.

Liste des chantiers ouverts en France : www.culture.gouv.fr/culture/fouilles. Le site www.archeophile.com propose également de nombreux plans à l'étranger. Plus près de chez nous : www.asepam.org pour les fouilles à Sainte-Marie-aux-Mines.

Voyager en train, c'est aussi un bon plan : les moins de 25 ans sont décidément chouchoutés question tarifs. Il s'agirait d'en profiter sous peine de regrets éternels. L'indispensable carte 12-25 de la SNCF permet ainsi de voyager à moitié prix sur la plupart des trajets en France, mais offre aussi, et c'est moins connu, des réductions de 25% pour les trajets à destination de 29 pays. De quoi rentabiliser très vite l'investissement de 49€.

Plus d'infos dans les gares ou sur www.tgv.com/rezo

Se renseigner au Sémaphore : les étagères de l'Espace Info Jeune croulent de propositions et de contacts pour qui chercherait à s'organiser des vacances en France ou dans le monde entier. Sportifs, artistes ou scientifiques trouveront leur bonheur dans les dossiers consacrés aux stages d'été.

Le Sémaphore - 7-9, rue du Moulin à Mulhouse

03 89 66 99 26 - www.semaphore.asso.fr



FORMATIONS EN ALTERNANCE

19 Allée Glück 68200 MULHOUSE • 03 89 60 09 60 • www.pro-format.fr

- **BAC PRO**
Commerce
- **BTS**
Négociation Relation Client
Technico-commercial
Transport
Assistant de Gestion PME-PMI
Management des Unités Commerciales
- **FORMATIONS DIPLOMANTES AUX MÉTIERS DU SPORT :**
COMMERCE
Vendeur Conseiller Sport (2 ans)
Conseiller Technicien Ski (6 mois)
Conseiller Technicien Cycle (6 mois)
- ANIMATION
BPJEPS AGFF
Activités Gymniques
Forme et Force



Ouverture
d'une antenne à Belfort :
ATRIA 18 avenue de l'Espérance
90000 Belfort - Tél. 03 84 57 33 61

Vacances : des solutions pour les budgets serrés

Première préoccupation des jeunes quand il s'agit de préparer ses vacances : le budget ! Grégory Czaja, de l'agence Marmara-Comptoir des voyageurs, nous explique qu'il n'est pas nécessaire de rouler sur l'or pour pouvoir se rouler sur le sable...

Quels sont les critères des jeunes qui poussent la porte de votre agence ?

Très souvent, ils viennent avec un budget bien défini à ne pas dépasser. Ils nous demandent ce qu'on peut leur trouver pour cette somme, sans exigence trop précise sur la destination... Ce qui limite le choix, mais les opportunités de dernière minute sont toujours attractives pour ce type de demande.

Bien sûr, certains viennent avec des exigences plus précises, mais il est rare que l'on nous demande quelque chose de très spécialisé : ce qui compte avant tout, c'est la plage, l'ambiance, le soleil !

Pour ce qui est des modalités du séjour, les formules «tout-compris» sont clairement préférées : elles représentent environ 90% de l'ensemble de nos demandes.

Quelles sont les destinations qui ont le vent en poupe en 2009 ?

Le bassin méditerranéen est plus que jamais la destination préférée des jeunes. Les grands classiques dominent : l'Espagne et les Baléares sont toujours très demandés, la Tunisie et la Turquie ont énormément de succès grâce à l'excellent rapport qualité-prix des séjours. On est rapidement sur place, il y a de l'ambiance et tout ce qu'il faut pour passer de bonnes vacances.

Les longs-courriers ne sont pas vraiment dans l'ère du temps, beaucoup pensent que ce n'est pas le moment de trop s'éloigner. Nous n'avons pas de nouveau «phénomène» comme la Croatie (dont les prix ont flambé) il y a quelques années, mais certaines destinations encore peu connues sont à découvrir. La Bulgarie, c'est pas cher, ça bouge bien, un bon plan jeune ! L'île de Rhodes, près de la Crète, devrait aussi décoller : c'est magnifique, très typique et très branché.

Merci à Marmara - Le Comptoir des voyageurs, 1 rue de la Digue à Colmar (03 89 29 24 95) et 44 rue de Soultz à Wittenheim (03 89 53 84 23)

Master 2 Management INGENIERIE D'AFFAIRES en apprentissage

En partenariat avec l'**Ecole de Management Strasbourg**
Avec le soutien des entreprises et des anciens étudiants de l'association ESVEIA

Diplôme : Master 2

Conditions d'admission et publics :

En apprentissage : les étudiants titulaires d'un M1 (1^{re} année de Master) ou d'un Bac+4 âgés de moins de 26 ans, ayant des compétences techniques et linguistiques et une aptitude à la négociation.

En formation continue : des anciens étudiants de ESV.

Durée de la formation : 406 heures sur 10 mois.

Les cours ont lieu 3 jours par semaine

tous les 15 jours au CFA Sud Alsace,

15 rue des Frères Lumière, Mulhouse.

Les étudiants non salariés sont tenus d'effectuer

un stage en entreprise de 600 heures.

Inscriptions en ligne : www.em-strasbourg.eu

Contact : www.cfa-mulhouse.org - 03 89 33 35 38

Ecole de
Management
Strasbourg
UNIVERSITE DE STRASBOURG
www.em-strasbourg.eu



EN PROJET : OUVERTURE RENTREE 2009 A MULHOUSE

Diplôme d'Université de l'Ecole de Management Strasbourg TECHNICO-COMMERCIAL À L'INTERNATIONAL (BAC +4)

Profil de recrutement : BAC +3 scientifique ou technique

Stage en entreprise à l'étranger : 19 semaines

Frais de scolarité : 3 600 € + frais d'inscription universitaires EM Strasbourg

Avec possibilité de poursuite d'études
en apprentissage Master 2 Ingénierie
d'Affaires de l'**Ecole de Management
Strasbourg** - Cours à Mulhouse

Renseignements : 03 89 33 35 38

www.em-strasbourg.eu

Ecole de
Management
Strasbourg
UNIVERSITE DE STRASBOURG
www.em-strasbourg.eu



Inscriptions, jobs d'été, logement : pour les adeptes du dernier moment

Le temps passe trop vite quand on est étudiant. Les vacances n'ont pas encore commencé que l'on est déjà censé avoir tout réglé concernant son proche avenir matériel. Entre examens et fêtes de fin d'année, il est possible d'avoir négligé certaines formalités... Voici quelques conseils pour ne pas se retrouver le bec dans l'eau.

Inscriptions

Les dossiers d'inscription à l'Université de Haute-Alsace sont d'ores et déjà disponibles sur internet (www.uha.fr). Le retrait du dossier s'accompagne de la prise de rendez-vous pour l'inscription administrative, qui aura lieu du 6 au 24 juillet ou du 24 août au 25 septembre.

Les bacheliers ont eu loisir de réfléchir à leur avenir au cours de l'année de terminale, notamment lors des pré-inscriptions « Post-bac » ; ceux qui entretiendraient malgré tout des doutes quant à leur orientation, ainsi que les étudiants qui cherchent à se réorienter ou qui hésitent sur leur poursuite d'études, sont invités à en parler au Service d'Orientation et d'Information.

UHA - Maison de l'Étudiant, 1 rue Alfred Werner à Mulhouse - 03 89 33 60 00
34 rue du Grillenbreit à Colmar - 03 89 20 23 58. www.uha.fr
SIO - Maison de l'Étudiant - 03 89 33 64 40



l'heure où ce magazine sera distribué, il sera déjà plus que temps de se réveiller, si l'on souhaite profiter de ses vacances pour se faire de l'argent de poche tout en ajoutant quelques lignes à son CV. Mais la situation n'est pas désespérée.

Les secteurs qui recrutent le plus en emploi saisonnier sont l'agriculture (vendanges et cueillettes), l'animation et le sport, le tourisme, l'hôtellerie et la restauration. La brochure intitulée *Quelques pistes pour trouver un job*, disponible au Sémaphore, est recommandée pour qui recherche des contacts. Son Espace Emploi affiche les dernières offres. « *C'est dur de trouver au dernier moment, mais on peut tomber sur un remplacement* », nous expliquent les conseillers.

On peut également chercher du côté des agences d'intérim. Le Pôle Emploi (fusion Assedic-ANPE) propose un site spécialisé sur les jobs d'été (www.jobs-ete.com). Il n'affiche malheureusement aucune offre en Alsace à l'heure où nous rédigeons ces lignes, mais c'est à surveiller... Tout comme le site du Clous (clous-mulhouse.cnous.fr) : un petit coup d'oeil,

Jobs d'été

Il est conseillé de s'y prendre dès le début du printemps pour être sûr de trouver un job d'été... Autant dire qu'à

Formations pour Adultes à l'Université





Diplômes d'Etat

- D.A.E.U. Diplôme d'Accès aux Etudes Universitaires A ou B
- Capacité en Droit
- Licence professionnelle Formateur d'adultes Nouveau
- Licence professionnelle Conception, administration et maintenance de réseaux d'entreprise
- Licence professionnelle Management de projets dans le domaine éducatif, social et socio-culturel
- Licence professionnelle Gestion et pilotage de projets
- Licence professionnelle Webdesigner
- Master Management de projets
- Master Management, mention administration des entreprises
- Master Management des achats et de la logistique industrielle

Certaines formations bénéficient d'un co-financement du Conseil Régional d'Alsace

Diplômes d'Université

- DU Management de la distribution
- DU Techniques d'achats et d'approvisionnement
- DU Formateur d'adultes
- DU Soins Infirmiers en rééducation-réadaptation
- DU Soins infirmiers en médecine d'urgence
- DU Stratégies de compensation du handicap
- DU Psycho-oncologie
- DU Soins Infirmiers en Psychiatrie
- DU Tactiques et techniques d'intervention face aux risques et menaces N.R.B.C.

Les formations de perfectionnement inter et intra entreprise

Sciences, techniques, santé :

Formations hospitalières, Textile, Chimie, Biologie, Gestion des risques, Environnement, Matériaux, Nanotechnologies, Statistiques, Mécanique, CEM, Electronique, Electrotechnique, Automatique, Téléphonie IP, Techniques d'analyse, Productique

Informatique et réseaux :

Bureautique, Infographie, Système d'exploitation, Développement informatique, Réseaux, Certification informatique

Gestion des hommes et des organisations :

Management, Formation de formateurs, Communication, Gestion de projets, Ressources humaines, Fiscalité, Achats, Logistique, Gestion juridique, Gestion documentaire, Qualité, Valorisation du patrimoine, Langues

MULHOUSE 03 89 33 65 00 COLMAR 03 89 20 54 50

www.serfa.fr contact@serfa.fr



voici par exemple une offre toute récente pour des inventaires, un style d'emploi de courte durée souvent disponible.

Logement

Le Clous gère les résidences destinées à tous les étudiants mulhousiens. Voir sur le site internet (clous-mulhouse.cnous.fr) pour toutes les demandes de logement et les détails sur les caractéristiques de chaque résidence, ou se rendre à la Maison de l'Étudiant.

Il est également possible de louer chez des particuliers : l'offre est vaste à Mulhouse et les loyers sont abordables. Il est tout à fait envisageable de se trouver un toit pour moins de 300€ par mois. Le Clous organise du 1^{er} juillet au 15 septembre un point logement à la Maison de l'Étudiant, dans le but de mettre en relation les propriétaires et les étudiants : colocation, désirs spécifiques sur le type de logement ou le quartier, il y a des réponses à toutes les demandes.

Les bacheliers qui s'en vont étudier à Strasbourg ou ailleurs peuvent consulter le site du Cnous (www.cnous.fr), lequel fédère les Crous de chaque région... On suit ?

Une fois trouvé son nid douillet, reste encore à l'aménager, à apprendre à faire la cuisine, la vaisselle et plus généralement à se passer de l'assistance de papa-maman... Pourquoi ne pas profiter des vacances pour se préparer en douceur à la liberté ?

Les formations de la Chambre des Métiers

Deux nouvelles formations démarrent pour la rentrée 2008-2009 sur les sites de la Chambre des Métiers d'Alsace à Colmar et Mulhouse. Le stage tuteur, qui se déroule sur trois jours, s'adresse à tout professionnel chargé d'accompagner les apprentis en entreprise. Une auto-formation, tutorée ou en ligne, est proposée en vue de l'obtention du Passeport de Compétences Informatiques Européen (PCIE).

Les formations pour les brevets de maîtrise, le titre d'Assistant de dirigeant d'entreprise artisanale, le brevet technique des métiers et le brevet professionnel de boucher sont reconduits à la rentrée. Pour plus de renseignements, la CMA organise des permanences dans ses locaux à Altkirch (quartier Pléssier, Lu.6/7 de 14 à 17h) et à Cernay (au-dessus de l'Office du Tourisme, Ma.7/7 et Ma.21/7 de 14 à 17h).

■ Plus d'infos au 03 89 46 89 08 ou rkoegele@cm-alsace.fr

LE CFA SUD ALSACE
L'APPRENTISSAGE,
L'ALTERNANCE GAGNANTE

DEUX BTS QUI ONT DE L'AVENIR

- **BTS Assistant de Gestion PME-PMI**
 Diplôme d'État
 Collaborateur direct du chef d'entreprise
- **BTS Management des Unités Commerciales**
 Diplôme d'État
 Commercial, animateur d'une équipe de vente

→ Bénéficiez du double statut salarié/étudiant
 → Percevez un salaire
 → Accédez à une première expérience en entreprise

Parmi les plus forts taux de réussite de l'Académie !

CONTACT
www.cfa-mulhouse.org
 Tél. 03 89 33 35 33

CFA SUD ALSACE
 Centre de Formation d'Apprentis
 15 rue des Frères Lumière - 68069 MULHOUSE Cedex
cfa@mulhouse.cci.fr

CCI
 SUD ALSACE
 MULHOUSE

ENTREPRISES . COLLECTIVITÉS . PARTICULIERS



Le **GRETA HAUTE ALSACE** vous propose des réponses adaptées à vos besoins en formation :

- **sur mesure** : Ensemble nous imaginons, organisons et mettons en place, en centre ou sur site, la formation qui répond à vos besoins

- **modulaire** :
 Habilitation Electrique
 CACES (Engins de manutention)
 Sauveteur Secouriste du Travail (SST)
 Gestes et Postures (PRAP)

- **diplômante** :
 Du CAP au BTS dans de nombreux secteurs d'activités de l'industrie, du bâtiment et du tertiaire

Le GRETA HAUTE ALSACE vous propose également **des bilans de compétences** ainsi qu'un accompagnement à la **VAE**

Renseignements ou inscriptions :

03 89 43 16 17

(nous contacter pour les possibilités de financement)

www.greta-haute-alsace.com

Cinéma

Tous les films et les horaires sur www.jds.fr

C'est sorcier...

Harry Potter et le Prince de sang mêlé

Film fantastique britannique de David Yates (2009) - Scénario de Steve Kloves - Musique de Nicholas Hooper avec Daniel Radcliffe (Harry Potter), Rupert Grint (Ron Weasley), Emma Watson (Hermione Granger), Bonnie Wright (Ginny Weasley)... - 2h32

Alors qu'Harry Potter débute sa sixième année à l'école des sorciers, il découvre un mystérieux grimoire sur lequel est inscrit «ce livre appartient au prince de sang-mêlé». C'est ainsi qu'Harry en apprend plus sur le sombre passé de Voldemort...

Réalisateur de Harry Potter et l'Ordre du Phénix, le Britannique David Yates rempile pour ce sixième opus qui est aussi l'avant dernier de la saga. L'exercice sera clôturé l'année prochaine avec Harry Potter et les reliques de la mort. Le français Bruno Delbonnel est responsable de la photographie (le directeur, entre autres, de la photographie de Jean-Pierre Jeunet sur Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain et Un Long dimanche de fiançailles).



The Reader

Romance américaine de Stephen Daldry (2008) avec Kate Winslet, Ralph Fiennes, David Kross - 2h03

Allemagne de l'Ouest, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale. Un adolescent, Michael Berg, fait par hasard la connaissance de Hanna, une femme de trente-cinq ans dont il devient l'amant. Commence alors une liaison secrète et passionnelle.

Un enfant pas comme les autres

Comédie dramatique américaine de Menno Meyjes (2007) avec John Cusack, Bobby Coleman, Amanda Peet - 1h45

David Gordon est auteur de science-fiction. Veuf depuis peu, il envisage d'adopter Dennis, un jeune orphelin qui prétend venir de Mars. Ignorant les mises en garde quant aux difficultés d'élever un enfant, David décide de devenir le père de l'étrange petit garçon.

Tricheuse

Comédie française de Jean-François Davy (2008) avec Hélène de Fougerolles, Zinedine Soualem, Valérie Kaprisky

Clémence est une jeune avocate brillante qui vient de s'installer à son compte. Carriériste, elle ne souhaite pas s'engager en amour. Pour se débarrasser de son amant un peu trop collant et se faire accepter par son propriétaire allergique aux célibataires, elle décide de faire passer Farid, son accordeur de piano, pour son mari...

Je ne dis pas non

Comédie dramatique française d'Iliana Lolic (2008) avec Sylvie Testud, Stefano Accorsi, Laurent Stocker - 1h30

Assistante littéraire aux Editions Le Felin, Adèle est une jeune femme à la trentaine très entourée. Elle va confier sa vie à un jeune écrivain en panne d'inspiration.

Sans rancune !

Drame français d'Yves Hancher (2008) avec Thierry Lhermitte, Milan Mauger, Marianne Basler - 1h44

Laurent Matagne, 17 ans, croit discerner sous l'identité de son professeur de français, surnommé «Vapeur», son père théoriquement mort à la guerre.

Sorties du 22 juillet

Victoria : les jeunes années d'une reine

Film historique américain de Jean-Marc Vallée (2008) avec Emily Blunt, Rupert Friend, Paul Bettany

La jeunesse de la reine Victoria, qui devint reine à 18 ans...

Tous les films
tous les horaires
dans toutes les salles
du Haut-Rhin
www.jds.fr

Sorties du 1^{er} juillet

L'Age de Glace 3 : Le temps des dinosaures

Film d'animation américain de Carlos Saldanha (2009) - 1h40

Manny et Ellie attendent leur premier enfant mammoth. Diego, le tigre aux dents de sabre, redoute d'avoir perdu ses instincts de prédateur. Sid est convaincu d'avoir enfin réussi à construire sa propre famille en kidnappant trois oeufs... de dinosaures !

Le hérisson

Comédie dramatique française de Mona Achache (2009) avec Josiane Balasko, Garance Le Guillermic, Togo Igawa.

L'histoire d'une rencontre inattendue : celle de Paloma Josse, petite fille de 11 ans, redoutablement intelligente et suicidaire, de Renée Michel, concierge parisienne discrète et solitaire, et de l'énigmatique Monsieur Kakuro Ozu.

Whatever Works

Comédie américaine de Woody Allen (2009) avec Evan Rachel Wood, Larry David, Ed Begley Jr - 1h32

Un excentrique New-yorkais laisse de côté sa petite vie confortable au profit d'une existence «bohème», avec tout ce qu'elle comporte d'inattendu.

Sorties du 8 juillet

Bancs publics (Versailles rive droite)

Comédie française de Bruno Podalydès (2007) avec Florence Muller, Ridan, Jérôme Paret - 1h50

Lucie arrive à son bureau et découvre, accrochée sous une fenêtre de l'immeuble

d'en face, une banderole noire avec écrit : «HOMME SEUL». Est-ce un gag, un cri du coeur, un appel au secours ?

Public Enemies

Biopic américain de Michael Mann (2009) avec Johnny Depp, Christian Bale, Marion Cotillard - 2h13

L'histoire vraie de John Dillinger, un braqueur de banque dans l'Amérique des années 30. Décrété «l'ennemi public numéro 1» par le patron du FBI, John Edgar Hoover, Dillinger est traqué sans relâche par Melvin Purvis, un agent fédéral très efficace.

Bambou

Comédie française de Didier Bourdon (2008) avec Didier Bourdon, Anne Consigny, Pierre Arditi - 1h30

Alain, cadre dans une banque, souhaite avoir un enfant de sa femme, Anna. Celle-ci se verrait davantage en pianiste reconnue qu'en mère de famille. Tout bascule lorsque le couple recueille une petite chienne cocker, Bambou.

Girlfriend Experience

Drame américain de Steven Soderbergh (2008) avec Sasha Grey, Chris Santos

Chelsea est call-girl de luxe à Manhattan. A ses clients, elle offre bien plus que de banales relations sexuelles : elle leur propose d'être pour eux la compagne d'un soir. C'est la «Girlfriend Experience»... Chelsea est convaincue de maîtriser sa vie.

Sorties du 15 juillet

Harry Potter et le Prince de sang mêlé (voir plus haut)

Ciné plein air

Puisque c'est l'été, profitons du plein-air ! Les séances des films démarrent à la nuit tombée. Voici le programme, bon film à tous !

Me.1/7 : **Khamsa**

De Karim Dridi - Cour Foyer Ste-Marie, Wittenheim

Je.2/7 : **Projection d'un film surprise**

Place de la Réunion, Mulhouse

Ve.3/7 : **La mère**

De Olivier Dahan - Parc à l'entrée de Ribeauvillé

Me.8/7 : **Les chimpanzés de l'espace**

De Kirk De Micco - AFSCO Côteaux, Mulhouse

Je.9/7 : **Priscilla, folle du désert (V.O.)**

De Stephan Elliott - Parc Salvator, Mulhouse

Ve.10/7 : **Vampyr**

Ciné-concert du trio de batteurs Suboko - Parc Nataia,

Colmar - 03 89 41 01 81 - 5€, gratuit avant 19h

Sa.11/7 : **Des idiots et des anges**

De Plympton - Parc Nataia, Colmar - 5€, gratuit avant 19h

Sa.11/7 : **Affreux, sales et méchants (V.O.)**

D'Ettore Scola - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Di.12/7 : **Gran Torino (V.O.)**

De Clint Eastwood - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Di.12/7 : **Elephant (V.O.)**

De Gus Van Sant (2003) - Parc Nataia, Colmar - 5€,

gratuit avant 19h

Lu.13/7 : **Crossing the bridge (V.O.)**

De Fatih Akin (2005) - Parc Nataia, Colmar - 5€, gratuit

avant 19h

Lu.13/7 : **Tonnerre sous les tropiques (V.O.)**

De Ben Stiller - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Ma.14/7 : **Slumdog millionnaire (V.O.)**

De Danny Boyle - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Ma.14/7 : **I feel good (V.O.)**

De Stephen Walker (2008) - Parc Nataia, Colmar - 5€,

gratuit avant 19h

Me.15/7 : **Harvey Milk (V.O.)**

De Gus Vant Sant - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Je.16/7 : **Jour de Fête**

De Jacques Tati - Parc Salvator, Mulhouse

Je.16/7 : **Les vacances de Monsieur Hulot**

De Jacques Tati - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Ve.17/7 : **Rasta rocket**

De Jon Turteltaub - Précédé d'un concert de Spirit

Revolution (reggae) - Place de la mairie, Turckheim

Ve.17/7 : **Les noces rebelles (V.O.)**

De Sam Mendes - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Sa.18/7 : **Bienvenue chez les ch'tis**

De Dany Boom - Champ de mars, Colmar

Sa.18/7 : **Etreintes brisées (V.O.)**

De Pedro Almodovar - Cinéma Bel-Air, Mulhouse - 6€

Ve.24/7 : **Spiderman 3**

De Sam Raimi - Cour de l'école primaire, Sigolsheim

Sa.25/7 : **Enfin veuve**

D'1. Mergault - Précédé d'un concert de Mito Loeffler

(jazz manouche) - Terrain multisports, Rixheim

Me.29/7 : **Soyez sympa rembobinez**

De M. Gondry - Cour Foyer Ste-Marie, Wittenheim

Je.30/7 : **La grande séduction**

De Jean-François Pouliot - Parc Salvator, Mulhouse

Ve.31/7 : **Les Trois Brigands**

De Hayo Freitag d'après le conte de Tomi Ungerer -

Précédé à 19h30 d'un concert de Moorings (Irish folk)

- Square Ehm, Sélestat - Gratuit

Ma.25/8 : **Un jour sur Terre**

D'Alastair Fothergill et Mark Linfield (2007) - Parc

Zoologique et Botanique, Mulhouse - 5,50/10€

Sa.1/8 : **Kung fu panda**

De Mark Osborne et John Stevenson - Place des Fêtes,

Luemenschwiller

Ma.4/8 : **Nos jours heureux**

D'E. Toledano et O. Nakache - Stade de foot, Orschwiller

Je.6/8 : **Carnets de voyage (V.O.)**

De Walter Salles - Parc Salvator, Mulhouse

Ve.7/8 : **Bienvenue chez les ch'tis**

De Dany Boom - Musée de la Régence, Ensisheim

Sa.8/8 : **Le temps des portes plumes**

De Daniel Duval - Parvis du Grillen, Colmar

Ve.14/8 : **Swing**

De Tony Gatilif - Précédé d'un concert de Mundo Swing

(jazz manouche) - Place de la mairie, Turckheim

Ve.21/8 : **Va, vis et deviens**

De Radu Mihaileanu - Précédé du spectacle «Les

Professionnels» (cirque) - La Commanderie, Hôtel de

ville, Rixheim

Sa.22/8 : **Chasseurs de dragons**

De G. Ivernel et A. Qvak - Parvis du Grillen, Colmar

Me.26/8 : **Nausicaä**

De H. Miyazaki - Ecole Jules Ferry, Drouot, Mulhouse

Ve.28/8 : **Bienvenue chez les ch'tis**

De Dany Boom - Caserne pompiers, Hochstatt

Sa.29/8 : **Jour de Fête**

De Jacques Tati - Cour école Emile Storck, Guebwiller

Di.30/8 : **Chat noir, chat blanc**

D'E. Kusturica - Cour école Emile Storck, Guebwiller

LE PALACE CINEMAS La séance **3€**

Toute la saison cinématographique, au tarif de

> 1 au 7 juillet
Morse (-12 ans)
Vicky Cristina Barcelona
Parlez moi de la pluie
J'irai dormir à Hollywood

> 8 au 14 juillet
Frozen river
L'échange (AVERTISSEMENT)
Le crime est notre affaire
Hunger (-12 ans)

> 15 au 21 juillet
The chaser (-12 ans)
Two levers
Entre les murs
Louise Michel
Fenêtre sur cour
LOL
Appaloosa
Mamma Mia !

> 22 au 28 juillet
La bande à Baader
Burn after reading
Séraphine
Le déjeuner du 15 août
Le fanfaron
Le code a changé
The visitor
Quantum of solace

> 29 juillet au 4 août
Tokyo sonata
Les noces rebelles
Musée haut, musée bas
La vie moderne
Les Monstres
La première étoile
Harvey Milk
Australia

> 5 au 11 août
Still walking
Slumdog millionnaire
Welcome
La vague
Le petit fugitif
OSS 117, Rio ne répond plus
Dans la brume électrique
Good morning England

> 12 au 18 août
Le sens de la vie pour 9,99\$
L'étrange histoire de Benjamin Button
Coco avant Chanel
Etreintes brisées

> 19 au 25 août
Un mariage de rêve
Gran Torino
Je l'aimais
Looking for Eric

Horaires, +infos sur notre site internet

VO pour-titres français

LE PALACE MULHOUSE - 10 avenue de Colmar - Centre Ville
0892 680 975 (0,34€/min) - www.cinemaslumieres.com

KINEPOLIS EVENT PRÉSENTE

L'OPERA AU CINEMA

IN DIRECT DE
The Metropolitan Opera

SÉRIE 2009-2010

TOSCA | GIACOMO PUCCINI • samedi 10 octobre 2009
AIDA | GIUSEPPE VERDI • samedi 18 octobre 2009
TURANDOT | GIACOMO PUCCINI • samedi 7 novembre 2009
LES CONTES D'YHOÏF EMANN | JACQUES OFFENBACH • samedi 18 décembre 2009
LE CHEVALIER À LA ROSE | RICHARD STRAUSS • samedi 9 janvier 2010
CARMEN | GEORGES BIZET • samedi 18 janvier 2010
SIMON BOCCANIGRA | GIUSEPPE VERDI • samedi 6 février 2010
HAMLETT | ANDRÉAS THOMAS • samedi 27 mars 2010
ARNIEBA | GIACOMINO ROSSINI • samedi 17 mai 2010

La saison 2009-2010 du Metropolitan Opera on direct de New York.

KIDS ON STAGE | CONCERT | CLASSICS | SERIES | WORLD | SPORTS

Event

THX

ÉCOUTE ECN 98.1

LE MIX PARFAIT



Des Hits et des Nouveautés

www.radioecn.com

La femme invisible

Comédie fantastique française de Agathe Teyssier (2008) avec Julie Depardieu, Charlotte Rampling, Micheline Dax.

Au début, je n'y ai pas cru. Je pensais que les autres ne me voyaient pas parce qu'ils ne faisaient pas attention à moi, parce qu'ils ne me trouvaient pas intéressante, parce qu'au fond, j'étais nulle. C'est après que j'ai compris que, par moment, je devenais vraiment invisible.

Une semaine sur deux (et la moitié des vacances scolaires)

Comédie dramatique française de Ivan Calbérac (2009) avec Bernard Campan, Mathilde Seigner, Bertille Chabert.

Léa, douze ans, aurait aimé vivre dans une autre famille... Une famille où l'on ne se sépare pas, où l'on n'a pas deux maisons... une famille où sa mère la comprendrait mieux, où son père aurait un peu plus les pieds sur Terre et où son petit frère ne lui reprocherait pas son temps passé sous la douche sous prétexte qu'il n'y aura bientôt plus d'eau sur la planète...

Adieu Gary

Comédie dramatique française de Nassim Amaouche (2008) avec Jean-Pierre Bacri, Dominique Reymond, Yasmine Belmadi - 1h15

Au milieu de nulle part, une cité ouvrière vidée de sa population depuis quelques années déjà. Pourtant, certains habitants ont décidé d'y rester, plus par choix que par nécessité, parce que c'est là qu'ils sont nés et qu'ils ont grandi.

Ong-Bak 2, la naissance du dragon

Film d'action thaïlandais de Tony Jaa et Panna Rittikrai (2006) avec Tony Jaa, Nirut Sirichanya, Primrata Dej-Udom - 1h28

Thaïlande, XV^{ème} siècle. Prisonnier de marchands d'esclaves qui comptent se débarrasser de lui en le livrant aux crocodiles, le jeune Tien est sauvé par le mystérieux Chernang, commandant des bandits de Garuda. Sous son aile, l'enfant va bientôt apprendre à maîtriser une multitude d'arts martiaux.

Sorties du 29 juillet

L'Attaque du métro 123

Thriller américain de Tony Scott (2009) avec Denzel Washington, John Travolta, Luis Guzman - 1h45

Une bande de malfrats prend en otage les passagers d'une rame de métro. Déterminés, ils exigent une rançon contre la vie de leurs victimes.

Sorties du 5 août

Little New York

Film policier franco-américain de James De Monaco (2007) avec Ethan Hawke, Vincent D'Onofrio, Seymour Cassel - 1h45

Joueuse

Drame français de Caroline Bottaro (2008) avec Sandrine Bonnaire, Kevin Kline, Valérie Lagrange - 1h40

Une arnaque presque parfaite

Thriller américain de Rian Johnson (2007) avec Adrien Brody, Rachel Weisz, Mark Ruffalo - 1h49

L'amour caché

Drame franco-italien de Alessandro Capone (2006) avec Isabelle Huppert, Greta Scacchi, Mélanie Laurent - 1h30

Festival

«Ingersheim fait son cinéma»

Exposition «Des frères Lumière à nos jours» avec reproduction de scénettes de films (costumes, décors, affiches, photos, synopsis... du Sa.27/6 au Di.5/7, entrée libre), projections *Les Dix Commandements* (1955) de Cécil B. De Mille, accompagnement au piano Nicolas Kirchen (Sa.27/6 à 19h30, 5€), *Mamma Mia* (2008) de Phyllida Lloyd avec Meryl Streep et Pierce Brosnan (Ve.3/7 à 19h30, 5€) et spectacle musical interactif «Silence, on joue» avec Nicolas Kirchen et Elisabeth Suhr (Di.5/7 à 18h).

Du Sa.27/6 au Di.5/7 - Villa Fleck, Ingersheim - 03 89 27 90 15

Sorties du 12 août

L'An 1 : Des débuts difficiles

Comédie américaine de Harold Ramis (2008) avec Jack Black, Michael Cera, Oliver Platt

Neuilly sa mère !

Comédie française de Gabriel Julien-Laferrrière (2008) avec Samy Seghir, Rachida Brakni, Farida Khelfa - 1h30

Tous les films
tous les horaires
dans toutes les salles
du Haut-Rhin
www.jds.fr

Le guide des Concerts

Bars, discothèque, music halls, cabarets, casinos, clubs...

Festival

Summer Night dans le Sundgau

Le festival Summer Night a créé la surprise l'an passé en rassemblant 4000 spectateurs dans la campagne de Hirsingue ! Étendue sur deux jours, l'édition 2009 va l'introduire définitivement dans la cour des grands.



Les jeunes membres de l'association Ndrix 68, qui organisent chaque année la Summer Night dans l'espoir d'animer l'été sundgauvien, peuvent être fiers de leur réussite : l'an passé, la venue de Sinsemilia a rameuté la grande foule festivalière dans un coin plus réputé pour sa tranquillité champêtre que pour ses soirées branchées !

Deux nuits de concerts

Le festival est donc prêt à passer un cap cet année, en s'élargissant à deux nuits. La programmation met toujours la part belle à la nouvelle scène française et festive, avec une poignée de têtes d'affiche dont la réputation scénique n'est plus à faire. La scène régionale n'est pas oubliée, le village associatif prend un nouvel essor avec ses animations pour petits et grands, le camping campagnard promet de belles nuits au clair de lune... Bienvenue dans la cour des grands !

Ve.17 à partir de 18h : **Strictly Roots** (reggae) + le succès de la jeune **Grace** va grandissant depuis la découverte de son single *Imagine one day*. Le grand espoir du blues moderne ! + fusion irrésistible entre soul, blues, reggae et chanson, voix rocailleuse et groovy à souhait, pas étonnant qu'**Anis** soit devenu l'un des chouchous de la nouvelle scène française + **Debout sur le zinc** mêle réalisme et nostalgie, rythmes rock et traditionnels + soirée electro jusqu'à 3h avec DJ's 68 Decibel.

Sa.18 à partir de 16h : **Dr Boost** (pop-rock) + **Bensé** et ses tranches de vie tant personnelles qu'universelles, folk donc, qui prennent toute leur ampleur sur scène + **Mala Suerte**, du ska-rock à l'espagnole (bien épicé) + **Aldebert**, petit génie du renouveau de la chanson française, est un fin observateur du quotidien, des gens + **La Grande Sophie** collectionne récompenses et disques d'or pour ses chansons rock énergiques + soirée electro avec **Xamayca Allstars** (Mills + Kane = One love, hit de l'été !)

■ **Ve.17 et Sa.18/7 à Hirsingue**

Tarifs : 20/25€ - Pass 2 jours : 35€ - www.ndrix68.com - 06 50 56 76 02

Concert

Serafina Steer

L'artiste anglaise interprète des œuvres de musiques actuelles à l'aide d'instruments dédiés au répertoire classique.

■ **Me.1/7 à 17h**

Bibliothèque Municipale, Colmar - Entrée libre

Animations

Stage de batterie

Ouvert à tous, débutants ou confirmés.

■ **En juillet, horaires à convenir**

Ecole de batterie Roland Chapoy, Mulhouse - 03 89 59 93 43 - Dès 6 ans - Tarif en fonction de la formule choisie

Festival

Les Eurockéennes

Incontournable parmi les grands festivals européens, les Eurockéennes de Belfort ont atteint l'an passé la jauge de 100 000 spectateurs ! La sélection 2009, riche de 70 formations parmi les plus excitantes du moment, ne manquera pas de ramener une fois de plus la foule des grands jours sur la presqu'île de Malsaucy... C'est qu'aux Eurocks, il y en a pour tous les goûts : que l'on soit fan de pop, rock, metal, world, electro ou hip-hop, les têtes d'affiche et les découvertes pullulent. C'est l'occasion ou jamais d'applaudir tout près de chez vous une bonne poignée d'artistes légendaires, côtoyant harmonieusement des jeunes pousses éventuellement testées par le festival Génériq. Les grands noms d'aujourd'hui et de demain sont toujours à l'affiche des Eurocks, un grand moment de l'année pour tout amateur de musiques actuelles.

Ve.3/7 : The Prodigy + Suprême NTM + The Ting Tings + The Kills + Ghinzu + Seyfu + The Wampas + Yeah Yeah Yeahs + Oxmo Puccino + Emiliana Torrini...

Sa.4/7 : Kanye West + Tricky + Peter Doherty + Olivia Ruiz + Birdy Nam Nam + Peter, Bjorn & John + The Asteroids Galaxy Tour + Sophie Hunger + Yuksek...

Di.5/7 : Slipknot + Phoenix + Laurent Garnier + Charlie Winston + Gogira + Mos Def + Stuck in the sound + Just Jack + Zone Libre...

■ **Du 3 au 5/7, Etang de Malsaucy, Territoire de Belfort**

Tarifs : 37€/jour, 85€ les 3 jours, camping inclus
www.eurockeenes.fr

Rock

The Trashmen

+ **Mr Gerrymanders**

La notoriété des Trashmen est principalement due à leur tube «Surfin'Bird», énorme succès de la

Festival

Bêtes de Scène

Le festival électro et ethno le plus sympa de l'été met la barre haut pour sa 19^e édition ! Les grands défricheurs de la musique d'aujourd'hui vont se succéder sur la scène du Noumatrouff.

«Electro-abstract-drum'n'bass», «electro-dub-dubstep», «swing-hip-hop-electro», «rap-musette» : les styles des artistes invités à Bêtes de Scène vous laissent songeur ? C'est que le festival mulhousien adore les inclassables du groove, les créateurs de genres



à eux tout seuls ! «Des pans entiers de l'histoire de la musique actuelle seront là cette année», annonce fièrement Olivier Dieterlen, directeur du Noumatrouff. La présence d'un U-Roy, d'un Amon Tobin ou d'une Neneh Cherry n'épate peut-être pas le grand public, mais elle enchante tout un peuple d'amateurs de «bonnes vibes».

Soirées d'été au Noumapark

Voici donc Mulhouse placé sur la carte mondiale du groove : les artistes se passent le mot quant à l'ambiance et l'exigence de Bêtes de Scène, d'autant plus que son orientation musicale converge de plus en plus avec ce que l'on écoute au Nouma dans l'année. Le pari artistique se conjugue miraculeusement bien avec l'attrait populaire des barbecues du Noumapark : des concerts gratuits en plein-air, un village associatif au service des causes humanitaires, voilà un lieu de rencontre convivial et familial, finalement aussi attendu que le festival lui-même !

Les soirées du Noumapark débutent à 19h, on entre dans la grande salle à 21h.

Au Programme

Je.9 à 18h au Parc Salvator : Soirée australienne avec Airtist (trance organique) et projection du film *Priscilla, folle du désert*

Ve 10 : 19h : Goayandi (trance acoustique) + Lee Ben (DJ electro-house)

21h : Fer de lance du label Ninja Tune, le brésilien **Amon Tobin** crée une mixture géniale, toute en ambiances cinématographiques et en croisements improbables entre jazz, groove moderne et sons concrets ! Date unique en France. + Les rythmes multi-culturels de **Filastine** résonnent comme autant de détonations contre les références et les communautarismes. + electro-dubstep avec **Led Piperz**, un des membres de Hlgh Tone.

Sa.11 : 19h - Yaro (afrobeat-soul) + **Hamid Vincent** (DJ set afrobeat)

21h - encore un événement labellisé Ninja Tune avec **The Herbaliser**, fusion electro-soul-hip-hop qui passe très bien en live avec leur chanteuse Jessica Darling + **Chinese Man** et leur mix sur 4 platines, un gros buzz ouvert

■ **Du Ve.10 au Lu.13/7 au Noumatrouff, Mulhouse**

Tarifs : 15/18€ la soirée, 30€ pass 4 jours - www.noumatrouff.com - 03 89 32 94 10

à tout les grooves + Les Strasbourgeois de **Lyre le Temps** commencent à se faire remarquer au niveau national grâce à leur electro-swing unique en son genre.

Di.12 - 19h : Bal Pygmée (chanson ethno-folk) + Marvin Greg (DJ set soul-hip-hop)



Java, c'est pas d'tisane

21h : Java, «c'est pas d'tisane», c'est une synthèse parfaite de folklore à la française, de sons urbains et d'énergie rock, du rap musette en quelque sorte... + **CirKus** est une histoire de famille entre le producteur de Portishead et Massive Attack et son épouse, qui n'est autre que l'immense **Neneh Cherry**, star des 90's ! Le trip-hop revient dans l'ère du temps + **Krystle Warren** (folk-soul)

Lu.13 : 19h - Jahcoustix (reggae roots) + Lieutenant Buz (DJ set roots)

21h : légende du reggae, **U-Roy** est en résumé le premier MC, ayant inspiré des générations de tchatteurs reggae et hip-hop. Un vétéran qui a beaucoup à raconter + **The Aggrolites**, les inventeurs du «dirty reggae» + **Pablo Moses** (reggae roots)

fin 1963 souvent utilisée au cinéma («Full metal Jacket de Kubrick, «Pink Flamingos» de John Waters)... Une influence primordiale sur tous les groupes rock'n'roll et garage qui ont suivis !

■ **Ve.3/7 à 21h**

Le Grillen, Colmar - 06 23 48 65 40 - 15/20€

Afrobeat

Sokan

Les percussionnistes de Sokan mélangent généreusement balafoon, goni, chant et djembé dans leur cocktail de rythmes du Burkina-Faso : un groupe virtuose et reconnu bien au-delà de Strasbourg, une référence en matière de percus africaines !

■ **Sa.4/7 à 20h30**

Relais Culturel, Thann - 03 89 38 53 32 - 5/10€ au profit d'actions pour la ville de Bafia au Cameroun

■ **Sa.1/8 à 20h**

Casino, Blotzheim - 03 89 70 57 77 - Entrée libre

Festival

Foire aux Vins de Colmar

Voir notre article en p.6

■ **Du Ve.7 au Di.16/8**

Parc Expo, Colmar - www.foire-colmar.com

Blues

Jim Petit

■ **Sa.4/7 à 20h30**

Ancienne Abbaye de Marbach, Obermorschwihr - 06 07 35 70 52 - Entrée libre, plateau

■ **Ve.10/7 à 17h**

Cour du château, Kaysersberg - Accès libre

Concerts

Les musiques de l'été

Pour bouger et swinguer aux rythmes de l'été avec les groupes Cap Versen, Columbaria, Triboco et Swing Belleville.

■ **Tous les Sa. de 16h à 17h sauf 25/7 et 15/8**

Place de l'Hôtel de ville, Guebwiller - Accès libre

Chanson française

Annick Borgo & Les P'tits Bonheurs

■ **Di.5/7 à 17h**

Château d'Anthès, Soultz - 06 16 41 85 60 - 5/10€

Festival

Natala

Hiéro Colmar propose chaque été un festival multiculturel mêlant concerts, cinéma et spectacles dans le parc du Natala. Pop à l'anglaise, vacarme japonais, groove klezmer, ciné-concerts et autres croisements incongrus sont au programme, et on ne parle là que de la partie musicale... A ne pas rater, la venue du groupe japonais Mono, la nouvelle sensation de la scène post-rock.

Ve.10 : The Calorifer is very hot + Wat's up + The Lyrics + Mono + Suboko + Dj Mocket + Dj Raoul & Micka

Sa.11 : Mil Mascaras + Gangpol & Mit

Di.12 : Dj Jean-Michel Jarramadeus + T + Ensemble de cuivres du Conservatoire de Colmar

Lu.13 : Emre + Karma Nota + Firewater + Edouard von Shaeke

■ **Du Ve.10/7 au Lu.13/7**

Parc du Natala à Colmar - natala.hiero.fr - Entrée libre

HERO MULHOUSE PRESENTE



Bêtes de Scène!

9+10+11+12+13
JUILLET 2009
MULHOUSE(68)

AMON TOBIN | JAVA
THE HERBALISER | U-ROY
CIRKUS | CHINESE MAN
THE AGGROLITES | PABLO MOSES
KRYSTLE WARREN | FILASTINE
LED PIPERZ (HIGH TONE CREW)
JAHCOUSTIX | LYRE LE TEMPS
AIRTIST | YARO | GOAYANDI | BAL PYGMEE
LEE BEN | HAMID VINCENT | MARVIN GREG | LIEUTENANT BUZ



ATTENTION RESERVATION CONSECUTIVE, LE NOMBRE DE PASS EST LIMITE

+ VILLAGE ASSOCIATIF, POSSIBILITE DE CAMPING A PROXIMITE

WWW.NOUMATROUFF.FR INFOLINE 03 89 32 94 10
POINTS DE LOCATION FNAC / VIRGIN / TICKETNET / DIGITICK / POINTS DE VENTE HABITUELS



Événement

Nuit hypnotique à Guebwiller

Concept unique en son genre, la 3^e Nuit hypnotique va plonger le couvent des Dominicains dans un nuage de sons éthérés... Une transe somnambule pour planer sur son matelas !

Du recueillement mystique des moines dominicains à l'hypnose générée par les musiques expérimentales d'aujourd'hui, la nef du couvent semble décidément propice à l'élévation des âmes. Démonstration au cours d'une nuit pas comme les autres, toute dédiée aux musiques électroniques et répétitives... Des sons parfois considérés comme ardu, mais qui prennent toute leur dimension onirique dans un tel contexte : il suffit de se laisser aller.

Oeuvre essentielle du genre, la *Desert Music* de **Steve Reich** sera interprétée par la Hochschule für Musik de Fribourg. Une séance d'hypnose rythmique pour emmener les spectateurs au pays des rêves, où les attendent textures sonores psychédélicques (**Aes Dana**),



Une nef plongée dans la transe horizontale

ambient atmosphérique et extatique (**Solar Fields**), voix chariant de multiples traditions ethniques (**Irina Mikhailova**) ou transe progressive (**Tjamahal**). Il y en a pour toute la nuit... Bien allongé sur son matelas,

on peut planer, faire de beaux rêves ou bien même se lever, somnambule, pour déambuler dans un cloître transfiguré par les projections vidéo du collectif **EXYZT**.

■ Sa.4/7 à 22h

Les Dominicains de Haute-Alsace à Guebwiller
Entrée : 10/15€ - www.les-dominicains.com - 03 89 62 21 81

Musique du monde Esprit Mimih

L'imaginaire coloré des six musiciens témoigne d'une passion pour les sons les plus éclectiques, venus des peuples du monde entier : didgeridoo, sitar, tablas, bouzouki ou guimbarde dialoguent en harmonie.

■ Sa.11/7 à 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre, plateau

R'n'B

Kenny 'Babyface' Edmonds

Concert événement de l'un des plus

grands producteurs R'n'B du monde !

■ Di.12/7 à 20h30

Grand Casino de Bâle - plus d'infos sur www.radioecn.com

Jazz

Alain Heim Organ X'Perience

■ Ve.17/7 à 20h30

Ancienne Synagogue, Bergheim - Entrée libre, plateau

Festival

Open Air

Ve.17/7 : Montserrat Caballé (la grande dame du Bel Canto, voir notre agenda Musiques)

Sa.18/7 : Tout l'atmosphère d'un authentique concert de AC/DC avec **Barock**.

Di.19/7 : Concert événement de **John Fogerty**, le chanteur de Creedence Clearwater Revival, où retrouver intacte l'émotion country-blues-rock d'un bon vieux «Proud Mary».

■ Ve.17, Sa.18 et Di.19/7

Place du Château, Emmendingen - www.karo-events.de

Funk

Sananda Maitreya

Chanteur hors-pair, Terence Trent d'Arby a connu un immense succès dans les années 80 avec des hits tels que «Wishing well». Il se fait appeler Sananda Maitreya depuis quelques années, pseudonyme sous lequel il présente son nouvel album «Nigro Mortis» au Grand Casino.

■ Ma.21/7 à 20h30

Grand Casino, Bâle - +41 61 327 20 20 - www.grandcasinobasel.com

Funk

Billy Cobham Band

James Brown, Quincy Jones, Carlos Santana ou Miles Davis ont tous un point commun : ils se sont fait accompagner par Billy Cobham, l'un des batteurs les plus influents au monde !

■ Me.22/7 à 20h30

Grand Casino, Bâle - +41 61 327 20 20 - www.grandcasinobasel.com - 30€

Festival

Conc'Air

Quatre soirées en juillet et août, quatre concerts gratuits à Saint-Louis

Ve.24/7 à 21h, place Gissy : Pour son grand retour sur scène, **Patricia Kaas** vous invite à un Kabaret mêlant ses nouvelles chansons et ses plus célèbres titres. La chanteuse s'est entourée de talents qui viennent de l'Opéra, de la danse contemporaine et de la scène électro pour ce spectacle qui rend hommage aux années 30.

Sa.25/7 à 21h, place Gissy : Les **Rabeats** revisitent à la perfection le répertoire des Beatles... Quatre garçons dans le vent qui ressuscitent toute la folie des années 60.

Sa.8/8 à 20h30, place de la Mairie : **Kristo Numpy** chante Brassens autrement : où l'on découvre que rap et slam s'inspirent du maître ! La voix sucrée de **Sweetie Chocolate** porte quand à elle

• La tournée événement •

Laissez vous transporter dans l'éphémère des années disco !!!

ABBA FEVER

LE CONCERT HOMMAGE
COLMAR PARC EXPO
5 SEPTEMBRE 2009
20H30

Location FNAC - Carrefour - Géant
0 892 68 36 22 (0.34€/min.)
www.fnac.com

Places numérotées
Rés. 06 86 67 53 61

Plus de 2 heures de spectacle !!
proposé par le FC ROUFFACH

Prix 37€

NEW

Guitare Passion

Joue et chante tes chansons préférées

Une méthode adaptée à chaque élève

Maîtrise les différentes techniques (rythmique, arpeggio...)

IN VÉNICIALE
www.jai-martini.com

Contact :
LUKE ARNO
Tel. 03 89 69 07 21
Mobile: 06 79 04 13 05
Email: luke.arno@orange.fr
www.sacatemeduchant.com

des chansons pop-rock fondantes et savoureuses.

Sa.22/8 à 20h30, place de la Mairie : **Teuf and Co** (chansons)

■ **Ve.24 et Sa.25/7, Sa.8 et Sa.22/8**
www.concair.fr - Entrée libre

Musique du monde Plai

Musique d'Ukraine

Tantôt vif, tantôt romantique, Plai est un groupe originaire d'Ukraine qui évoque la nostalgie slave et les mélodies populaires des bergers.

■ **Ve.31/7 à 20h30** - Chapelle Saint-Jean, Mulhouse - 03 69 77 77 50 - Entrée libre, plateau

■ **Sa.1/8 à 20h** - Eglise Saint-Nicolas, Dietwiller

■ **Sa.22/8 à 20h** - Eglise Saint-Sébastien, Soultzmatz - 03 89 52 02 57 - Entrée libre, plateau

Festival

Jazz à la campagne 2009

Du jazz à mettre en toutes les oreilles à l'occasion de conviviales soirées en plein-air.

Je.13/8 à 20h30 : Eric Theiller trio (Salle de la Brasserie, Lutterbach)

Ve.14/8 à 20h : Roland Fraz + Oiwah (Square du Général de Gaulle, Pfastatt)

Sa.15/8 à 17h : Kathy Fallier and The Alsace 68 (Lapoutroie)

Je.20/8 à 19h : Kathy Fallier and The Alsace 68 (Parc du Château, Hombourg)

Ve.21/8 à 20h30 : Place Klezmer + Eksaswing (Ecole Pablo Picasso, Sierentz)

Sa.22/8 à 20h30 : De Jongens Driest (Moulin, Hundsbach)

Di.23/8 à 15h30 : De Jongens Driest + Oiwah (Salle Coutouly, Moosch)

Lu.24/8 à 19h : De Jongens Driest Les Copains d'Abord, Mulhouse

■ **Du Je.13 au Lu.24/8**
03 89 45 36 67 - www.festival-meteo.fr - Entrée libre

Hard core

Madball + John Rambo + Lasting Traces

Les Madball ont marqué au fer rouge les murs du Grillen en décembre 2007 (y étiez-vous ?). Ils reviennent pour présenter leur nouvel album, toujours 100% hardcore new-yorkais.

■ **Je.13/8 à 20h**

Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - 12/15/18€

Festival

Jazz en ville

19^e édition de Jazz en ville avec 25 concerts gratuits en 12 lieux.

Ve.14/8 à 20h, Mingus Little Box (Parc Salvator) 20h30, Dalila's Modern Jazz (Java Pub)

Sa.15/8 à 20h30, Fairianne Edwards Jazz Trio (Leffe) 21h30, Kendjazz (Greffier)

Di.16/8 à 16h, Jazz Legacy Sextet (Place de la Concorde) 20h, Roland Franz Trio (L'Auberge du Vieux Mulhouse) 21h30, NP3 (Le Passage)

Ma.18/8 à 18h, Positiv' Ethno Jazz (Le Carré) 20h30 : Rosewood (L'Ouragan)

Me.19/8 20h30, Organ'X périence (Leffe) 21h, Joël Montemagni Quartet (Copains d'Abord)

Je.20/8 à 20h, Eric Teiller Trio (Vieux Mulhouse) 21h30, Hic Trio (Le Greffier) 19h15 : Oiwah Sextet + 20h30, Daniel Visani Quartet + 22h, Kobu (Foyer St-Geneviève)

Ve.21/8 à 18h, Herisson'latin Quartet (Le Carré) 20h, Jazzscope Quintet (Les Caves du vieux couvent) 19h15 : Eric Walspeck + 20h30, David Klein Quintet invite Anouck Ullrich + 22h, Philippe Le Baraillec Trio (Foyer St-Geneviève)

Sa.22/8 à 19h15, Theiller New Trio + 20h30, Sygma Quartet + 22h, Marc Ullrich/Tilman Günther Quintet (Foyer St-Geneviève)

■ **Du Ve.14/8 au Sa.22/8 à Mulhouse**
www.jazz-et.com - Entrées libres

Les jeudis Musicaux des Amis de l'Ange*



*Au Bar Tapas de l'Hôtel
de l'Ange à partir de 20h

JUILLET 2009

JE.2 : EDDY ET MARTINE

Piano Bar, (piano et chant)

VE.3 : «ROCK YOU»

Soirée spéciale...

JE.9 : REDYES BAND

biens connus et habitués des scènes Guebwilléroises ! Soirée Reggae

DI.13/7 : FÊTE NATIONALE "KATHY FALLER"

17 musiciens sur scène, de l'atelier afro beat du conservatoire de Mulhouse. Que des Pointures pour un Style hors du commun !

JE.16 : WHITE RIVER

Blues Rock 70 th, guitare basse batterie.

VE.17 : «C^{IE} CUANOL »

Ska rock Festif, ces 8 musiciens hors normes sont en tournée dans toute la France !

JE.23 : «NINNON»

Zouk, Funk, Reggae...

JE.30 : «TODZ & STRANGER»

Chanson Française. Dynamique et festif !

AOÛT 2009

JE.6 : «MICKAEL DEBUSSY»

Guitare chant et Piano/reprises pop rock

VE.7 : AMERTHUNE

Du Rock Sombre et engagé, compositions soignées et textes choisis ! à découvrir pour la première fois à l'Ange

JE.13 : «ROLAND & GUEST»

Guitare et chant, basse, batterie chansons françaises et anglaises années 60

SA.15 : ROSARIO

Soirée Spéciale Italie avec notre Crooner.
Menu 100 % Italien

JE.27 : "ONCLE JOHN'S BAND"

Guitare, basse, batterie, clavier, chant

VE.28 : «QUATRE QUART»

Soirée spéciale Folk d'Europe

www.acrofolk.com

Violon, guitare, cagéon, vielle, cornemuses, nyckelharpa, clavier, guimbarde, didgeridoo, mandoline, bouzouki irlandais...

Hôtel Restaurant de l'Ange***

4, rue de la Gare
68500 GUEBWILLER - 03 89 76 22 11

Actu-Zic

Une Scène Off à la Foire aux Vins

Une première ! Zone 51, Hiéro Colmar et le CRMA de Sélestat s'associent pour présenter une sélection de groupes alsaciens en première partie de toutes les têtes d'affiche de la Foire aux Vins. Ces concerts, gratuits, ont lieu à l'entrée du théâtre de plein-air et sont donc accessibles à tous. Lauter en complément évident à Cocoon et Charlie Winston, Heavynessiah en apéro de Scorpions, Baby Bring Bad News sur les traces des Babyshambles ou Chapel Hill en héritier de Leonard Cohen, c'est pas mal comme tremplin, n'est-ce-pas ? Programme complet de la Scène Off sur le site de la Foire aux Vins.

■ www.foire-colmar.com

Apprendre les musiques actuelles

Voué à l'enseignement des musiques actuelles, le Libre Institut des Arts propose des cours de guitare, basse, batterie, clavier, piano, chant et saxophone. En activité depuis 25 ans, l'école forme actuellement 220 élèves, débutants ou avertis, sur quatre sites (Morschwillerle-Bas, Thann, Burnhaupt-le-Haut et Masevaux). Les inscriptions pour la rentrée 2009-2010 sont ouvertes.

L'école organise cet été des stages de découvertes musicales pour tous (à partir de 6 ans), de jeu en groupe ou de perfectionnement.

■ Infos auprès de Dino Insera : 06 07 11 22 00

Novice

Les inventeurs du «rock rural» ont sorti leur nouvel album en deux volets, qui se complètent avec bonheur tant dans un packaging astucieux que dans les oreilles de l'auditeur. *Petite pièce dans l'engrenage* est le volet coloré et acoustique du projet, l'électrique *Assis sous l'espace* lui répond avec une certaine hargne. On alternera les galettes en fonction de l'humeur du moment, on est de toute façon gentiment happé par l'énergie du groupe de la vallée de Munster. Munster où ils se produiront dans un lieu pour le moins original : le parc de la piscine en plein-air, pour une étonnante session «Rock et Maillots de bain» lundi 13 juillet à 16h. Il sera aussi possible d'écouter Novice dans des conditions plus habillées à la Fête des Caves de Pfaffenheim, samedi 11 juillet.



■ www.groupenovice.com

ECN 98.1

VOUS SOUHAITE UN BEL ÉTÉ !

Restez à l'écoute d'ECN cet été
tous les bons plans sorties et loisirs
sont aussi sur www.radioecn.com !

LE MIX PARFAIT



Des Hits et des Nouveautés

Musique du monde

Festi'Val du Pâtre

Concerts dans la Chapelle : Jan Vaclav Vanek (musique des 4 coins du monde), Steev Kindwald (double flûte indienne, guimbarde), L'Esprit Mimih (musique du monde) et La Porte de l'Est (musique d'Orient).

■ Di.16/8 de 10h à 21h

Chapelle du Schaeferthal, Val du Pâtre, Soultzmat - 03 89 78 54 96 - 15€ pour les concerts dans la Chapelle

Dîner spectacle

Di Mauro Swing

Soirée jazz manouche avec six musiciens de haute volée dans le cadre prestigieux du Château... Cocktail tapas dans le Parc et menu sont compris, une formidable soirée estivale !

■ Ve.21/8 à 20h

Château d'Isenbourg, Rouffach - 03 89 78 58 50 - 70€ repas compris

Festival

Météo

Chaque été, notre petit confort musical est mis à mal par des artistes radicaux, se lançant sans filet dans des aventures sonores abruptes et imprévisibles... C'est la fine fleur de la libre improvisation qui se retrouve à Mulhouse pour un festival qui fait référence en matière de «musiques nouvelles». Jazz à Mulhouse devient Météo, et si les bases restent identiques - avec la présence des habitués Peter Brötzmann, Fred Van Hove, Evan Parker

ou de membres de The Ex -, on relèvera la confirmation d'une ouverture vers d'autres territoires sonores : l'Entrepôt, qui signe son retour dans le festival sur le créneau de 18h, propose ainsi un beau plateau électro-acoustique. Folk, musiques traditionnelles ou «turntablism», voilà d'autres propositions à croiser à la chapelle St-Jean ou au Noumatrouff (qui conserve le créneau du soir). Le légendaire guitariste Fred Frith sera pour la première fois de la partie, avec plusieurs projets en solo, duo et trio... Reste aux spectateurs à trouver leur propre chemin parmi ces propositions, à garder l'esprit ouvert et surtout à faire confiance à son jugement et à sa curiosité.

Ma.25/8 à 18h : Ensemble Vocal Millefleurs & Criesconsort (Chapelle St-Jean) 21h : Essenesse + B3B (Noumatrouff)

Me.26/8 à 12h30 : Jozef Van Wissem 17h30 : Jean-Léon Pallandre + Marc Pichelin + David Chiesa + Nevers (L'Entrepôt) 21h : Catherine Jauniaux + eRikm + Wonderland + Andy Moor + Terrie Ex + DJ Rupture + Tony Buck (Noumatrouff)

Je.27/8 à 12h30 : Nicolas Desmarchelier (Chapelle St-Jean) - 17h30 : Lionel Marchetti + Inscape (L'Entrepôt) - 21h : Phall Fatale + Fred Frith + Full Blast (Noumatrouff)

Ve.28/8 à 12h30 : Pascal Battus (Chapelle St-Jean) - 17h30 : Francisco Lopez + Inscape (L'Entrepôt) 21h : Fred Frith + Fritz Hauser + Charlotte Hug + Frédéric Blondy + Carla Bozulich (Noumatrouff)

Sa.29/8 à 12h30 : Liu Fang (Chapelle St-Jean) - 16h30 : Inscape + Pascal Battus + Yanniss Kyriakides + Marc Baron (L'Entrepôt) - 21h : Fred Frith + Stevie Wishart + Daniela Cattivelli + Evan Parker + John Edwards + Chris Corsano (Noumatrouff)

■ Du Ma.25 au Sa.29/8

03 89 45 36 67 - www.festival-meteo.fr - 75€ pass global (5 jours, 22 concerts au Noumatrouff et à l'Entrepôt), 20€ pass 1 soirée Noumatrouff, 30€ pass 5 jours Entrepôt, 10€ pass 1 jour Entrepôt, 5€ pour le dernier concert au Noumatrouff (sauf Ma. et Sa.)

Elsass Rock

Hopla Guys

■ Je.27/8 à 20h30

Fossé des Remparts, Kaysersberg - Accès libre

Musique celtique

Cécile Corbel (harpe)

■ Ve.28/8 à 20h30

Ancienne Abbaye de Marbach, Obermorschwihr - 06 07 35 70 52 - Entrée libre, plateau

■ Sa.29/8 à 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre, plateau

Rock

More experience : tribute to Jimi Hendrix

Pour le 40ème anniversaire du mythique Festival Woodstock, voici un concert hommage à celui qui est désormais une icône du rock, une légende incontournable de la guitare électrique : Jimi Hendrix ! Parmi les nombreux groupes, il y a More Experience, un trio suisse qui réussit à restituer sur scène et de manière unique la magie Jimi Hendrix.

■ Ve.28/8 à 21h

Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - 10/12€

Pop

Abba Fever

Abba Fever retrace avec authenticité tout ce qui fait le mythe Abba : sons, costumes, chorégraphie, tout y est au cours de deux heures de spectacles ! Abba Fever est reconnu internationalement comme le meilleur groupe hommage à Abba.

■ Sa.5/9 à 20h30

Parc Expo, Colmar - 06 86 67 53 61 - 37€

Dans les salles

Grange Burcklé

Masevaux - 03 89 82 41 99

Sa.4/7 à 20h... Cary T. Brown + Alex Bianchi (folk) - 4/7/9€

Me.12/8 à 20h Jackson MacKay + Guy Roël (blues) - 4/7/9€

Ve.14/8 à 20h. Concert surprise - 5/8/10€

Ve.21 et Sa.22/8 à 20h... Marienko (chanson) - 5/8/10€

Sa.29/8 à 20h. La Main dans la culotte (chanson) - 4/7/9€

Ancienne Abbaye de Marbach

Obermorschwihr - Entrée libre, plateau

Ve.10/7 à 17h. Jim Petit (blues)

Ve.10/7 à 20h30..... Etoiles Cristallines (bols chantants!)

Sa.18/7..... Benoît Moerlen (acoustique expérimentale)

Sa.25/7..... La Porte de l'Est (musiques du monde)

Sa.8/8..... L'Ombre du Vent (electro-pop)

Sa.15/8..... D'Ames et d'Épaulles (chanson française)

Ve.28/8..... Cécile Corbel (harpe celtique)

ÉCOLE DE BATTERIE

Cours, stages Master-Class
Cours d'initiation batterie
à partir de 6 ans sur matériel adapté
Professeur diplômé,
25 années d'expérience

ROLAND CHAPOY professeur agréé Sonor
35 rue Hubner - 68200 MULHOUSE
03 89 59 93 43
<http://www.batteriechapoy.fr>

Le guide de la Nuit

Bars, discothèque, music halls, cabarets, casinos, clubs...

SOIRÉES



La piscine du Rébus, une des folies de l'été à découvrir lors de deux soirées spéciales

Les tendances festives des vacances

La bande-son de l'été

Qui dit «tube» en ce milieu d'année 2009 songe aussitôt au *Même pas fatigué* des inusables **Magic System**, qui semblent toujours truster les platines des clubs en ce début d'été ! Un titre qui ne brille pas par sa finesse, mais après tout ce n'est pas ce que l'on demande à un tube de l'été : tant qu'il y a un refrain pas trop prise de tête à reprendre en chœur et un rythme à l'énergie communicative, on ne va pas faire les compliqués, c'est l'été et «ce soir il faut bouger» !

Ce tube multidiffusé jusqu'à l'indigestion est rejoint au bon moment par les nouveaux singles des valeurs sûres de la nuit : les DJ's/producteurs **Bob Sinclar** (et ses «la la la» entêtants), **David Guetta** (et sa Nuit Blanche vite complète à la Foire aux Vins) **Martin Solveig** (et son clip rigolo) sont sur les rangs ! Ce qui laisse encore de la place pour quelques outsiders, mais quoi qu'il en soit la tendance en discothèque est, pour changer, clairement festive, ce qui n'étonnera personne.

Sur les playlists des radios généralistes, on retrouve peu ou prou les mêmes titres, agrémentés de quelques douceurs plus pop-folk parfaites pour regarder le soleil se coucher derrière l'océan (va-t-on encore nous matraquer *La Libertad* ou *Like a hobo* tout l'été ?).

Un titre spécial «soleil» va-t-il s'imposer pour devenir la bande-son obligatoire de toute soirée estivale, de barbecues de camping en Ibiza de province ? On n'est pas prêt d'oublier des rengaines telles que *La Macarena*, *Tombez la chemise* ou *Numa numa yé*, qui se sont imposés au point de traverser les étés dès qu'il s'agit de faire tourner les serviettes... La recette d'un vrai grand tube fédérateur restant incertaine, oserait-on prendre les paris ? Tout le monde va-t-il lever les mains pour le retour des ensoleillés **Bisso Na Bisso** ? Les **Black Eyed Peas** vont-ils rééditer leur carton de l'été 2005 avec leur angoissant *Boom boom pow* ? C'est qui, ce **Collectif Métissé** tout là-haut dans les charts ? Résultat des courses sur la piste cet été !

103

Imagination

Nouvelle terrasse

Cuisson au feu de bois

LaBrasserie

Ouvert 6j/7
Fermé le lundi
Renseignements
Olivier LAMMERT
info@flammeandco.fr

Restaurant concept autour de la tarte flambée

Vian­des, pois­sons ou fruits de mer, salées ou suc­rées, cuis­sons sur pierre. Laissez-vous sur­pren­dre dans un cadre unique.
DJ le ven­dredi et le samedi soir.
www.flammeandco.fr

FLAMME & CO
Cuisine de la tarte flambée

Nuits d'été à Mulhouse

De terrasses en festivals et de nouveaux bars en discothèques branchées, il faudrait faire preuve de mauvaise volonté pour s'ennuyer à Mulhouse en ces soirées de juillet-août... On exagère ? Pas tant que ça, par chez nous on bouge tranquille sous la canicule continentale mais on ne s'endort pas.

C'est quand même intrigant : l'été, période *a priori* propice aux sorties nocturnes, n'est pas connu comme un temps fort de la nuit mulhousienne. Ils se sont tous barrés à Ibiza, nos clubbers ? Dans les fermes-auberges vosgiennes, nos piliers de terrasses ? Si la première quinzaine d'août s'avère plutôt calme, mettons que c'est encore la faute aux congés payés ! Sinon, agréable routine, l'on aime à siroter sur des trottoirs bien peuplés par l'éclosion des terrasses. Celle du **Point Bar** s'est remplie dès son ouverture au croisement de la rue des Franciscains et de la rue de l' Arsenal, contribuant à boucher les trous dans un quartier qui reprend du poil de la bête... et prouvant que la demande de plein-air est encore loin d'être comblée !



Les terrasses fleurissent

Design et confortables, les terrasses se posent ainsi en belles vitrines pour les établissements qui ont ouvert pendant l'année. Du **Murphy's** sous la tour du Bollwerk au **Pub Fiction** et ses tables chromées en passant par

CLUB GEN
Bar Lounge - Discot

Dolce

CLUB L

Enterrement de vie de garçon et de fille.
Votre gâteau d'anniversaire est offert !
Rens. 06 98 53 74 74

Ve. 10/7 - Mambo Rico
Show Salsa

Les constantes hors soirées spéciales :

- **Tous les Mardis** Ladyz Night, 2 conso offertes aux femmes - Musique années 80, funk, disco fever, variété française, pop
- **Tous les Mercredis** - 4 DJ : Sweet Flavor la célèbre soirée du DolceClub - RNB HOUSE gratuit pour tous, toute la nuit.

MEZZA
RISTORANTE

Restaurant

Grande terrasse d'été - ouvert midi et soir - cucina dela mama - 03 89 53 30 43

7bis rue Louis Pasteur - Mulhouse - www.dolce-club.fr - Tel. 03 89 42 53 95 -

le **P'tit Café** et ses fleurettes, du **Sofa** et sa devanture ouverte au **Zen** du côté de Dornach en passant par la **Cant'in** et ses plats équilibrés, les nouvelles terrasses se sont creusées une place dans le paysage citadin tandis que les incontournables comme **L'Avenue**, le **Jet 7 Bar** ou le **Charlie's** relookaient ou installaient les leurs. C'est l'été, on n'est plus obligé d'attendre l'after-work de la semaine pour croiser du monde dehors la nuit, savourons !

Les découvertes de l'été

Cela dit, ce n'est pas parce qu'il fait chaud qu'on n'a pas le droit de rester à l'intérieur, d'autant plus que, voisinage oblige, les mélomanes ne doivent pas s'attendre à voir des concerts en plein-air (si ce n'est dans le cadre de festivals). Ce n'est pas que l'agenda soit surchargé, en fait les programmations ont plutôt tendance à faire relâche en juillet-août – quoique, des «soirées à la con» (on cite) du style mix sur téléphone portable aux **Copains d'Abord**, ça peut valoir son pesant d'or –, mais on n'est jamais à l'abri de bonnes surprises : les apéros lounge et classieux au nouveau **Bar Rouge** du bâtiment annulaire, les oeuvres d'art «expliquées» ou les «partages musicaux» du **Darna**, bar associatif de la rue de l' Arsenal, ou encore la plage avec sable et parasols dans la salle karaoké du **Marco Polo**, voilà des découvertes qui incitent à rester curieux !

Jazz en ville

On parlait de festivals : les Scènes de rue et les Juedis du Parc font l'événement en plein-air, mais dans les

bars c'est **Jazz en ville** qui assure l'animation du 14 au 22 août. Complémentaire à l'avant-gardiste **Météo** (ex-Jazz à Mulhouse), la 19^e édition du festival est de retour en ses terres de prédilection, bars, lieux publics ou foyer Sainte-Geneviève pour les têtes d'affiche du dernier week-end. Au programme : du jazz sous toutes ses formes, New-Orleans, be-bop, vocal, world ou swing ! Voir notre agenda Concerts pour plus de détails.

Clubbing urbain

Voilà nos débuts de soirée bien occupés, mais que va-t-on devenir à la fermeture des terrasses et des jam-sessions ? Pas question de s'endormir avant l'aube, Mulhouse a pour particularité sa concentration de discothèques en plein centre-ville : **la Salle des Coffres**, le **Dolce Club**, le **Jet 7 Club** ou encore le **Kiss Club** proposent aux oiseaux de nuit des ambiances variées mais toujours branchées.

Parking : sortez couverts pour 1€

Finis les prises de tête pour se garer à Mulhouse en soirée : les parkings couverts Porte Jeune, Maréchaux et Centre (ex-Montaigne) sont désormais accessibles au tarif unique de 1€ entre 19h et 1h du matin, quelle que soit la durée du stationnement. On est sûr d'y trouver de la place sans tourner en rond et de les repérer sans peine, c'est la solution idéale pour profiter des plaisirs de la nuit mulhousienne en toute quiétude - d'autant plus, faut-il le préciser, que ces parkings sont parfaitement sécurisés.

ERALISTE
hèque - Restaurant



OUNGE

-Tous les Juedis La plus grande soirée Etudiante - Tarif Spécial : toutes les consos à 5 euros.

-Tous les Vendredis - Salsa Deluxe toute la nuit !! Le nouveau rendez-vous de la région : Animation et groupes Salsa - l'un des seuls endroits à Mulhouse où l'on peut danser à 2

-Tous les Samedis Dirty Night du Gros son, de gros DJ - CRUNK - RAGGA - Dans la seconde salle Afro-Style by «Dj Deluxe» Coupé décalé ZoukLove, Kuduro, Rnb



UN ÉTÉ TORRIDE

Ve. 3/7 - **Salsa De Luxe** - By Alouz & Carmelo

Sa. 4/7 - **All Star Ragga**

Ve. 10/7 - **Mambo Rico** - Show Salsa - Soirée Blanche Acte II

Sa. 11/7 - **Dolce Pink Paradise** - Son Americano

Lu. 13/7 - **Make to Love - Soirée Entrevue avec DJ E-Rise**

Ve. 17/7 - **All Star Salsa**

Sa. 18/7 - **Humphrey**

Ve. 24/7 - **Salsa Mania**

Sa. 25/7 - **Miss Hip-Hop**

Ve. 31/7 - **Salsa Picante**

Sa. 1/8 - **Ice Cream Party**

Ve. 7/8 - **Salsa Cubana**

Sa. 8/8 - **Happy Party**

Ve. 14/8 - **Hot Salsa Party**

Sa. 15/8 - **Urban Story Part II**

Ve. 21/8 - **Salsa Del Lamore**

Sa. 22/8 - **Urban V.I.P.**

Ve. 28/8 - **Remember Cubanito**

Sa. 29/8 - **Summer Party**

Ve. 4/9 - **Salsa Caliente**



Ouvert du mardi au samedi 22h - 4h

2 dancefloors

LE MARCO POLO

KARAOKÉ TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU SAMEDI | ANNIVERSAIRE, ENTERREMENT DE VIE DE JEUNE FILLE ETC... APPELEZ-NOUS EN SOIRÉE

PLAGE

Du SABLE et des PARASOLS, comme sur la CÔTE D'AZUR!

23, avenue de Colmar - MULHOUSE
03 89 46 06 83. Du lundi au samedi de 20h à 1h30

PRIX SPÉCIAUX POUR LES GROUPES NOUS CONSULTER

Best Of : un voyage en 1^{ère} classe dans le futur du clubbing

Les nuits d'été s'annoncent plus magiques que jamais au Best Of. C'est que la Fée Technologie est passée par Sierentz et y a laissé quelques innovations à la pointe de la modernité, voire de la science-fiction... Les murs s'illuminent et s'animent grâce aux écrans géants, modifiant l'ambiance de la salle en un clin d'oeil ; le light-show atteint une rare sophistication ; les projections de CO2 rafraîchissent l'atmosphère à point nommé... En résumé, ce qui se fait de mieux en matière de clubbing du XXI^e siècle est à tester au Best Of, une discothèque qui porte bien son nom.

La technologie, c'est bien, le bon accueil et le bon son, c'est sympa aussi : les deux salles du Best Of ne sont pas en reste, on peut le certifier. On pourra profiter de l'entrée gratuite à l'occasion de la Fête nationale pour le vérifier, à moins que l'on préfère se souvenir du Fire's (le 10 juillet) ou savourer les rythmes salsa de l'été avec DJ Sammy le 17 juillet. Sur la terrasse comme sur la piste, c'est l'assurance de vacances en première classe tout l'été !

■ Le Best Of - rue des Romains à Sierentz - www.lebestof.eu



Nuits latines, nuits d'été au Dolce

Tous les vendredis soir, l'ambiance se fait latine au Dolce, lors de fameuses soirées salsa qui font référence chez les amateurs du genre. Toute une ambiance à découvrir au son des rythmes les plus ensoleillés et les plus sensuels que l'on puisse écouter sur un dancefloor... Un son parfait pour l'été, dans un club qui a su s'imposer comme une adresse incontournable pour tous les amateurs de soirées branchées. Ils seront au rendez-vous du «Make to love» lundi 13 juillet, organisé par l'équipe du magazine *Entrevue* avec DJ E-Rise, ou des samedis soir riches en Dj's invités dans le cadre lounge du Dolce : un club dynamique qui fait bouger le centre-ville mulhousien !

■ Dolce Club - 7 bis rue Louis Pasteur à Mulhouse - www.dolce-club.com



DISCOTHÈQUES

Club 1900

3 rue des Halles - Mulhouse - 03 89 46 11 00 - <http://www.club1900.com> - Ouvert de 22h à 4h - du Me. au Sa. + veilles de fêtes

Tous les mercredis : soirée célibataire spécial carnaval. Tous les jeudis : les jeudis de la chance

Je.2/7...Opening Summer season 2009 - Soirée d'ouverture de la saison estivale avec un max de cadeaux à gagner

Je.9/7...Blind test

Lu.13/7...Nuit blanche - -

Je.16/7...Le meilleur du son pop-rock

Ve.24/7...Bachata Party - le meilleur du son des Caraïbes

Je.30/7...St-Tropez Beach Party

Je.6/8...Tout simplement club - Les tubes qui ont marqué vos étés

Je.13/8...Happy mix - Soirée cadeaux

Ve.14/8...Official 15 août Party

Je.20/8...Election de miss t-shirt mouillé

Je.27/8...Closing summer party - Soirée de clôture de la saison estivale avec les partenaires du Club 1900 - nombreux cadeaux

Dolce Club

7 bis rue Louis Pasteur - Mulhouse - 06 98 53 74 74 - <http://www.dolce-club.fr> - Du mardi au samedi de 22h à 4h

Tous les mardis : *Ladiz Night* : musique 80's. Tous les mercredis : *Sweet Flavor* (entrée gratuite pour les femmes). Tous les jeudis : *Lebanese Night* (entrée gratuite pour les femmes). Tous les vendredis : *Salsa Deluxe* toute la nuit. Tous les samedis : *Dirty Night*

Ve.3/7...Salsa Deluxe - By Alouz & Carmelo

Sa.4/7...All Star Ragga

Je.10/7...Mambo Rico - Live; Soirée Blanche acte II

Sa.11/7...Dolce Pink Paradise - Son Americano

Ve.17/7...All Star Salsa

Sa.18/7...Black & White - Acte II

Ve.24/7...Salsa Mania

Sa.25/7...Miss Hip Hop

Je.31/7...Salsa Picante

Sa.1/8...Ice Cream Party

Ve.7/8...Salsa Cubana

Sa.8/8...Happy Party

Ve.14/8...Hot Salsa Party

Sa.15/8...Urban Story Part II

Ve.21/8...Salsa Del Lamore

Sa.22/8...Urban V.I.P

Ve.28/8...Remember Cubanito

Sa.29/8...Summer Party

La Salle des Coffres

74 rue du Sauvage - Mulhouse - 03 89 56 34 98 - <http://www.salle-des-coffres.com> - Du mardi au samedi de 22h30 à 4h

Ve.3/7...La nuit du Bac - entrée gratuite et une conso offerte sur présentation de la convoc'

Je.9/7...Soirée étudiante - Before dès 20h à l'Avenue -

Sa.11/7...Kiss my House - By Don Diego

Lu.13/7...French Touch

Du Ve.17 au Sa.18...White Party - By Smirnoff Ice ; promo et cadeaux... entrée gratuite pour les personnes habillées en blanc

Ve.24/7...I Love Disco

Sa.1/8...Electrochoc - Electro vs Rock

Sa.8/8...Playa - entrée gratuite pour les personnes en maillot de bain

Sa.15/8...Kiss my House - By Don Diego

Ve.21/8...Kitsch is Back

Sa.29/8...DSP Home Révolution - Promos & cadeaux desesp...

Le Best Of

rue des Romains - Sierentz - 03 89 839 990 - <http://www.lebestof.eu> - Ouvert de 22h à 4h les ve. sa. et veilles de fête

Ve.10/7...Remember Fire's - Avec Dj Phil et Dj Nico

Lu.13/7...Soirée Bleu Blanc Rouge - entrée gratuite jusqu'à minuit

Ve.17/7...Salsa Summer - Avec Dj Sammy,

Ve.24/7...Les célibataires de l'été

Le Crocodile

50 Avenue de Colmar - Mulhouse - 03 89 42 32 37 - tous les vendredis, samedis, dimanche et veille de jours fériés de 22h à 4h

Ve.3/7...Soirée fluo

Ve.31/7...Soirée salsa

Le Macumba

5 rue Robert Schuman - ZI le Parc - Bartenheim - 03 89 70 76 73 - <http://www.lemacumba.com>

Le Phare

Zone industrielle - Altkirch - 03 89 406 301 - <http://www.complexe-phare.com> - Ouvert de 22h à 4h Vendredi, Samedi, et les veilles de fêtes.

LE CROCODILE

LA discothèque des 25 à 50+

Tous les vendredis et samedis, soirée Au choix des Dames

Tous les vendredis 1 consommation offerte aux dames seules avant 1h30

Soirée Fluo vendredi 3 juillet

Soirée Salsa vendredi 31 juillet

Ouvert de 22h à 4h les vendredis, samedis et veilles de fêtes
Ouvert le dimanche de 14h30 à 19h30

50 avenue de Colmar à Mulhouse
03 89 42 32 37

Salle fumeur



WWW.ZEN68.COM

Le Zen - Lounge-bar restaurant
2 av. de Lutterbach - Mulhouse
03 89 60 02 02 - Horaires : 11h30 à 15h
et 17h à 1h30 fermé le mardi.

Le Zen propose une large gamme de cocktails dans l'ambiance lounge d'un cadre intime et de détente, toute la semaine sauf mardi.

Coté restauration : Cuisine vapeur, au Wok asiatique faite minute ou cuisine traditionnelle française, commandez dès 11h30 ou 18h30 !

Des espaces accueillants : en intérieur pour l'ambiance lounge,



*abus d'alcool est déconseillé pour la santé, à consommer avec modération

ou sur la magnifique terrasse surélevée pour l'ambiance estivale !



Ve.3/7 ...Soirée Smirnoff

Du Ve.10 au Sa.11/7Beach Party - Le sable envahit le Phare pour ce week end de juillet, déco spéciale plage, cocktails...Tenue de plage vivement conseillée ! -

Ve.24/7...Jesse Matador en show-case - Le roi de l'Afrikan new style vient interpréter les gros cartons du moment « Décalé gwada » et « Mini kawoulé ».

Ve.31/7...Ibiza Party - Les meilleurs sons d'Ibiza 2009

Le Poisson Rouge

137 rue Clémenceau - Wintzenheim - 03 89 27 00 44 / 06 72 26 39 01 - <http://www.espace-poissonrouge.com/> - ouvert du jeudi au dimanche et veilles de fêtes de 22h à 4h

Le Rébus

Mittlerer Weg 13 - Auggen - 06 35 02 38 76 - <http://www.rebusclub.eu> - Vendredi et samedi de 22h à 4h

Ve.3/7...Just for The Ladies ! -

Ve.10/7...French Kiss - le meilleur du son R'n'B, Ragga et Dancehall

Sa.11/7...Funky People ! - By Danny Wild.

Ve.17/7...Rébus Paradise - Summer Beach Party dans la piscine du Rébus Club !

Ve.24/7...R'n'B Millenium - A l'occasion de la sortie de la compilation R'n'B Millenium 9, mix par les deux dj's stars Said et Nass-r.

Ve.31/7...Just for The Ladies ! -

Ve.7/8...French Kiss - SLe meilleur du son R'n'B

Ve.14/8...Rébus Paradise - Summer Beach Party dans la piscine du Rébus Club !!

Ve.21/8...Sunshine ragga -

Sa.22/8...One Night in Saint Tropez

Ve.28/8...Just for The Ladies ! -

Sa.29/8...Funky People ! - By Danny Wild.

CAFÉS - BARS

Les Copains d'Abord

13 rue Louis Pasteur - Mulhouse - 03 89 56 09 39 - <http://www.myspace.com/lescopainsdabord> - Ouvert du Lundi au Vendredi de 11h à 1h30 et le Samedi de 17h à 1h30

CHARLIE'S BAR

LIVE MUSIC

DE 19h À 20h30 ET DE 22h À 1h TOUS LES JOURS SAUF DIMANCHE

Été 09

Réservation : 03 8966 12 22



du lundi au samedi à l'opéro
les vendredis & samedis en soirée :

PASCAL JENNY

PIANO JAZZ

accompagné à la batterie par :

ANDRÉ GRECO

© Jean BAZZANIN



BAR OUVERT JUSQU'À 3h LES VENDREDIS & SAMEDIS

HOTEL DU PARC

26 rue de la Sinne Mulhouse / www.hotelduparc-mulhouse.com

REBUS

Ven 03.07.2009

Just For The Ladies

Entrée gratuite pour les filles avant 00h30.

Ven 10.07.2009

French Kiss

Le meilleur du son Rn'b, ragga et dancehall avec Mc Wlad et dj D-Turn.

Sam 11.07.2009

Funky People

By Danny Wild, La nuit la plus girly et l'ambiance la plus parisienne de ce mois de juillet

Ven 17.07.2009

REBUS PARADISE

Viens goûter à toutes les tentations dans la piscine du Rebus Club !!



VENDREDI 24 JUILLET

RNB MILLENIUM



A l'occasion de la sortie de la compilation RnB Millenium 9, le Rebus Club a le privilège d'accueillir les deux dj's stars de la scène RnB internationale Saïd et Nass-r. Un événement unique pour la première fois dans l'est de la France

Ven 31.07.2009

Just For The Ladies

Entrée gratuite pour les filles avant 00h30.



ouvert vendredi et samedi - Mittlerer weg 13 - 79424 AUGGEN

CLUB

Ven 07.08.2009

French Kiss

Le meilleur du son R'n'b, avec Mc Wlad et dj D-Turn.

Ven 14.08.2009

REBUS PARADISE

Viens goûter à toutes les tentations dans la piscine du Rebus Club !!

Ven 21.08.2009

Sunshine Ragga

Le Meilleur du son Ragga, Dancehall et Reggaeton
avec Mc Wlad, dj D-Turn

**SAMEDI
AOUT**

22

One Night in St-Tropez

avec un des plus grand Label de Dance Music en France, les plus belles Showgirls pour une nuit exceptionnelle et un max de k-dos à gagner dont une console de jeux vidéo !

Ven 28.08.2009

Just For The Ladies

Entrée gratuite pour les filles avant 00h30.

Sam 29.08.2009

Funky People

By Danny Wild, La nuit la plus girly et l'ambiance la plus parisienne de ce mois d'août



Infoline et reservation : 06 35 02 38 76 - www.rebusclub.eu

Juillet-août au Rebus ? «Un été magnifique !»

Un cri du coeur, c'est bien le moins pour résumer deux mois de fête et de délires en tout genre ! Franchement, une piscine dans une boîte de nuit, vous avez déjà vu ça ailleurs ? Comme l'année dernière, un bassin sera installé au Rebus pour rafraîchir les mollets des clubbers, et ce lors de deux soirées exceptionnelles (les vendredis 17 juillet et 14 août). Ambiance «vacances» garantie, comme pendant tout l'été d'ailleurs : déco adaptée, toit ouvrant, cocktails spéciaux, le Rebus ne manque pas une occasion de dépayser son public.



Avec tout ça, on n'a pas encore parlé de musique, les rois du rythme ne chôment pourtant pas en été : le 24 juillet, Saïd et Nass-r, DJ's stars de la scène R'n'B internationale, viendront ainsi présenter leur nouvelle compilation «R'n'B Millenium 9». Une soirée est proposée le 22 août par le label dance Multitempo, qui distribue des artistes tels qu'Antoine Clamaran ou Helmut Fritz, avec pour mot d'ordre «One night in Saint-Tropez» !

■ **Le Rebus - Zi de Auggen (Allemagne) - www.rebusclub.eu**

Le plein de vitamines à la Cant'in

La Cant'in propose des plats équilibrés, frais et originaux, à savourer sur une confortable terrasse qui donne toujours envie de faire une pause en passant rue de la Justice. Des tapas, des sandwiches, des boissons fraîches et des planchettes, voilà quelques propositions irrésistibles pour qui veut se rassasier sainement en accord avec la chaleur de l'été.

■ **La Cant'in - 13 rue de la Justice à Mulhouse**

Des billets de concert à gagner au Valentino

Le dancing organise chaque jeudi de juillet-août une tombola dotée d'entrées pour les spectacles les plus prestigieux, comme les concerts de la Foire aux Vins à Colmar ou celui de Johnny à Strasbourg. On commence jeudi 2 juillet avec deux entrées pour le music-hall Le Paradis des Sources et pour la soirée French Lover's au Casino de Bâle. Affaire à suivre sur le site du Valentino !

■ **Le Valentino - 14 rue du Tunnel à Mulhouse - www.le-valentino.fr**

Flamme & Co

4 rue du Général de Gaulle - Kaysersberg - 03 89 47 16 16 - <http://www.flammeandco.fr/> - Ouvert du mardi au dimanche de 18h30 à minuit, fermé le lundi

Sa.4/7Dj Marcö - Progressive House
 Sa.11/7Dj My Kenjy - Deep & progressive house
 Sa.18/7Dj Vertigo - Techhouse & Minimale
 Sa.25/7Dj Marcö - Progressive House
 Sa.1/8Dj Dahrma - Progressive & GOA
 Sa.8/8Dj Marcö - Progressive house
 Sa.15/8Dj Vertigo - Techhouse & Minimale
 Sa.22/8Dj My Kenjy - Deep & progressive house
 Sa.29/8Dj Marcö - Progressive House

Hôtel de l'Ange

4 rue de la Gare - Guebwiller - 03 89 76 22 11 - <http://www.hotel-ange.com> - Ouvert tous les jours de 12h à 1h

Je.2/7Duo Emotion - ambiance piano bar
 Ve.3/7Rock You
 Je.9/7Red Eyes Band - Soirée reggae
 Lu.13/7Kathy Faller & the Alsace 68 - afrobeat
 Je.16/7White River - Blues rock 70's
 Ve.17/7Compagnie Cuanol - Ska rock festif,
 Je.23/7Ninon et Eddy - zouk, funk, reggae...
 Je.30/7Todt & Stranger - chanson française
 Je.6/8Mickael Debussy - pop rock.
 Ve.7/8Amerthume - Rock
 Je.13/8Roland & guest - chansons
 Sa.15/8Soirée Spéciale Italie - Avec le crooner Rosario, menu 100% italien
 Je.27/8Oncle Johns Band
 Ve.28/8Quatre Quart - Folk européen avec plein d'instruments traditionnels.

L'Avenue

8 boulevard de l'Europe - Mulhouse - 03 89 66 97 01 - <http://www.lavenue.fr/> - Ouvert du lundi au samedi de 7h à 1h30, dimanche de 10h à 1h30.

Le Greffier

16 rue de la Loi - Mulhouse - 03 89 66 41 22 - <http://www.legreffier.com/> - Ouvert tous les jours de 17h à 1h30

Le dimanche de 18h à 1h30
 Ve.10/7Guiness - Trio pop rock - entrée libre
 Du Me.29 au Je.30/7Pat the White - Blues - 5€
 Sa.15/8Kenjazz - Jazz funky, chant - entrée libre
 Lu.17/8Poirot, Miotti & Montemagny - Trio jazz
 Je.20/8 J. Montemagny, T. Bonnin et A. Simon - Trio jazz

Le Marco Polo

23 avenue de Colmar - Mulhouse - 03 89 46 06 83 - <http://www.club-marcopolo.com/> - De 20h à 1h30 du lundi au samedi

DÎNERS SPECTACLES

Casino Barrière

Allée du Casino - Blotzheim - 03 89 705 777 - <http://www.lucienbarriere.com/localized/fr/casinos/etablissement/blotzheim.htm> - Salon de jeux : tous les jours dès 19h et dès 15h le dimanche.

Concerts gratuits
 Du Ve.3 au Sa.4Cidou - musiques du monde -
 Du Ve.10 au Sa.11Quartier Latin - Les classiques de la chanson française sur des rythmes latinos
 Du Ve.17 au Sa.18Cary T Brown - pop-folk
 Du Ve.24 au Sa.25Buck - funk
 Sa.1Sokan - percussions africaines
 Du Ve.7 au Sa.8The Bro - Pop rock
 Du Ve.14 au Sa.15The Lounge - Lounge music,
 Sa.22Cidou - musiques du monde
 Du Ve.28 au Sa.29Buck - funk

Club Viva Paradis

24 Route D201 - Sausheim - 03 89 615 100 - <http://www.club-viva-paradis.com>

Sa.4/7Soirée brésilienne
 Sa.18/7Soirée country

Grand Casino

Flughafenstrasse 225 - Bâle - 00 41 61 327 20 20 - <http://www.grandcasino Basel.com/> - Ouvert 365 jours/an de 10h à 3h du Di. au Je - 5h les Ve., Sa. et jours fériés.

Du Ve.3 au Sa.4 + Du Ve.10 au Sa.11French Lover's - Soirée 100% femmes ! -

En semaine : à midi Buffet de salades a volonte à 9,90 euros
 Le samedi midi : Brunch à 18 euros

La Cant'in

Café contemporain et urban food
 muffin, smoothies, vin, cocktails, sandwichs toastés, salades, etc.

WiFi free hotspot

13 rue de la Justice - Mulhouse - 03 89 51 13 64
 Lundi et mardi de 10h30 à 15h - Mercredi, jeudi et vendredi de 10h30 à 14h30 et de 17h à 0h - Samedi de 10h30 à 0h - Fermé dimanche

LE BEST OF

WWW.LEBESTOF.EU

RESERVE AUX + DE 20 ANS.

Un Amour de
Discothèque

Vendredi 10

Juillet

Pour retrouver vos souvenirs...

REMEMBER FIRE'S

AVEC DJ PHIL
& DJ NICO

Lundi 13

Soirée Bleu Blanc Rouge

Entrée gratuite jusqu'à minuit

Vendredi 17



DJ SAMMY

ELU MEILLEUR DJ SALSA DE SUISSE

Salsa Summer

Ouverture à 22h

Vendredi 24

Les célibataires de l'été



Réservation au 03.89.839.990

Tenue correcte souhaitée

Autoroute A35 Sortie Sierentz

FESTIVAL

FOIRE DUX vins D'ALSACE

07-16 août 2009
Colmar | 62^{ème} édition
 parc des expositions

[conception : grafiteexpo.fr] ic Colmar 388 014728 388 • ic3 - 1022810



12 DAVID GUETTA
NUIT BLANCHE

07 CHARLES AZNAVOUR

08 COCOON | THE DO | CHARLIE WINSTON **09 SCORPIONS**

10 ANAIS | TRYO **11 SUPERBUS | AMY MACDONALD**

12 THE OFFSPRING **13 NINA HAGEN | SIMPLY RED**

14 RFM PARTY80 **15 BB BRUNES | BABYSHAMBLES**

16 LEONARD COHEN

ALLOFOIRE : 03 90 50 50 50
www.foire-colmar.com

FNAC : 0 892 683 622 (0,34 €/min) www.fnac.com
TICKETNET : 0 892 390 100 (0,34 €/min) www.ticketnet.fr
LA POSTE : 0 810 00 51 78 (prix d'un appel local) monbureaudeposte.laposte.fr



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION